

S T E N O G R A M

XC zwyczajnej SESJI RADY MIASTA KRAKOWA V KADENCJI

odbytej w dniu

13 stycznia 2010 r.

SPIS TREŚCI:

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

<i>Lp.</i>	<i>Tytuł</i>	<i>Numer strony</i>
1.	Otwarcie sesji, przedstawienie porządku obrad, ewentualne zmiany	<i>1 – 7 i 95 – 100</i>
2.	Interpelacje Radnych	<i>7 – 12</i>
3.	Odpowiedzi na interpelacje Radnych	<i>12 – 16</i>
4.	Przyjęcie aktualizacji Programu rewitalizacji i aktywizacji przemysłowego obszaru Zabłocia	<i>16 i 129</i>
5.	Zmiana uchwały Nr LXVI/607/04 RMK z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumień przez Gminę Miejską Kraków z niektórymi powiatami i gminami w sprawie wydawania przez Ośrodek Wczesnej Pomocy Psychologicznej w Krakowie, ul. Półkole 11 orzeczeń o potrzebie kształcenia specjalnego oraz orzeczeń o potrzebie indywidualnego nauczania	<i>16 i 129</i>
6.	Zamiar likwidacji Gimnazjum Nr 80 wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Przemysłu Skórzanego w Krakowie	<i>16 – 17 i 129</i>
7.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym przy ulicy Rękawka nr 32	<i>17 i 129 – 130</i>
8.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Warchałowskiego	<i>17 i 130</i>
9.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ulicy Kobierzyńskiej	<i>17 – 18 i 130</i>
10.	Zmiana uchwały Nr XLIII/602/08 z dnia 9 lipca 2008 roku w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych m. Krakowa dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym	<i>18 i 130 – 131</i>
11.	Ustanowienie honorowego tytułu Przyjacieli Sportu	<i>18 i 131</i>
12.	Ustanowienie pomników przyrody na terenie miasta Krakowa	<i>18 i 131</i>
13.	Ustanowienie użytku ekologicznego „Staw Dąbski”	<i>18 – 19 i 131</i>
14.	Uznanie za zespół przyrodniczo – krajobrazowy	<i>19 i 131 – 132</i>
15.	Zmiana uchwały Nr XLVI/568/08 RMK z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców oraz uchwały Nr LIX/757/08 RMK z dnia 3 grudnia 2008 r. w sprawie przenoszenia przyległych nieruchomości gruntowych lub ich części, które wraz z dotychczas wydzielonymi działkami gruntu będą spełniać wymogi działki budowlanej z zastosowaniem bonifikaty	<i>19 – 20 i 132</i>

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

16.	Ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji miejskiej w Krakowie dla dzieci uczestniczących w charytatywnej imprezie pn. Wielki Festyn Integracyjny oraz ich opiekunów	20 i 21 – 22 i 132 – 133
17.	Ustalenie kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących zaproszenia w 2010 roku w celu osiedlenia na terenie Miasta Krakowa dwóch rodzin polskich z Kazachstanu i Gruzji	22 – 23
18.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkami użytkowymi położonymi w Krakowie przy ulicy Zawiałej nr 65 oraz uchylene uchwały RMK	23 – 24
19.	Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty od 2010 roku w wysokości 90 % dla MOPS z siedzibą w Krakowie przy ulicy Józefińskiej 14 od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości, z tytułu trwałego zarządu ustanowionego na nieruchomościach będących własnością Gminy Miejskiej Kraków	24
20.	Wyrażenie zgody na udzielenie bonifikaty od 2010 roku w wysokości 90 % dla Domu Pomocy Społecznej z siedzibą w Krakowie przy ulicy Łanowej 41B od opłaty rocznej ustalonej jako 0,3 % ceny nieruchomości z tytułu trwałego współzarządu ustanowionego na nieruchomości będącej własnością Gminy Miejskiej Kraków	25
21.	Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków zabudowanej budynkiem mieszkalnym nr 14 przy ulicy Chlebiczej	25 – 26
22.	Zmiana uchwały Nr XLV/558/08 RMK z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie nadania statutu Zarządowi Budynków Komunalnych w Krakowie	26
23.	Wieloletni Plan Finansowo – Inwestycyjny Miasta Krakowa na lata 2010 – 2019	26 – 51
24.	Upoważnienie Prezydenta Miasta Krakowa do podejmowania i wykonywania w imieniu Gminy Miejskiej Kraków czynności związanych z realizacją zadania pn. „Program rozwoju placówek kształcenia zawodowego branży finansowo – księgowej” dofinansowywanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego	51
25.	Upoważnienie Prezydenta Miasta Krakowa do podejmowania i wykonywania w imieniu Gminy Miejskiej Kraków czynności związanych z realizacją zadania pn. Ekonomista, Handlowiec = Zawodowiec dofinansowywanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, Działanie 9.2. Podniesienie atrakcyjności i jakości szkolnictwa zawodowego	51 – 52
26.	Zamiar likwidacji Szkoły Policealnej Specjalnej Zaocznej nr 11 wchodzącej w skład Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie ulica Tyniecka 6	52
27.	Przejęcie pojazdów na własność Gminy Miejskiej Kraków	52 – 53
28.	Zmiana uchwały Nr XXXII/268/03 RMK z dnia 26 listopada 2003 r. w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach	53 – 67

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

	publicznych na terenie Krakowa, w strefie płatnego parkowania z późniejszymi zmianami	
29.	Uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Dolina Prądnika”	67 – 83
30.	Przyjęcie harmonogramu realizacji budowy / przebudowy dróg gminnych ze szczególnym uwzględnieniem zlokalizowanych poza I obwodnicą w Krakowie	83 – 94
31.	Wyrażenie zgody ZHP Chorągiew Krakowska z siedzibą w Krakowie przy ulicy Karmelickiej 31 na nieodpłatne umieszczenie herbu i flagi Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na materiałach harcerskich ZHP Operacja Kraków, w tym promujących Jubileuszowy Złot Harcerstwa Polskiego	94 – 95
32.	Uchylenie uchwały Nr II/13/06 RMK z dnia 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa RMK	100 – 103 i 116 - 117
33.	Uchylenie uchwały Nr II/16/06 RMK z dnia 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Rodziny i Polityki Społecznej RMK	103 i 117
34.	Powołanie Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej RMK	103 – 104 i 117 – 120
35.	Zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki RMK	104 – 109 i 120
36.	Zmiany w składzie Komisji Praworządności RMK	109 – 110 i 120 – 121
37.	Odwołanie Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska RMK	110 – 115 i 121
38.	Zmiany w składzie Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków RMK	116 i 121 – 122
39.	Odwołanie Przewodniczącej Komisji Budżetowej RMK	116 i 121
40.	Zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej RMK	122 i 128 – 129
41.	Określenie stawki dotacji przedmiotowej wynikającej z odpłatnego korzystania z usług zakładu budżetowego Miejskie Centrum Profilaktyki Uzależnień w Krakowie w ramach zawartych porozumień z innymi jednostkami samorządu terytorialnego	122 – 123
42.	Zaciągnięcie kredytów i pożyczek długoterminowych w 2010 roku	123 – 127
43.	Zmiana uchwały Nr XXI/27/07 RMK z dnia 26 września 2007 roku w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych, zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługi opiekuńcze	127
44.	Akceptacja Porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Krakowa w sprawie powierzenia Prezydentowi Miasta Krakowa prowadzenia niektórych spraw z zakresu właściwości Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków	127 – 128
45.	Oświadczenia, komunikaty	133 – 137
46.	Zamknięcie sesji	137

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Szanowni Państwo Radni proszę o sprawdzenie obecności. Szanowni Państwo 10 minut przerwy.

PRZERWA 10 MINUT.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Przedłużam jeszcze o 10 minut przerwę. Sprawdzam obecność, czy wszystko Państwo potwierdzili swoją obecność? Chciałem do protokołu: Pan Franaszek obecny – delegacja i Pan Franczyk również usprawiedliwiona nieobecność, obaj Panowie są w delegacji służbowej. Proszę o listę obecności.

Otwieram XC zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa. Serdecznie witam Panie i Panów Radnych. Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał. Bardzo serdecznie witam Wiceprezydenta Miasta Krakowa, Pana Skarbnika, Pana Sekretarza, witam serdecznie dyrektorów wydziałów, służby mundurowe, a przede wszystkim witam mieszkańców miasta Krakowa.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół z 1 i 2 posiedzenia LXXXVIII Sesji, posiedzenie z dnia 16 grudnia 2009 i 23 grudnia 2009 oraz z 1 i 2 posiedzenia LXXXIX nadzwyczajnej Sesji, posiedzenie z 23 grudnia 2009 i 30 grudnia 2009 są do wglądu w Kancelarii Rady Miasta, pokój numer 201. Czy do protokołów LXXXVI nadzwyczajnej Sesji i LXXXVII Sesji, posiedzenie z 1 grudnia 2009 i 2 grudnia 2009 są uwagi? Jeśli nie ma protokół zostanie podpisany. Przypominam o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o obowiązku doręczenia Przewodniczącemu też formy interpelacji na piśmie.

Szanowni Państwo Radni!

Uprzejmie informuję, że do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa wpłynęły pisma:

- rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego na uchwałę Nr LXXXVIII/1145/09 Rady Miasta Krakowa z 2 grudnia 2009 r. w sprawie utworzenia i nadania Statutu Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie stwierdzającej nieważność paragrafu 9 ustęp 1 uchwały w części to jest w zakresie słów: w drodze konkursu i na zasadach przewidzianych w rozporządzeniu Ministra Kultury z dnia 30 czerwca 2004 r. w sprawie organizacji i trybu przeprowadzania konkursu na kandydata na stanowisko dyrektora instytucji kultury”,
- odpowiedź Prezydenta Miasta Krakowa na rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego z dnia 15 grudnia 2009 r. stwierdzającego nieważność uchwały Nr LXXXVIII Rady Miasta Krakowa z dnia 2 grudnia 2009 r. w sprawie utworzenia i nadania Statutu Muzeum Sztuki Współczesnej w Krakowie w zakresie artykułu 9 ustęp 1 w części, w zakresie słów: w drodze konkursu i na zasadach przewidzianych w rozporządzeniu Ministra Kultury z dnia 30 czerwca 2004 r. w sprawie organizacji i trybu przeprowadzania konkursu na kandydata na stanowisko dyrektora instytucji kultury”, Dziennik Ustaw z dnia 6 lipca 2004 r.,
- rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody Małopolskiego na uchwałę Nr LXXXV/1126/09 z dnia 18 listopada 2009 r. w sprawie regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków stwierdzające nieważność w paragrafie 16 ustęp 4 w zakresie słów: „z zastrzeżeniem ustępu 6 paragraf 16 ustęp 5,6 i 7 oraz paragraf 17 ustęp 1 w załączniku do uchwały,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

- następne pismo, informuję Państwa Radnych, że Regionalna Izba Obrachunkowa uchwałą Nr HI-411/324/09 z dnia 30 grudnia 2009 r. postanawia wszcząć postępowanie o stwierdzeniu nieważności uchwały LXXXVIII Rady Miasta Krakowa z dnia 16 grudnia 2009 r. w sprawie zmiany uchwały Nr LXXX Rady Miasta Krakowa z dnia 9 września 2009 r. w sprawie ustalenia trybu udzielania i rozliczania dotacji oraz trybu i zakresu kontroli prawidłowości wykorzystywania dotacji udzielonych dla szkół, placówek publicznych i niepublicznych prowadzonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków przez osoby fizyczne lub osoby prawne inne niż Gmina Miejska Kraków w części obejmującej postanowienia paragrafu 1 punkt 2 uchwały”.

Porządek obrad XC Sesji Rady Miasta Krakowa został uzgodniony przez Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa i został Państwu Radnym doręczony wraz z zawiadomieniem do 5 stycznia 2010 r. Informuję Państwa Radnych, że w trybie artykułu 20 ustęp 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad został włączony projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa według druku Nr 1458: zmiana uchwały Nr XXI/272/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 26 września 2007 r. w sprawie określenia szczegółowych zasad przyznawania przez Gminę Miejską Kraków pomocy w formie usług opiekuńczych z zakresu czynności wchodzących w skład usług opiekuńczych oraz szczegółowych zasad ustalania wysokości odpłatności za usługę opiekuńczą.

Druk Nr 1459: zaciągnięcie kredytów i pożyczek długoterminowych w roku 2010.

Szanowne Panie i Panowie Radni czy Pan Prezydent, Komisja lub Grupa 5 Radnych chciałaby zgłosić propozycje zmian w porządku obrad w trybie art. 19 ustęp 1 Statutu Miasta Krakowa? Pan Radny Olszówka.

Radny – p. D. Olszówka

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Ja chciałem zgłosić do porządku obrad rezolucję Rady Miasta Krakowa dotyczącą upomnienia Prezydenta za jego wypowiedź z dnia 1 stycznia, jest wymagana liczba podpisów.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pan Radny Gilarski proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci! Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym prosić o włączenie do porządku obrad zgodnie z paragrafem 19 ustęp 1 projektu rezolucji w sprawie reformy szkół ponadgimnazjalnych i tutaj przedstawiam druk ze stosowną ilością podpisów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Ja poproszę numer druku.

Radny – p. M. Gilarski

1466”R”.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Pani Radna Jantos proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Zgłaszam druk 1468 w sprawie odwołania Przewodniczącej Komisji Budżetowej Rady Miasta Małgorzaty Jantos.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Druk numer 1468, czy jest stosowna ilość podpisów? Pan Radny Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Występuję tu jako Przewodniczący Komisji Infrastruktury i składam wniosek Komisji Infrastruktury o wycofanie z porządku obrad Sesji Rady Miasta Krakowa w dniu dzisiejszym druku 1454: Harmonogram realizacji budowy i przebudowy dróg gminnych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Jeszcze raz Pani Radna Jantos proszę.

Radna – p. M. Jantos

Szanowni Państwo!

Chciałam wycofać swój druk ponieważ nie zostały zebrane odpowiednie podpisy przez grupę, która mnie odwoływała i nie wiem czy on może być procedowany, źle to świadczy o przyszłości naszej Rady.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Poproszę Pana Sekretarza.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Szanowni Państwo!

Proszę o przyjęcie wniosku o zdjęcie z porządku obrad dzisiejszego posiedzenia Rady Miasta Krakowa projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Osiedle, druk Nr 1056. Jest to uzasadnione między innymi tym, że w końcowej fazie przyjmowania poprawek wpłynęło ponad 140 poprawek, które są poddawane w tej chwili analizie, w dniu dzisiejszym także do Pana Przewodniczącego zostały przekazane dodatkowe materiały z prośbą o sprecyzowanie niektórych poprawek, w dniu dzisiejszym po prostu nie ma warunków do zajęcia przez Prezydenta stanowiska wobec zgłoszonych przez Państwa poprawek.

Po drugie proszę o wprowadzenie do porządku obrad jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie akceptacji porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim, a Prezydentem Miasta Krakowa w sprawie powierzenia Prezydentowi Miasta Krakowa prowadzenia niektórych spraw z zakresu własności Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, druk Nr 1462. W tej sprawie, wprowadzenie, w tej sprawie jest odpowiednia liczba podpisów Radnych, ten wniosek uzasadniony jest koniecznością kontynuacji dotychczasowego sposobu załatwiania niektórych spraw administracyjnych w tym zakresie, które już były w 2004 roku przejęte do realizacji przez miasto Kraków.

I w końcu trzeci wniosek także o wprowadzenie i rozpatrzenie jako sprawy nagłej projektu uchwały w sprawie ustanowienia uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla dzieci uczestniczących w wielkim festynie integracyjnym z opiekunami, projekt Prezydenta Miasta, druk 1463, tu również jest odpowiednia liczba podpisów Radnych w tym zakresie, gdyby ten wniosek został

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

uwzględniony zostanie złożony w trakcie posiedzenia wniosek kolejny o rozpatrzenie także tego projektu w II czytaniu, to zaś z kolei uzasadnione jest tym, że wniosek o organizatorów tej charytatywnej imprezy, która odbywa się 7 lutego wpłynął w terminie uniemożliwiającym wcześniejsze Państwu przedstawienie tego projektu.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Czy ktoś z Pań i Panów Radnych jeszcze chciałby zabrać głos? Nie widzę. Szanowne Panie i Panowie Radni do Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa wpłynęło pismo: Uprzejmie proszę o wycofanie spod obrad Rady Miasta Krakowa projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Miejskiej Kraków, druk 1457, projekt uchwały został przekazany zarządzeniem Prezydenta Miasta Krakowa numer 2950/2009 z dnia 29 grudnia 2009, ten druk nie umieszczony został w dzisiejszych obradach. Przystępujemy do głosowania.

Druk Nr 1467”R” – rezolucja Rady Miasta Krakowa w związku z nieodpowiedzialną wypowiedzią i zachowaniem, Państwo macie więc nie będę czytał. Kto z Państwa jest z głosem za, z głosem przeciw? Bardzo proszę z głosem przeciw.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż w różnych rzeczach tu biorę udział, ale powiem szczerze, po pierwsze nie widziałem tego druku tak, że prosiłbym o sprawdzenie czy Biuro Rady dostarczyło ten druk bo nie widziałem tego druku, po drugie proszę Państwa rezolucję Rada Miasta rozumiem, że do jakichś organów władzy państwowej, apel, ja rozumiem, że są inne formy zwrócenia, zresztą temat ogólnie przetoczył się przez prasę, ostatnio czytałem chyba w Dzienniku wypowiedź Pana Radnego, ja rozumiem, że można z każdej sprawy zrobić, niefortunnej wypowiedzi i każdy interpretuje to po swojemu. Natomiast śmieszność, już naprawdę Rada Miasta przekroczyła pewne granice, które powiem szczerze przekraczać się nie powinno i sformułowanie akurat, jeszcze antagonizowanie dwóch klubów krakowskich, Rada Miasta chyba jest po to żeby nie polaryzować tylko żeby łagodzić i uspokajać, natomiast czemu to ma służyć to naprawę nie wiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję. Z głosem za Pan Olszówka.

Radny – p. D. Olszówka

Panie Przewodniczący!

Ja z głosem za, chciałem odpowiedzieć Panu Radnemu Włodarczykowi, że druk jest od wczoraj tak, że prawdopodobnie Pan Radny się nie interesuje drukami, które otrzymuje jako Radny, nie zna ich treści, również Pan powołuje się na treść, a Pan nie przeczytał tego jak Pan się przyznał, w tej treści jest właśnie łagodząco żeby nie antagonizować pomiędzy klubami, jest mowa o mszy, o pojednaniu między kibicami itd., tak, że bardzo bym prosił Pana Radnego zanim Pan Radny wystąpi przeczytać i sprawdzać co Pan Radny otrzymuje do skrytki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za rezolucją?
Kto jest przeciwny?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

15 za,
12 przeciw,
1 wstrzymujący się,
2 osoby nieobecne. Wymagana większość, druk nie został wprowadzony. Proszę o wydruk.

Przystępujemy, druk Nr 1466''R'', jest to rezolucja w sprawie reformy szkół ponadgimnazjalnych. Kto z Pań i Panów Radnych jest z głosem za, przeciw? Nie widzę, przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za rezolucją?
Kto jest przeciwny?
Kto się wstrzymał od głosu? Proszę o podanie wyniku.

21 głosów za,
przeciw 2,
wstrzymało się 4,
nieobecnych 3,
wymagana większość 22 głosy. Rezolucja nie przeszła pod dzisiejsze obrady.

Proszę następny druk, druk Nr 1454, jest to o zdjęcie tego duku, jest to druk w sprawie przyjęcia harmonogramu realizacji budowy, przebudowy dróg gminnych ze szczególnym uwzględnieniem lokalizacji poza I obwodnicą w Krakowie. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?
Kto jest przeciwny?
Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyników.

21 za,
przeciw 18,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału 0,
wymagana większość 22, a więc będzie druk procedowany. Bardzo proszę o wydruk.

Następny druk 1456, jest to zdjęcie tego duku, to jest w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Dolina Prądnika, bardzo proszę z głosem za.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący bo ja bym prosił żeby Dolinę Prądnika zostawić w porządku obrad, natomiast zdjęć Tyniec – Osiedle z powodu zbyt dużej liczby poprawek, które się często wykluczają i nie było szans przeanalizowania ich wszystkich jeszcze. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Chodzi o druk 1356: uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Tyniec – Osiedle. Bardzo proszę Radnych z głosem za, przeciw? Nie widzę. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Prosimy o wydruk.

39 za,
wstrzymało się 0,
przeciw 0,
nie brało udziału 0. Druk przeszedł.

Następny druk 1462 w sprawie aktualizacji porozumienia pomiędzy Wojewodą Małopolskim a Prezydentem Miasta Krakowa. Kto z Państwa z głosem za, przeciw? Z głosem za proszę bardzo.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja z głosem za, w sprawie głosowania o wprowadzenie do porządku obrad tego druku, to jest w sprawie nagłej, ale jest istotna rzecz w tym temacie żeby porozumienie, które wygasa dotychczasowe między Małopolskim Wojewódzkim Konserwatorem, a tak naprawdę Wojewodą, a Prezydentem zostało przedłużone, trochę ono jest zmienione, ale w zasadzie nie różni się niczym wielkim, tak, że proszę o wprowadzenie. Dzisiaj będzie I czytanie, jutro na Komisji Kultury jest zaproszony Pan Wojewódzki Konserwator Zabytków, będziemy ten druk omawiać i kolejne czytanie na następnej Sesji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał od głosu? Bardzo proszę o wynik.

36 za,
przeciw 0,
wstrzymało się 0,
nie brało udziału 0. Druk został przyjęty.

Mamy jeszcze druk 1463: ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami komunikacji miejskiej w Krakowie dla dzieci uczestniczących w charytatywnej imprezie Wielki Festyn Integracyjny oraz ich opiekunów. To jest projekt Grupy Radnych, druk Nr 1463. Kto z Pań i Panów Radnych jest z głosem za, z głosem przeciw? Nie widzę, druk Nr 1463. Przystępujemy do głosowania.

Kto z Pań i Panów Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyników.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

32 za,
przeciw 0,
wstrzymały się 4,
nie brała udziału 1 osoba. Druk został przyjęty. To wszystko. Następny punkt:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Zgodnie z artykułem 34 ustęp /.../ Rady Miasta Radni mają prawo składania interpelacji. Prosimy o zgłaszanie się. Pan Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci! Wysoka Rado!

Zwracam się do Pana Prezydenta o realizowanie uchwalonej uchwały Rady Miasta Krakowa z 2 grudnia w sprawie odszkodowania za bezumowne korzystanie z lokali mieszkalnych, które są w Zarządzie Budynków, uchwała Rady Miasta Krakowa wносиła do Pana Prezydenta żeby w zarządzeniu objąć wszystkie lokale, które są w zarządzaniu Zarządu Budynków Komunalnych. Na dzień dzisiejszy ta uchwała jest tylko realizowana do zasobów gminnych, a nie jest realizowana do pozostałych zasobów, które są w zarządzie Zarządu Budynków Komunalnych. W związku z tym zwracam się do Pana Prezydenta o zrealizowanie czyli 135 % odszkodowania dotyczących wszystkich nieruchomości za bezumowne korzystanie w zarządzie Zarządu Budynków Komunalnych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pan Bolesław Kosior do protokołu, Pani Radwan – Ballada bardzo proszę.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Ja mam interpelację krótką, a treściwą. Chodzi proszę Państwa o autobus, ten słynny autobus 502, który w tej chwili w zastępstwie jest 522, chodzi, pytam, kiedy wróci na dawny kurs autobus 502, linia tego autobusu akurat była najbardziej obleganą linią z Bieżanowa do Śródmieścia i jak mówią mieszkańcy zlikwidowanie tej linii to milowy krok w trwającym od dłuższego czasu pograżaniu się komunikacji miejskiej w Krakowie. Rozwiązanie to zaproponowane przez ZIKiT, ta nowa linia 522 proszę Państwa jest nieporozumieniem ponieważ autobus 522 kursuje z Bieżanowa do Nowej Huty w tzw. godzinach szczytu co nie jest prawdą dlatego, że przed dziesiątą również ludzie idą do sklepów, nie tylko do sklepów, ale do pracy czy wiadomo, że sklepy otwierane są przeważnie około godziny 10.00 i ci ludzie są naprawdę pozbawieni komunikacji do miasta. Pasażerowie, którzy chcą korzystać, dojeżdżają do pracy, również z pracy, również w godzinach 20.00 – 22.00 i autobus ten kursuje od poniedziałku do piątku, w takim razie co z świętami i z dniami wolnymi od pracy. Mieszkańcy Nowego Prokocimia mają jednak szczególnie trudną sytuację, ponieważ autobus 522 jeździ obecnie w godzinach, które odpowiadają tylko znikomej ilości mieszkańców, natomiast autobus 304, który niejako ma pokrywać tą linię zatrzymuje się tylko przy wjeździe do ulicy Teligi, a później dopiero w Nowym Bieżanowie. Aby dostać się do centralnych części Nowego Prokocimia należy albo robić duże wycieczki co wymaga znacznego wysiłku, oczywiście jest to prozdrowotne, niemniej jednak wymaga wysiłku, a już mieszkańcy Nowego Prokocimia z ulicy Kurczaba albo z Jerzmanowskiego korzystający z przystanku przy CPN podobnie jak mieszkańcy Rżaki w obecnej sytuacji zostali odcięci od komunikacji, autobus 304 nie jeździ ulicą Wielicką, a i tak nie wiadomo czy by się w ogóle zatrzymał tam na Wielickiej. Pozostało tylko wędrowanie do tramwaju lub dojazd autobusem 144, który nie jeździ często i przesiadka na tramwaj co wymaga niestety kupna drugiego biletu, co jest zdecydowanie droższe. Dziękuję bardzo.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Poproszę Pani Radna Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Prezydencie!

Ja mam parę interpelacji, pozwolę sobie przeczytać dwie. Myślę, że to jest ważny problem i chciałabym, po raz kolejny zresztą z tym rozwiązaniem zwracam się do Pana Prezydenta, w wielu miastach Polski wykorzystuje się przy pracach związanych np. z odśnieżaniem prac więźniów. Pytałam się wcześniej już Pana Prezydenta czy przewiduje się takie skorzystanie z prac więźniów osadzonych w krakowskich więzieniach, sprawa wydaje się być pilna i wydaje się, że korzystna finansowo dla miasta. Chciałam usłyszeć odpowiedź ponieważ wiem, że w wielu miastach to jest wykorzystywane, dla mnie jest to uzasadnione w wielu aspektach, także finansowych.

I druga sprawa, Szanowny Panie Prezydencie w dalszym ciągu w budynku szkolnym przy ulicy Stanisława ze Skalbmierza znajduje się na I piętrze magazyn muzealny. Po raz enty, nawet N+N pytam się o sprawę dlaczego w pięknym budynku szkolnym znajduje się muzeum, magazyn muzealny i bardzo bym prosiła o kolejną odpowiedź w tej sprawie dlaczego tak się dzieje, brakuje budynków szkolnych, a ten budynek bardzo pięknie położony i doskonały w ogóle dla edukacji jest wykorzystywany jako magazyn i kiedy to się zmieni. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję serdecznie Pani Radnej. Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Ja mam kilka interpelacji, jedna dotyczy terenów inwestycyjnych, stanu zadłużenia na koniec roku, należności wobec miasta z tytułu zapłaconych czynszów za lokale użytkowe i mieszkalne, okresu wybudowania miejskiego zasobu mieszkaniowego i okresu wynajmu – i to zostawiam do protokołu bo nie będę czytał. Natomiast mam jedną, którą chciałem przedstawić. Mianowicie tutaj na początku czerwca odbyła się wielka dyskusja na temat stanu realizacji inwestycji pod tytułem Stadion Miejski Klubu Sportowego Wisła, to było 4 listopada. Na tej dyskusji ja zapytałem o tzw. inżyniera kontraktu czyli instytucję, która kontroluje w imieniu inwestora, ale także jest takim jakby niezależnym kontrolerem tej inwestycji, instytucję, która wynika z przepisów unijnych i którego niewłaściwe funkcjonowanie przy okazji Krakowskiego Szybkiego Tramwaju wywróciło trochę tą inwestycję. Otrzymałem z trybuny odpowiedź, że oczywiście taki inżynier jest, a żebym zamiast się pytać mogłem zaglądnąć do dokumentów. Poprosiłem Pana Prezydenta o dokumenty w interpelacji z 18 listopada, o dokumenty w sprawie inżyniera kontraktu, o którym Pan Prezydent tutaj mówił. W połowie grudnia otrzymałem odpowiedź, którą zacytuję, „iż Pan Jerzy Mikołajko – zastępca Dyrektora – to jest odpowiedź Pana Prezydenta na interpelację – Dyrektora ZIKiT użył sformułowania inżynier kontraktu w odniesieniu do firmy Gromki podczas gdy umowa zawarta w lipcu br. między ZIKiT, a spółką dotyczy prowadzenia kompleksowego nadzoru inwestorskiego nad przebudową Miejskiego Stadionu”. Zatem w takim kolokwialnym kontekście zostało użyte przedmiotowe sformułowanie, mówię o inżynierze kontraktu. Więc ja chciałem zapytać czy poza kolokwialnym użyciem jest jeszcze merytoryczne użycie instytucji inżyniera kontraktu przy inwestycji Klubu Sportowego Wisła, jeżeli tak to jakie dokumenty w tej materii są, ja pytałem o to w poprzedniej

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

interpelacji, a jeżeli nie został inżynier kontraktu do tej inwestycji powołany to mam trzy pytania:

- dlaczego mimo zaleceń Komisji Rewizyjnej inżyniera kontraktu nie powołano,
- kto za to odpowiada,
- czy w takiej sytuacji inżynier kontraktu zostanie powołany i kiedy. Dziękuję. I myślę, że kolokwialne używanie sformułowań trochę nie ma sensu, raczej rozmawiajmy o konkretach niż o kolokwialnych sprawach.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pani Radna Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam interpelację dotyczącą kreatywnej księgowości i sposobu finansowania hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach i tutaj pozwolę sobie przejść od razu do pytań do Pana Prezydenta.

1. Na pytania dlaczego hala widowiskowo – sportowa w Czyżynach nie jest budowana przez prywatnego inwestora na ogół Pan i Pana urzędnicy odpowiadacie, że hala jest przedsięwzięciem na tyle rentownym by się utrzymać po wybudowaniu, ale nie aby wybudować. Skoro tak to rodzi się pytanie skąd będą pochodziły pieniądze na spłatę kredytów powziętych na budowę hali, z zysków wypracowanych przez spółki wchodzące w skład Krakowskiego Holdingu Komunalnego, skąd te zyski – z wodociągów, z komunikacji miejskiej, z miejskiego ogrzewania, a może jeszcze z jakichś innych form opodatkowania mieszkańców Krakowa – to jest pierwsze pytanie.
2. W trakcie debaty budżetowej zwróciłam się z apelem aby nikomu nie wmawiać, że przenosząc inwestycje do spółek miejskich nie zwiększamy zadłużenia miasta gdyż jak argumentowałam wszyscy wiemy, że to majątek miasta będzie stanowił zabezpieczenie pod różnego rodzaju kredyty. To było na Sesji Rady Miasta Krakowa z 1 grudnia 2009 roku, prawdopodobnie w reakcji na ten postulat Pan Prezydent Majchrowski stwierdza w cytowanym już fragmencie odpowiedzi na interpelację, że bank rozpatrując wnioski o kredyt traktuje spółki miejskie jako niezależne, komercyjne podmioty gospodarczy i że – tutaj cytuję – nie było dotychczas przypadku by bank lub spółka zwracali się do miasta o poręczenie takiego kredytu. Koniec cytatu. Owszem należy uznać, że majątek spółek miejskich jest wystarczającym poręczeniem dla banku, ale trzeba też dodać, że 100 % właścicielem tych spółek jest Gmina Miejska Kraków. W związku z tym ewentualny upadek spółek miejskich należy traktować jako realną stratę gminy – to po pierwsze, po drugie – i tu jest pytanie do Pana Prezydenta – czy gmina może sobie pozwolić na upadek spółek, które wykonują zadania własne gminy, jakie byłyby skutki ewentualnego upadku spółek miejskich, czy w sytuacji zagrożenia postępowaniem upadłościowym nie lepiej byłoby dopłacić do tych spółek choćby w formie zwiększonych opłat za korzystanie z wodociągu, czy rzeczywiście uważa Pan, że bank rozpatrując wnioski o kredyty nie bierze pod uwagę, że gmina zrobi wiele, aby spłacić zobowiązania i nie doprowadzi do upadku swych strategicznych spółek. Przykład Islandii gdzie obywatele stoją przed dylematem czy zapłacić 5 mld dolarów, około 50 tys. złotych na jednego Islandczyka za błędy popełnione przez niezależny komercyjny podmiot gospodarczy powinien być dla nas tutaj srogim ostrzeżeniem. Czy uważa Pan, że spółki zarządzające takimi strategicznymi dla miasta dziedzinami jak wodociągi – stanowią one de facto monopol – należy wiązać z innymi przedsięwzięciami typu budowa hali sportowo – widowiskowej. W praktyce polityczno – gospodarczej każdy wyjątek od reguły staje się precedensem, a w dalszej

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

kolejności regułą. Obserwując Pana styl zarządzania miastem obawiam się, że inwestycje dotychczas wykonywane bezpośrednio przez budżet gminy będą teraz przesuwane do Krakowskiego Holdingu Komunalnego. Jakie jeszcze inwestycje oprócz spalarni i hali w Czyżynach planuje Pan zrealizować w ten sposób. Jaka jest według Pana oceny bezpieczna granica całkowitego zadłużenia na dzień dzisiejszy spółek miejskich wchodzących w skład Krakowskiego Holdingu Komunalnego i ile wynosi aktualne całkowite zadłużenie spółek miejskich wchodzących w skład Krakowskiego Holdingu Komunalnego i na zakończenie zwracam się do Pana Prezydenta z uprzejmą prośbą o publikację w Dwutygodniku Kraków PL artykułu, który zawieram w załączniku do tej interpelacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. J. Pilch

Dziękuję bardzo. Pani Radna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja powiem w skrócie o jakie dwie sprawy mi chodzi. Mianowicie w sprawie autobusu 502, ale nie będę czytała interpelacji bo Pani Małgosia Ballada wszystko tu już dokładnie wyczytała, mam nadzieję, że ten autobus wróci z powrotem na tą trasę, na której był.

Druga interpelacja jest skierowana do Pana Prezydenta, a szczególnie do Pana Prezydenta Bujakowskiego w sprawie parku na Woli Duchackiej. Odbyła się jedna tura rozmów, na tym pierwszym spotkaniu zostały podjęte jakieś ustalenia i na tym się skończyło. Nie chciałabym żeby mieszkańcy Woli Duchackiej byli w zawieszeni i nie wiedzieli co dalej, czy miasto przystąpi do tworzenia tego parku czy nie przystąpi, czy będą wykupione te działki, które wchodzić w skład parku czy nie będą, Nie można zostawić mieszkańców w zawieszeniu tak żeby nie wiedzieli co dalej z tą sprawą. Wydaje mi się, że należy jak najszybciej podjąć jakieś działanie i jeżeli nie znalazły się pieniądze na wykupy w autopoprawce Prezydenta to w najbliższych zmianach budżetowych takie pieniądze na te wykupy powinny się znaleźć tym bardziej, że cena, która została zgłoszona jest ceną, jak powiedziała Pani Dyrektor Witkowicz, do przyjęcia czyli w ogóle nie wygórowana. Oprócz tego powiem, że jest tam budynek mieszkalny z kilkoma mieszkaniami, który w skład tej działki wchodzi i który również za tą cenę przystępną byłby sprzedany.

I następna sprawa, chciałam zaprosić Panią Prezydent Łęcznarowicz i Pana Dyrektora Żądło na spotkanie, które odbędzie się na KozłóWKu z dyrekcjami Gimnazjum Nr 31 i Szkoły Podstawowej Nr 123 celem wyjaśnienia sytuacji w jakiej teraz szkoły znajdują się na KozłóWKu. Rada Dzielnicy XII podjęła w grudniu uchwałę negatywną odnośnie przeniesienia Zespołu Szkół Skórzanych na KozłóWek z tego względu, że społeczeństwo, młodzież na KozłóWKu jest bardzo trudna, przeniesienie jeszcze dodatkowej trudnej młodzieży może tą sytuację zaostrzyć. Moje obawy są również podyktowane tym, że Straż Miejska, która tam funkcjonuje ma zmienić lokalizację czyli tej Straży Miejskiej również tam nie będzie. Więc bardzo proszę, spotkanie będzie organizowane w poniedziałek i chciałabym żeby Państwo na to spotkanie przybyli. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Zygmunt Włodarczyk.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Prześwietna Rado!

Chciałem złożyć jedną interpelację do Pana Prezydenta, że zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Prezydenta o spowodowanie kontroli w budynku przy ulicy Sokolskiej dokładnie zarządzanego wcześniej przez ZEO Południe przed reformą, sprawa dotyczy, że pod koniec roku mimo kryzysu i decyzji Pana Prezydenta o wstrzymaniu prac inwestycyjnych i część środków z dzielnicy została zwrócona do budżetu, mimo ograniczenia wydatków finansowych została wyremontowana jedna kondygnacja, dokładnie mówiąc parkiety zostały wymienione na całej kondygnacji. Istnieje uzasadnione podejrzenie, artykułowane przez rady dzielnic podgórskich, iż remont tych parkietów w ZEO przy ulicy Sokolskiej został sfinansowany ze środków pochodzących na remonty szkół i przedszkoli i pochodzących ze środków dzielnic względnie tych środków, które miały być na to przeznaczone. W związku z powyższym gorąca prośba o przeprowadzenie kontroli i poinformowanie o wynikach tej kontroli z jakich środków zostało to wykonane, ile to zadanie kosztowało i czy czasem nie zostały naruszone w tej sprawie obowiązujące zasady pod koniec ubiegłego roku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący chciałem tylko złożyć trzy interpelacje dotyczące inwestycji oświatowych.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Gilarski bardzo proszę.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja tylko zasygnalizuję w jakich sprawach składam interpelacje.

Pierwsza sprawa dotyczy zadań, które Prezydent przyjął autopoprawką do budżetu, jest tam, jeden z rozdziałów mówi, że część zadań zostało wpisanych jako realizację zadań bieżących czyli w budżecie miasta Krakowa w tym dokumencie, który otrzymaliśmy jako Radni te zadania nie zostały uwidocznione w związku z tym w obawie i z doświadczenia lat ubiegłych, że część inwestycji nie będzie realizowana mimo, że jest zapisywana w budżecie, a w tym konkretnym przypadku są to ważne inwestycje bo inwestycje drogowe. Chciałbym poprosić o informacje i harmonogram oraz plan, który Pan Prezydent przewidział i realizator – Zarząd Infrastruktury Komunalnej o realizację tych ulic i Parku Dębnickiego, który też w taki sam sposób po mojej poprawce autopoprawką znalazł się w budżecie na rok 2010.

A pozostałe sprawy to dotyczące realizacji ze środków unijnych różnych programów z funduszu społecznego przez urzędników Urzędu Miasta Krakowa.

Kolejna sprawa dotycząca dziurawych ulic, między innymi ulicy Buncha.

Następna sprawa dotycząca, na który przewidziano milionowe środki również z funduszy europejskich, a dotyczy zintegrowanego systemu zarządzania oświatą w Krakowie.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

Kolejna rzecz dotyczy budowy projektów, z informacji, które otrzymałem, z których Prezydent się nie wywiązuje w sprawie ulic Zawilej i tzw. Nowej Bartla.

Kolejna sprawa dotyczy ilości mieszkańców w podziale na 18 dzielnic na dzień 31 grudnia 2009 r.

I ostatnia interpelacja dotyczy kilku ulic i nie tylko w osiedlu Pychowice, to jest interwencja z dyżuru Radnego, tak, że przekazuję te interpelacje na piśmie Panu Przewodniczącemu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja też mam jedną interpelację. Już od paru lat poruszam temat czystości na Rynku w okresie zimowym i w tym roku jest sytuacja podobna, po prostu ściąga się śnieg, ustawia się pryzmy, te pryzmy się nie ściąga później, nie wywozi się, śnieg topnieje, są brudne, nawet 27 stycznia wokół Rynku były takie pryzmy brudnego śniegu, przechadzałem się ze znajomym ze Stanów Zjednoczonych i był zdziwiony, że ten śnieg usuwany nie jest jednocześnie wywożony i ponownie proszę Pana Prezydenta żeby to zrobić jednocześnie, żeby nie pozostawiać tych pryzm śniegu wokół Rynku ponieważ naprawdę do jest niewłaściwe działanie. Dziękuję.

Bardzo proszę Pani Radna Mirek – Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Moja prośba, moja interpelacja ma związek z interpelacją, którą wygłosiła przed chwileczką Pani Radna Fijałkowska. Szanowni Państwo my właściwie przez całą tę kadencję rozmawiamy o problemach terenów zielonych w mieście, o potrzebie istnienia parków i te dyskusje powracają w zależności od tego w jakim środowisku, w jakiej dzielnicy, w jakim obszarze mieszkańcy taki problem sygnalizują. Z uporem maniaka powtarzam, że kiedyś była taka lista rankingowa w naszym mieście i już jej nie ma, nie możemy pozostawiać wszystkich mieszkańców, teraz chciałam się już jakby do Pani Radnej zwrócić, w takim stanie zawieszenia. Zwracam się do Pana Prezydenta z prośbą o opracowanie takiej listy hierarchicznej dla Gminy Miejskiej Kraków, która zawierałaby tereny zielone, które powinny być w naszym mieście czy też parki, które powinny być w naszym mieście utworzone i te, które już musimy utrzymywać. Proszę żeby taka lista została opracowana i przedstawiona do zaopiniowania na Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał wygłosić interpelacje? Dziękuję, zamykam ten punkt, kolejny:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH.

Bardzo proszę Pana Sekretarza Pawła Stańczyka.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja tylko syntetycznie poinformuję, że na Sesji, że do Sesji w dniu 16 grudnia włącznie zgłoszono 35 interpelacji, Prezydent na nie udzielił odpowiedzi. Ponadto do rozpoczęcia dzisiejszej Sesji zgłoszono jedną interpelację, na którą także Prezydent udzielił odpowiedzi.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Natomiast w związku z wcześniejszym ustaleniem, że na interpelację Pana Radnego Bartłomieja Gardy zostanie udzielona odpowiedź ustna Pani Dyrektor Monika Piątkowska teraz syntetycznie tą odpowiedź przedstawi. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję za udzielenie odpowiedzi. Pani Dyrektor Monika Piątkowska bardzo proszę w ramach udzielenia odpowiedzi, bardzo proszę Pani Dyrektor.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Marki Kraków – p. M. Piątkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Wracając do interpelacji Pana Radnego Bartłomieja Gardy, który zwracał uwagę Pana Prezydenta na kontrowersyjną, nie godzącą z wizerunkiem Krakowa reklamę dystrybuowaną na pokładach taniego przewoźnika Ryanair w jego magazynie pokładowym, była to reklama Krakowa jako miasta, którego główną atrakcją turystyczną jest możliwość bezstresowego spożywania alkoholu w dużych ilościach. Po tej publikacji ukazały się artykuły w prasie pełne uzasadnione wzburzenia, była interpelacja, były dyskusje, do nas spłynęło szereg wniosków i sugestii łącznie z oddaniem sprawy do sądu, ostrym protestem, reakcja miasta Krakowa była zupełnie inna. I w związku z tym żebyśmy mieli możliwość uzasadnienia dlaczego reakcja Krakowa była pozbawiona emocji, spokojna, wyważona, mam nadzieję doprowadzi do stałej i systemowej współpracy z firmą Ryanair co może wywołać u Państwa na wstępie zdziwienie dlatego też w kilku zdaniach chcieliśmy uzasadnić dlaczego w ten sposób miasto Kraków zareagowało. Proszę pierwszy slajd. Na kilku przykładach, dosłownie w kilku zdaniach chciałam Państwu przedstawić jaka jest strategia komunikacji marketingowej firmy Ryanair, w jaki sposób ta firma działa i jakie wywołuje reakcje u podmiotów i instytucji, które reklamuje w sposób bardzo często niegodny, w sposób nieuzasadniony posługując się wizerunkiem osób publicznych, instytucji, kościoła katolickiego, tutaj jest kalendarz firmy Ryanair z roku 2009, kalendarz jak informacja głosi charytatywny prezentujący załogę pokładową tanich linii lotniczych. Kalendarz był do kupna na stronach internetowych firmy Ryanair, globalnie dostępny, między innymi 30 egzemplarzy wykupili mieszkańcy miasta, państwa Watykan. Co to spowodowało? To spowodowało sporą kampanię reklamową i informacje globalnie dystrybuowane, że Watykan pobłogosławił – bless – to jest zresztą ironiczne stwierdzenie, kalendarz firmy Ryanair. Kolejny slajd. Wykorzystywanie wizerunku osób publicznych w reklamie Ryanaira, reklama Ryanaira jest zawsze reklamą tylko i wyłącznie cenową, nie jest to reklama wizerunkowa firmy tylko cenowa, wykorzystuje się wizerunek osób publicznych, tutaj mamy przykład polskich polityków, przykład Prezydenta Sarkoziego i modelki Carli Bruni, jeszcze przed ślubem, tutaj ta para zdecydowała się oddać sprawę do sądu, jakie były tego efekty za chwileczkę Państwu powiem, kolejny slajd bardzo proszę, kolejne wykorzystanie wizerunku osób publicznych, następny slajd, tutaj się na chwileczkę zatrzymamy. Pierwsza reklama, nie tylko Kraków w sposób niegodny został potraktowany, pierwsza reklama, na naszym rynku polskim, to jest reklama trzech miast związana z otwarciem nowych destynacji firmy Ryanair, Wrocławia, Bydgoszczy i Gdańska, „powiedz tak – jesteśmy chórem wujów, a nie worem /.../” - nie skończę. Co to spowodowało, oczywiście ogromne wzburzenie tych 3-ch miast, listy protestacyjne, dyskusje, rzecznik firmy Ryanair wypowiedział się w następujący sposób: „Celem promocji było nauczenie Wyspiarzy zabawnych polskich zwrotów, to świetny dowcip, a dobra reklama sprawia, że więcej osób skorzysta z lotów Ryanaira do Polski”. Jako, że widzę, że Państwo się nie śmieją, mnie ta reklama też nie rozbawiła, po kilku dniach Prezes Ryanaira zdecydował się przeprosić Polaków skoro nie mają poczucia humoru, cała ta akcja wywołała kilkadziesiąt publikacji prasowych co oczywiście było reklamą nowych destynacji Ryanaira, z drugiej strony macie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Państwo reklamę destynacji taniej otwartej w Brukseli, to jest użycie tutaj wizerunku, symbolu Brukseli zderzonego z – powiem wulgarnym słowem – pissed off, zirytowani ludzie wysokimi cenami przewoźnika Sabena, Sabena to jest narodowy przewoźnik belgijski, również podobna reakcja, wzburzenie władz Brukseli, mieszkańców i kilkadziesiąt publikacji prasowych na temat tej reklamy, na temat firmy Ryanair i nowych destynacji, które firma otwarła. Kolejny slajd, tutaj w roku 2007 mieliśmy taką sytuację, że w ciągu kilkunastu miesięcy 7 razy zmienił się szef LOT-u, między innymi Pan Mazur pełnił tę funkcję 38 dni, po odwołaniu Pana Prezesa przez Ministra Skarbu pojawiła się taka reklama, Pan Mazur poczuł się oburzony wykorzystaniem swojego wizerunku w reklamie, oddał sprawę do sądu, sprawę przegrał co wywołało kolejne publikacje i informacje Ryanaira na ten temat i myśmy to podsumowywali, zidentyfikowaliśmy kilkadziesiąt informacji prasowych związanych z tą sytuacją, Pan Prezes został oczywiście – to jest standardowe również działanie – posadzony o brak poczucia humoru, w pewnym momencie firma Ryanair zaproponowała – jak osiągnęła tę informację, że Prezes będzie, przygotowuje pozew do sądu – zaproponowała Panu Mazurowi 2,5 tys. euro, które przekazałby na cele charytatywne. Prezes był jednak wzburzony w emocjach, postanowił sprawę oddać do sądu, ukazały się publikacje, że kierował się chęcią wzbogacenia kosztem firmy Ryanair i odrzucił propozycje przekazania takiej kwoty na cele charytatywne, tam nawet był zdaje się podany dom dziecka, na który firma chciała te środki przekazać, Prezes sprawę przegrał, kolejne publikacje prasowe i oczywiście zwrot kosztów sądowych. Wracam do tego slajdu, tutaj sytuacja była troszeczkę inna, Państwo Sarkozy wygrało proces natomiast z racji tego, że Prezydent jest osobą publiczną uzyskał odszkodowanie w kwocie 1 euro, Pani Carla Bruni nieco większe – tutaj mamy 60 tys. euro odszkodowania, natomiast – bardzo proszę kolejny slajd – kilkaset – to już jest para znana na całym świecie – kilkaset publikacji, programy telewizyjne, informacje radiowe na temat całej sprawy i oczywiście firmy Ryanair. Teraz w kilku zdaniach jak wygląda strategia komunikacji marketingowej firmy Ryanair, „Skandal dźwignią handlu”. Ryanair w sposób celowy i przemyślany – tak jak było w przypadku Krakowa – wywołuje skandal co ma spowodować publikację prasową, tak też się wydarzyło, była interpelacja, była dyskusja, ma to spowodować wzburzenie i reakcję w emocjach instytucji, której wizerunek został użyty, początkowo takie wzburzenie uzasadniono acz nie koniecznie, oczywiście w Krakowie miało miejsce reakcji, natomiast żadnej nagej nie podjęliśmy. Po takiej reakcji w jakiś sposób zmaterializowanej, w liście protestacyjnym pozwu, wypowiedzi wóldarzy miasta następuje praca zespołu pijarowego i pojawiają się kolejne publikacje prasowe, w ten sposób ten krąg się zamyka i firma ma nieustającą darmową – zaznaczam – promocję swojego wizerunku i nowych destynacji, która otwiera, a w roku 2010 zapowiada otwarcie 11 destynacji nowych w Krakowie, dlatego o tym mówimy bo to będzie sprawa istotna dla miasta i otrzymaliśmy takiego e-maila, ja go dzisiaj rano odebrałam, został wczoraj wieczorem wysłany, ja go Państwu pokażę, firma obiecuje, że w roku 2010 przywiezie do Krakowa milion kolejnych turystów. Dlatego myślę, że warto tej sprawie chwilę poświęcić. Teraz to koło w przypadku Krakowa, skandal był, publikacja prasowa była, reakcja miasta, jaka była reakcja miasta. Kilka dni po tej publikacji firma Ryanair zwróciła się do nas z prośbą o współpracę i wspólną promocję miasta. My się oczywiście zgodziliśmy bardzo chętnie i z uśmiechem, zaprosiliśmy firmę na negocjacje i przygotowuje teraz – zobaczymy jaki będzie efekt – pewne systemowe unikalne w skali światowej wspólną promocję miasta i firmy Ryanair, bardzo proszę kolejny slajd, tutaj Państwo macie przedstawione dwa rozwiązania, rozwiązanie A to jest to systemowe rozwiązanie, o którym Państwu za chwileczkę powiem – wspólna kampania promocyjna – jeżeli nie uda nam się jej zrealizować na naszych warunkach, postawiliśmy bardzo konkretne warunki czego miasto oczekuje od firmy Ryanair, mamy plan B, o którym jeżeli Państwo pozwolą na razie nie powiem, to są

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

pewne alternatywne działania pijarowe i reklama, powiem tylko tyle, że firma Ryanair nie jest jedynym przewoźnikiem lotkocowym, z którym możemy współpracować w ramach wspólnej promocji. Bardzo proszę kolejny slajd, krótki wynik analizy, były wnioski i prośby o oddanie sprawy do sądu, zidentyfikowaliśmy na terenie Polski prawników, którzy prowadzili sprawy sądowe przeciwko temu przewoźnikowi, zacytowaliśmy również opinie prawnej, tutaj tylko ostatnie zdanie z podsumowania tej opinii: „Brak jest w treści artykułu stwierdzeń, które mogłyby zostać uznane na gruncie prawa polskiego za naruszenie dóbr osobistych gminy, w szczególności dobrego imienia Krakowa” mimo, że reklama rzeczywiście wywołuje w nas wszystkie niesmak, niestety taka jest opinia prawna. Kolejny slajd, rozmowy z Ryanairem tak jak wspomniałam kilka dni po tej publikacji odbyliśmy spotkanie z firmą Ryanair, zgodziliśmy się na wspólną kampanię promocyjną, zaproponowaliśmy, aby firma Ryanair, która ma jednych z najlepszych pijarowców biznesowych przygotowała dla nas kampanie, mamy trzy alternatywne warianty, trzy budżety, kampania będzie związana również z wszystkimi nowymi destynacjami i mamy dwa warunki. Jeden warunek, w czasie trwania tej kampanii oraz kilka lat – od 3-ch do 5-ciu – po zakończeniu kampanii każde użycie wizerunku miasta Krakowa przez firmę Ryanair oraz podmioty z nimi współpracujące ma być konsultowane i zaakceptowane przez miasto i warunek drugi, mamy mieć możliwość dystrybuowania naszych własnych materiałów reklamowych na pokładach firmy Ryanair na całym świecie. Początkowo propozycja ta w trakcie rozmów osobistych z przedstawicielami firmy Ryanair została przyjęta, propozycja przez miasto została spisana, przesłana, proszę kolejny slajd, tu jest korespondencja z firmą Ryanair, została przesłana do firmy Ryanair, na trzy nasze monity firma po prostu nie odpowiedziała, a negocjując jakby pomijała te dwa warunki Krakowa, wysłaliśmy – to jest ostatni e-mail, który wysłaliśmy do firmy Ryanair, na ten e-mail ponawiający naszą prośbę, że jesteśmy otwarci na współfinansowanie tych kampanii promocyjnych, na podpisanie wieloletniej umowy stawiamy tylko te dwa warunki, otrzymaliśmy – tak jak Państwu powiedziałam – odpowiedź wczoraj wieczorem przesłaną, firma się po miesiącu milczenia w tym temacie uaktywniła, ten slajd bardzo proszę, tutaj jest odpowiedź, ja Państwu, to nie jest korespondencja prywatna, to są e-maile biznesowe, więc ja Państwu w tłumaczeniu przeczytam odpowiedź firmy w tym zakresie: „Przedyskutowałem z redaktorem naczelnym magazynu wydającego magazyn pokładowy Ryanair wasze obawy dotyczące publikacji jakichkolwiek artykułów kwestionujących wizerunek Krakowa, na zasadzie ugody ustnej będziemy unikać w przyszłości publikacji jakichkolwiek negatywnych bądź kontrowersyjnych tekstów, wizerunku bądź ilustracji dotyczących Krakowa, jednakże nie mogę przesłać umowy z takim zapisem gdyż spójność wydawnictwa jest kluczowa dla całego czasopisma i dla zaufania jakim czytelnicy go darzą. Z pewnością możemy przedstawić listę planowanych tematów i artykułów dotyczących Krakowa i jego okolic, które ukażą się w kolejnych czasopismach. Jeśli jednak nalega Pani to możemy zapisać w aneksie do porozumienia o współpracy z zakresu promocji, iż jakikolwiek artykuł wprowadzający bądź negatywnie opisujący bądź wpływający negatywnie na wizerunek Krakowa, który ukaże się w czasopiśmie pokładowym Ryanair spowoduje rozwiązanie porozumienia lub może być to podobny zapis, który obustronnie zaakceptujemy”. To jest e-mail, który otrzymałam dzisiaj rano, będziemy w dalszym ciągu prowadzić w takim kierunku o jakim kierunku Państwu mówię negocjacje z firmą Ryanair, jeżeli nie będziemy mieć możliwości wpływania na wykorzystanie wizerunku Krakowa i ewentualne naruszenie tego ustalenia nie będzie obwarowane karami finansowymi nie zgodzimy się na wspólną promocję i będziemy uruchamiać promocje przy współpracy z innymi przewoźnikami, w tym też lotkocowymi. Bardzo pięknie dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Przechodzimy do kolejnego punktu:

PRZYJĘCIE AKTUALIZACJI PROGRAMU REWITALIZACJI I AKTYWIZACJI POPRZEMYSŁOWEGO OBSZARU ZABŁOCIA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1416, odbyliśmy I czytanie, jesteśmy teraz w II czytaniu, jest pozytywna opinia Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Dialogu Społecznego, w trybie statutowym nie zgłoszono żadnych poprawek. Bardzo proszę Pan Dyrektor Aleksander Błażejowski, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju Miasta – p. A. Błażejowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni! Panie Prezydencie!

Jak już Pan Przewodniczący wspominał do projektu uchwały w sprawie aktualizacji programu rewitalizacji i aktywizacji poprzemysłowego obszaru Zabłocia, w ustalonym przez Radę terminie nie wpłynęła autopoprawka, nie zgłoszono także żadnych poprawek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1416, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXVI/607/04 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 1 GRUDNIA 2004 ROKU W SPRAWIE WYRAŻENIA ZGODY NA ZAWARCIE POROZUMIEŃ PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW Z NIEKTÓRYMI POWIATAMI I GMINAMI W SPRAWIE WYDAWANIA PRZEZ OŚRODEK WCZESNEJ POMOCY PSYCHOLOGICZNEJ W KRAKOWIE UL. PÓŁKOLE 11 ORZECZEŃ O POTRZEBIE KSZTAŁCENIA SPECJALNEGO ORAZ ORZECZEŃ O POTRZEBIE INDYWIDUALNEGO NAUCZANIA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1418, jesteśmy w II czytaniu, bardzo proszę Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku Nr 1418 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1418, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZAMIAR LIKWIDACJI GIMNAZJUM NR 80, WCHODZĄCEGO W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I PRZEMYSŁU SKÓRZANEGO W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1435, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do druku 1435 nie zgłoszono żadnych poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 1435, głosowanie projektu, ale nie ma dyskusji, w bloku głosowań. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM UŻYTKOWYM PRZY UL. RĘKAWKA NR 32.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1419, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1419, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY WARCHAŁOWSKIEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1420, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu tej uchwały również nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1420, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY ULICY KOBIERZYŃSKIEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1421, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Do projektu tej uchwały nie wpłynęły poprawki ani też autopoprawki i był on przedmiotem opinii Komisji merytorycznej. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję, pozytywna jest opinia Komisji Mienia, stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1421, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XLVIII/602/08 Z DNIA 9 LIPCA 2008 ROKU W SPRAWIE SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD I TRYBU PRZYZNAWANIA, WSTRZYMYWANIA I COFANIA ORAZ WYSOKOŚCI STYPENDIÓW SPORTOWYCH MIASTA KRAKOWA DLA ZAWODNIKÓW OSIĄGAJĄCYCH WYSOKIE WYNIKI SPORTOWE WE WSPÓŁZAWODNICTWIE MIĘDZYNARODOWYM LUB KRAJOWYM.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1422, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Barbara Mikołajczyk.

Dyrektor Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – p. B. Mikołajczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku poprawek nie wniesiono, projekt uzyskał pozytywną opinię Komisji Sportu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 1422, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTANOWIENIE HONOROWEGO TYTUŁU PRZYJACIEL SPORTU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1423, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Barbara Mikołajczyk, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Sportu i Inicjatyw Społecznych – p. B. Mikołajczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do tego druku również nie wpłynęły żadne poprawki, projekt również uzyskał pozytywną opinię Komisji Sportu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 1423, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTANOWIENIE POMNIKÓW PRZYRODY NA TERENIE MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1427, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, proszę bardzo.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Do druku nie było poprawki Pana Prezydenta ani żadnych innych poprawek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1427, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTANOWIENIE UŻYTKU EKOLOGICZNEGO „STAW DĄBKI”.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1428, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała, proszę bardzo.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Do tego druku również nie była zgłoszona autopoprawka i poprawki Radnych.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku 1428, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

UZNANIE ZA ZESPÓŁ PRZYRODNICZO – KRAJOBRAZOWY.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1222, II czytanie, referuje Pan Radny Włodzimierz Pietrus w imieniu Grupy Radnych, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Nie ma nikogo z Panów Prezydentów.

Druk Nr 1222 jest drukiem, który składa Grupa Radnych po pierwszym odesłaniu, które wynikało z tego, że druk uzyskał pismo, uzyskaliśmy, otrzymaliśmy pismo z RDOŚ, które ustosunkowuje się do projektu, a jest to warunek konieczny żeby ten druk uchwalić. Projektodawcy wnieśli dzisiaj pod obrady ten druk w celu dalszej korekty dlatego, że to uzgodnienie nie jest ostateczne, ponieważ w międzyczasie wpłynął druk Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska, która podnosi na jakich warunkach uzgadnia tej projekt uchwały i w związku z tym wynika z tego konieczność znów poprawienia tego druku i dopiero wtedy według projektodawców należy głosować poprawki i cały druk być może w późniejszym etapie. Tak, że celem dzisiejszego II czytania jest – tak jak powiedziałem w imieniu projektodawców - żeby go odesłać, proszę ustosunkować się pozytywnie do tej naszej propozycji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Rozumiem, że tutaj nie ma wniosku o odesłanie, przepraszam, bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. K. Migacz

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Zgłaszam wniosek formalny o odesłanie do wnioskodawcy tego druku celem uzupełnienia o zapisy zawarte w piśmie – o odesłanie do wnioskodawcy – celem uzupełnienia o zapisy zawarte w piśmie Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Krakowie z dnia 17.11.2009 Numer OPRS.6646-1-09 skierowanym do Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa oraz o zapisy wynikające z ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że wniosek będzie głosowany w bloku głosowań. Przechodzimy do kolejnego druku:

ZMIANA UCHWAŁY NR XLVI/568/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 R. W SPRAWIE ZASAD ZBYWANIA LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMCÓW ORAZ UCHWAŁY NR LIX/757/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 GRUDNIA 2008 R. W SPRAWIE PRZENOSZENIA PRZYLEGLYCH NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH LUB ICH CZĘŚCI, KTÓRE WRAZ Z DOTYCHCZAS WYDZIELONYMI

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

DZIAŁKAMI GRUNTU BĘDĄ SPEŁNIAĆ WYMOGI DZIAŁKI BUDOWLANEJ Z ZASTOSOWANIEM BONIFIKATY.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1430, II czytanie, referuje Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz. W takim razie musimy wstrzymać procedowanie tego druku, przechodzimy do kolejnego druku:

USTANOWIENIE UPRAWNIEN DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE DLA DZIECI UCZESTNICZĄCYCH W CHARYTATYWNEJ IMPREZIE PN. WIELKI FESTYN INTEGRACYJNY ORAZ ICH OPIEKUNÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1463, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Henryk Kamski. Proszę Państwa kolejny druk, proszę Państwa w kolejnym druku nie ma również Pana Radnego Zięby, ogłaszam dwie minuty przerwy. Bardzo proszę poprosić Pana Dyrektora Kamskiego, Pan Radny Kozdronkiewicz będzie przedkładał i Pan Radny Zięba. Proszę Państwa było bardzo dużo wniosków żeby posiedzenie było sprawnie przeprowadzone i zakończone w czasie właściwym. Ja do tego się przychyliam, dwie minuty było przerwy, jeszcze nie jest koniec przerwy. Zapraszam na salę, Pan Dyrektor Kamski jest, Pana Radnego Ziębę jeszcze zapraszam. Przystępujemy do procedowania:

ZMIANA UCHWAŁY NR XLVI/568/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 R. W SPRAWIE ZASAD ZBYWANIA LOKALI MIESZKALNYCH STANOWIĄCYCH WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW W TRYBIE BEZPRZETARGOWYM NA RZECZ NAJEMCÓW ORAZ UCHWAŁY NR lix/757/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 3 GRUDNIA 2008 R. W SPRAWIE PRZENOSZENIA PRZYLEGLYCH NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWYCH LUB ICH CZĘŚCI, KTÓRE WRAZ Z DOTYCHCZAS WYDZIELONYMI DZIAŁKAMI GRUNTU BĘDĄ SPEŁNIAĆ WYMOGI DZIAŁKI BUDOWLANEJ Z ZASTOSOWANIEM BONIFIKATY.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1430, II czytanie, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz, bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

Do tego druku – już nie będę czytał bo Państwo znacie oczywiście ten druk – nie wpłynęły żadne poprawki, jest tylko autopoprawka i w związku z tym proszę o przyjęcie wraz z autopoprawką.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania projektu uchwały według druku Nr 1430, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTANOWIENIE UPRAWNIEN DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE DLA DZIECI UCZESTNICZĄCYCH W CHARYTATYWNEJ IMPREZIE PN. WIELKI FESTYN INTEGRACYJNY ORAZ ICH OPIEKUNÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1463, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Henryk Kamski. Był i poszedł. Przesuwamy, proszę wniosek formalny, ja czekam na wnioski formalne Państwa Radnych.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący to jest sytuacja skandaliczna, kolejny druk nie ma ani referenta Radnego, ani referenta z Urzędu, proszę zrobić 10 minut przerwy, przywołać do porządku Radnych i urzędników żebyśmy mogli pracować.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, na wniosek formalny ogłaszam 10 minut przerwy czyli do godziny 12.20 i o godzinie 12.20 będę sprawdzał obecność.

PRZERWA DO GODZINY 12.20.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Wznawiam obrady. Kolejny druk:

USTANOWIENIE UPRAWNIENÍ DO BEZPŁATNYCH PRZEJAZDÓW ŚRODKAMI KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ W KRAKOWIE DLA DZIECI UCZESTNICZĄCYCH W CHARYTATYWNEJ IMPREZIE PN. WIELKI FESTYN INTEGRACYJNY ORAZ ICH OPIEKUNÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1463, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Henryk Kamski, bardzo proszę Panie Dyrektorze.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

W dniu 7 lutego bieżącego roku fundacja PROMETEUSZ już po raz 17 organizuje Wielki Festyn Integracyjny dla dzieci pokrzywdzonych przez los. Oferta ta jest kierowana przede wszystkim dla dzieci z domów dziecka jak i dzieci z rodzin wielodzietnych. W celu umożliwienia dojazdu tym dzieciom na imprezę wraz z ich opiekunami fundacja PROMETEUSZ wystąpiła z prośbą o przyznanie uprawnień do bezpłatnych przejazdów i wniesiony projekt uchwały według druku 1463 jest właśnie realizacją, spełnieniem tej prośby. Jednocześnie przedkładałam stosowny wniosek o wprowadzenie do II czytania na bieżącej Sesji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jest wniosek o wprowadzenie do II czytania, wniosek będziemy głosowali w bloku głosowań. Proszę bardzo Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja mam tylko taką prośbę bo zawsze przy tym aspekcie dotyczącym zwolnień z opłat za bilety autobusowe mam pytanie dotyczące VAT-u i mam taką prośbę ponieważ ostatnio dyskusja na ten temat była już raz i nie dostałem takiej jasnej odpowiedzi, ja mam taką prośbę do Pana Prezydenta żeby spróbować się zwrócić do Izby Skarbowej i spytać czy faktycznie zwolnienia czyli upoważnienia kogokolwiek do przejazdu bezpłatnie czy płatnik nie powinien jednak odprowadzić 7 % VAT od wartości tego biletu, który w tym czasie jest bezpłatny, a faktycznie ma swoją wartość wynoszącą według taryfy uchwalonej przez Radę Miasta, więc w związku z tym mam taki wniosek i prośbę o to żeby jednak to sprawdzić żebyśmy byli pewni, że jak dajemy komuś za darmo przejazd autobusem czy nie musimy jednak zapłacić 7 % VAT od tej kwoty. Dziękuję bardzo.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Nie ma, bardzo proszę o odpowiedź Pana Dyrektora.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Ja odpowiem w ten sposób, do kompetencji Rady Miasta należy stanowienie o wysokości odpłatności za przejazdy i uprawnień do biletów, do przejazdów bezpłatnych i ulgowych. Żeby rozumować tym trybem to uprawnienie np. mieszkańców powyżej 70 roku życia także jest przyznane przez Radę Miasta na okres całego roku, a teoretycznie ci mieszkańcy byliby zobligowani do zakupu biletu. Więc wszystkie uprawnienia do bezpłatnych czy ulgowych przejazdów powodują taki sam problem, natomiast postaramy się wystąpić do Izby Skarbowej żeby mieć jednoznaczną interpretację tych przepisów.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę jeszcze Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Tak oczywiście tylko tutaj po pierwsze mamy do czynienia z uprawnieniami ustawowymi tak naprawdę więc jest troszeczkę inna sytuacja, nie będę wnikał w to czy ustawa jest zgodna z ustawą o podatku VAT, natomiast mam cały czas problem tego typu bo jak przedsiębiorca również też może mieć swoją delegację do tego żeby na darmo komuś coś przekazać, niestety takiej opcji nie ma, jeżeli ma ochotę przekazać komukolwiek coś za darmo to mimo tego musi zapłacić od tego podatek VAT, więc w związku z tym, może nie ciągnijmy tego tematu, nie dyskutujemy, prosiłbym tylko tak naprawdę o wystąpienie o pełną interpretację, mieć to na piśmie, mieć z głowy, żeby nie pojawiło się za 5, 10 lat i trzeba było np. odprowadzić podatek wstecz za tyle lat i mogłaby być wtedy znacząca kwota. Taką mam prośbę, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie. W związku z wnioskiem o wprowadzenie do II czytania określam termin, stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie uchwały według druku Nr 1463, określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 13.00, ostateczny termin poprawek na 13.15, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

USTALENIE KIERUNKÓW DZIAŁANIA DLA PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DOTYCZĄCYCH ZAPROSZENIA W 2010 ROKU W CELU OSIEDLENIA NA TERENIE MIASTA KRAKOWA DWÓCH RODZIN POLSKICH Z KAZACHSTANU I GRUZJI.

Projekt Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, druk Nr 1445, I czytanie, referuje Pan Stanisław Zięba, bardzo proszę.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

To już tradycją jest, że Rada Miasta Krakowa podejmuje uchwały w sprawie zaproszenia rodzin i dotąd było tak, że Rada zapraszała cztery rodziny, w związku z tym, że po kontroli można powiedzieć w tym temacie, przyjacielskiej kontroli w Magistracie NIK-u krakowskiego na spotkaniu doszliśmy do takiego wniosku, że ponieważ istnieją dwie uchwały, jedna o zaproszeniu imiennym, a druga też obowiązująca o zaproszeniu nie imiennym to znaczy Warszawa wybierała rodziny, które zbiera z całej Polski, nie koniecznie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

z Krakowa, ale zabezpieczając im tutaj mieszkanie i to co w pierwszym roku się im należy, więc uchwała, projekt uchwały Komisji Rodziny i Polityki Społecznej jest na dwie rodziny, pozostawiając te dwie rodziny, a może nawet więcej jakby w dyspozycji Pana Prezydenta i właściwym komisjom czyli Komisji Mieszkalnictwa i Budżetowej. Natomiast w uchwale 1445 Państwo mają zaproponowane dwie rodziny, Władimir Pietrowski wraz z rodziną, jest to rodzina, która ma być połączona z rodziną, z częścią rodziny, która tu już w Polsce jest więc w ramach łączenia rodzin, więc jest tu w Polsce ojciec, oczywiście nie w Krakowie, jest siostra bodajże w Radomiu, natomiast syn jest w Kazachstanie i wnuk, a właściwie syn Pana Władimira Pietrowskiego, a wnuk tego pana, który tu już jest, jest w Krakowie, kończy studia, to jest Władimir Pietrowski wraz z rodziną. Natomiast druga rodzina Dymitr Wierzbicki wraz z rodziną, to jest 3-osobowa rodzina, wniosek ten podyktowany jest umożliwieniem połączenia rodzin tak samo Pan Piotr Wierzbicki od 1998 zamieszkały w ramach repatriacji w mieście Radomsko, od 1995 r. drogą repatriacji powrócił do Polski rodzina Ludmiły Wierzbickiej, która zamieszkała w Raciborzu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jest pozytywna opinia do tego druku, otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1445. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKAMI UŻYTKOWYMI POŁOŻONYMI W KRAKOWIE PRZY ULICY ZAWIŁEJ NR 65K ORAZ UCHYLENIE UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1434, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku 1434 dotyczy wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości, która składa się z kilku działek i położona jest w Krakowie przy ulicy Zawilej Nr 65. Jest to proszę Państwa nieruchomość, która stanowi część zespołu dawnych koszar Kawalerii w Kobierzynie stanowiących pierwotnie część infrastruktury dawnej Twierdzy Kraków, a w latach 1918 – 1939 Garnizon 8 Pułku Ułanów Wojska Polskiego. Jest to nieruchomość, która nie jest wpisana do rejestru zabytków, ale jest można powiedzieć pod nadzorem konserwatorskim, podlega ochronie konserwatorskiej i zgodnie z opinią Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków wyrażoną 20 maja 2008 roku należy bezwzględnie zachować budynek koszar i budynek dawnej Łaźni, natomiast dopuszcza się wyburzenie budynku magazynowego bowiem – czego nie powiedziałam – ta nieruchomość składa się, zabudowana jest – może bardziej poprawnie – z 3-ch budynków, jeden budynek to jest budynek użytkowy dawny właśnie budynek koszar wybudowany w 1888 roku, budynek użytkowy dawny budynek Łaźni wybudowany w 1905 r. i budynek magazynowy, dawny budynek hotelu robotniczego wybudowany już w 1950 roku. Nieruchomość została wyszacowana przez rzeczoznawcę majątkowego na kwotę 1.716.731 zł i zgodnie z oczywiście z obowiązującymi przepisami chcielibyśmy przeznaczyć tą nieruchomość do zbycia w trybie przetargu ustnego nieograniczonego skierowanego do wszystkich zainteresowanych. Chcę tylko zaznaczyć, stąd ten punkt uchwały, który mówi o

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

uchyleniu uchwały z 2001 roku, że w 2001 r., dokładnie 18 października już była podjęta decyzja odnośnie sprzedaży tego obiektu, ogłoszony wówczas w grudniu, 13 grudnia i 7 marca, 13 grudnia 2001 i 7 marca 2002 przetargi zakończyły się wynikiem negatywnym, później ten budynek był wykorzystywany na tzw. depozyt, w którym znajdowały się ruchomości pochodzące z eksmisji przeprowadzanych przez komornika sądowego z zasobów mieszkaniowych Gminy Miejskiej Kraków, w części też był ten obiekt wynajmowany przez Zarząd Budynków Komunalnych, obecnie ten depozyt jest opróżniony, umowy najmu zostały rozwiązane i nie służy to do realizacji zadań miasta. Były tutaj koncepcje zagospodarowania tego obiektu przez grupę zainteresowanych inwestorów, którzy jednakże wycofali się z tego pomysłu wydzierżawienia tego obiektu, stąd właśnie próba sprzedaży i wykorzystania takiej możliwości żeby prywatnym inwestor zainteresował się tym terenem i spróbował coś z niego sensownego stworzyć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem Państwa Radnych poinformować, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Dialogu Społecznego pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 10 za, 0 przeciw, 3 osoby się wstrzymały. Otwieram dyskusję, bardzo proszę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1434. Ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY OD 2010 ROKU W WYSOKOŚCI 90 % DLA MIEJSKIEGO OŚRODKA POMOCY SPOŁECZNEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY JÓZEFIŃSKIEJ 14 OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI, Z TYTUŁU TRWAŁEGO ZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCIACH BĘDĄCYCH WŁASNOŚCIĄ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1436, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody przez Radę Miasta na udzielenie bonifikaty od opłat rocznych, które w chwili obecnej ponosi Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej z siedzibą przy ulicy Józefińskiej 14 za nieruchomość oznaczoną numerem, kilka działek, które są oczywiście położone w Krakowie Podgórzu i stanowią własność Gminy Miejskiej Kraków, w chwili obecnej Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ponosi opłatę roczną, która – gdyby Państwo oczywiście wyrazili zgodę po udzieleniu bonifikaty wynosiłaby od 2010 roku 1.223,41 zł w miejsce dotychczasowej opłaty, która wynosi 12.234,09 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego oraz Dialogu Społecznego pozytywnie zaopiniowała 12 głosów za, 0 przeciw, 1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych? Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1436. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

WYRAŻENIE ZGODY NA UDZIELENIE BONIFIKATY OD 2010 ROKU W WYSOKOŚCI 90 % DLA DOMU POMOCY SPOŁECZNEJ Z SIEDZIBĄ W KRAKOWIE PRZY ULICY ŁANOWEJ 41B OD OPŁATY ROCZNEJ USTALONEJ JAKO 0,3 % CENY NIERUCHOMOŚCI Z TYTUŁU TRWAŁEGO WSPÓŁZARZĄDU USTANOWIONEGO NA NIERUCHOMOŚCI BĘDĄCEJ WŁASNOŚCIĄ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1437, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt tej uchwały również dotyczy podobnej sytuacji jak omówiłam poprzednio, Domu Pomocy Społecznej tylko zlokalizowanego przy ulicy Łanowej 41B i również uchwała dotyczy obniżenia czy udzielenia bonifikaty od, począwszy od 2010 roku opłaty rocznej, która na dzień dzisiejszy wynosi 13.916,40 zł, po udzieleniu bonifikaty Dom Pomocy Społecznej płaciłby za tą nieruchomość rocznie 1.391,64 zł oczywiście wykorzystując te środki na inne cele związane z realizacją zadań Domu Pomocy Społecznej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 13 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1437. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW, ZABUDOWANEJ BUDYNKIEM MIESZKALNYM NR 14, PRZY UL. CHLEBICZNEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1441, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkowicz, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Szanowni Państwo!

Projekt uchwały dotyczy wyrażenia zgody na zbycie w trybie przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości zabudowanej – tutaj tak ładnie w uchwale napisaliśmy – budynkiem mieszkalnym, ale tak naprawdę jest to budynek w katastrofalnym stanie, jest to po prostu ruderka przy ulicy Chlebiczej Nr 14, tak, że tak naprawdę tam całą wartość tej nieruchomości to jest działka o pow. 22 ary 63 m², uzyskaliśmy tą nieruchomość na podstawie postanowienia o nabyciu praw do spadku z 14 listopada 2008 r. i rzeczywiście był to kiedyś budynek mieszkalny o powierzchni zabudowy 68 m², tak jak powiedziałam ten obiekt w ostatnim czasie uległ spaleni, stanowi ruinę, nie nadaje się do zamieszkania, a jedynie kwalifikuje się do rozbiórki. Nieruchomość została określona na kwotę 293.900 zł, to jest po 148,42 zł za m² i cena wywoławcza wynosiłaby 294.000 zł. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego pozytywnie zaopiniowała, głosowanie 12 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1441. Określam termin wprowadzenia

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XLVI/558/08 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 11 CZERWCA 2008 R. W SPRAWIE NADANIA STATUTU ZARZĄDOWI BUDYNKÓW KOMUNALNYCH W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1438, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Katarzyna Bury, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Mieszkalnictwa – p. K. Bury

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo?

Projekt uchwały według druku 1438 zakłada przeprowadzenie zmian redakcyjnych w treści Statutu Zarządu Budynków Komunalnych, powyższe zmiany są spowodowane wejściem w życie ustawy o finansach publicznych, miało to miejsce 1 stycznia 2010 roku, w związku z faktem, iż w Statucie Zarządu Budynków Komunalnych była powołana czy obecnie jest powołana ustawa z 30 czerwca 2005 r. o finansach publicznych należy w tym zakresie dokonać stosownych zmian jak również konsekwencją przyjęcia tej ustawy jak również nowelizacji Statutu Zarządu Budynków Komunalnych jest konieczność zmian redakcyjnych w dalszej części Statutu Zarządu Budynków Komunalnych. Jak powiedziałam na początku wszystkie te zmiany mają charakter czysto redakcyjny i wynikają z nowelizacji przepisów obowiązujących ustaw. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Komisja Mieszkalnictwa pozytywnie zaopiniowała 4 osoby za, przeciw 0, wstrzymała się 1 osoba. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1438. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

WIELOLETNI PLAN FINANSOWO – INWESTYCYJNY MIASTA KRAKOWA NA LATA 2010 – 2019.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1439, I czytanie, referuje Pan Prezydent Tadeusz Trzmiel, uprzejmie proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa, tak jak już zaanonsował Pan Przewodniczący według druku 1439 Wieloletni plan finansowo – inwestycyjny Miasta Krakowa na lata 2010 – 2019. Chciałem prosić Państwa o przyjęcie podobnie stanowiska jak to miało miejsce na spotkaniach i posiedzeniach komisji merytorycznych, aby przyjąć, iż plan finansowy prezentowany przez Pana Skarbnika przy omawianiu projektu budżetu na rok 2010 jest przeniesiony praktycznie w całości do tego dokumentu w związku z tym nie będziemy omawiać go szczegółowo choć jeżeli pojawią się pytania będziemy odpowiadać na nie indywidualnie. Natomiast również uwzględniając fakt, że projekt uchwały w sprawie Wieloletniego planu finansowo – inwestycyjnego był bardzo szczegółowo omawiany na zdecydowanej większości komisji i w innych gremiach dlatego też pozwolę go sobie skomentować może nieco szerzej jak przedstawiłem to na posiedzeniach komisji merytorycznych, ale nie będę omawiał szczegółowo poszczególnych zadań inwestycyjnych. Chciałbym przede wszystkim zwrócić Państwa uwagę i to w sposób szczególny podkreślić

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

gdyż oczekiwania niektórych z Państwa, a poza tym i mediów jest takie, że Wieloletni plan inwestycyjny to jest wizja rozwoju Krakowa, to są kierunki rozwoju Krakowa natomiast chciałbym jednoznacznie potwierdzić i przypomnieć Państwu, że Wieloletni plan inwestycyjny jest realizacją strategii rozwoju Krakowa i Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, które to określają właśnie wizje, kierunki rozwoju, a wręcz strategia rozwoju miasta zapisuje nam hierarchicznie zadania inwestycyjne, które by powinny być realizowane, które po prostu służą realizacji określonych w strategii celów. Proszę Państwa pewną prezentacją tych moich wypowiedzi Wieloletniego planu inwestycyjnego będzie tu wyświetlany na slajdach projekty inwestycyjne, które są zawarte właśnie w tym Wieloletnim planie inwestycyjnym. Przedstawiany obecnie Państwu Wieloletni plan inwestycyjny obejmuje okres 2010 – 2019 i chciałbym to też podkreślić w sposób szczególny, że jest aktualizacją, a więc nie jest to nowy Wieloletni plan inwestycyjny tylko jest to aktualizacja zapisów przyjętych w obowiązującym w dalszym ciągu do uchwalenia ewentualnego planu przedstawianego dzisiaj obowiązującego Wieloletniego planu inwestycyjnego na lata 2007 – 2016 przyjętego przez Wysoką Radę w lutym 2007 roku. Proponowana nowelizacja wynika między innymi z realizacji zadań inwestycyjnych w latach 2007 – 2009 i tu pozwolę sobie przypomnieć, że efektem realizacji tych zadań było zakończenie największej inwestycji komunikacyjnej ostatnich lat jakim było Krakowskie Centrum Komunikacyjne z tunelem drogowym i estakadą Wita Stwosza, realizacja inwestycji Rondo Mogiłskie, Powstańców Warszawy, Rondo Grzegórzeckie, wybudowanie tunelu tramwajowego o długości 1760 m, to najdłuższy tunel tramwajowy w Polsce, w tym okresie również nastąpiła przebudowa szeregu ulic i dróg z priorytetem dla komunikacji zbiorowej, wybudowano wreszcie pierwszy parking podziemny na Placu na Groblach, rozpoczęty z programu, który rozpoczęto w końcówce lat 90-tych ubiegłego wieku, zbudowano ważne inwestycje w zakresie ochrony środowiska jak oczyszczalnia ścieków Płaszów i kompleks ekologiczny Barycz. W tym okresie również przygotowano i rozpoczęto budowę nowych inwestycji w dziedzinie kultury, sportu, komunikacji, transportu zbiorowego czy ochrony środowiska. Okres ten – co chciałbym w sposób szczególny podkreślić – charakteryzował się aktywnym pozyskiwaniem środków finansowych zewnętrznych jak środki z Unii Europejskiej, Mechanizmu Norweskiego, Europejskiego Obszaru Gospodarczego, budżetu państwa czy wreszcie koncesji budowlanej zastosowanej po raz pierwszy w Polsce jako formuły partnerstwa publiczno – prywatnego. W tym okresie zrealizowaliśmy 74 inwestycje strategiczne o wartości 1,281 mln zł, w tym 245 mln zł to środki zewnętrzne bezzwrotne. Zasadniczym powodem nowelizacji Wieloletniego planu inwestycyjnego i przedstawianego dzisiaj projektu uchwały WPI na lata 2010 – 2019 jest opracowany w oparciu o przedkładaną Państwu prognozę długu publicznego, której podstawy są przewidywane czy podstawą są przewidywane wskaźniki makroekonomiczne uwzględniające spowolnienie polskiej gospodarki i wynikające z tego obniżenie dochodów z budżetu państwa dla samorządów. W najbliższych latach uwzględnia się również finansowanie ze środków bezzwrotnych szczególnie w okresie 2007 – 2013 i to chciałbym podkreślić bo to jest ważne dla konstrukcji tego Wieloletniego planu inwestycyjnego ze środków Unii Europejskiej natomiast to – co też chciałbym szczególnie podkreślić – plan po roku 2013 nie uwzględnia żadnych zewnętrznych źródeł bezzwrotnych, które mogłyby być wykorzystane dla wzbogacenia tego programu inwestycyjnego. Wynika to z tego, że w tej chwili nie ma żadnych przesłanek by aktualnie szacować nawet, stąd na niektórych zadaniach mamy zapisy kolorem czerwonym, że w przypadku uzyskania środków, zakwalifikowania środków zadanie będzie realizowane szybciej bądź środki zostaną przeznaczone na inne zadania inwestycyjne gdyż zakończył się okres programowania i współfinansowania ze środków, czy kończy się okres finansowania ze środków Unii Europejskiej z okresu programowania 2007 – 2013, natomiast jesteśmy przed

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

zasadami, kryteriami oraz określeniem wielkości środków inwestycyjnych możliwych do absorbowania w latach 2014 – 2020. Dziś również trudno przewidzieć jak długo będzie odczuwalny czy jak długo będą odczuwalne skutki obecnego kryzysu finansowego i jakie będą możliwości zainteresowania partnerów prywatnych finansowaniem inwestycji w sektorze publicznym. Elementem powodującym konieczność nowelizacji WPI jest również przyjęty budżet miasta Krakowa na rok 2010, który w załączniku nr 4 przedstawia program inwestycyjny na lata 2010 – 2012 i ta część, ten czasokres 3-ch lat jest prawie 30 % okresem całego okresu programowania WPI czyli 2010 – 2019, a więc ważącym dla tego WPI. Stąd będę prosił Państwa o przyjęcie do wiadomości autopoprawki Prezydenta uwzględniającej fakt, że przedkładaliśmy WPI czy projekt WPI 16 grudnia, natomiast budżet został uchwalony 30 grudnia z autopoprawką Prezydenta, który wymusza na nas również wprowadzenie takiej autopoprawki na etapie procedowania Wieloletniego planu inwestycyjnego. Kolejna sprawa, na którą chciałbym zwrócić uwagę i prosić uprzejmie Państwa o uwzględnienie przy procedowaniu tego i wyrażaniu opinii w tym względzie dla Wieloletniego planu inwestycyjnego to jest wypełnienie wymogów formalnych przy składaniu wniosków i podpisywania umów na realizację zadań współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej. Przed nami są takie trzy duże zadania, podpisywana umowa na przełomie stycznia i lutego na centrum kongresowe 20 mln euro przypomnę, przed nami podpisanie umowy na tramwaj do Kampusu Uniwersyteckiego z programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko czy podpisywanie preumowy na tramwaj Rondo Mogiłskie Plac Centralny. Ten projekt WPI musi uwzględniać również i uwzględnia podjęte przez Wysoką Radę uchwały wieloletnie upoważniające Prezydenta do zaciągania zobowiązań finansowych poza okresem budżetowania czyli poza okresem 2012, są to takie zadania jak centrum kongresowe, jak zintegrowany system transportu publicznego, etap II, który rozpoczynamy w najbliższych dniach – Rondo Grzegórzeckie – Golikówka realizację, to hala widowiskowo – sportowa czy tramwaj do Kampusu Uniwersyteckiego. Istotnym i ważnym elementem posiadania takiego dokumentu jak Wieloletni plan inwestycyjny jest również fakt czy możliwość ogłaszania przetargów i podpisywania umów na kolejne duże inwestycje miejskie, których okres finansowania jest ponad, jest większy niż okres obejmujący przez budżet miasta. Również i ogłaszane przetargi na koncesje budowlane – i tutaj chciałbym zwrócić uwagę, że wczoraj wyraziłem się w ten sposób, że praktycznie w Wieloletnim planie inwestycyjnym znajdują się zadania inwestycyjne, które posiadają wskazane źródła finansowania i środki, które są określone przez prognozę długu publicznego na lata 2010 – 2023, ale również chciałbym poinformować, że w procedurze przetargowej, które trwają te procedury, objęty jest program parkingów podziemnych Nowy Kleparz, Focha, Plac Biskupi, Starowiślna – Dietla, parking przy Koronie. Chciałbym również zwrócić uwagę Państwa na fakt, że ten dokument Wieloletniego planu inwestycyjnego to dokument, który określa szczegółowo czy opisuje szczegółowo zakres rzeczowy, zestaw zadań i okres finansowania zadań strategicznych. Są załączniki informacyjne uzupełniające w postaci zadań inwestycyjnych współfinansowanych ze środków Unii Europejskiej, zadania inwestycyjne strategiczne miasta realizowane przez spółki komunalne za zgodą i wolą Wysokiej Rady, natomiast również jest załącznik w postaci pewnej prognozy rezerwowanych środków bo tak je na razie można nazwać, na inwestycje programowe. Inwestycje programowe są opisywane ze względu na okres ich realizacji najczęściej jednoroczny, dwuroczny, rzadko bywa w okresie 3-ch lat, w każdorazowych rocznych budżetach gminy i tam określane są te środki. Przykładem niech będzie rok 2010 gdzie w WPI 2007 – 2016 było rezerwowanych 100 mln zł, natomiast przyjęta uchwała budżetowa określa te środki w wysokości 189 mln zł. Obecnie w tej sytuacji w jakiej znaleźliśmy się podejmowanych jest szereg działań dla przygotowywanych inwestycji, w których zostanie zastosowany model partnerstwa publiczno – prywatnego, ale

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

dzisiaj nie można jednoznacznie opisać, przypisać tych zadań i umieścić w Wieloletnim planie inwestycyjnym. Mam na myśli centrum obsługi inwestora przy ulicy Centralnej, mam na uwadze Archiwum, mam na uwadze Urząd Stanu Cywilnego i jeszcze inne zadania inwestycyjne, które chcemy realizować w tej formule. Będziemy ogłaszać przetargi w najbliższym czasie i dopiero po przy nowelizacji budżetu bądź właściwie dostosowaniu tego Wieloletniego planu inwestycyjnego pod tytułem Wieloletni program finansowy jako załącznik będzie stanowił ten wykaz zadań inwestycyjnych w październiku czy w listopadzie tego roku, jestem przekonany, że będziemy mogli włączyć kolejne zadania inwestycyjne już po procedurze przetargowej wyłonienia partnera prywatnego dla finansowania tych inwestycji, które są przygotowane, a ze względu na brak środków nie są ujęte w Wieloletnim planie inwestycyjnym, w tym jest również i hala Focha przy ul. Focha czyli hala 100-lecia Cracovii, mówię o tych współfinansowanych w formule PPP. Dlatego też czasokres programowania Wieloletniego planu inwestycyjnego podzieliśmy na dwa okresy, pierwszy okres 2010 – 2014, w którym znane są i określone w miarę precyzyjnie źródła i środki finansowe jakimi będzie dysponować budżet gminy, w tym zewnętrzne środki bezzwrotne, to są środki z Unii Europejskiej, budżet państwa czy wreszcie właśnie koncesja budowlana.

I to pozwoliło na zaprojektowanie i realizację w tym okresie 41 zadań strategicznych o wartości 1,870 mln zł. I chciałbym zwrócić uwagę Państwa, w tym 740 mln środków bezzwrotnych, których nie mamy od roku 2014, w tym okresie zostaną również wykorzystane możliwości finansowania spółek komunalnych, którym – tak jak wspominałem wcześniej – za zgodą Wysokiej Rady powierzono realizację strategicznych inwestycji związanych z rozwojem miasta MPK – zintegrowany system transportu publicznego, ARM – hala widowiskowo – sportowa czy wreszcie Krakowski Holding Komunalny – Zakład Termicznej Utylizacji Odpadów Komunalnych. I okres drugi 2015 – 2019 – zadania inwestycyjne realizowane wyłącznie w oparciu o środki własne gminy – i to podkreślam z dużym naciskiem – wynikające z dochodów gminy – w określonych ramach współczynników zadłużenia publicznego i wskaźnika zobowiązań wynikających z obsługi długu oraz wydatków obligatoryjnych w ramach realizowanych zadań własnych gminy. Każde pozyskane w tym okresie środki zewnętrzne – i to chciałbym taką deklarację złożyć – pozwolą na przyspieszenie realizacji zadań przygotowywanych i rozpoczęcie nowych zadań, a przede wszystkim pozwolą na wzbogacenie Wieloletniego programu inwestycyjnego w latach następnych. Chciałbym podkreślić jeszcze jedną kwestię czy jedną cechę charakterystyczną tego programu, że w przedkładanym Wieloletnim planie inwestycyjnym bardzo często czas realizacji w wielu przypadkach jest krótszy niż czas wpisany czy okres wpisany ich finansowania w Wieloletnim planie inwestycyjnym. Tak jak podkreślałem wczoraj na Komisji Budżetowej, na Komisji Infrastruktury są podpisane stosowne umowy i kontrakty, które zawierają zgodnie z obowiązującym prawem polskim wszelkie zapisy możliwości finansowania z przesunięciem czasowym. WPI na lata 2010 – 2019 pozwala na osiągnięcie wielu strategicznych efektów dla rozwoju Krakowa i to chciałbym podkreślić i zwrócić uwagę Państwa na kilka tych fragmentów w mojej dzisiejszej wypowiedzi w tym zakresie. Przede wszystkim w sposób kompleksowy i systemowy rozwiązujemy problemy określone jeszcze niedawno jako zapóźnienia cywilizacyjne. Również realizujemy zadania, które pozwalają na rozwój miasta w najbliższych kilkudziesięciu latach. Wśród nich systemowo i kompleksowo rozwiązywany jest problem gospodarki wodno – ściekowej, wybudowaliśmy największą oczyszczalnię ścieków, która pozwala na rozwój miasta na najbliższe 30 lat, ale teraz poprawiamy efektywność tego przedsięwzięcia poprzez budowę stacji utylizacji osadów, która będzie oddana w 2010 roku, likwidujemy lagunę 18 ha, największą bombę ekologiczną w środku miasta czy wybudowaliśmy Kolektor Dolnej Terasy Wisły pozwalający na likwidację białych plam dostępności do sieci wodociągowej i

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

kanalizacyjnej wschodnich obszarów gminy miejskiej Kraków. Z kolei gospodarka odpadami komunalnymi, oddany w tym roku Zakład Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych czy podjęcie budowy zbiorczych punktów odpadów komunalnych i rozpoczęcie w tym roku budowy Zakładu Termicznej Utylizacji Odpadów Komunalnych, którego zakończenie przewidujemy w 2014 roku pozwalają plus kompleks ekologiczny Barycz pozwalają na takie określenie stanu i przyszłości tej dziedziny funkcjonowania miasta czyli gospodarki odpadami komunalnymi. Od Wysokiej Rady przyszłej kadencji pewnie zależeć będzie czy za śmieci w mieście od początku do końca będzie odpowiadać gmina, miasto czy w dalszym ciągu zarządcy i właściciele nieruchomości. Kolejny rozwiązywany problem w układzie kompleksowym i systemowym to zaopatrzenie w ciepło i ciepłą wodę użytkową i ten plan pozwala na osiągnięcie znacznego postępu w usprawnianiu układu komunikacyjnego miasta i zbiorowego transportu. Atrakcyjność Krakowa, fakt, że odwiedza go rocznie prawie 8 mln osób, fakt, że studiuje w tym mieście ponad 200 tys. studentów sprawia czy określa pewne priorytety rozwoju w zakresie układu komunikacyjnego i transportu zbiorowego. Pierwszym z nich jest dostępność komunikacyjna zewnętrzna. Kraków jest jednym z niewielu miast w Polsce, który ma osiągalność sieci autostrad europejskich autostradą A4, równocześnie realizowany jest odcinek węzeł Zabierzów – węzeł Modlnica czy realizowany wspólnie przy udziale środków finansowych gminy wschodnia obwodowa w kategorii drogi ekspresowej S7 węzeł Bieżanów – węzeł Rybitwy, węzeł Igołomska – Ptaszyckiego. Wybudowanie tego fragmentu ringu krakowskiego, kontynuacja drogi ekspresowej S7 od węzła Igołomska – Ptaszyckiego do granic miasta na północy praktycznie pozwala na wyprowadzenie w całości ruchu tranzytowego z centrum miasta, a to powinno się stać do roku 2015 choć nie odstępujemy i nie odpuszczamy tematu tzw. północnej obwodnicy Krakowa, która jest przygotowywana przez Urząd Marszałkowski przy współpracy 3-ch gmin i przy współfinansowaniu etapu przygotowań tej inwestycji czyli Gmina Miejska Kraków, Gmina Zielonki i Wielka Wieś. Ważnym elementem są połączenia kolejowe, ważnym elementem jest komunikacja lotnicza stąd buduje się czy modernizuje połączenie kolejowe Kraków Główny – Lotnisko i buduje się dworzec podziemny PKP. Ważnym elementem funkcjonowania transportu zbiorowego w Krakowie, a przypomnę, że podział zadań pomiędzy transportem zbiorowym, a indywidualnym jest mniej więcej 50 na 50 co jest bardzo wysokim wskaźnikiem wśród krajów europejskich realizowany będzie przez rozwój krakowskiego szybkiego tramwaju to Rondo Grzegórzeckie – Golikówka, które rozpoczynamy w tym tygodniu, Rondo Mogiłskie – Plac Centralny, który chcielibyśmy rozpocząć w II półroczu tego roku i przygotowywany do rozpoczęcia w tym roku Kapelanka – Brożka – Kampus Uniwersytecki. Są to trzy elementy istotne dla rozwoju systemu transportu publicznego i komunikacji szynowej, a więc ekologicznej i przygotowujemy do realizacji, zakładamy uzyskanie pozwolenia na budowę na ważnego elementu pierwszej linii krakowskiego szybkiego tramwaju bo ostatniego tego odcinka tego tramwaju na odcinku Lipska – Wielicka i tutaj jeżeli zostaną pozyskane jakieś dodatkowe środki zwolnione przez innych – PKP np. bardzo słabo wykorzystuje środki w ramach programu operacyjnego Infrastruktura i Środowisko to to, że zadanie będzie znacznie szybciej realizowane niż opisane jest na dzień dzisiejszy w Wieloletnim planie inwestycyjnym. W zakresie układu drogowego to ulica Kuklińskiego, Lipska, wiadukt Powstańców Wielkopolskich realizowany w ramach tego projektu Rondo Grzegórzeckie – Golikówka i rozpoczęte już zadanie inwestycyjne Surzyckiego – Christo Botewa, który pozwoli na połączenie centrum miasta czyli Rondo Mogiłskie – Rondo Grzegórzeckie, właśnie węzeł Rybitwy czyli ze wschodnią obwodową Krakowa, a więc tranzyt od wschodniej strony Krakowa z autostrady A4 przez węzeł Wielicka, węzeł Bieżanów będzie kierowany tą drogą. Wreszcie zakładamy na przełomie stycznia i lutego rozpoczęcie budowy węzła Ofiar Katynia, a w latach 2012, w roku 2012

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

chcielibyśmy rozpocząć – i to publicznie tutaj mówię – w kontekście podpisanej umowy społecznej realizację ulicy Igołomskiej, ulicy Igołomskiej, która jest związana, przebudowa jej jest związana z funkcjonowaniem Zakładu Termicznej Utylizacji Odpadów Komunalnych, którego realizację czy rozpoczęcie eksploatacji zakładamy na przełom 2013/2014. Chciałbym zwrócić uwagę, że ten czas realizacji wynika również z faktu tego, że elementem modernizowanej ulicy Igołomskiej jest węzeł Igołomska – Ptaszyckiego realizowany w ramach ekspresowej S7. I kolejny ważny element to jest budowa III obwodnicy Krakowa, zakładamy w harmonogramie, to jest 13 km pomiędzy węzłem Ofiar Katynia, a węzłem Kabel, po drodze Trasa Zwierzyniecka z 2 km tunelem pod Wzgórzem św. Bronisławy, Trasa Pychowicka z mostem na Wiśle i Trasa Łagiewnicka z tramwajem i zakładamy, że na koniec I kwartału 2013 roku będziemy mieli możliwość złożenia wniosku z ZRID i jest możliwość realizacji tego projektu w latach 2014 – 2018 również w ramach PPP, ale również chciałbym przypomnieć Państwu, że Minister Infrastruktury zakwalifikował odcinek Rondo Ofiar Katynia – węzeł Kabel jako droga krajowa numer 94. Oznacza to, że będziemy mogli występować w przypadku posiadanych decyzji ZRID o współfinansowanie ze środków Unii Europejskiej. Inwestycje w zakresie kultury i dziedzictwa kulturowego to centrum kongresowe, Muzeum Sztuki Współczesnej, Sukiennice wraz z muzeum podziemnym pod Rynkiem, Muzeum Armii Krajowej, Muzeum Inżynierii Miejskiej czy Pałac Krzysztofory. Proszę Państwa to jest ogromny program w zakresie kultury czy inwestycji kultury i dziedzictwa kulturowego plus modernizacja Sukiennic i Galerii Sztuki i Muzeum Narodowego stworzy pewien kompleks kulturalny – czy modernizacja Muzeum Czartoryskich – stworzy kompleks kulturowy na poziomie światowym. Kolejna dziedzina to inwestycje sportowe, hala widowiskowo – sportowa w Czyżynach, na którą przypomnę został 23 grudnia ogłoszony przetarg, stadiony piłkarskie Wisły, Cracovii, Hutnika, centrum sportu i rekreacji jako ośrodek przygotowań olimpijskich, Kolna czy wreszcie centrum obsługi ruchu turystycznego budowane pod Wawelem. Okres 2015 – 2019 to okres, w którym priorytetem powinny być inwestycje komunikacyjne. Realizacja III obwodnicy, o której mówiłem, docelowa rozbudowa Krakowskiego Szybkiego Tramwaju i po zrealizowaniu tego zakresu staniemy przed szansą oceny i decyzji jak powinien się rozwijać system transportu publicznego w mieście, czy premetro czy metro. W okresie 2015, czy okres 2015 – 2019 – to trzeba sobie jednoznacznie powiedzieć – jest to wyzwanie dla pozyskiwania nowych źródeł finansowania zewnętrznego dla tego programu inwestycyjnego bądź wzbogaconego i powszechne zastosowanie modelu włączenia kapitału prywatnego do realizacji inwestycji publicznych. I na zakończenie chciałbym podsumować i stwierdzić proszę Państwa, że realizacja tego projektu – choć jest tak bardzo kontrowersyjny dla wielu z Państwa – w zakresie zadań proponowanych w Wieloletnim planie inwestycyjnym stwarza, że w najbliższych latach Kraków Europejskie Miasto Metropolitalne stanie się faktycznie Europejskim Miastem Kultury, nowoczesnym miastem uniwersyteckim, międzynarodowym centrum kongresowym i sportowym na najwyższych standardach, że miasto będzie przyjazne mieszkańcom i dla osób go odwiedzających. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panie Prezydencie. Odnośnie opinii Komisji to tak: Komisja Planowania negatywnie zaopiniowała druk, za pozytywnym 2, przeciw 3, wstrzymało się 6. Również jest pismo do Przewodniczącego Rady Miasta: uprzejmie informuję, że Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa wstrzymała się z wydaniem opinii, Komisja Mieszkalnictwa nie wydała pozytywnej opinii, wynik głosowania przeciw 3 osoby, wstrzymały się 3, nie wydała. Komisja Zdrowia wydała pozytywną opinię 3 głosy za, przeciw 0, 2 osoby się wstrzymały, Komisja Funduszy Europejskich pozytywna opinia za 6, przeciw 1, wstrzymała się 1 osoba,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

Komisja Mienia była pozytywna opinia 5 za, 4 przeciw, 4 się wstrzymało, Komisja Infrastruktury pozytywnie zaopiniowała, za 6, przeciw 0, wstrzymało się 6 i również mamy poprawkę Komisji Edukacji i Kultury Fizycznej do druku 1439. Czy są jakieś stanowiska klubowe? Otwieram dyskusję, bardzo proszę Państwa Radnych o zabranie głosu. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba – Przewodniczący Klubu.

Radny – p. St. Zięba

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Pan Prezydent Trzmieł szeroko nam przedstawił to co by trzeba było, my zaś jesteśmy zdania, że to co powinno być i chcielibyśmy jako Klub Platformy usłyszeć o konkretach. Tych konkretów jest mniej niż powiedzmy sobie powinno być, albo niż spodziewaliśmy się. Pan Prezydent był uprzejmy wczoraj na Komisji Budżetowej, a dzisiaj niejako to powtórzyć, że WPF-I – bo tak się nazywa ten dokument – jest kontynuacją WPI. Powiem w fragmentarycznym zakresie, mam na uwadze przede wszystkim budowę obwodnicy i tych zadań, które tutaj tzw. czerwonymi literkami wpisano, że w przypadku pozyskania środków Unii Europejskiej jest to możliwe. Dotyczy to budowy ulicy Generała /.../, budowy Trasy Zwierzynieckiej, budowy Trasy Pychowickiej, Łągiewnickiej, oczywiście linii tramwajowych, jest tu tych inwestycji, mówię dlatego o tych inwestycjach, że jeżeli Kraków ma się rozwijać, a ten dokument tak jak prosiliśmy Pana Prezydenta winien być wcześniej, dużo wcześniej przed projektem budżetu bo to jest ten dokument o politycznym znaczeniu rozwoju miasta i wtenczas łatwiej by było – i rzetelniej tak myślę – konstruować projekt budżetu, niemniej jednak oczywiście w tym dokumencie jest – tak na mój ogląd – ¼ budżetu, tego kiepskiego budżetu, nierealnego – to trzeba powtarzać dziś już bo za chwileczkę będziemy mówić o potrzebie 300 mln pożyczki itd. Więc prognozy, na których oparte jest planowanie tego dokumentu, a jeżeli chodzi o środki z Unii Europejskiej to proszę Państwa będą, albo nie będą, daj Boże żeby były, ale od 2013 roku już ich nie będzie, a więc chcielibyśmy, bardzo chcielibyśmy, no więc proszę Państwa można by dużo krytykować, smutno, że akurat takie dokumenty w ostatnim mroku, kiedy się kończy kampanię, mamy takie dokumenty. Proszę Państwa mam niesmak osobisty i dziękuję, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos? Bardzo proszę Pan Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

Myślę, że bardzo dobrą ilustracją do tego WPI był pierwszy slajd, którym Pan Prezydent rozpoczął tą prezentację mianowicie zdjęcie czy projekt stadionu Cracovii. Myślę, że to co najistotniejsze w tym WPI to to czego w nim nie ma, a z drugiej strony, że on jest wyczerpany kompletnie to znaczy poprzez realizację czy wybór pewnych inwestycji w latach ubiegłych takich, a nie innych de facto nie możemy sobie pozwolić na nic więcej, trudno jednoznacznie mówić o tym z czego tam możemy zrezygnować, a co moglibyśmy dołożyć. Na pewno brakuje estakad w tym projekcie, na pewno brakuje pieniędzy na parkingi podziemne bo parkingi podziemne w tym dokumencie się znajdują, ale przy takim bardzo optymistycznym założeniu, że natychmiast się znajdują jeszcze w tym roku inwestorzy zewnętrzni, którzy niemal w całości te parkingi sfinansują. Skoro nie udało się tego zrobić przez dobrych kilka ostatnich lat więc to nie wiem dlaczego ma się to nagle zmienić chociaż wszyscy sobie tego życzymy, nie ulega wątpliwości, że tego byśmy oczekiwali, ale wydaje się, że miasto być może też powinno pewne środki na to znaleźć. Natomiast krótko bo myślę, że sedno sprawy dotyczy tego co zrobiliśmy i to co wybraliśmy w latach poprzednich, fatalna decyzja co do stadionów,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA ***13 stycznia 2010 r.***

fatalna decyzja moim zdaniem, w mojej ocenie, dotycząca hali widowiskowo – sportowej, która jeszcze bardziej sparaliżuje możliwości finansowe miasta doprowadziła do tego, że możemy sobie z wielkim trudem pozwolić na remont kilku ulic i modernizacji linii tramwajowych i na nic więcej. Szkoda. Kraków potrzebuje dyskusji i realnego projektu dotyczącego metra, Kraków potrzebuje realnego zaangażowania się Prezydenta w projekcie kolei aglomeracyjnej nie tylko takiego fikcyjnego i biernego przypatrywania się czego Marszałek nie robi, a co powinien zrobić, skoro Sewilla, nasze miasto partnerskie skądinąd o podobnym, albo nawet mniejszym budżecie i o podobnej ilości mieszkańców, a na pewno o podobnej historii, albo jeszcze dłuższej mogła sobie pozwolić na metro, Kraków ciągle nie może, Kraków może sobie pozwolić tylko na sterowanie szybkim tramwajem, sterowanie ruchem, które po włączeniu na Rondzie Grzegórzeckim należało natychmiast wyłączyć bo doprowadziło do paraliżu komunikacyjnego na Alejach Jana Pawła i na kierunku od Ronda Mogińskiego. Więc wydajemy bezustannie pieniądze źle, miejmy nadzieję, że to się zmieni, miejmy nadzieję, liczymy na to, na przedsiębiorczość naszych Rodaków i być może wzrost gospodarczy będzie lepszy niż prognozujemy w tym WPI i to nam da troszkę złapać oddechu i wejść w nowe inwestycje, które Kraków pchnął do przodu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus. Pan Prezydent chciał odpowiedzieć?

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja zacznę od takiego pytania czy to jest jakieś świadome zaplanowanie, że 2014 jest czarnym rokiem, to znaczy jest najgorszym rokiem prawie we wszystkich wskaźnikach, to nie tylko chodzi o Unię Europejską, jest to rok gdzie jest największy spadek wydatków majątkowych wobec wydatków ogółem, który osiąga minimum 9,7 %, jest to minimum jeżeli chodzi o inwestycje strategiczne pośród wszystkich lat osiągające 203 mln, jest to rok gdzie wszystkie inwestycje strategiczne idą tylko na transport, na żadne inne inwestycje, gdzie inwestycje strategiczne i kwoty na ich realizację osiągają minimum, to jest 123 mln zł, jest to jedyny rok w WPI gdzie struktura wydatków finansowych, majątkowych, wydatków majątkowych jest tylko z tytułu zaciągnięcia zobowiązań na rynkach finansowych w 100 %, gdzie największy jest wskaźnik zobowiązań czyli obsługa długu do dochodu, gdzie właśnie po raz pierwszy nie ma środków unijnych, ale to jest oczywista rzecz wynikająca, być może będą jakieś, ale na dzisiaj ich nie ma, jest to jedyny rok gdzie cała nadwyżka operacyjna idzie na spłatę rat kapitałowych i teraz to napawa jakimś dziwnym, należy współczuć tym, którzy 2014 rok będą po prostu budżetowo uchwalać bo wszystko jest na grosze. Nie wiem czy to jest świadoma jakaś projekcja czy to jest obiektywne, że właśnie wybrano sobie jedną datę, taką czarną datę gdzie wszystkie wskaźniki są zdołowane. Teraz mam, oczywiście podniosę po raz drugi bo Pan Prezydent nie raz, Pan Prezydent Trzmiel stwierdza, mówi, a coś innego się okazuje po jakimś czasie więc dobrze byłoby żeby Pan Prezydent powtórzył to co na Komisji Mienia stwierdził w zakresie tej inwestycji, która – ona nie jest z budżetu miasta, ale jest związana z inwestycjami strategicznymi – chodzi o spalarnię śmieci, ja powtórzę, ja oficjalnie wiem, że nie ma studium wykonalności, podpieram się pismem Pana Prezydenta Majchrowskiego sprzed kilku dni, że nie ma studium wykonalności, Pan Prezydent stwierdza, że jest i mi to przekaze. Ja stwierdzam, że nie ma bo nie ma, nie mam przynajmniej. I w związku z tym również pytałem dwa tygodnie temu dlaczego rozpisano przetarg na wartość kilkudziesięciu milionów złotych bez studium wykonalności, bez uzgodnień środowiskowych, które jak wiemy zostały podważone, dlaczego przewiduje się rozpisanie przetargu ze zobowiązaniami

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

bo jeżeli się rozpisuje przetarg publiczny to automatycznie następują zobowiązania nie mając podstawowych dokumentów w zakresie tej inwestycji, niebagatelnej zresztą kwoty. Niepokoi oczywiście – to też podnosiłem na Komisji – stan czasowy jaki mamy na realizację inwestycji Igołomska i Kocmyrzowska, są to inwestycje notorycznie przesuwane w czasie, tutaj Igołomska podwójnie dlatego, że jak Kocmyrzowska ma w 100 % zabezpieczony teren to Igołomska jeszcze wymaga wykupu 18 ha, mieszkańcy są skołowani bo z jednej strony bardzo nie chcieli tej trasy, w końcu się na nią zgodzili, a teraz po prostu wstrzymano wszelkie wykupy tej ziemi, proszę teraz Panie Prezydencie się spotkać z tymi mieszkańcami i powiedzieć, w którym miejscu jesteśmy tej inwestycji i wytłumaczyć dlaczego wstrzymano wykupy, dlaczego oni mimo, że z trudem zgodzili się w końcu na tą inwestycję, wykupy są wstrzymane. Następne też co podnosiłem Panie Prezydencie sprawa inwestycji Rondo Mogiłskie – Plac Centralny została wypchnięta z budżetu, przeszła do MPK, w tamtym roku się nie udało tej inwestycji zrealizować ponieważ okazało się, że była nie przygotowana, w tym roku ponoć ma się rozpocząć, natomiast ja bym też prosił tutaj o odpowiedź co będzie z drugą częścią tej inwestycji, chodzi o połączenie Plac Centralny, Ujastek, Wzgórza Krzesławickie czyli II etap tej inwestycji, ani śladu nie ma w WPI na temat tej inwestycji, żadnego zapisu, a problem jest ponieważ mieszkańcom Nowej Huty zależy na tym żeby szybki tramwaj również jechał w Nowej Hucie, nie tylko do Placu Centralnego, ale tam gdzie są po prostu zabudowania, gdzie ma sens. I w związku z tym proszę o uzupełnienie, najlepiej w drodze autopoprawki, tej informacji, że ta inwestycja po prostu nie przepadła. Prosiłbym też również o – ponieważ pytałem to na Komisji Mienia, ta odpowiedź była taka sobie – na stronie, ale ja mówię było pytanie w zakresie, chodzi na stronie 31 mamy stwierdzenie, że został opracowany wstępny katalog inwestycji miejskich. Ja pytałem w interpelacji Pana Prezydenta, nie ma takiego katalogu, z tego co wiem żaden Radny nie dostał tego katalogu, również komisja merytoryczna, która ma się zająć tym katalogiem czyli Komisja Mienia również nie otrzymała tego katalogu, z tego co wiem zarządzenie Prezydenta w tym zakresie nie istnieje w związku z tym ten zapis, a chcę przypomnieć, że zapis jest z grudnia tak jak tutaj Pan Prezydent stwierdził, jest nieprawdziwy. Więc prosiłbym tutaj, szczególnie to jest ważne bo dotyczy to też konsultacji społecznych. I ostatnia sprawa, jest zapisana inwestycja, która jest realizowana z trudami, oczywiście Pan Prezydent wie dlaczego, jest to Zakład Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych i Elektronicznych, elektrycznych wraz z punktem ich gromadzenia, jest to składowisko w Czyżynach, jest to składowisko w centrum miasta między blokami przy bazie MPO. Mieszkańcy, dzielnica zwracali się żeby tego typu inwestycje wyprowadzić poza osiedla, poza teren gdzie po prostu jest to lokowane na działce o dużej, znacznej wartości, zamiast sprzedać tą działkę, wyprowadzić uciążliwą działalność tego typu – bo ona jest oczywiście potrzebna – gdzieś na obrzeża, lokuje się ją w centrum miasta, jest to geograficzny środek miasta Krakowa Czyżyny i prosiłbym też tutaj o zweryfikowanie tym bardziej, że środki są zagrożone z Mechanizmu Norweskiego, ponieważ mieszkańcy są w korespondencji cały czas z tymi, którzy decydują o tym czy przydzielić te środki, może być kłopot z uzyskaniem tych środków. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Ja oczywiście przedłużam czas od 4 do 6 minut, ale bardzo proszę o trzymanie się tego, ze względu na ważność tematu. Bardzo proszę Pani Radna Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Jedną z głównych pozycji WPI jest budowa hali widowiskowo – sportowej w Czyżynach, wady finansowania tego projektu nie są głęboko ukryte, wystarczy przytoczyć tylko to co

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

powszechnie wiadomo, Polska Gazeta Krakowska w listopadzie 2009 r. pisała: Miasto nie jest w stanie z własnych środków wybudować hali w Czyżynach, mówi Bartłomiej Ciecianiak – p.o. Prezesa Zarządu Agencji Rozwoju Miasta. Nie może też wziąć kredytu, albowiem zadłużenie przekroczyłoby 60 % budżetu miasta co jest niezgodne z prawem. Kredyt może jednak wziąć Grupa Kapitałowa w skład, której wchodziłaby ARM oraz Krakowski Holding Komunalny. Chodzi o kwotę 460 – 470 mln zł. Kredyt spłacałoby później miasto, jest szansa, aby przynajmniej część funduszy pozyskać w inny sposób. Koniec cytatu. Jeśli ktoś szuka recepty na kreatywną księgowość to właśnie przed chwilą ją podałam. A do czego prowadzi kreatywna księgowość. Polska Gazeta Krakowska – Tomasz Lis – w listopadzie 2009 r. cytuję: Proszę cię Polsko nie bądź Grecją, Polsko nie bądź Grecją? Czy on zwariował powiedzą pewne Państwo drżąc z zimna, albo stojąc w spowodowanych przez nawrót zimy korkach. Tak, dokładnie, nie bądź Grecją. Nie idzie oczywiście o kwestie termiczne, idzie o to co powoduje, że w Grecji naprawdę jest teraz gorąco, ale nie o pogodzie mowa, Grecja jest na skraju bankructwa, deficyt u nas ponad 6 % wynosi teraz w Grecji ponad 12 %, dług publiczny wynosi tam 110 % pkb, a więc dwukrotnie więcej niż tzw. u nas próg ostrożnościowy, do którego się w Polsce coraz bardziej zbliżamy. No dobra, a co nas obchodzą greckie problemy, cóż jak nasz rząd nie zrobi tego co zrobić powinien to będziemy mieli w Polsce drugą Grecję, nie w sensie termicznym. Koniec cytatu. Powstaje pytanie jak to możliwe, że Grecja weszła do strefy euro, wszyscy znamy ostre kryteria z Maastricht, przypomnę tylko o kryteria fiskalne umożliwiające wejście do strefy euro, deficyt budżetowy mierzony w roku poprzedzającym ocenę w cenach rynkowych nie przekraczający 3 % pkb danego kraju, dług publiczny w roku poprzedzającym ocenę nie przekraczający 60 % pkb danego kraju, a więc jak to się stało, że Grecja weszła do strefy euro. Odpowiedź jest stosunkowo prosta, Grecy zaczęli tworzyć pozabilansowe instytucje i uprawiać kreatywną księgowość. Co dzisiaj Krakowowi proponuje Pan Prezydent Jacek Majchrowski. Proponuje nam budowę hali ponieważ miasto jest już tak zadłużone, że nie może wziąć kredytu, przedstawia nam się następujące rozwiązanie, kredyt weźmie Holding, a spłacać będzie go miasto. Nie udawajmy Greka, nie udawajmy drodzy Państwo, że nie widzimy w tym kreatywnej księgowości. Tomasz Lis apelował: Proszę cię Polsko nie bądź Grecją. Cóż ja mogę w tym miejscu powiedzieć, proszę cię Gmino Miejska Kraków nie bądź Grecją, proszę cię także nie udawaj Greka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Sularz.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado! Panie Prezydencie!

Krótko, proszę mi wybaczyć barwę głosu, jestem trochę chory. Proszę Państwa bardzo się Państwo martwić o to, że w projekcie Wieloletniego planu finansowo – inwestycyjnego brakuje szeregu inwestycji, które powinny być realizowane przez Gminę Kraków. Ale warto przypomnieć, że kształt tego dokumentu jest determinowany przez Strategię rozwoju miasta przy czym co roku Komisje Rady Miasta są zobligowane do przedkładania swojej oceny realizacji strategii, które powinny być podstawą do aktualizacji tejże strategii przez Radę Miasta. Żadna Komisja tego nie robi, Państwa prawo, wygląda na to, że strategii rozwoju miasta nie trzeba aktualizować, zatem proszę się nie dziwić, że pewien kształt Wieloletniego planu inwestycyjnego, finansowego jest ułożony także przez Państwa stosunek do strategii rozwoju miasta. Jaki jest ten dokument, o którym dzisiaj mówimy, przede wszystkim jest dokumentem realnym, jest dokumentem realnym w zakresie finansowym. Otóż Wieloletni plan finansowo – inwestycyjny określa tylko te inwestycje, które mają źródło finansowania,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

określa te inwestycje, które mają zagwarantowane środki finansowe stąd też dokument ten trzyma się twardo rzeczywistości. Wystarczy zauważyć, iż dokument ten nie określa w jakiej skali Gmina Kraków będzie realizować swoje inwestycje przy udziale środków unijnych po roku 2013. Dlaczego, w roku 2013 nie wiemy jakim będzie Polska dysponować budżetem w ramach Unii Europejskiej, można dzisiaj już spodziewać się, że udział budżetowy Polski będzie o wiele niższy ze względu na akcesję nowych państw. Gdyby projektodawca określał możliwość i skalę zdobywania środków unijnych po roku 2013 zapewne ten dokument utraciłby swój walor realności. Równocześnie ten dokument nie określa zbyt radykalnej progresji budżetu miasta w wyniku decentralizacji finansów państwowych. Tutaj trudno się spodziewać czegoś optymistycznego biorąc pod uwagę, że państwo przekazuje zadania samorządom bez źródeł finansowania. Zatem nikt nie określa zbyt nierealnych prognoz budżetowych gminy, znaczy może być tylko lepiej w stosunku do tego co zostało zaprojektowane w dokumencie. Zatem ten dokument jest dokumentem realnym pod względem finansowym. Nie można mu przypisywać żadnego waloru propagandowego, byłoby to przekreślenie pewnej prawdziwości, a to byłoby cokolwiek wulgarne. Dalej, jaki jest ten dokument, ten dokument jest konsekwentny to znaczy jak patrzemy na zakres inwestycji zaplanowanych w Wieloletnim planie finansowo – inwestycyjnym to nie pojawiają się tam żadne nowe inwestycje tylko mamy do czynienia z pewną naturalną, sumienną konsekwencją realizacji zamierzonych celów. Gdybyśmy dzisiaj do wielkiego planu inwestycyjnego wprowadzili nowe inwestycje to zapewne oznaczałoby to zarzucenie wcześniejszych zamierzeń, znaczy brak takich sumienności i konsekwencji byłaby to dziecinada i ja się cieszę, że nie udało się namówić administracji prezydenckiej do tej dziecinady. Czyli pewna sumiennosc będąca konsekwencją realności jest zawarta w tym dokumencie. Co to oznacza, co to oznacza, oznacza to, że konsekwentność, która towarzyszy temu dokumentowi jak i realność składa się na coś podstawowego, fundamentalnego, składa się na stabilny rozwój miasta. Otóż Wieloletni plan inwestycyjny gwarantuje stabilny rozwój miasta. W ciągu 9 lat będzie zrealizowanych 38 niezwykle istotnych inwestycji, to nie są żadne fanaberie, to są podstawowe sprawy dla miasta, budowa Trasy Pychowickiej, Trasy Zwierzynieckiej, dokończenie odcinków szybkiego tramwaju itd., itd. Przy czym w ciągu następnych dwóch lat część z tych 38 inwestycji zostanie oddanych do użytku, między innymi stadion Wisły, stadion Cracovii, Rondo Ofiar Katynia. W związku z powyższym jeżeli spojrzymy na ten dokument, jeżeli spojrzymy na ten dokument pod kątem realności finansowej, pod kątem stabilności planów to mamy do czynienia z dokumentem, który gwarantuje stabilność rozwoju miasta. Tej stabilności i tej konsekwencji niektórzy z Państwa próbują przeciwstawić bajkowy świat z Braci Grimm, oto budujemy metro. Ja jestem dużym zwolennikiem budowy metra tylko proszę pamiętać jeżeli umieścimy w WPI pieniądze na przygotowanie budowy metra to czymś kosztem, np. kosztem przygotowania budowy III obwodnicy, proszę bardzo można to zrobić, jak to się skończy, skończy się tak, że nie będzie ani metra ani III obwodnicy. Skończy się tak, że będziemy mieć smutną baśń o Jasiu, który zaniechał budowy obwodnicy, ale metra nie wyśnił. Dlatego ja bym prosił o dużą ostrożność przed projektowaniem tego dokumentu. Jakie są zagrożenia dla realizacji Wieloletniego planu inwestycyjnego, w pewnym stopniu zagrożeniem jest niestabilność finansowa państwa, w pewnym stopniu zagrożeniem jest niepewność co do możliwości pozyskiwania środków unijnych po roku 2013, ale te zagrożenia ów dokument uwzględnia i dlatego jest to dokument realny w swojej ostrożności. Natomiast największym zagrożeniem dla realizacji tego dokumentu może stać się pewne nieodpowiedzialność np. Rady Miasta. Wystarczy żeby dla doraźnej potrzeby, poszukiwania doraźnego poklasku związać budżet z inwestycjami typu stadiony. To jest najlepszy sposób na to, ażeby wytrącić możliwość realizacji skutecznego 38 inwestycji, które są kluczowe dla miasta. Dlatego też żelazna dyscyplina w realizacji tego

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

planu nie tylko po stronie administracji, ale także po stronie Rady Miasta jest niezbędna do tego ażeby ten plan został zrealizowany. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Skarbniku!

Ja chciałam o paru rzeczach powiedzieć. To znaczy pierwsza sprawa to co powiedział Pan, poprzednio już tutaj padło, to znaczy zaskoczona jestem tym, że pojawia się sprawa dotycząca wstępnego katalogu inwestycji miejskich ponieważ ja się z tym nie spotkałam i bardzo nad tym ubolewam i właściwie to moje wystąpienie będzie pełne pytań. Interesuje mnie jedna rzecz, to znaczy o ile jak się domyślam plan powinien w jakiś sposób być współpracujący ze Strategią rozwoju miasta Krakowa o tyle w tej chwili jak Państwo wiecie istnieje, buduje się strategia rozwoju kultury i w związku z tym chciałam się zapytać o taką rzecz. Mianowicie tutaj mamy w planie, przede wszystkim interesują mnie sprawy związane z inwestycjami. Odwołuję się do strony 16, mianowicie tam jest napisane tak, gdzie pokazany jest wykaz inwestycji programowych, gdzie tutaj mamy umieszczoną edukację, kulturę, transport, zarządzanie miastem itd., itd., ja oczywiście nie będę wchodziła w sprawy dotyczące tego co to są inwestycje programowe, w każdym razie tu jest taki bardzo ważny casus, który, element, który będę później przekształcała w pytania. Mianowicie tu jest napisane tak: inwestycje programowe będące inwestycjami o charakterze głównie lokalnym w przeciwieństwie do inwestycji strategicznych, które mają istotne znaczenie dla regionu, a nawet dla kraju, inwestycje metropolitalne – i tutaj inwestycje lokalne czyli inwestycje programowe wymagają mniejszego nakładu środków finansowych itd. i one sobie idą, cały czas te inwestycje programowe ponieważ iść muszą. Ale ja wracam do tego momentu, ja wspomniałam ten dramatyczny rok 2014, w którym się to wszystko zmienia, chciałam się zapytać o taką rzecz, mianowicie od roku 2014 – i to pytanie jest bardzo ważne bo jeżeli ono będzie wyjaśnione w każdym razie mnie tutaj, myślę, że ono powinno być bardzo wyraźnie współpracujące z budowaną w tej chwili strategią rozwoju kultury – mianowicie od roku 2014 właściwie poza sprawami związanymi z transportem nie dzieje się nic. To znaczy chciałam się zapytać jak daleko powinna tą sprawę nie dziania się nic dla chociażby kultury czy w jakiś sposób także i edukacji, ale przede wszystkim kultury bo to jest ten element, który ciągle wymaga rozwoju inwestycji także, czy w jakiś sposób zostanie ta sprawa zakomunikowana tym z Państwa, którzy będą budowali strategię rozwoju kultury ponieważ strategia rozwoju kultury powinna kończyć się w jakiś sposób na roku 2013, kiedy wsparcie finansowe będzie zapewniała Unia Europejska, po tym od tego czasu istnieje stagnacja w rozwoju inwestycyjnym w sprawach kultury i edukacji także. I chciałabym się zapytać dlaczego tak się dzieje i w jaki sposób wyobrażamy sobie Kraków funkcjonujący wtedy tylko i wyłącznie na sprawach związanych z inwestycjami związanymi z transportem. I tutaj jeszcze jedna rzecz, kiedy zmienimy stronę i znów wrócimy do tych inwestycji programowych okazuje się tak naprawdę inwestycje strategiczne budują metropolitalność miasta, a także inwestycje kulturowe, które stawiam tutaj jako znak zapytania ponieważ ich nie ma i dla mnie to jest bardzo trudno zrozumiałe i w związku z tym czyżbyśmy metropolitalność miasta po roku 2014 budowali tylko na sprawach związanych z transportem bo wtedy te inwestycje strategiczne tylko na tym będę i chciałabym uzyskać od autorów Wieloletniego planu odpowiedź. To chyba na razie tyle, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kośmider.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Rozumiem, że możemy troszeczkę dłużej mówić więc pozwolę sobie bo widzę, że wszyscy po te 7 – 8 minut mówią. Po pierwsze proszę Państwa dobrze, że ten plan jest bo plan, który obecnie obowiązuje, mamy tam zbudowaną halę sportowo – widowiskową, mamy centrum kongresowe, znaczy kończymy centrum kongresowe, a stadion Wisły kosztuje 33 mln, stadion Cracovii 87 mln, tak jest według obowiązującego planu. 30 % tego planu żeśmy już uchwalili uchwalając jako Rada budżet, więc jakiegokolwiek zmiany muszą to uwzględniać. Jaki Kraków Anno Domini 2020 będzie po realizacji tego planu. Otóż będzie hala sportowo – widowiskowa obiecana w 2002 r., ponownie obiecana w 2006, pewnie podobnie obiecana w 2010 zrealizowana gdzieś około 2012, 2014, na tych samych zasadach będzie zrealizowane centrum kongresowe, pewnie będą stadiony, spalarnia, Krakowski Szybki Tramwaj na Kampus i na Golikówkę, Rondo Ofiar Katynia, centrum obsługi inwestora i Ratusz, czego nie będzie, tak naprawdę nie będzie III obwodnicy bo te środki, które tutaj są zarezerwowane to jest drobna część Trasy Zwierzynieckiej, nie będzie połączenia z lotniskiem, nie będzie Trasy Balickiej, nie będzie szeregu ulic wewnętrznych takich np. na Nowoobozowa czy VIII Pułku Ułanów, która otwiera znaczną część terenów i pozwala potem ludziom płacić podatek w Krakowie choćby od nieruchomości czy PIT, CIT, nie będzie szybkiego tramwaju Mistrzejowice – Rakowicka, nie będzie żadnych działań w zakresie premetra, czy nam się to podoba czy nie jakiś nowy sposób transportu publicznego w Krakowie musi być wdrożony, tutaj dygresja, miałem ostatnio okazję być w Porto, tam zrezygnowano z tramwaju bo zbudowano 6 linii metra i to jest najlepszy sposób na transport w dużej aglomeracji wielkości Krakowa, nie będzie pieniędzy na mieszkalnictwo bo tylko 10 mln rocznie co będzie bardzo niewiele, nie będzie pieniędzy na nowe szkoły, na nowe domy kultury, w ogóle na taką infrastrukturę społeczną, oczywiście jest tutaj twórczy pomysł, aby w ogóle zdjąć z WPI tą część czy ten załącznik i wtedy w ogóle nie będzie o tym mowy, nie będzie problemów bo przecież w ogóle nie będziemy o tym mówić. Jak będą wyglądały remonty dróg, kiedy ten Wieloletni plan zostanie zrobiony, 50 mln wstępnie zapreliminowane na wydatki programowe to wiele nie pozwoli. Otóż ja nie zgadzam się z niektórymi poprzednikami, że ten plan to jest jakiś wielki rozwój Krakowa, to jest tak naprawdę domknięcie tego co było zaczęte i to w części, tylko w niewielkiej części. Dlaczego tak miałyby być, znaczy dlaczego nie miałyby być tych rzeczy. Otóż dlatego, że brakuje pieniędzy i to jest jakby główna teza zrozumiała, czytelna i jasna. Także dlatego, że pewne instrumenty, które zastosowano jak partnerstwo publiczno prywatne są instrumentami, to nie są dotacje tylko to jest jakby tak naprawdę inna forma ratalnej sprzedaży czy ratalnego zakupu. Otóż wydaje mi się, że podstawowym problemem tego WPI jest odwaga w zakresie źródeł finansowania. Jestem pierwszym, który sprzeciwiałby się – i tak było przy okazji budżetu – dyskusjom na temat znacznego zwiększenia np. dochodów z mienia bo jeżeli w 2008 roku sprzedano 18 lokali użytkowych, w 2009 było ich 20 parę to rzeczywiście na dziś nie jesteśmy w stanie tego zrobić, ale mamy np. ponad 2 tys. lokali użytkowych, mamy majątek ponad miliarda złotych z tego tytułu i mamy chętnych, którzy to chcą kupić. Ja wskazuję tylko jeden z momentów, który pokazuje, że to nie jest tak, że jesteśmy bezbronni, nie jesteśmy w stanie uruchomić nowych możliwości w Krakowie, także nowych możliwości w zakresie partnerstwa publiczno prywatnego bo moim zdaniem dotychczasowe rozwiązania są chyba w miarę optymistyczne. Ale są też nowe instrumenty, o których tutaj kompletnie nie ma mowy. Ja specjalnie zwracam uwagę na tą sprawę finansową ponieważ ona jest jednym z warunków, ale drugim warunkiem powodzenia WPI jest to aby te inwestycje tak naprawdę – to ktoś tu z poprzedników powiedział – kreowały przedsiębiorczość to znaczy powodowały, że w Krakowie będzie więcej przychodów podatkowych – i to nie ze wzrostu jednorazowego podatku tylko ze wzrostu tzw. bazy podatkowej zarówno w zakresie CIT, PIT jak i podatku od nieruchomości. Moim

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

zdaniem Kraków 2020 musi zawierać zaawansowaną III obwodnicę, musi zawierać zrealizowane trasy dojazdowe choćby na lotnisko bo bez tego tak naprawdę będziemy jedną wstęgę mieli zapchaną, musi mieć zrealizowane część ulic międzyosiedlowych – vide np. Nowoobozowa, VIII Pułku Ułanów – powinny być rozpoczęte prace, nie gdzieś tam wskazywane, tylko rozpoczęte prace i odpowiednio zaawansowane w sprawie nowego systemu transportu czyli rozwinięcia systemu transportowego, ja nie przesądzam czy to ma być premetro, szybka kolej aglomeracyjna czy jakaś inna jeszcze formuła, musi być możliwość w perspektywie finansowej wybudowania nowej infrastruktury społecznej na nowych osiedlach jak szkoły, jak domy kultury, jak różnego rodzaju także remonty dróg na tych osiedla bo wiemy jak to wygląda. Tych zadań nie zrobimy jeżeli nie podejmiemy trochę odważnie, z jednej strony nie wytniemy pewnych inwestycji, które tak naprawdę nie mają szans, a w jakiś sposób od dłuższego czasu funkcjonują i ta odwaga także w tym jest potrzebna, jest potrzebna w tym żeby popatrzeć trochę szerzej na możliwości finansowe. Ten Wieloletni plan jak powiedziałem na samym początku ma tą podstawą zaletę, że jest, a jest potrzebny ponieważ w wielu sprawach musi być przedstawiany jako sposób jakby informowania o tym, czyli dokument strategiczny miasta w zakresie starania się o środki unijne, ale też jest pewnego rodzaju dowodem wizji i woli politycznej. Otóż mnie ta formuła, która została zaproponowana w WPI nie odpowiada, oczywiście ci, którzy uznają, że to jest wystarczające dla miasta Krakowa mają prawo i obowiązek głosować, ci, którzy uważają, że to dla miasta Krakowa jest niewystarczające powinni się nad tym zastanowić. Moim zdaniem jesteśmy trochę w sytuacji osoby, która stoi przed przełomowym okresem w życiu i albo się zdecyduje na pewną odwagę, także rozważę, ale odwagę w cięciu pewnych rzeczy i w tworzeniu pewnych rzeczy, albo zostanie na tym etapie, w którym jest, a ten etap, który jest to za parę lat będzie cofaniem się. Ta premia, którą mamy z tytułu tego, że jesteśmy miastem historycznym, ta premia, którą mamy z tytułu tego, że jesteśmy w tym miejscu w Unii Europejskiej za chwilę się skończy i moim zdaniem naprawdę potrzeba nam czegoś o wiele szerszego i o wiele odważniejszego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Pan Radny Grzegorz Stawowy bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Na początek mała dygresja do tego co powiedział Paweł Sularz, rozumiem, że dzisiaj zmienianie i namawianie urzędników, zmienianie WPI to jest dziecinada, ale w 2007 roku, wtedy, kiedy w 2007 roku był Przewodniczącym większościowego Klubu i ten Klub zmieniał WPI to nie było dziecinadą, dzisiaj to się zmieniło widzę, punkt widzenia zależy od punktu siedzenia. Ale na to WPI warto spojrzeć w kilku aspektach. Po pierwsze tego jak ono wygląda dzisiaj w kontekście prognozy 2007 r., po drugie jak wygląda dzisiaj w kontekście przedstawionego projektu WPI, a później wycofanego z Rady Miasta na początku 2008 roku i tego jak wygląda dzisiaj, jak w nim odnajdujemy miasto. Więc po pierwsze myślę, że możemy sobie pogratulować ponieważ od października 2010 roku mamy otwartą halę wielofunkcyjną, tak przynajmniej wynika z WPI z 2007 roku, myślę, że odbyliśmy już tam niejedne zawody sportowe, niejeden koncert się odbył, może Madonna już nawet zaśpiewała. Natomiast brutalną rzeczywistość perspektywy i marzeń 2007 roku odsłania WPI z 2010 roku. Otóż odsetki będą rosły ze 122 mln w 2012 roku do 212 mln w 2018, ponad 200 mln za 8 lat wydamy na spłatę odsetek od kredytów i długów, które zaciągamy. To nie jest bez znaczenia w kontekście tego, że za kilka punktów w porządku obrad jest zaciągnięcie kolejnego kredytu na ponad 300 mln zł. Bardzo ciekawy jest brak prognozy dochodów po

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

2014 roku, w ogóle rok 2014 jawi się rokiem zgaszenia światła w Krakowie, końcówka następnej kadencji zrobi pstryk i będzie koniec, a jeszcze ciekawe z tego względu, że w roku 2007 nic nie stało na przeszkodzie żeby na rok 2014 zaplanować dochody z funduszy bezzwrotnych na 608 mln, na rok 2015 na 504 mln, na rok 2016 na 417 mln, generalnie na lata te, które Pan Prezydent dzisiaj wykluczył jako przewidziane do pozyskiwania środków zewnętrznych, spora zmiana w ciągu tych 3-ch lat nastąpiła w Krakowie mentalna. Bardzo ciekawie wygląda prognoza dochodów ponieważ na niej budujemy prognozę wydatków, żeby wydawać trzeba najpierw zarabiać. Prognoza dochodów z 2007 roku na rok 2014 mówiła o pozyskaniu 3 mld 857 mln, dzisiaj ta prognoza mówi o pozyskaniu 3 mld 390 mln czyli mamy 500 mln mniej, w 2015 - 400 mln mniej, 2013 ponad 100 mln dochodów mniej, budujemy piramidę wydatków, a jednocześnie spada nam poziom dochodów. Niebezpieczna sytuacja rozejścia się dochodów i wydatków. Ale zobaczmy na wydatki inwestycyjne jak wyglądały w 2007 i dzisiaj, w 2007 roku to były wydatki 670 mln na zadania inwestycyjne, rok 2010 dzisiaj to jest 441 mln, spadek o ponad 230 mln zł, rok 2011 na inwestycje zaplanowaliśmy 3 lata temu 750 mln, dzisiaj mówimy, że jest 500 mln, 250 mln mniej na inwestycje, rok 2012 planowaliśmy 700 mln w 2007 r., mamy 500, 200 mln zł spadku, ale najciekawiej wygląda rok 2014, kiedy przyjmowaliśmy do dzisiaj obowiązujące WPI zaplanowaliśmy w roku 2014 1 mld 100 mln wydatków na zadania inwestycyjne w Krakowie. Dzisiaj w WPI jak zobaczycie jest 203 mln, to pokazuje jak wirtualny to może być dokument, jak w oderwaniu od rzeczywistości go Prezydent Majchrowski stworzył i jak dzisiaj rzeczywistość brutalnie zweryfikowała tą fikcję twórczą, o której tutaj mówiono, że jest taka cenna i taka realna, realne to jest może dzisiaj 200 mln bo miliard był nigdy nierealny. To samo rok 2015, planowaliśmy 1 mld zł wydatków w roku 2007 na za 5 lat, dzisiaj mamy 259 mln, to jest po prostu dramat w planowaniu wydatków. Ale przejdźmy dalej, jak wyglądają wydatki jako procent wydatków inwestycyjnych do całości inwestycji. Przypomnę że 100 zł każdy procent, każda złotówka procentu każdy 1 % to jest 1 zł wydatków majątkowych podnoszących wzrost majątku, w 2010 miało być 25 % w roku 2007, dzisiaj jest 17,9 %, w 2011 planowaliśmy 27 %, że to będą wydatki na zwiększenie majątku, dzisiaj mówimy, że to już jest tylko 17 %, a najzabawniejszy jest rok 2014, 3 lata temu zaplanowaliśmy, że w roku 2014 co trzecia złotówka wydawana w Krakowie będzie podnosiła wartość majątku miasta. Dzisiaj Prezydent Majchrowski pokazuje nam dokument, w którym tylko co dziesiąta złotówka podnosi wartość miasta to znaczy, że ta statystyka pokazuje jak rosną wydatki konsumpcyjne, wydatki programowe co jest z kolei fikcją w porównaniu z prognozą wydatków programowych na 2010 – 2015 przedstawione w tabeli wydatków, te plany mają się nijak do rzeczywistości. Warto sobie też porównać np. z projektu WPI wycofanego z obrad Sesji z roku 2008, otóż w roku 2008 na rok 2014 zaplanowano, że 32,9 % wydawanych pieniędzy w Krakowie to będą wydatki majątkowe. W ciągu 2-ch lat spada z 32 do 9 %. Przechodzimy dalej, inwestycje strategiczne – tutaj jest spadek z 9 do 7 % w tej pierwszej części, ale to może nie jest takie istotne, Trasa Zwierzyniecka – realizacja pierwotna sprzed 3 lat 2014 – 2016 dzisiaj 2018, najciekawszy jest wzrost wartości inwestycji z 1 mld 025 mln do 1 mld 600 mln, Trasa Łągiwnicka – realizacja sprzed 3-ch lat 2016, dzisiaj przyspieszamy, realizujemy 2015, koszt wzrasta z 500 mln do 914 mln, Trasa Pychowicka realizacja 2014 – 2016 sprzed 3-ch lat, dzisiaj realizacja – brak realizacji. Proszę Państwa Prezydent Trzmiel od kilku miesięcy mówi, budujemy wszystko, tańsze materiały budowlane, spada robocizna, przetargi z 50 % zaoszczędzone, 80 % zaoszczędzona na kwocie przewidywanej, a co tu się dzieje, wzrost o 60 % kosztów budowy Trasy Zwierzynieckiej.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Radny 7 minut już jest.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA ***13 stycznia 2010 r.***

Radny – p. G. Stawowy

Jeszcze tylko cztery zdania. Trasa Balicka w ogóle wypada na nie wiadomo kiedy, rozbudowa Buncha, Humbolta – tutaj przeciwieństwo, ze 170 mln sprzed 3 lat, spadek do 105 mln, Igołomska przesunięta na Bóg raczy wiedzieć kiedy. Teraz tak, mamy drastyczny deficyt powiązania i kompatybilności planowania przestrzennego w Krakowie z tym co jest w dokumentach strategicznych, w kilku planach miejscowych zaplanowaliśmy drogę alternatywną na południowej okolicy Krakowa mającej uruchomić strefę ekonomiczną gospodarczą na Klinach, uchwaliliście plan miejscowy na blisko pół miliona metrów powierzchni komercyjnej, nie ma ani jednego zadania z tego obszaru Krakowa, nie ma nic, robimy kompletną fikcję planowania przestrzennego i kompletną fikcję w inwestycjach strategicznych. Rok 2014 to jest rok końca inwestycji w Krakowie, rok gaszenia światła, zapowietrzania i kompletnego zadłużenia, nie ma wizji rozwoju komunikacji zbiorowej innej niż szybki tramwaj, wypada kompletnie centrum targowe, wypada masa inwestycji, wypada kolej aglomeracyjna, wypada centrum koncertowe, wypadły wszystkie inwestycje, które poszły do spółek, co się z nimi stało, przepadły, przecież spółki są gminne, powinniśmy je mieć w Wieloletnim planie inwestycyjnym, w końcu finansujemy je dokapitalizowując spółki co roku, nie ma nic o partnerstwie publiczno prywatnym z wyłączeniem parkingów podziemnych, nie ma nic co wypełniałoby, nic co potwierdzałoby istnienie partnerstwa publiczno – prywatnego w centrum kongresowym, w hali wielofunkcyjnej, w budynkach gminnych, których można by część wynająć. Wydaje mi się, że mamy do czynienia z bardzo słabym dokumentem, który nie odzwierciedla tego co się powinno dziać w mieście, co gorsze, nie wskazuje kierunków, w jakich to miasto będzie podążać. Dziękuję bardzo – i jak się okazuje jest fikcyjne w cyfrach.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Osmenda, bardzo proszę. Pan się wycofał, Pani Radwan – Ballada.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Ja bardzo krótko bo już wiele rzeczy poruszył Pan Radny Stawowy, przede wszystkim odnośnie centrum koncertowego, kongresowego, co bardzo boli, natomiast proszę Państwa co szczególnie mnie boli to to, że nie ma żadnych finansów zapisanych na szpital. W szpitalu należy inwestować proszę Państwa tyle ile potrzeba wieloletnich nakładów na Szpital Żeromskiego to jest niewyobrażalne w tej chwili, nie ma ani słowa powiedziane o naszych dwóch miejskich szpitalach i naszym zakładzie opiekuńczo – leczniczym. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa proszę Państwa, boli bardzo sprawa mieszkalnictwa, piastując funkcję Przewodniczącej proszę Państwa to był najważniejszy punkt, najważniejszy punkt sprawowania mojej funkcji z tego względu, że skarg było najwięcej dotyczących braku mieszkań, bezdomności. Pan Przewodniczący Rachwał dobrze wie, że o mało co nie byliśmy zlinczowani tutaj pod Urzędem Miasta w momencie, kiedy przyszły pikiety bezdomnych i co robi w tym kierunku Rada Miasta. Proszę Państwa nie ma finansów na to, 10 mln to jest śmieszna suma. Jak Państwu wiadomo oczekuje 3 tys. ludzi na mieszkania, jest to bardzo bolesne bo przede wszystkim trzeba zadbać w mieście o sprawy społeczne i zdrowotne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Osmenda bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja króciutko. Słuchając tych głosów potwierdza się to, że taką narodową cechą Polaków jest ciągle narzekanie, jak to jest beznadziejnie, jak to jest źle, jak wszystko jest źle realizowane, jak to będzie ten Kraków źle wyglądał, szczególnie jak słyszę Pana Kośmidera, nie tak dawno jeszcze bo za czasów Pana Prezydenta Gołasia tu na tej sali opowiadał podobne banialuki, narzekał, niektóre gazety to opisywały jak te mosty, które buduje Pan Prezydent Gołaś jakże one będą kierowały nas donikąd, jak będzie beznadziejnie, jak będzie źle. Mosty są, okazuje się, że nie są donikąd, gdyby tych mostów nie było to pewnie dziś stalibyśmy jeszcze w większych korkach i mam taką prośbę do Pana Kośmidera, niech Pan Kośmider wyciąga wnioski z tych swoich wynurzeń bo naprawdę to narzekanie, nie kończące się narzekanie, ileż można w tym wieku Panie Radny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący, jeszcze Pan ad vocem rozumiem, jeszcze Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Faktycznie w podobnym tonie jak kolega bo trochę tego nie rozumiem, to jest coś fantastycznego, ktoś jest 12 lat Radnym, uchwała budżety z roku na rok i cały czas faktycznie narzeka, ale jeszcze oprócz tego przedstawia wiedzę powszechną co powinno być, co by było, jakby było dobrze gdyby było to, gdyby było co innego, tutaj przed chwilą było to samo, 6 minut słyszeliśmy co powinno być, wymienione były tak naprawdę wszystkie elementy z całego zakresu tak naprawdę działalności każdego miasta, każdej gminy, tak, dobrze tylko cały problem jest, że za to wszystko trzeba zapłacić i niestety na to nie ma finansów i jeżeli na to nie ma to nie można na to narzekać, trzeba pokazać jak to rozwiązać, jak rozwiązać problem, skąd znaleźć te ewentualne finansowania tych inwestycji, które są takie istotne, jeżeli na to nie mamy pomysłu to nie opowiadajmy tego bo to naprawdę każdy wie co powinno być, każdy by chciał żyć w krainie zamożności miodem płynącej, ale niestety takie realia są, a nie inne. I faktycznie to WPI pokazuje to w jakim miejscu jesteśmy, w jakim miejscu jest Kraków, WPI w 2007 było obciążone dużo mniejszymi ograniczeniami tak naprawdę w aspekcie możliwości jego tworzenia, więc ono było bardzo optymistyczne, było bardzo rozdmuchane, wszyscy byliśmy szczęśliwi, faktycznie Kraków idzie do przodu, to WPI jest bardzo realne, faktycznie można się tutaj zgodzić z kolegą, że problem jest, co się dzieje po roku 2014 i dalej, kiedy nie mamy finansowania żadnych środków zewnętrznych, nie mamy środków bezzwrotnych bo ich nie możemy mieć, bo nawet nie wiemy czy one w ogóle będą czy nie będą, pewnie się domyślamy, że pewnie będą. Drugi problem nie zdawaliśmy sobie sprawy co to znaczy kryzys i kiedy on nadejdzie i faktycznie spadki dochodów budżetu są bardzo wysokie. I w związku z tym jasną kwestią jest, że te inwestycje, które są to są realne, ale to ktoś w tamtej kadencji podjął decyzję o wydaniu około prawie 800 mln na budowę jakichś trzech obiektów sportowych, a nasze miasto po prostu widać, że chyba na to za bardzo nie stać bo z tego powodu nie ma tych elementów, o których mówiliśmy wcześniej, ale to właśnie Radni tamtej kadencji przyjęli z wielką ochotą i radością ten pomysł i teraz dziwny się, nie ma na to, nie ma na tamto. Ten, to WPI naprawdę jest tworzone jako, musi być tworzone realnie, zgodnie z strategią miasta, zgodnie z prognozą długu na lata przyszłe i niestety nie możemy stosować fikcyjnych jakichś dochodów, których nie jesteśmy pewni, a nie są one udokumentowane. Takimi właśnie dochodami są środki zewnętrzne bezzwrotne, pewnie będą w znacznie wyższej kwocie. Dlatego trzeba będzie nad

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

WPI faktycznie pracować i aktualizować z roku na rok bo to jest jedyny sposób na to żeby znaleźć coś więcej. Kraków, to WPI pokazuje, że Kraków niestety – trzeba to powiedzieć sobie szczerze i czasem tak też myślę, że każdy powinien sobie przemyśleć – że Kraków nie jest wielką metropolią, nie jest strasznie zamożnym miastem i najistotniejszym w Europie, którymś tam trzecim czy czwartym tylko jest o wiele, wiele dalej położonym. I to WPI tak naprawdę realnie pokazuje to gdzie jesteśmy, a tylko nasza praca tak naprawdę może temu pomóc tylko musimy tak naprawdę rozsądniej wydawać te pieniądze, a nie tak, że 700 czy 800 mln na trzy obiekty, które położą wszystkie inne później inwestycje, które są tak naprawdę uważam, że kluczowe. Więc tyle, dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Do ataków Pana Osmendy odnosił się nie będę, sam sobie wystawia świadectwo, myślę, że rozmawianie na tym poziomie to jest jego problem, jak ma to niech go rozwiązuje, natomiast do poprzednika, który podniósł merytoryczne kwestie powiem w ten sposób. Oczywiście w przypadku WPI, w przypadku takiej projekcji finansowej podstawowym założeniem powinna być realność i co do tego zgoda. Ale też jak projektuje się finansowanie, projektuje się strategię firmy taką też dziesięcioletnią to pewne rzeczy się zakłada tak samo jak tu się założyło dochody np. z partnerstwa publiczno prywatnego w zakresie budowy parkingów, to ile będą kosztować tyle po drugiej stronie. Tak, założyło się przychody z mienia, które są zaznaczone na poziomie 830 mln zł rocznie, pytanie – i założyło się także pewne, znaczy specjalne wehikuły do finansowania różnych inwestycji – pytanie czy właściwie, założyło się partnerstwo, założyło się pewne operacje spółek, to się pozakładało. I teraz mój podstawowy postulat jest taki, że należy się przyjrzeć zarówno inwestycjom, które zostały zaprojektowane czy wszystkie one są konieczne, czy Kraków potrzebuje w sytuacji obecnej Ratusza np. nowego, czy Kraków potrzebuje centrum obsługi inwestycji, kiedy być może te inwestycje w inny sposób będą rozwiązywane, to jest jakby jedna strona odwagi. Druga strona odwagi to jest taka jaką musi wykazać projektujący taką strategię dyrektor finansowy, to znaczy mając wiedzę na dziś na co mogę liczyć po 2014 roku, na co mogę na dziś liczyć jeśli chodzi o mienie, na co mogę na dziś liczyć po 2014 roku biorąc pod uwagę partnerstwo publiczno prywatne, leasing komunalny, specjalne wehikuły finansowe itd. Rada Miasta nie jest miejscem gdzie się musimy uczyć inżynierii finansowej bo od tego mamy specjalistów, natomiast od nich moglibyśmy wymagać żeby pewne rozwiązania nam przedstawiali tym bardziej, że Kraków słynął z tego, że różne rozwiązania, także w zakresie kreowania dochodów miał i one się sprawdzały, nie mówię o Holdingu tylko, ale szereg jeszcze innych rzeczy, które w Krakowie zostały wymyślone i dzięki urzędowi i urzędnikom wdrożone.

I tutaj myślę, że odnosząc się do tego merytorycznego głosu powiem tak, że moim zdaniem temu WPI brakuje pewnej odwagi i w cięciu i w priorytetach i w hierarchii i w dochodach i ja do tej odwagi, że tak powiem nawiązuję bo dopiero w drugiej kolejności mówiłem co tam się ma znaleźć. Mówię, Pana Osmendy słowa i komentarz zostawię bez komentarza, miało być o WPI, każdy mówi to co uważa za stosowne i jak umie, i jak umie, każdy sobie wystawia świadectwo, ale podstawowa rzecz, którą tu jakby widzę i do której nawołuję to jest to, żeby to WPI było o wiele bardziej odważne zarówno w cięciu pewnych nakładów jak i w pozyskiwaniu czy określaniu nowych dochodów bo to nie jest tak, że jesteśmy bezradni. Mamy tutaj szereg możliwości i warto się do nich w jakiś sposób odnosić. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Sularz, ale bardzo skrótowe już wypowiedzi bo to /.../

Radny – p. P. Sularz

Oczywiście. Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!
Oczywiście każdy dokument powinien być dokumentem, który nakreśla pewną perspektywę tylko ja nie chcę dokumentu, który będzie nakreślał perspektywę nazbyt optymistyczną, a zatem perspektywę, która będzie wprowadzała mieszkańców Krakowa w błąd. Ja chcę zobaczyć dokument – i taki widzę – dokument realny, ale ostrożny. Znaczący Kraków nie potrzebuje dokumentu, który jest emanacją pewnych marzeń, Kraków nie potrzebuje dokumentu, który jest emanacją marzeń nierealnych. Można zastąpić w ten sposób inwestora, można zastąpić nowy Ratusz innymi inwestycjami, ale to jest margines w stosunku do całości dokumentów. Dla mnie najistotniejszy jest rozwój transportu publicznego, domknięcie transportowego ringu krakowskiego, domknięcie przygotowań dla budowy obwodnicy, budowa Trasy Pychowickiej, budowa Trasy Zwierzynieckiej, budowa kolejnych odcinków szybkiego tramwaju. To są stałe punkty w Wieloletnim planie inwestycyjnym, których nie da się naruszyć ze względu na potrzeby miasta, ale także ze względu na pewne zaawansowanie prac nad tymi inwestycjami. Dlatego dzisiaj wzywaniem, dzisiaj wzywaniem do odwagi jest tak naprawdę pustym hasłem bo co to będzie oznaczało, znaczący to będzie oznaczało wywrócenie miasta do góry nogami, zaprzestanie kluczowych inwestycji i sięgnięcie po inwestycje z sufitu co do których nie mamy pewności czy są słuszne, nie mamy żadnych przygotowań itd. Ja chcę jako mieszkaniec Krakowa otrzymać dokument, który nakreśla mi perspektywę 9-letnią i realne inwestycje i największą zaletą tego dokumentu jest to, że odnosi się do kategorii realności. Gdyby bowiem ten dokument wykraczał poza tę kategorię, zaczęłyby mijać się z rzeczywistością, zaczęłyby przewidywać wydatki, które są nieosiągalne z punktu widzenia budżetu miasta, ten dokument spotkałby się z krytyką mówiąc już tak dokładnie, propagandowy dokument, nierealny dokument, który zamydla oczy mieszkańcom. Proszę zatem – i to jest mój apel osobisty – nie zastępować realnego dokumentu dokumentem nierealnym i odnoszącym się do kategorii skojarzeniowej, a nie do kategorii najpilniejszych potrzeb. Ja się cieszę, że ten dokument wygląda tak jak wygląda ponieważ przynajmniej, przynajmniej zachowuje dużą konsekwencję i mieszkańcom nie jest potrzebne ściąganie wirtualnych inwestycji, które będą wytworem wyobraźni, mieszkańcy dzisiaj oczekują konsekwencji i zapewnienia im niezbędnych inwestycji, a te inwestycje, które wymieniałem są stałymi punktami każdej polityki i muszą być. Dlatego proszę nie zastępować ich czymś nierealnym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Ja mam taką jedną propozycję do Przewodniczących Klubów żeby jednak były wystąpienia klubowe i one mogą być w czasie nieograniczonym i one mogą jakby obejmować wszystko dlatego, że Państwo Radni mówią rzeczy bardzo ważne, ale one jakby się, w ten sam sposób po prostu artykułowane są i dlatego jest taka dyskusja, jesteśmy dwie godziny, oczywiście bardzo ważny dokument, bardzo proszę Pan Radny Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

No jak nie zgodzić się z wypowiedzią Pana Radnego Sularza, Pan Prezydent dzisiaj może tyle ile może, pokazał dokument ten powiedzmy sobie maksymalny co by mógł, a ile jeszcze nie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

będzie mógł to jeden wie Pan Bóg. I proszę Państwa to jest żalosne, że my dzisiaj mamy do czynienia z taką rzeczywistością, nie chciałem tego na samym początku mówić, ale z tej wypowiedzi, z tej dyskusji wynika jedno, myślę, że jedni i drudzy mają rację tylko Panie drogi Pawle, były Przewodniczący, jeżeli ty nazywasz chciejstwem lub marzeniami, bajkami Jasia czy Jacka – już nie bardzo dobrze dosłyszałem – to, to nie jest tak, to się Krakowowi należy co mówią Radni, powiedzmy sobie wszyscy, a ta obnażona rzeczywistość przez ciebie to jest sytuacja po 8 latach tej, 7 latach kadencji i myślę, że tu mają wszyscy rację tylko rzeczywistość jest bardzo smutna. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Dziękuję. W takim razie bardzo proszę o odpowiedź Pana Skarbnika, później Pan Prezydent, bardzo proszę Pan Lesław Fijał.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Chciałbym nawiązać do ostatniej wypowiedzi Pana Przewodniczącego, tak Panie Przewodniczący, Krakowi należy się wszystko to co mówią Radni, a nawet dwa razy tyle i na pewno wszyscy jak tu na tej sali jesteśmy powiedzą tak, to się należy tylko proszę wziąć pod uwagę, że Wieloletni plan inwestycyjny nawet w rozumieniu ustawy o samorządzie gminnym, a w oparciu o nią jest przedstawiany, nie w oparciu o ustawę o finansach publicznych jest wyrazem oczekiwań, ale równocześnie skoro jest to plan to musi pokazywać jakie są tego możliwości realizacji tych oczekiwań, jakie są możliwości realizacji tych oczekiwań. Panie Przewodniczący, Pan Przewodniczący siedzi na tej sali, a jak pamiętam chyba od 1996 roku, 1994 nawet, to jeszcze dłużej i zawsze akcentowane było na tej sali – przynajmniej z mojej strony – że oczekiwania należy doprowadzać do możliwości, możliwości wyznaczane są w sposób bardzo płaski, to jest to, co możemy osiągnąć, a co będzie źródłem sfinansowania potrzeb zawartych w budżecie i to co mogą robić inne podmioty gminne organizacyjnie nie związane z budżetem, ani z finansami publicznymi, ale sferą całą obrotu gospodarczego, zwłaszcza spółki tworzone według prawa cywilnego. Równocześnie to jest powiększenie możliwości inwestowania, skomercjalizowanie działalności w zakresie monopolu naturalnego jest rzeczą niezmiernie ważną bo umożliwia ocenę kosztów realizacji tych świadczeń, a równocześnie wypracowywanie zysku, który będzie służył finansowaniu inwestycji, a taki podmiot zgodnie z prawem ma zagwarantowaną możliwość zaciągania kredytu w związku z tym do Pani Radnej Migacz, to nie spółki komunalne w Grecji doprowadziły Grecję do stanu, w którym obecnie się znajduje. Proszę mi wybaczyć, ale gdybyśmy tak to potraktowali to trzeba zlikwidować spółki, wszelkie spółki skarbu państwa i gminy i włączyć całość do budżetu, ale z przychodami wtedy tych spółek, które będą dochodami budżetu. Czy byłoby to rozsądne, wydaje mi się, że skoro już w okresie II Rzeczypospolitej ta działalność była wyłączona bezpośrednio z budżetu i finansowana w formie pozabudżetowej to chyba historia nas czegoś uczy, tak przynajmniej mi się wydaje, być może jestem w błędzie, ale to się wiąże z kolei z drugim zagadnieniem, a mianowicie zagadnieniem bardziej ogólnym, brakuje nam wizji, tak mówimy, brakuje nam wizji. To, że brakuje wizji, obecnie świat nie ma wizji. Co doprowadziło do tego, że dotychczasowe wizje uległy załamaniu, ano te dwa lata, 2008 i 2009 doprowadziły do tego, że pojawiają się głosy, iż wizja świata opartego na dotychczasowych założeniach zbankrutowała. Powstaje problem, czy zbankrutowała z tego względu, że oparliśmy się na starych kategoriach, również ekonomicznych, czy zbankrutowała z tego powodu, żeśmy zbyt odważnie zapominając o

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

treści tych kategorii otwarli się na nowe możliwości jakie dają przykładowo giełda i inne „gry hazardowe” uprawiane w sposób legalny w obrocie gospodarczym. Osobiście uważam, że ten drugi właśnie sposób myślenia doprowadził nas do zaufka, a mianowicie nadmierne rozwinięte procesy pieniężne wiążące się z nadmierną rolą giełdy, zapomnieliśmy przy okazji o treści podstawowych kategorii ekonomicznych taki jak podatek, takich jak dotacja, takich jak spółka prawa handlowego, takich jak jednostka budżetowa, zakład budżetowy itp. Otóż jeśli chodzi o Grecję to sytuacja była inna, do której nie dawno rząd grecki się przyznał, a mianowicie w sposób świadomy skłamano Unię Europejską o wysokości skumulowanego zadłużenia w momencie wchodzenia Grecji do Unii Europejskiej, to było świadome. Czy u nas istnieje zamiatanie pod dywanem długu publicznego? Otóż u nas w moim przekonaniu istnieje coś innego, mianowicie mówi się o decentralizacji finansów publicznych, a decentralizuje się deficyt budżetu państwa na szczebel samorządowy, między innymi na szczebel samorządowy. Czy mam podawać przykłady? Podam jeden. Obok niewątpliwych – Kraków byłby oazą szczęśliwości – skutków kryzysu finansowego, który został przetransponowany do Polski choć w Polsce nie wywołany, Kraków w ubiegłym roku został „dotknięty” realizacją ustaw sejmowych, na które nie miał wpływu, na które Sejm nie zagwarantował źródeł sfinansowania i przecież Państwo wiedzą na co szły te pieniądze w ramach przesunięć środków wewnętrznych w ramach wydatków bieżącym, na płace dla nauczycieli, uchwalenie podwyżek płac bez wskazania źródła finansowania z budżetu państwa złożyło ten problem głównie na szczebel samorządu, podobnie jest w tym roku, od września – Państwo doskonale wiedzą – podwyżka płac dla państwa nauczycieli, ciężka praca nauczycieli, ale nie ona jest w tej chwili moją oceną. Moją oceną jest sfinansowanie źródeł tej niewątpliwie należnej nauczycielom podwyżki płac, jedynej w sferze budżetowej o jakiej mówi się w uchwale budżetowej, ustawie budżetowej, a zatem drodzy Państwo miejmy na uwadze, że również i Wieloletni plan finansowy, a od przyszłego roku 2011 będzie się to nazywało Wieloletnią prognozą finansową, której załącznikiem będą zestawienie, lista przedsięwzięć programów i zadań i to zarówno jeśli chodzi o bieżące wydatki jak i wieloletnie jak i o wydatki inwestycyjne, to będzie dokument innego rodzaju, ale załącznikiem będzie spis przedsięwzięć, do czego, do Wieloletniej prognozy finansowej. Jaki jest związek w gospodarce pieniężnej, prosty, to najpierw określ możliwości finansowe, a potem w ramach tych możliwości finansowych twórz priorytety jeśli w jednym, drugim, trzecim roku nie da się wszystkich tych potrzeb Państwa Radnych sfinansować i taka jest logika całej gospodarki pieniężnej, a w ślad za tym i ustawy o finansach publicznych, która obowiązuje od 1 stycznia 2010 i której wymogiem będzie właśnie przedstawienie nie później niż budżetu państwa i uchwalenie nie później niż budżetu miasta Wieloletniej prognozy finansowej. A zatem drodzy Państwo, nie ma Pana Przewodniczącego Stawowego, który mówił tutaj o rozbieżnościach prognozy z roku 2007 również w zakresie środków pochodzenia z Unii Europejskiej. Sprawa jest prosta, w tej prognozie z roku 2007 wyróżnialiśmy dwie kategorie jeśli chodzi o środki pochodzenia zagranicznego, środki potwierdzone te, na które mieliśmy podpisane umowy i przewidziane do pozyskania i przewidziane do pozyskania, niech Pan Radny Stawowy sprawdzi, kończyły się w roku 2009, już na 2010 ich nie było bo takich umów wtedy w 2006 nie mieliśmy podpisanych.

W związku z tym prosiłbym bardzo jeśli dokonuje się porównania wzięć pod uwagę, że obecnie już tej kategorii przewidzianych do potwierdzenia nie ma, to są wyłącznie środki, które są związane z podpisanymi umowami na współfinansowanie zadań Gminy Miejskiej Kraków środkami z Unii Europejskiej. I tu powstaje ten tajemniczy rok 2014, Pan Prezydent i parę osób już mówiło, a w samym tekście opisowym dotyczącym polityki finansowej poprzedzającej plan inwestycyjny w tym dokumencie w paru miejscach znajdują się jasne stwierdzenia, przykładowo na stronie 15, rok 2014 jest pierwszym rokiem nowego okresu

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

planistycznego w Unii Europejskiej dlatego też środki bezzwrotne w latach 2014 – 2018 można będzie zaplanować po przyjęciu założeń programowych przez Komisję Europejską podobnie jak w tym z roku 2007 w WPI nie było na nową perspektywę finansową przewidzianych środków nawet do potwierdzenia. Na stronie 24: dla roku 2014 oba te wskaźniki – chodzi o wskaźniki zadłużenia – nie uwzględniające, zarówno uwzględniające jak i nie uwzględniające postanowień ustępu 3 artykułu 169 i 170 są takie same albowiem miasto od roku 2014 nie ma możliwości odliczenia zaciągniętego długu w związku z podpisanymi umowami na zadania realizowane z udziałem środków finansowych pochodzących ze źródeł zagranicznych nie podlegających zwrotowi. Nie oznacza to jednak, iż umowy takie nie zostaną w latach przyszłych zawarte. Czy mieliśmy znowu wprowadzić kwoty, które potem okażą się nierealne, czy wtedy zarzut nierealności byłby prawdziwy, tak, byłby prawdziwy, poczekajmy do momentu, kiedy ogłoszony zostanie nowy okres programowania z Unii Europejskiej, kryteria i programy, do których również Gmina Miejska Kraków będzie aplikowała i nie ulega wątpliwości, że jeśli nie na wszystkie projekty, co jest rzeczą raczej mało możliwą, to na część projektów uzyska dofinansowanie i wtedy one zostaną wprowadzone i od 2014 polepszą się owe wyniki, na które obecnie – słusznie zresztą – Państwo zwrócili uwagę, ja staram się tylko dodatkowo wyjaśnić dlaczego. Proszę Państwa i jeszcze jedna sprawa, a mianowicie na stronie 3 znajduje się taka ogólna sekwencja, zakłada się ponadto, iż polityka finansowa miasta w sytuacji spowolnienia gospodarczego w 2010 roku opierać się będzie na następujących ogólnych zasadach i punkt 5: rozpoczęcie realizacji zadań, których źródłem finansowania są środki przewidziane do otrzymania z bezzwrotnych środków zagranicznych np. budżet Unii Europejskiej, Norweski Instrument Finansowy, oraz bezzwrotnych środków ze źródeł krajowych np. budżet państwa, fundusze celowe, ale skoro na przykład to również koncesje budowlane bo to są środki zewnętrzne, może nastąpić wyłącznie w przypadku ich udokumentowania stosownymi decyzjami i podpisanymi umowami o dofinansowanie. Oznacza to wycofanie tego typu zadań z budżetu w przypadku nie uzyskania takiego dofinansowania w terminie umożliwiającym realizację w okresie N+2. To jest z kolei zabezpieczenie się przed kolejną nierealnością, która mogłaby wystąpić gdyby wystąpiły okoliczności, o których tutaj była mowa. W tym kontekście wydaje się, że WPI przedstawione w ten sposób nie jest dokumentem mało odważnym, on jest dokumentem odważnym, on wskazuje, pozyskamy te środki, będzie robione, warunkiem jest ich pozyskanie, trudno jest wprowadzać do WPI, do dokumentu planistycznego zadań ze środkami przewidzianymi do pozyskania jak w roku 2007 w poprzednim ujęciu WPI próbowaliśmy to zrobić. Wydaje się, że realność dokumentu nadaje się poprzez właśnie taką, taką przynajmniej takie zastrzeżenie co do prowadzonej polityki finansowej. Oczywiście podzielam opinię Pana Przewodniczącego Kośmidera, że chodzi o odwagę w zakresie źródeł finansowania. Problem tylko polega na tym, że ta odwaga nie może oznaczać marzeń. Jeśli mówimy o sprzedaży – tak jak Pan Przewodniczący powiedział lokali użytkowych i kwocie 1 mld zł z tego tytułu to oczywiście, można powiedzieć będzie miliard złotych, ale od razu rodzi się pytanie, w którym roku, czy w tym roku, czy w przyszłym roku czy za trzy lata, a ponadto Panie Przewodniczący radziłbym tutaj, może inaczej, co ja mam radzić, ja nic nie mogę radzić, ja mogę tylko zwrócić uwagę na jeden element, a mianowicie od przyszłego roku, od roku 2014, ale od 2010 musimy pokazywać nowy wskaźnik maksymalnego zadłużania się wynikający z nowej ustawy o finansach publicznych, a ten wskaźnik akurat dotyczy tego problemu, o którym Pan mówił, a mianowicie musimy pokazać różnicę między dochodami bieżącymi, a dochody bieżące kształtowane są między innymi z czynszów za wynajem i dzierżawę z majątku gminy, a wydatkami bieżącymi i z tą różnicą, z nadwyżką operacyjną bieżącą średnią z 3-ich lat odnoszoną do wielkości dochodów ogółem związana będzie wielkość kosztów obsługi zadłużenia. Oczywiście my możemy traktować każdy

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

budżet jako nowe otwarcie na 3,5 mld zł co jest oczywistą nieprawdą. Nowy budżet czy budżet nowego roku to tak jak z dniem dzisiejszym, jest kontynuacją dnia wczorajszego, kontynuacją budżetu z lat poprzednich i zadań w nich realizowanym i zapowiedzią jutra i mówiłem przy okazji budżetu na 2010, ta zapowiedź na razie w kontekście realnego spojrzenia na dochody, nie zakładania tak jak Minister Finansów założył na rok 2009 ileś tam milionów złotych z PIT dla Gminy Miejskiej Kraków, przysłał nam informację i okazuje się, że po około 80 – 90 mln będzie mniej. To jest problem, o którym mówiliśmy, a dlaczego nie wystąpić – sam to próbowałem, ale powiedziano mi od VAT won, a dlaczego nie wystąpić/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Skarbniku.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

/.../jedno tylko, które wiąże dwa problemy bardzo ważne, nie wystąpić do Parlamentu z wnioskiem o nowelizację ustawy o VAT w ten sposób, aby VAT od inwestycji o charakterze użyteczności publicznej realizowanej przez państwo, ale przez jednostki samorządu terytorialnego, które są takim samym państwem jak rząd, żeby ten VAT był zwracany na podstawie faktur za wykonane roboty budowlane do budżetu jednostki samorządu terytorialnego. Inny sposób obecnie stosowany do czego prowadzi, zaciągamy 100 mln zł kredytu na inwestycje, ale z tego 22 % oddajemy w postaci VAT do budżetu państwa. Żeby jeszcze budżet państwa wziął obsługę tych 22 mln z każdych 100 mln naszego długu, gdyby jeszcze zobowiązał się, że te 22 mln on zwróci, a my tylko 78 mln to w porządku, to by były stosunki partnerskie, ale jeśli my dotacji inwestycyjnej z budżetu państwa uzyskać nie możemy, jeśli nie ma wszystko z Unii Europejskiej uda się środków pozyskać bo kwalifikacja, bo rankingi, bo jeszcze inne względy, jeśli Państwo Radni – wracam do tego na wstępie wypowiedzianego poglądu przez Pana Przewodniczącego Ziębę – że tak, w budżecie powinno być wszystko to bo to jest ważne o czym Państwo Radni tu mówią no to trzeba się zadłużać żeby przynajmniej w części to było realne, a jeśli z tego 22 % my musimy zwrócić, obsłużyć i o tyle mniej zrobić inwestycji, być może drobny problem, ale bardzo istotny i gdybyśmy tak co roku od naszego zaciąganego długu to 22 % odjęli to byśmy zobaczyli na rzeczywistą wartość, którą zakres inwestycji, który moglibyśmy zrobić gdyby tego nie było. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja mam jeszcze jedną uwagę, ja bardzo apeluję i proszę Przewodniczących Komisji aby rzeczy były omawiane szczegółowe na posiedzeniach Komisji bo nie ma sensu żeby to co na Komisji się dyskutuje przenosić na Sesję Rady Miasta, po prostu jest taka moja uwaga i prośba. Bardzo proszę Pan Prezydent Trzmiel.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Chciałbym się odnieść do niektórych kwestii, które zostały poruszone w dyskusji. Chcę podziękować za tą dyskusję bo w wielu wątkach była bardzo merytoryczna i wnosi nowe wartości w przygotowywany program Wieloletniego planu inwestycyjnego choć nie była pozbawiona również demagogii politycznej, ale to jest wkalkulowane w każdy problem czy temat podejmowany tu na tej sali wynikający z układu politycznego w tej Radzie. Chciałbym powiedzieć w ten sposób, proszę Państwa Wieloletni plan inwestycyjny to głównie inwestycje strategiczne, a powiedziałbym wyłącznie inwestycje strategiczne i nie można oceniać programu inwestycyjnego miasta przez ulicę Nowoobozową, przez ośrodek zdrowia czy przez

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

nawet szpitale miejskie nie uwzględniając zapisów budżetu na każdy kolejny rok. To – i ocena /.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę o wyciszenie, bardzo proszę o umożliwienie Panu Prezydentowi, bardzo proszę Panie Prezydencie. Ale proszę bez komentarzy, bardzo proszę Panie Prezydencie, jesteśmy na Sesji Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. T. Trzmiel

Przed wszystkim program inwestycyjny powinien być oceniany w związku z tym przez te trzy dokumenty, które są przyjmowane przez Wysoką Radę to jest budżet miasta, który określa program inwestycyjny na 3 lata i tam są kwestie mieszkalnictwa i tam są kwestie służby zdrowia i tam są służby – tyle ile uchwali Wysoka Rada podejmując uchwałę budżetową w ramach środków, którymi dysponuje budżet gminy. I sprawa kolejna to WPI, o którym szeroko mówiłem i proszę uwzględnić, że zleciliśmy spółkom realizację trzech wielkich zadań inwestycyjnych, których wartość jest 1,6 mln zł, proszę dodać w związku z tym bo w tym okresie 2010 – 2014 jeszcze 1,6 mln zł i wtedy ocenić jaka jest wartość budżetu, jaki jest przygotowywany program inwestycyjny to obrazuje ten plan miasta, proszę mi pokazać drugi taki plan miasta i program inwestycyjny realizowany przez którekolwiek z miast Polski, bardzo proszę mi pokazać, to Pani Gronkiewicz-Waltz w Cannes do mnie się zwróciła żebym jej przekazał zasady funkcjonowania koncesji budowlanej, w oparciu o którą budujemy parking podziemny w Krakowie, proszę, i taka jest rzeczywistość prawda. Sprawa kolejna, program nie umożliwia zmian. Rzeczywiście nie umożliwia zmian bo po prostu tak przygotowany i tak wiele inwestycji jak w tej kadencji również dzięki Radzie Miasta Krakowa nie było odpowiednika w minionych kadencjach ani program nie uwzględnia w następnych bo na razie po prostu trzeba zrealizować to co zostało podjęte. Przecież po 30 latach, oczywiście, że jest to realizacja rozpoczętych wcześniej inwestycji, po 30 latach zrealizowaliśmy odcinek Krakowskiego Szybkiego Tramwaju, Krakowskiego Centrum Komunikacyjnego z tunelem tramwaju, mieliśmy tą dziurę zostawić. To przecież w 1998 roku zaplanowano program budowy parkingów i do 2002 roku zbudowano jakiś parking czy rozpoczęto? Wręcz unieważniono umowę jaka była podpisana z MITEX EIFFAGE w zakresie realizacji 7 podziemnych parkingów na terenie miasta, dlaczego o tym nie mówimy i nie pamiętamy tylko krytykujemy to. Sprawa kolejna, estakady, przepraszam, ale kilka szczegółowych odpowiedzi mimo, że rzeczywiście tutaj była zasadna i słuszna uwaga Pana Przewodniczącego, że my o tym rozmawiamy na komisjach merytorycznych. Pierwsza sprawa jest taka, wybudujemy estakadę Powstańców Wielkopolskich, projektujemy estakady wzdłuż ulicy Opolskiej i jak będą środki będą realizowane. Parkingi, parkingi te, o których piszemy tutaj są rozpoczęte procedury przetargowe, jesteśmy w trakcie procedur przetargowych, czyż więcej mogę w tym momencie powiedzieć. Sprawa kolejna, sprawa widowisko w Czyżynach, przypomnę, że jest to hala wielofunkcyjna, mówimy o braku centrum targowego, tam będzie między innymi również centrum targowe, ale jeżeli chcemy rozgrywać Mistrzostwa Europy, Mistrzostwa Świata w różnych dyscyplinach, w 14 dyscyplinach to Kraków musi mieć taką halę, dlaczego bez przerwy bijemy się w piersi, że nie organizowaliśmy Mistrzostw Europy w Koszykowie Mężczyzn czy w Siatkowie Kobiet itd. bo po prostu nie mieliśmy hali, czy hala 5-tysięczna budowana przez Wisłę pozwoli na rozgrywanie nawet meczy ligi europejskiej, w której startują koszykarki Wisły, to nie te standardy proszę Państwa, to aglomeracja milionowa, to Europejskiej Miasto Metropolitalne. Modernizacja linii tramwajowych, czy budowa tramwaju Rondo Grzegórzeckie – Golikówka czy później przedłużenie Golikówka czy Lipska – Wielicka i wybudowanie całej linii

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Krakowskiego Szybkiego Tramwaju to jest modernizacja, czy budowa tramwaju Kapelanka – Kampus Uniwersytecki i obsługa wreszcie kilkudziesięciotysięcznego osiedla mieszkaniowego, z którego nie można wyjechać to jest modernizacja, a czemuż to wcześniej nie wybudowano tego. Sprawa metra, proszę Państwa dziś rozwijamy Krakowski Szybki Tramwaj i na to wspólnie zdecydowaliśmy się, na to wspólnie zdecydowaliśmy się, dziś nie ma uzasadnienia merytorycznego dla budowy premetra i metra bo nie ma takich potoków pasażerskich, zgodnie z teorią komunikacji miejskiej potoki pasażerskie 5 – 6 tys. obsługiwane są komunikacją autobusową, 8 – 10 tys., w porywach do 12 tys. komunikacją tramwajową, w tym szybkim tramwajem, a dopiero potoki 18 – 22 tysiące obsługiwane są przez metro i wtedy się opłaca budować metro. A kto będzie płacił za to metro i dopłacał do eksploatacji tego metra kilkudziesięciomilionowe dopłaty rocznie, kto będzie za to dopłacał, efektywność tego przedsięwzięcia nie jest rentowna. Szybka kolej aglomeracyjna, przepraszam bardzo, w kompetencjach Marszałka, to nie jest odsuwanie od nas zainteresowania tym tematem, przecież współfinansowaliśmy do tej pory działania planistyczne, które pozwolą na realizację tego projektu, tylko Marszałek też czeka na środki z Unii Europejskiej, to są przewozy regionalne, które są w kompetencji Marszałka Województwa Małopolskiego. Sprawa obszarowego systemu sterowania, jesteśmy w trakcie realizacji tego systemu, obojętne jak oceniamy Rondo Czyżyńskie, oczywiście należy go oceniać w pewnych interwałach czasowych, to w tej chwili, kiedyś przepustowość jego była 3,5 tys. samochodów na godzinę, w tej chwili jest ponad 6 tys. samochodów na godzinę. Sprawa kolejna to ulica Igołomska, ja już tutaj bardzo szczegółowo tłumaczyłem, jeżeli chodzi o te wykupy to chcę zwrócić uwagę Pana Radnego, że jest to droga krajowa i wycena musi nastąpić przez Wojewodę Małopolskiego. Jak będzie wycena przez Wojewodę Małopolskiego tych działek po podziałach geodezyjnych będziemy podejmować ten temat wykupywania tych działek. Pomyliłem coś Pani Dyrektor? Sprawy pozostałe, nie będę się już do nich może szczegółowo ustosunkowywał, kolejne, Trasa Balicka. Chcę powiedzieć, że Trasa Balicka będzie realizowana tylko wtedy, na to jest podpisane porozumienie, podpisane przez Marszałka, Ministra Infrastruktury itd. jak będzie dofinansowanie ze środków europejskich bo na takich warunkach przyjęliśmy realizację tego projektu. Trasa kosztuje 260 mln, jak dostajemy 85 % o co występowałem do Marszałka 25 lipca jeszcze w tym roku będziemy ją realizować, w innym przypadku nie będziemy jej realizować na dzień dzisiejszy bo realizujemy III obwodnicę, realizujemy połączenie Humbolta – Bunscha, które po prostu jest połączeniem z lotniskiem. Sprawa kolejna to stosowanie procedur PPP i jako ratalna sprzedaż, formuła czysta PPP, której jeszcze nie stosujemy, rzeczywiście tak jest, natomiast jeżeli chodzi o koncesje budowlane, które realizujemy w tej chwili sytuacja jest zupełnie inna i nie będę tutaj po prostu tego tłumaczył. Sprawa kolejna to jest katalog inwestycji, chcę uprzejmie poinformować Pana, że projekt katalogu inwestycyjnego czy inwestycji jest na stronie Biuletynu Informacji Publicznej, traktujemy to jako element konsultacji społecznych, Prezydent Miasta podpisał zarządzenie o uchwale Rady Miasta Krakowa w tej sprawie, w najbliższym czasie będzie to procedowane, natomiast ten wykaz już znajduje się na stronie Biuletynu Informacji Publicznej. Sprawa kolejna spalarnia, zapraszam Pana – poniedziałek, wtorek do Pana Jaglarza, udostępniemy Panu studium wykonalności. Sprawa kolejna, 6 ogłoszonych przetargów, wartość 700 tys. zł, są to dokumenty aplikacyjne do złożenia wniosku o współfinansowanie z Unii Europejskiej w 85 % pokrywane ze środków Unii Europejskiej, w 85 %, proszę uprzejmie jeżeli Pan będzie chciał do wglądu u Pana Jaglarza poniedziałek, wtorek, jeżeli Pan się tylko umówi to Pan po prostu będzie miał okazję to sprawdzić. Centrum targowe Pani Przewodnicząca jest realizowane przez spółkę prywatną w rejonie ulicy Sołtysowskiej, miasto wspomaga działania w zakresie decyzji administracyjnych i tam będzie centrum targowe dla Krakowa. Dlatego, czy mieliśmy powielać kolejne centrum

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

targowe, ono jest na etapie przygotowania inwestycji, a równocześnie tak jak mówiłem jest hala widowiskowo – sportowa, która tą funkcję przejmie i centrum kongresowe, też chciałbym uprzejmie Państwa poinformować, że w ramach budowanego centrum kongresowego jest sala koncertowa o najwyższych standardach, o najwyższych standardach światowych bo projektowana akustycznie przez jedną z firm angielskich na 600 miejsc i to będzie również centrum koncertowe dla miasta Krakowa, Kraków w 2013 roku nie będzie miał tylko centrum kongresowego, ale również i centrum koncertowe. Dziękuję bardzo za uwagę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1439. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk, proszę Państwa przyspieszmy troszkę projekt planu, ale jeszcze potrzeba czas na przygotowanie, stąd jeszcze parę druków będzie wcześniej:

UPOWAŻNIENIE PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DO PODEJMOWANIA I WYKONYWANIA W IMIENIU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z REALIZACJĄ ZADANIA PN. „PROGRAM ROZWOJU PLACÓWEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO BRANŻY FINANSOWO – KSIĘGOWEJ” DOFINANSOWYWANEGO W RAMACH PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI, DZIAŁANIE 9.2. PODNIESIENIE ATRAKCYJNOŚCI I JAKOŚCI SZKOLNICTWA ZAWODOWEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1440, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Funduszy Europejskich – p. G. Ostrzołek
Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Projekt tej uchwały przewiduje wyrażenie zgody dla Prezydenta Miasta Krakowa na podjęcie działań, podpisanie umowy o dofinansowanie i realizację projektu, jest to projekt miękkiej, który będzie realizowany przez Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 1 w Krakowie w partnerstwie z Zespołem Szkół Zawodowych w Wieliczce i tutaj nie ma wkładu własnego więc Rada nie zabezpiecza wkładu własnego, jedynie wyraża zgodę dla Prezydenta Miasta Krakowa na realizację tego projektu, są to zajęcia wyrównawcze z matematyki przygotowujące do egzaminu zawodowego oraz specjalistyczne kursy z zakresu księgowości. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1440. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

UPOWAŻNIENIE PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA DO PODEJMOWANIA I WYKONYWANIA W IMIENIU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z REALIZACJĄ ZADANIA PN. EKONOMISTA, HANDLOWIEC = ZAWODOWIEC, DOFINANSOWYWANEGO W RAMACH PROGRAMU OPERACYJNEGO KAPITAŁ LUDZKI, DZIAŁANIE 9.2. PODNIESIENIE ATRAKCYJNOŚCI I JAKOŚCI SZKOLNICTWA ZAWODOWEGO.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1451, I czytanie, referuje Pan Dyrektor.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta Krakowa ds. Funduszy Europejskich – p. G. Ostrzołek
Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Sytuacja jest analogiczna, jest to również projekt, który nie wymaga wkładu własnego więc Rada Miasta Krakowa podejmuje decyzję o pozwoleniu Prezydentowi na realizację tego projektu, w tym wypadku są to zajęcia wyrównawcze z matematyki oraz zajęcia przygotowujące do egzaminu zawodowego oraz specjalistyczne kursy z zakresu księgowości. Projekt tym razem będzie realizowany przez Zespół Szkół Ekonomicznych Nr 2 w Krakowie, również w partnerstwie w tym wypadku z Zespołem Szkół w Niepołomicach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1451. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

ZAMIAR LIKWIDACJI SZKOŁY POLICEALNEJ SPECJALNEJ ZAOCZNEJ NR 11 WCHODZĄCEJ W SKŁAD SPECJALNEGO OŚRODKA SZKOLNO – WYCHOWAWCZEGO DLA DZIECI NIEWIDOMYCH I SŁABOWIDZĄCYCH W KRAKOWIE ULICA TYNIECKA 6.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1455, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Jan Żądło, bardzo proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie zamiaru likwidacji Szkoły Policealnej Specjalnej Zaocznej Nr 11 wchodzącej w skład Specjalnego Ośrodka Szkolno – Wychowawczego dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie przy ulicy Tynieckiej 6. Jest to projekt uchwały, który porządkuje strukturę tego ośrodka jako, że w strukturze ośrodka mamy wiele różnych typów szkół poczynając od szkoły podstawowej poprzez gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne, zmienia się typ kształcenia w szkole policealnej z trybu zaocznego na tryb dzienny czyli to kształcenie, które dotychczas było realizowane jest realizowane w szkole policealnej dziennej i jest to wniosek de facto dyrektora placówki i służy uporządkowaniu struktury tego ośrodka. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1455. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZEJĘCIE POJAZDÓW NA WŁASNOŚĆ GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1442, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Anna Krzyżanowska, bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. A. Krzyżanowska

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Niniejsza uchwała dotyczy pojazdów w stosunku do których zostały wypełnione wszelkie przesłanki ustawy prawo o ruchu drogowym, artykuł 50a/, oceną rzeczoznawcy pojazdy te zostały zakwalifikowane do demontażu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1442. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXXII/268/03 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 LISTOPADA 2003 ROKU W SPRAWIE OPŁAT ZA PARKOWANIE POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH NA DROGACH PUBLICZNYCH NA TERENIE KRAKOWA, W STREFIE PŁATNEGO PARKOWANIA Z PÓŹNIEJSZYMI ZMIANAMI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1443, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, uprzejmie proszę.

Dyrektor ZIKiT – p. J. Niedziałkowska

Projekt uchwały przygotowany przez Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie zmiany uchwały Rady Miasta w sprawie opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych na terenie Krakowa i w strefie płatnego parkowania wprowadza dwie zasadnicze zmiany do obowiązującej uchwały. Pierwsza zmiana polega na rozszerzeniu strefy płatnego parkowania o ulice przyległe do Regionalnego Dworca Autobusowego to jest Bosacka, Zygmunta Augusta, Kurkowa, Rakowicka pomiędzy ulicą Lubicz i Lubomirskiego, Stara Mogilska, Topolowa, Lubicz, Ariańska oraz Lubomirskiego. Zgodnie z ustawą o drogach publicznych art. 13b/ w miejscach gdzie, które charakteryzują się znacznym deficytem miejsc postojowych można ustalić strefę płatnego parkowania o ile oczywiście uzasadniają to potrzeby ruchu i tutaj w celu zwiększenia rotacji parkujących pojazdów ta potrzeba jest ewidentna, zgodnie z życzeniem czy wnioskami mieszkańców, którzy od lat wnoszą o rozszerzenie tej strefy w związku z brakiem możliwości zaparkowania przez mieszkańców tych ulic na wyznaczonych miejscach do parkowania, przypomnę tylko wczoraj na Komisji Infrastruktury padło pytanie ile jest miejsc postojowych na obszarze tych ulic, tych miejsc jest 700, natomiast pojazdów zarejestrowanych w tym obszarze jest 980. Te cyfry i ta statystyka obrazuje jak znacznym deficytem w tym obszarze są miejsca, w jakim deficycie są miejsca parkingowe. Rada Dzielnicy II od lat przyjmuje wnioski mieszkańców, również Radni Miasta Krakowa przychyliłi się do tych wniosków i w październiku 2009 roku przygotowali projekt uchwały tożsamy z tą, którą dzisiaj prezentujemy, ze względów formalno prawnych ten projekt uchwały przygotowany przez Radnych nie mógł zostać procedowany gdyż zgodnie z ustawą o drogach publicznych wniosek winien złożyć wójt, burmistrz, prezydent, a uchwałę powinna przyjąć Rada Miasta. Stąd nas przygotowany przez Prezydenta projekt nowej uchwały. Czyli pierwsza zasadnicza zmiana to jest rozszerzenie strefy wokół tak naprawdę Regionalnego Dworca Autobusowego, druga zmiana zasadnicza jest to wydłużenie czasokresu obowiązywania strefy płatnego parkowania z dzisiaj obowiązującego okresu od godziny 10.00 do godziny 18.00 na od godziny 10.00 do godziny 22.00 z obowiązywaniem również dodatkowo w sobotę. Proponujemy wdrożenie w życie tej uchwały od dnia 1 marca gdyż zgodnie z obowiązującym przyjętym systemem pobierania opłat strefa płatnego parkowania musi zostać wyposażona w parkomaty, dwa miesiące czasu są wystarczające aby

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

zarządca drogi zamontował te parkomaty na poszerzonym obszarze strefy płatnego parkowania. Jednocześnie wprowadzono zmianę pewną dotyczącą reklamacji, według obowiązującej uchwały nie można było rozpatrywać reklamacji tych osób, które umieściły abonament w sposób nieprawidłowy lub też nie umieściły go w ogóle za szybą. Dzisiejsza uchwała jasno precyzuje, obowiązująca uchwała jasno precyzuje, że musi to być w widocznym miejscu, natomiast system ewidencji jaki posiadamy przy wydawaniu abonamentów jest tak precyzyjny, że określa również nawet godzinę wykupienia abonamentu, więc możemy uznać taką reklamację na dzień dzisiejszy, prawo nam tego zabrania. To jest zmiana tak naprawdę kosmetyczna. Chciałabym żebyście Państwo przychyłili się do przyjęcia tej uchwały mając między innymi na uwadze nie tylko – oczywiście wzrost opłat jakie wpłynął do budżetu gminy bo jest to jednoznaczne, że w związku z wydłużeniem czasookresu strefy płatnego parkowania te dochody się zwiększą, pamiętając oczywiście, że pewne nakłady inwestycyjne gmina musi ponieść w związku z koniecznością montażu parkomatów na tej poszerzonej strefie i oczywiście mając na uwadze ten newralgiczny punkt jakim są te ulice, które wymieniłam, o które proponujemy rozszerzyć strefę płatnego parkowania gdyż tak naprawdę przy takiej ilości miejsc jakie są dzisiaj mieszkańcy nie mogą zaparkować pod domami, a praktyki, o których przecież wszyscy wiemy, że odjeżdżających pociągami parkują np. do Warszawy, parkują samochody tam np. w poniedziałek rano i tak naprawdę stoją one tam cały tydzień. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Chciałem poinformować, że Komisja Infrastruktury pozytywnie zaopiniowała ten druk, 5 za, przeciw 2 osoby, wstrzymała się 1 osoba. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Patena.

Radna – p. M. Patena

Ja chciałam tylko jakby nie tyle potwierdzić bo nie w tym rzecz, ale powiedzieć, że także na moich dyżurach mieszkańcy interweniowali i w momencie, kiedy było takie spotkanie z mieszkańcami tych dzielnic, o których teraz jest mowa, tych terenów, o których mowa jest teraz gdzie ma się rozszerzyć tą strefę to jakby zobaczyli światełko w tunelu, że ta strefa u nich może być i w zasadzie prosili mnie o poparcie dlatego będę głosowała za. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Ja będę głosował przeciwko tej uchwale z prostego powodu. Szanowni Państwo oczywiście można mówić, mieszkańcy mogą protestować przeciwko temu, że na ich, pod ich domami nie mają miejsca do zaparkowania swoich samochodów, oczywiście jest to problem, ale taki problem tak naprawdę występuje w różnych częściach tego miasta, na tej zasadzie można również rozszerzyć strefę o takie ulice jak Urzędnicza, jak Lea, które przylegają do strefy C bo już po drugiej stronie Alej jest strefa C i tam ci ludzie również mają problem z zaparkowaniem swoich samochodów dlatego, że ktoś kto wybiera się do centrum w środku dnia wystarczy, że zaparkuje samochód np. przy ulicy Szymanowskiego i przechodzi na drugą stronę Alej i już właściwie 10 minut jest na Rynku Głównym. Dlatego wydaje mi się, że jest to działanie troszeczkę pod publiczkę, ja podejrzewam, że przede wszystkim będą tutaj za tym Radni, którzy są z okręgów wyborczych ze Starego Miasta, którzy liczą na to, że dzięki temu, że będą forsować ten, moim zdaniem, poroniony pomysł uzyskają ich poparcie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

dlatego, że przypominam tym Państwu Radnym, że są Radnymi całego miasta i trzeba myśleć globalnie ponieważ jeżeli patrząc tylko i wyłącznie interesem moich wyborców to jeżeli ktoś jest np. z Nowej Huty i chciałby czasem przyjechać sobie do centrum i ten samochód zaparkować nie płacąc za parkowanie, np. chciałby wpaść do kina o godzinie 20.00, film kończy się o godzinie 22.00 czyli musi płacić za to parkowanie bo uchwała zakłada, że teraz płacić będziemy do godziny 22.00 to w tym momencie ogranicza dostęp dla mieszkańców, również dla mieszkańców Krakowa dostęp do centrum, w którym tak naprawdę odbywa się większość życia kulturalnego w naszym mieście. Idąc tym tropem rozumowania proponuję abyśmy wprowadzili strefę na terenie całego miasta Krakowa i w ogóle wprowadzili zakaz poruszania się samochodami bo tak naprawdę każdy powinien stać pod domem i nigdzie się nie ruszać bo miasto chce ograniczyć w jak największym stopniu przemieszczanie się mieszkańców. Ja uważam, że nie tędy droga. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę Pani Marta Patena chce zabrać głos? Bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Po pierwsze Panie Radny proszę mi podać przykład 3-ch kin w centrum, które nie mają parkingów swoich własnych, te kina, które np. ja znam to mają swoje parkingi, a zatem to kino to jakby Pod Baranami 100 osób, dobra, to jest raz. Dwa, mówimy tu o takim aspekcie, który poruszyła Pani Dyrektor, że przyjeżdżają w poniedziałek rano i zostawiają na cały tydzień zamiast na parking przydworcowym i jadą pociągiem ci ludzie, a zatem ci mieszkańcy nie mogą nawet wieczorem bo jeżeli jeszcze jest tak, że ktoś przyjeżdża do centrum na zakupy, postawi samochód, ale na tych zakupach jest góra 10 godzin jeśli ma siłę, 10, ale wieczór, kiedy jest pora wracać do domu to po prostu ten samochód zabiera z ulicy Rakowickiej czy Lubicz czy tam przyległych, Lubomirskiego i po prostu mieszkańiec ma szansę na noc sobie zostawić po to żeby rano wyjechać i to miejsce udostępnić. W związku z tym jakby ten problem nie jest identyczny z problemem ulicy Urzędniczej gdzie nie można zaparkować bo na Urzędniczej to nie można zaparkować bo albo gdzieś w okolicy zrobił się nowy zakład pracy tak jak np. przy ulicy Armii Krajowej gdzie wybudowano Niutona i te pozostałe dwa bloki i mnóstwo miejsc pracy i wtedy tamte uliczki są po prostu, w ogóle chodniki są nie do przyścia bo już nie mówię o zaparkowaniu, tam też jest problem, mamy problem lokalny w dzielnicy VI z tym miejscem, mam nadzieję, że to kiedyś zostanie usunięte, teraz tam jakieś parkingi się budują, to ulica Urzędnicza jest tylko dla mieszkańców i tam brakuje miejsca bo sobie ktoś jeszcze kupił samochód i wcześniej zaparkuje, ale to jakby lokalnie jest do załatwienia, a tu w centrum no to ja osobiście współczuję tym mieszkańcom i pewnie gdybym miała zamieszkać w centrum to bym brała to pod uwagę, że nie będę gdzie miała trzymać samochodu w momencie gdybym ten samochód miała, ale to /.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale proszę nie przeszkadzać, zawsze można zabrać głos.

Radna – p. M. Patena

Będę głosować za Panie Radny.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Włodarczyk.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Kolega Bartek wzbudził mnie do tej dyskusji dlatego, że myślałem, że sprawa jest dosyć oczywista, aczkolwiek miałem w jednej kwestii zabrać głos, w której się nie zgadzam z tym projektem. Otóż oczywiście można wszystko sprowadzić do granic absurdu i powiedzieć no chodniki dla pieszych, ulice dla samochodów, ścieżki rowerowe dla rowerów i słusznie. Problem polega tylko na tym, że centrum miasta na układ średniowieczny, potem rozbudowa w wiekach późniejszych i nie ma możliwości zwiększenia ilości miejsc parkingowych bez wyburzenia. Konserwator, Panie Przewodniczący wzbudza się kolega.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Pan Radny Garda naprawdę /.../

Radny – p. Z. Włodarczyk

Emocje puszczaają. I nie ma możliwości w centrum miasta, mówimy tu o centrum miasta, w sposób łatwy, szybki, bez protestów zrobienie dodatkowych miejsc parkingowych. Konserwator zabytków jest tutaj też obecny miejski, a to bardziej wojewódzki, uniemożliwia, że tak powiem w górę dlatego, że mamy miasto zabytkowe w związku z tym to co się da zrobić w Warszawie i w innych miastach, da się zrobić w Nowym Jorku, w krajach europejskich, że do góry mamy wielopoziomowe parkingi też odpada, musimy wchodzić pod ziemię, znowu tu się problemy pojawiają kosztów, mieszkańcy czy potencjalni użytkownicy nie chcą bo to znowu kosztuje, nie chcą zapłacić, budżet miasta nie ma środków na to w związku z tym wniosek jest jaki, nie robić nic. Bo ja wsłuchując się w Pańskie słowa, nie róbmy nic, jest dobrze. Otóż nie proszę Państwa jest źle i faktem jest, że wyprowadzenie dworca autobusowego, Regionalnego Dworca Autobusowego na drugą stronę od strony bo przecież na samym początku był od ulicy Pawiej, a teraz mamy po drugiej stronie dworca kolejowego plus tak naprawdę główne wejście, proszę Państwa na dzisiaj żeby wejść na dworzec kolejowy tak naprawdę nikt nie przechodzi przez dworzec główny, na dworzec główny wchodzi się od dworca wschodniego od prawej strony, podjeżdża się taksówką, podjeżdża się samochodem, wysiada, wsiada się albo do autobusu na dworzec autobusowy albo na dworzec kolejowy bo jest bardzo krótki dostęp do peronów. Nie przechodzi się wtedy potężnej arterii. Pod drugie możliwość zaparkowania czy odprowadzenie kogoś na dworzec powoduje, że w tamtym miejscu wyłuskane miejsca przez tych, którzy potencjalnie – sam nie ukrywam jak jeżdżę do Warszawy to zostawiam samochód na 9 czy 10 godzin, wjeżdżam tam w te boczne uliczki i zostawiam samochód na 10 – 12 godzin bo się jedzie o godzinie 6.00, o 18 czy 19, o 20.00 się z reguły wraca, zostawiam na cały dzień. W związku z tym, że jest to niepłatne ja jestem również świadomy, że ci mieszkańcy, którzy wyjechali wcześniej do pracy potem nie mogą nawet u siebie pod domem bo czasami miałem różne napisy na kartce różne takie dziwne, Straż Miejska przy Topolowej troszeczkę ściga tych potencjalnych, ale taka jest proszę Państwa prawda, należy unormować ten dosyć newralgiczny, to nie jest gdzieś ubocze, zdecydowanie przez stworzenie dworca, obecność bliską uczelni wyższych, w tym wypadku Uniwersytetu Ekonomicznego powoduje, że wprowadzenie strefy spowoduje rotację na tamtym miejscu czyli coś co spowoduje, że tych miejsc parkingowych na pewno nie przybędzie, ale ci będą parkować, którzy na pewno będą musieli tam parkować, albo się zdecydują na to żeby płacić. Natomiast z jedną rzeczą w tym projekcie się nie bardzo zgadzam i będę chciał wprowadzić poprawkę i tu się zgadzam z kolegą Radnym, otóż do 22.00 do jest proszę Państwa przesada, 20.00 godzina to jest maksymalna godzina do której można wprowadzić opłaty parkingowe dlatego, że jeżeli chcemy przyjść do restauracji w tym

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA ***13 stycznia 2010 r.***

mieście, jeżeli chcemy skorzystać z dóbr kultury od teatru po kino począwszy, gdziekolwiek by to kino się nie znajdowało czy przyjść do centrum z rodziną czy ze znajomymi to po prostu uniemożliwia to, to jest dalej płacenie. Jeżeli mówimy, że te miejsca próbujemy robić żeby była dyslokacja czyli żeby one w sposób dynamiczny ktoś załatwił sprawę i odjechał dlatego, że będzie albo ukarany, albo będzie musiał więcej wrzucić tych żetonów do automatu, wprowadzenie takiego drastycznego do 22.00, ja już nie mówię kto to będzie sprawdzał, na pewno nie spowoduje utrudnień dla mieszkańców, mówimy o turystach, mówimy o osobach, które załatwiają w Urzędzie sprawy, w szkołach, proszę bardzo, natomiast to żeby skorzystać, odwiedzić znajomych czy wieczorem podejść naprawdę 22.00 to jest przesada, 20.00 to jest wydaje się maksymalna, 19.00, 20.00 to jest maksymalna godzina, do której powinny automaty funkcjonować, a potem powinno to być otwarte tak jak jest to w chwili obecnej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Grzegorza Stawowego.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja myślę, że w tym projekcie uchwały trzeba odróżnić te trzy części, które się znalazły. Zupełnie inną sprawą jest rozszerzenie strefy o okolice ulicy Topolowej, zupełnie inną sprawą jest sobota jako dzień płatny i jeszcze inną sprawą jest przedłużenie godzin parkowania. Mam nadzieję, bo tak przynajmniej było w zamyśle Radnych, którzy jako pierwsi złożyli projekt uchwały w tej sprawie, że priorytetem mimo wszystko jest rozszerzenie strefy na okolice Topolowej. Wyłączam specjalnie te trzy elementy jako trzy różne części z bardzo prostej przyczyny, jeśli Państwo Radni wybraliby się samochodem w ciągu dnia na spotkanie w okolicy Topolowej, ja ostatnio próbowałem się umówić w tej nowej restauracji w Operze, przejechałem czterokrotnie dookoła wszystko samochodem i musiałem przez telefon odwołać spotkanie bo nie ma gdzie zostawić samochodu. Fizycznie nie ma gdzie się przykleić żeby zostawić samochód, iść na godzinę, wyjść i sobie wyjechać, nie da się. Przypomnę, że w tamtym terenie jest Opera na blisko 750 miejsc plus pewnie ok. 100 obsługi i występujących, 300 pracowników, ale założmy, że na przedstawienie jest około jeszcze 100 dodatkowych, obłożenie w Operze jest 98 % sprzedaży biletów, trzy, cztery koncerty tygodniowo plus różne imprezy komercyjne, Uniwersytet Ekonomiczny 20 tys. studentów, 1,5 tys. pracowników naukowych i kadry technicznej, niech co trzeci przyjeżdża samochodem, 7 tys. samochodów, niech co piąty przyjeżdża, 4 tys. samochodów plus studenci studiów zaocznych i wieczorowych przez weekendy, sytuacja się nie zmienia w weekend, Regionalny Dworzec Autobusowy – główny węzeł przesiadkowy i komunikacyjny w Polsce mieści się przy ulicy Bosackiej w Krakowie gdzie liczba miejsc parkingowych dla samochodów wynosi zero, słownie zero, może się mylę o 5 miejsc parkingowych, nie więcej. Dworzec PKP, gigantyczny węzeł przesiadkowy, połączenie południa Polski z północą, z Warszawą, ze Śląskiem, ze Wschodem, główna linia kolejowa wschód – zachód, nie ma miejsc parkingowych z wyjątkiem parkingu na górze płatnego. Jest bezpłatny na około 300 miejsc, jest płatny na Galerii i obok jest potężny płatny, wystarczy się przejechać, Pan Radny czasami jeździ do Warszawy to sobie pewnie zauważył jaka jest różnica między bezpłatnym, a płatnym, płatny swoi pusty ponieważ wszyscy zostawiają samochody na Topolowej, Ariańskiej, Bosackiej i okolicznych. Kolejna sprawa, gigantyczna, jedna z największych galerii handlowych, oczywiście ma parking, ale lepiej zostawić 200 m na bezpłatnej ulicy, do tego powstaje, rozbudowane jest centrum biurowe, centrum biurowe w II etapie ma bardzo niewiele miejsc parkingowych, do tego jest Nafta, która ma tylko tyle miejsc parkingowych

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

co jest przy budynku, do tego za chwilę zacznie się przebudowa Browaru Lubicz gdzie są duże usługi dopuszczone z bardzo małą ilością miejsc parkingowych, ja nie wspomnę, że są sądy po drugiej strony Ronda i ludzie zostawiają samochody i przechodzą. Proszę Państwa tam naprawdę jest dramat z miejscami parkingowymi, najgorsze jest to o czym wspominała Pani Dyrektor i Pani Marta Patena, że przyjeżdżają ludzie z Krakowa i spoza, zostawiają samochody w niedzielę i odbierają je w piątek po południu blokując miejsce parkingowe przez cały tydzień, nie ma możliwości wprowadzenia rotacji miejsc parkingowych. Taka osoba po wprowadzeniu strefy musiałaby albo kupić abonament, albo przyjechać tramwajem, nie wiem wziąć taksówkę, do Opery rozumiem, że można wziąć taksówkę, na dworzec też można wziąć taksówkę, podjechać autobusem, może zachęćmy tych ludzi trochę w ten sposób. Ta strefa nie jest duża, a naprawdę daje różnice. Proszę sobie wyobrazić, że tylko w obszarze tej strefy jest 900 samochodów wśród mieszkańców, którzy tam mieszkają zameldowanych, nie liczący tych, którzy wynajmują mieszkania, a tylko 790 miejsc parkingowych czyli już jest deficyt w stosunku do liczby miejsc parkingowych do liczby mieszkańców liczby samochodów zarejestrowanych. Druga sprawa Państwo wiecie doskonale, że dzisiaj w Krakowie jest prawie pół miliona samochodów, w ciągu ostatnich 10 lat ta liczba wzrosła 10-krotnie, 5-krotny wzrost jest – przepraszam – czyli jest około stu tysięcy do pół miliona. To jest problem komunikacyjny i my go nie rozwiążemy tym czy ta strefa będzie przy Topolowej czy nie, to jest tylko kwestia ułatwienia życia tym ludziom, wąskiej grupie mieszkańców, która nie ma gdzie zostawić samochodu. Proszę zwrócić uwagę, że przed chwilą rozmawialiśmy o WPI, WPI nie wspomina o ani jednym parkingu w systemie Park and Ride, czyli zaparkują na obrzeżu, wsiądną w tramwaj i dojedzą do centrum miasta, nie ma ani jednego przecinka, ani jednego wyrazu w tej sprawie w WPI, naprawdę tych ludzi nie możemy zostawić samych sobie, resztę pozostawiam do innej dyskusji bo pozostałe dwa obszary czy to jest do 22.00 czy soboty, to są inne aspekty, bardzo proszę o rozszerzenie tej strefy o ten obszar. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. W kolejności Pan Radny Kocurek. Przepraszam, nie działał system, proszę bardzo.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Po tak bardzo szczegółowym wywodzie mojego kolegi ciężko tutaj dodać coś nowego, chciałem przede wszystkim skupić się na omówieniu właśnie tych problemów związanych z deficytem miejsc postojowych, w rejonie, na który ma być rozszerzona strefa, to zostało już bardzo dokładnie przedstawione przez Radnego Grzegorza Stawowego, dlatego przychyliam się jak najbardziej do tego wniosku i chciałem podkreślić, że w tej sprawie należy przede wszystkim słuchać głosu mieszkańców tego rejonu. Ja wbrew tym zarzutom, które postawił jeden z Radnych, nie jestem Radnym ze Śródmieścia, który chce się przypodobać wyborcom czy tej części miasta bo ci mieszkańcy II Dzielnicy na mnie nie głosują w wyborach, ale ja ich doskonale rozumiem i chciałbym aby mogli mieszkać w takich warunkach w jakich ja też pewnie chciałbym mieszkać gdybym mieszkał w tym miejscu.

I tutaj nie można zgodzić się z takim mydleniem oczu, które proponowali niektórzy Radni np. na Komisji Infrastruktury, że przecież ustawi się znaki zakazem parkowania i tabliczką – nie dotyczy mieszkańców. To jest oczywiście niemożliwe bo droga publiczna to droga publiczna będąca własnością wszystkich mieszkańców tego miasta i byłym pierwszym, gdyby na drodze publicznej postawił się znak z zakazem, pierwszym protestującym gdyby na drodze publicznej postawił się znak z zakazem postoju i parkowania, a jakaś grupa zostałaby z niego

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

wyłaczona czyli uprzywilejowana, tego się na drodze będącej własnością nas wszystkich zrobić nie da. Natomiast chciałem zwrócić uwagę jeszcze na dwa aspekty. Po pierwsze cieszę się, że jest propozycja, aby Rada wycofała się z bardzo szkodliwej poprawki, która została wprowadzona i która zwolniła przyjeżdżających do centrum miasta z opłat za parkowanie w soboty, może nie jest to bardzo duża kwota jaką uzyskujemy bo z tego co wiem około miliona, ale – rocznie, milion rocznie – ale przypuszczam, że gdy przyjdzie wiosna to wielu z nas w punkcie interpelacje będzie wręcz przychodziło z takimi różnymi zdjęciami i pokazywało jak wielkie dziury w drogach są po zimie i jak bardzo ZIKiT nie daje sobie rady z ich łataniem i wtedy trzeba by było też sobie przypomnieć czy na pewno zrobiliśmy wszystko, aby do kasy miasta wpływały odpowiednie środki na łatanie tych dziur. Ostatnia rzecz to kwestia przedłużenia godzin i tutaj obowiązywania strefy i tutaj chyba zgadzam się z Radnym Włodarczykiem czy czasem nie przesadzimy proponując tą godzinę 22.00, ja też byłbym za godziną 20.00 jako tą jednak najdalszą. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kocurek drugi raz.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem tylko odpowiedzieć na te kilka spraw, które między innymi Pani Przewodnicząca mówiła o tym żeby wskazać jej kina, które nie mają parkingu w centrum miasta. Więc tak z pamięci Reduta, Sztuka, Uciecha i Kino Pod Baranami, te kina – Uciecha jest reaktywowanym kinem w Krakowie i chwala jej za to – tak, że wymieniałem cztery kina, które nie mają, to jest jedna rzecz. Co do tego co powiedział Pan Radny Stawowy o tym, że jest Regionalny Dworzec Autobusowy, który nie ma parkingu, nie jest tak do końca dlatego, że dworzec, który znajduje się, sąsiaduje z dworcem regionalnym czyli dworzec kolejowy ma w góry parking i w zasadzie to ten parking służy zarówno dla obsługi dworca kolejowego jak i dworca, oczywiście, że tak Panie Radny dlatego, że sam czasem z tego korzystam jak kogoś odwożę na dworzec autobusowy to parkuję na dworcu, który być może należy do PKP, ale mam to w nosie dlatego, że nie ma znaczenia bo jestem zwykłym mieszkańcem, który po prostu chce zaparkować na chwilę samochód i kogoś odprowadzić i to nie ma zupełnie znaczenia czy to należy do kolei czy nie należy do kolegi, w każdym razie obsługuje, inna rzecz, że nikt nie pilnuje tam tego, aby rzeczywiście jeżeli ktoś, żeby nie zostawiać tam samochodów na dłużej nie mówiąc o tym, że jeżeli się kogoś odbiera z dworca lub kogoś się przywozi na dworzec parking, który należy do Galerii, na nim można parkować przez godzinę za darmo co oznacza, że w zupełności wystarczy, aby przyjechać, poczekać na opóźniony pociąg, odebrać gościa i zawieść go w jakieś konkretne miejsce i tak samo odwrotnie jeżeli się go przywozi. Tak, że godzina w zupełności tutaj wystarcza i ten parking jest ciągle pusty bo fakt faktem, że ludzie ciągle mało z niego korzystają, pewnie boją się, że on nie jest za darmo bo Pan Radny sieje taką propagandę, że on nie jest za darmo, jest za darmo przez godzinę więc ludzie o tym powinni wiedzieć. Jeszcze do Pana Radnego Włodarczyka, Pan Radny Włodarczyk mówi o tym, że Kraków średniowieczna urbanistyka, architektura, zgoda, tylko gdzie jest ta średniowieczna architektura przy ulicy Lubicz, przy ulicy Topolowej i przy ulicy Bosackiej. Ja rozumiem, że centrum miasta, ja nie mam pretensji do tego żeby tą strefę zmniejszać, żeby wprowadzić możliwość parkowania bezpłatnego w tej strefie, która obecnie funkcjonuje, ale na litość Boga to już tak naprawdę nie jest takie ścisłe centrum ulica Bosacka, to akurat nieszczęśliwie, że tam jest niedaleko dworzec, to jest rzeczywiście nieszczęśliwa sprawa, ale wydaje mi się, że nie powinniśmy odbierać możliwości mieszkańcom korzystania z uroków miasta, w którym mieszkają. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Faktycznie tu kolegi wystąpienie mnie faktycznie pobudziło żeby wystąpić i muszę przyznać, że trochę mnie przekonał jeśli chodzi o sprawę strefy ze względu, że znam jego auto i jeśli mówi, że zdarza mu się często tak robić, że jeździ do Warszawy i parkuje tam i zajmuje tym swoim gigantycznym autem to miejsce to faktycznie jest jakiś argument, to mogą mieszkańcy podziękować za ten argument bo wiem jakie masz auto. Ale ten problem się znowu wrócił bo ten aspekt jest faktycznie dość istotny związany z tym, że my planujemy jakieś inwestycje, mamy właśnie Operę, o której dyskutowaliśmy przed chwilą, ja nie słyszałem głosu w dyskusji na ten temat, jakiegoś sprzeciwu mieszkańców, nie przychodzili mieszkańcy i mówili o tym, przepraszam, budujemy nową Operę, będzie fantastyczna inwestycja tylko przepraszam, to znowu nam zabierze miejsca parkingowe. O tym się nie mówi przy inwestycjach, był wymieniony sąd administracyjny czyli teraz pytanie jak ci mieszkańcy będą do tego miejsca dojeżdżać, którzy też powinni mieć to umożliwione. Ale faktycznie tutaj jest zewnętrzna kwestia dworca i jeszcze Uniwersytetu Ekonomicznego w związku z tym jest to duży argument. Natomiast dwa inne aspekty, które zostały poruszone to jest wręcz jakieś straszne wstecznictwo ponieważ już to kiedyś przedyskutowaliśmy ponieważ wprowadzanie strefy w sobotę to jest naprawdę przeciwko mieszkańcom i to już nie będę dyskutował czy mieszkańcom Czyżyn czy innych, tak naprawdę dokładnie przeciwko wszystkim mieszkańcom Krakowa, ale również przeciwko turystom ewentualnym, którzy chcą w sobotę czy w niedzielę przyjechać do Krakowa i uważam, że jakieś ograniczanie w sobotę gdzie naprawdę nie ma tego dużego, nie ma takiego problemu z miejscami parkingowymi – może w jakichś pojedynczych miejscach, ale na pewno nie na całej rozpiętości w całej strefie C nie ma miejsca do parkowania w soboty, naprawdę to nie jest problem, uważam, że o tych drobnych przychodach, o których wspomniał tutaj Pan Radny nie ma co dyskutować dlatego, że więcej zyskamy z tego, że tu naprawdę będzie możliwość przyjazdu rodziny do miasta i wydania pieniędzy w jakiejś jednej czy innej restauracji niż tego co zyskamy na tych opłatach. I kolejna rzecz godzina, też jakiś absurd kompletny, to przecież wiemy, w których godzinach są konieczne te ograniczenia i nie wiem skąd nagle tak daleko posunęliśmy się do 22.00, ja się obawiam, że właśnie w tej zachłanności następna uchwała już w innej kadencji będzie taka, że będzie na całą noc, już w ogóle 24 godziny ograniczenia miejsc parkingowych, obawiam się, że to idzie w tym kierunku i chciałbym jakoś poprosić Państwa o zatrzymanie tego pędu do pełnego ograniczania, zabrania, rozkazywania, to naprawdę nie tędy droga. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent! Wysoka Rado!

Co do zasadności rozszerzenia strefy o obszar II Dzielnicy to myślę, że Pan Radny Stawowy najlepiej to uzasadniał więc już się do tego nie będę odnosił. Ja tylko chciałem powiedzieć do tych osób, które się wypowiedziały, że się chcemy przypodobać swoim wyborcom. No tak, jestem z tego okręgu i to nie jest przypodobanie się tylko byliśmy na spotkaniu z mieszkańcami, na które nas zaprosił, było ponad 100 osób z tych ulic i zostaliśmy zobowiązani jako Radni tego okręgu żeby być. Okazało się, że to nie jest nasza rola tylko

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Prezydenta i w związku z tym było stąd przedłużenie. To jest jakby jedna kwestia. Ja bym może zadał takie pytanie ogólne na sali. Ile z Pań i Panów Radnych jest mieszkańcami strefy płatnego parkowania, nie widzę ani jednej ręki. Więc proszę Państwa jest jestem mieszkańcem, przepraszam bardzo jestem mieszkańcem strefy płatnego parkowania, mam się dobrze, mam się dobrze, że w pobliżu swojego miejsca zamieszkania swobodnie mogę zaparkować dopiero około 23.00, 24.00, a dlaczego, ano dlatego, że po godzinie 18.00 przestaje obowiązywać strefa płatnego parkowania więc nie ma rotacji i w tym momencie zjeżdżają mieszkańcy z całego Krakowa i nie tylko, przyjeżdżają na moją ulicę np. mieszkańcy Sosnowca, Częstochowy, Krzeszowic, Proszowic, ect., ect., bo od godziny 18.00 do 24.00 można odwiedzać chorych w Szpitalu Dietla na ulicy Skarbowej, ulica Czysta, Skarbowa, Krupnicza, Studencka i okolice Dolnych Młynów są totalnie do 24.00 zajęte przez obce rejestracje. Ja jako mieszkaniec płacący abonament w strefie płatnego parkowania 31 dni w miesiącu płacę za to oczywiście, powiedzą Państwo symboliczną kwotę 10 zł na miesiąc, niemniej jednak jest to dodatkowe opodatkowanie, ja płacę podatek drogowy jak każdy z mieszkańców płacę dodatkowy podatek bo to jest dodatkowy podatek dlatego, że mieszkam w tej strefie i mam możliwość, obowiązek zamieszkiwania daje mi możliwość zaparkowania w strefie płatnego za obniżoną kwotę czyli jest to pewien sposób opodatkowania. Powiem tak, jest dla mnie wszystko jedno czy strefa płatna jest 24 godziny na dobę, a nie jest mi obojętna, że się kończy o 18.00, Panie Radny po godzinie 18.00 to dopiero się zjeżdża z pracy, większość w tej chwili ludzi pracuje w zakładach pracy do godziny 17.00, 18.00, zanim dojedzie w swoje pobliże miejsca zamieszkania no nie ma bo jest bezpłatny parking. Okolice I obwodnicy czy strefy płatnego parkowania jest szereg pubów, restauracji, słyszał Pan gehennę na Kazimierzu, wszyscy chcą wjechać do knajpy, zaparkować pod knajpą, mieszkańcy Kazimierza teraz mówią też chcą strefy, kiedyś mówili, że nie chcą, ja 7 lat temu przeprowadziłem ankietę, mówili, 80 % mówi nie, dzisiaj 98 % mówi tak i to samo powiedzieli mieszkańcy II Dzielnicy i uważam, że 22.00 godzina jest tą godziną rozsądną do dużej rotacji, że przy tym dodatkowo jeszcze miasto zyska w dobie kryzysu dodatkowe pieniądze – jest to pewien sposób ograniczenie, uchwały mówiące o polityce transportowej i parkingowej, poprzez rotację będą większe wpływy do miasta czyli będą większe wpływy na remonty dróg i łatania dziur, na zabezpieczenie, to jest pierwsza sprawa, jest firma wynajęta do tego żeby to kontrolowała więc będzie to kontrolowała bo jest podpisana umowa, nieszczęśliwie podpisana przez wtenczas miłościwie panującego Pana Jana T., że jej teraz nie możemy wypowiedzieć i ludziom płacimy nie wiadomo za co, więc wreszcie będą mieli za co pobierać pobory i myślę, że to są ważne aspekty, że trzeba popatrzeć również na tych mieszkańców, którzy mieszkają tam i dać im możliwość zaparkowania w strefie parkowania w pobliżu, ja mówię w pobliżu, oni i tak już są opodatkowani, a przez, od godziny 18.00, do 18.00 praktycznie nie korzystają bo rano wyjeżdżają do pracy, po 18.00 przyjeżdżają i mają bezpłatny parking. Więc tak naprawdę to ja nie wiem za co płacę, ja wyjeżdżam o 7.00 rano z ulicy Czystej, dzisiaj prawdopodobnie skończymy, już jest 15.30 więc myślę, że skończymy około 22.00 i będę musiał gdzieś próbować zaparkować, nie wiem, na Al. Mickiewicza jak mi się uda albo na Czarnowiejskiej bo o 24.00 już mi się nie będzie chciało biec kilkanaście ulic żeby przeparkować samochód w pobliże swojego mieszkania. Kończę, w związku z tym bardzo apeluję do Państwa żebyśmy tą uchwałę dzisiaj podjęli dla dobra tych mieszkańców i tych, którzy są mieszkańcami płatnej strefy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie, dziękuję. W takim razie – bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy, jeszcze Łukasz Osmenda bardzo proszę, przepraszam.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Dwie rzeczy bo jak rozumiem Państwo mówicie o problemie, który niewątpliwie tam jest, żeby rozwiązać jakiś problem to najpierw należy się zastanowić skąd ten problem się tam wziął, a jedną z przyczyn pojawienia się problemu parkingowego w tym miejscu jest nie tylko dworzec bo ten dworzec był tam zawsze i wzrost ilości samochodów jest naturalną kwestią, to, że część osób przyjeżdża samochodem nie widzę powodu żeby się temu dziwić. Natomiast niewątpliwie do tego przyczyniły się władze tego miasta budując w sposób absurdalny, budując w sposób kompletnie pozbawiony jakiegokolwiek logiki infrastrukturę w postaci Opery. Ja się dziwię, że Pan Marszałek wyznaczył tam miejscu, tam w tak jak najbardziej nieodpowiednim miejscu w tym mieście bo tyle się mówi o tym, że należy budować budynki użyteczności publicznej z dala od takich miejsc jak centrum, a dziwnym trafem wszystkie inwestycje robione są w centrum. To nie dziwny się, że będą one powodowały zwiększoną ilość samochodów bo powodują, bo ktoś do tego chce przyjechać, a to, że Opera jest wybudowana bez parkingów to się samo przez się tłumaczy i każdy z nas jak tu siedzi pewne wskazałby jedno miejsce na ciele człowieka, które należałoby pokazać, budowanie w XXI wieku Opery bez parkingów to jest brak kompletnie wyobraźni. I to też jest powód, dla którego dziś ci mieszkańcy mają problem, no to teraz zastanówmy się co się stanie bo jak rozumiem chodzi o to żeby przepędzić te samochody z tego miejsca, przepędzamy te samochody z tego miejsca wprowadzając nawet strefę B bo ona będzie wtedy najskuteczniejsza bo to wtedy już nikt tam nie wjedzie poza mieszkańcami, ale co stanie się z tymi samochodami. Ktoś tu mówił, że ludzie przesiądą się na tramwaj. To ja serdecznie gratuluję bo przypuszczam, że to się nie stanie, to będzie jakiś odsetek niewielki, pewnie parę procent, większość ludzi dalej będzie jeździła tymi samochodami, przemieści się w inne miejsce, zaparkuje swoje samochody po drugiej stronie Ronda Mogilskiego i pewnie tam te samochody zostawi. No więc ja się pytam co się stanie jak tu za chwilę pojawią się mieszkańcy tej części miasta po drugiej stronie Ronda Mogilskiego i powiedzą, Szanowni Państwo przegłosowaliście absurdalny pomysł, wyrzuciliście samochody z tego miejsca, faktycznie tam się może zmniejszyło, może nie, to ja tego też nie wiem, ale co zrobicie z nami, my też życzymy sobie żeby też wprowadzić strefę. Jak rozumiem za tym pojawią się kolejne głosy mieszkańców, że przecież my na Kazimierzu mamy podobną sytuację, my w Krowdrzy mamy podobną sytuację, my w Bronowicach mamy podobną sytuację, a nie wspomnę o Ruczaju, tak naprawdę cały Ruczaj powinien być strefą C bo tam jest permanentny brak miejsc parkingowych, kto korzysta z Ruczaju, kto tam jedzie wie o tym, że tam nie ma gdzie postawić samochodu. Jak rozumiem pomysł na rozwiązanie tego niezawinionego przez nikogo na tej sali bo to jest wina tych osób, które 50 czy 60 lat temu podejmowały takie, a nie inne decyzje, to miasto jest pozbawione kompletnie miejsc parkingowych, nie ma tych miejsc parkingowych, nie ma, to jest zapaść, którą niesiemy w plecaku my tu wszyscy. W związku z tym warto rozwiązywać problem, a nie przenosić go w inne miejsce. Moim zdaniem jak rozumiem bo jest tu część mieszkańców poszerzenie strefy C, a tak naprawdę sprokurowanie żeby na tym obszarze była strefa C dla Państwa, którzy tu jesteście, którzy pewnie byli na tym spotkaniu nie przyniesie nic, to są tylko nadzieje, to są tylko nadzieje kompletnie nie wiem przez kogo wywołane, że strefa C zwiększy wam ilość miejsc parkingowych, przecież ona będzie taka sama, dwa, Państwo liczycie jak rozumiem, że będzie większa rotacja, tak się może stać, że przyjedzie pewnie większa ilość osób, która po prostu zapłaci za to, Państwo nie bierzecie pod uwagę tego, że część ludzi w tym mieście jest w stanie za to zapłacić nawet parkując cały dzień. To nie zwiększy ilości miejsc parkingowych. Ja zdaję sobie sprawę, że bliskość dworca, bliskość Uniwersytetu, bliskość tej nieszczęsnej Opery bez parkingu jest dla Państwa wielkim problemem. I w przeciwieństwie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

do tego co mówił przed chwilą Pan Radny Woźniakiewicz, który wprowadzał tutaj nas wszystkich w błąd ponieważ jak rozumiem nie przeczytał dwóch rozporządzeń Ministra Infrastruktury o znakach drogowych i dokładnie to rozporządzenie Ministra Infrastruktury mówi jednoznacznie jak należy stawiać znak drogowy – zakaz zatrzymywania – oraz kogo można wyłączać właśnie na drogach publicznych bo w przeciwieństwie do tego co mówił na drogach prywatnych czyli na drogach wyłączonych z kategorii dróg publicznych tego zrobić się nie da ponieważ tam organizację ruchu ustala dowolnie organizator ruchu czyli zarządca terenu, właściciel terenu, taka możliwość istnieje u Państwa żeby na danym obszarze – zresztą Państwo macie możliwość zobaczenia bo część ulicy jest przy dworcu tak zorganizowana, że dotyczy tylko i wyłącznie mieszkańców tam zamieszkałych, taka organizacja ruchu jest możliwa do wprowadzenia, taka organizacja ruchu dla przykładu gdzie na ulicy jednokierunkowej lewą część miejsc parkingowych przeznaczają się dla mieszkańców z góry wyznaczonych to znaczy muszą to być z góry oznaczeni mieszkańcy mieszkający pod takim i takim numerem, w takiej i takiej kamienicy i to dziś rozporządzenie Ministra Infrastruktury umożliwia. Jeżeli ktoś mówi, że nie to ja proponuję żeby sobie przeczytał. I to jeśli chodzi o sprawę zakazu parkowania z tabliczką – nie dotyczy mieszkańców tych terenów bo Szanowni Państwo przegłosowanie tego w tym trybie spowoduje ni mniej ni więcej tylko lawinę, lawinę konsekwencji powiększenia o ten drobny kawałek miasta, spowoduje lawinę. Ja nie będę przytaczał uchwał Rad Dzielnic, które podjęły decyzje o tym aby na ich terenach powiększyć strefę C, ale są to tak odległe od centrum dzielnicy jak np. Dzielnica Bronowice, która wydawałoby się, że jest miejscem zamieszkiwania ludzi w domach jednorodzinnych, tam też jest problem miejsc parkingowych i tam też chcieliby to rozwiązać w taki sposób, jaki, jeżeli to będzie przykład na rozwiązanie tej sprawy to pójdą w tym kierunku, ale to nie jest żadne rozwiązanie tego problemu, żadne, budowa parkingów ewentualnie wprowadzenie zakazu zatrzymywania to daje możliwość parkowania tym mieszkańcom i daje możliwość parkowania po drugiej stronie ulicy tym osobom, które tam przyjeżdżają do sklepu, załatwić sprawę, przyjeżdżają do Państwa, którzy tam mieszkacie w odwiedziny, to są normalne sprawy. Co do soboty się nie wypowiadam bo uważam, że ona powinna pozostać tak jak to jest przegłosowane w sierpniu przez Radę Miasta, co do powiększania godzin to jest tylko i wyłącznie zwiększanie obciążeń, kolejnych obciążeń dla mieszkańców jak rozumiem najprostszym, o czym apelował Pan Radny Kocurek – byłoby rozszerzyć strefę miasta tak, żeby wszyscy byli w strefie, ale żeby wszyscy płacili. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Myślę, że kilka elementów wyjaśnienia się należy co niektórym pytającym.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale ja przepraszam, to odpowiadać będzie Pani Dyrektor.

Radny – p. G. Stawowy

Dobrze, ale to w ramach dyskusji mam możliwość.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

W ramach dyskusji 2 minuty bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. G. Stawowy

Bo część z osób albo się rozminęła z wiedzą, albo z prawdą nie mając świadomości jak faktycznie wygląda rzeczywistość. Bo parking nad PKP nie jest dla dworca autobusowego, parking nad PKP jest własnością spółki PKP, część faktycznie jest bezpłatna, zdecydowana większość, chyba 2/3 jest płatna, natomiast Regionalny Dworzec Autobusowy jest spółką samorządu województwa, samorządu gminy i PKS i nie ma parkingu nad dworcem dla obsługi pasażerów RDA, pierwsza sprawa. Druga sprawa Pan Radny Kocurek twierdzi, że ma w nosie czy jest dane miejsce, ja rozumiem, że on ma w nosie nie tylko to i wiele innych rzeczy również, rzeczywiście jak jedziemy do kogoś w gości możemy zostawić samochód na ulicy i w zasadzie nas nie interesuje czy to jest ulica gminna czy akurat ten kawałek jest jeszcze prywatny, nie został wywłaszczony, albo jakieś postępowanie odwłaszczeniowe się toczy, to bez znaczenia, możemy zostawić tam gdzie ta się zaparkować jeżeli to jest zgodne z prawem. Natomiast, że ja się propagandę, że jest płatny parking na Galerii, szczerze mówiąc rzadko korzystam z Galerii Handlowej w centrum miasta i nawet nie do końca wiedziałem, że pierwsza godzina jest płatna, ale przyjmuję do wiadomości, że jest pierwsza godzina płatna i można zostawić na godzinę, bezpłatna, przepraszam, rozumiem, że można zostawić samochód na bezpłatną godzinę nad Galerią, następnie udać się do Opery w 12 cm szpilkach, w płaszczu, w środku zimy przy mrozie, wysłuchać opery, która trwa 3 godziny, wrócić do tej samej Galerii i zabrać samochód z bezpłatnego parkingu. Życzę powodzenia żeby się ta operacja udała. Jeżeli chodzi o to co powiedział Pan Garda, ja pamiętam, że były protesty mieszkańców przy budowie Opery tylko nie było ich tutaj na tej sali bo wykonawcą nie był Urząd Miasta, nie był Prezydent Krakowa tylko realizatorem był samorząd województwa, ja te protesty pamiętam, akurat pracowałem wtedy w Urzędzie Marszałkowskim i były ostre protesty z powodu zacielenie, z powodu dużych gabarytów budynku, później z powodu braku miejsc parkingowych, później miał być parking podziemny, to jest chyba na 10 samochodów parking podziemny, były poważne i mocne protesty przeciwko tej inwestycji, natomiast z drugiej strony jest zrozumiałe, że budynki prestiżowe, a budynek Opery jednak jest budynkiem prestiżowym cokolwiek o tym sądzimy, próbuje się lokalizować w maksymalnie najlepszej lokalizacji i maksymalnie blisko centrum, to nie jest najszcześniejsza lokalizacja, Urząd Marszałkowski ma lepszą działkę przy Rondzie Grzegórzeckim, ale takie zapadły decyzje, ktoś je podjął i ten problem istnieje. Natomiast proszę Państwa zwrócić uwagę na jedną rzecz, w momencie likwidacji strefy w sobotę zaczęła się reakcja łańcuchowa o charakterze odwrotnym to znaczy do mnie na dyżur jako, że jestem Radnym ze Śródmieścia z Dzielnicy I i II zaczęli przychodzić mieszkańcy ze Starego Miasta z propozycją aby im obniżyć o 1/6 wysokość opłat rocznych za abonament dlatego, że jeżeli oni wykupują na 6 dni płatnych i płacą za to to gdyby kupili sobie normalnie to mieliby tylko 5 dni, bo Rada Miasta niespodziewanie zmieniła prawo miejscowe. Czy słusznie czy nie to inna sprawa. Ale pojawiają się takie osoby u mnie na dyżurze żeby zmienić uchwałę o płatnościach i wprowadzić 5 dni płatnych, a sobotę bezpłatną również dla mieszkańców Śródmieścia. Reakcja łańcuchowa zaczyna iść w drugą stronę. I czy na Ruczaju należy wprowadzić strefę płatnego parkowania, że należy raczej rozliczyć urzędników, którzy wydają wuzetki bez miejsc parkingowych bo to jest nowoczesne osiedle, Topolowa i okolice to jest XVII, XIX wiek, wtedy trochę inaczej budowano, a że to jest nadzieja mieszkańców ja się nie dziwię, jeżeli ktoś pod domem ma 4 miejsca parkingowe pod kamienicą i są zastawione przez 4 dni w tygodniu przez samochody na numerem – nie wiem – proszowickich, wielickich, limanowskich i wiadomo, że jest zostawiony na cały tydzień samochód to gdyby była strefa te samochody by się po prostu wymieniały, miałby zwiększoną szansę na zostawienie samochodu na noc pod domem, a nie po drugiej stronie miasta. Dziękuję bardzo.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. W imieniu, Pani Dyrektor jeszcze, bo tu są mieszkańcy, czy Pani Magdalena Basara chciała zabrać głos? Dobrze, czyli w imieniu mieszkańców Pan Marek Gardyła i Pan Karol Peszt, bardzo proszę Pan Marek Gardyła.

Pan Marek Gardyła

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Jestem już tutaj szóstą godzinę i ani raz nie usłyszałem słowa odnośnie poszerzenia strefy płatnego parkowania z uwzględnieniem mieszkańców. A chciałem Państwu powiedzieć, że ja nie jestem mieszkańcem tej strefy, a zwłaszcza ulicy Lubicz 30, ale jestem właścicielem kamienicy i chciałbym chociaż raz usłyszeć w tej dyskusji co Państwo zamierzacie zrobić z właścicielami kamienic, przykładowo mój przykład ulica Lubicz 30, we własnej kamienicy prowadzę działalność gospodarczą wspólnie z żoną i z córką, ale nie mieszkam w tej kamienicy, co Państwo, czy Państwo uważacie, że my nie istniejemy jako właściciele kamienic. Tu chciałbym też usłyszeć, że chcemy poszerzyć strefę płatnego parkowania i wydawać zezwolenia, ale nie tylko dla mieszkańców, tak samo dla właścicieli kamienic bo my jako właściciele kamienic mamy obowiązki względem mieszkańców, względem miasta, sprawa odśnieżania chociażby tej zimy, ale nie uzyskamy żadnych praw od miasta, mamy tylko obowiązki, płacić podatki od nieruchomości, utrzymywać w stanie czystości nasze kamienice, odśnieżać chodniki, ale od miasta nic. Przykre to jest, że w tych propozycjach tylko Państwo skupiliście się na mieszkańcach, ale właściciele kamienic też powinni mieć jakieś prawa, a korzystając – bo tak te 5 godzin się przysłuchuję – w zeszłym roku Panie Prezydencie poruszałem sprawę żebyście Państwo ujęli w projekcie inwestycyjnym odbić się 600 m nitki tramwajowej do cmentarza w Batowicach, znam plany jakie są inwestycyjne od osi tramwaju z Rakowic na Mistrzejowice i wywody MPK były takie, że ten odcinek 600 m tramwaju do cmentarza w Batowicach będzie nieopłacalny, nie wszystko można przeliczyć na pieniądze, wygoda starszych osób, które mają groby na Rakowicach ułatwiłoby odwiedzanie za jednym zamachem, przykładowo po pobycie na Rakowicach wsiąść w tramwaj i dojechać na cmentarz w Batowicach, byłbym wdzięczny za ujęcie tej inwestycji, to jest kwestia 600 m pociągnięcia nitki tramwajowej do cmentarza w Batowicach, a uprzedzam jeszcze jedno, że jeżeli to nie zostanie ujęte w planie zagospodarowania przestrzennego i ewentualnie nie ujęte w przyszłych inwestycjach to ktoś tam, bo już słyszałem, że mają być plany wybudowania stacji benzynowej, nie wiadomo co i wtedy już nie będzie miejsca na zrobienie pętli tramwajowej przy cmentarzu w Batowicach. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja oczywiście przepraszam Pana bo Pan mnie od rana pytał, kiedy będzie ten punkt procedowany, ale ja Panu nie mogłem odpowiedzieć bo nie założyłem, że Plan Wieloletni będzie procedowany prawie 3 godziny. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Karol Peszt, a później Pan Radny jeszcze. Rozumiem, że Pan w imieniu mieszkańców.

Pan Karol Peszt

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Radni!

Jestem mieszkańcem ulicy Topolowej i nie będę tutaj, krótko chciałem tylko zająć Państwu czas, nie będę tutaj powtarzał się o ilości budynków użyteczności publicznej, które znajdują się w tym naszym obrębie 9 ulic, natomiast powiem tylko tyle, jeśli Państwo mówią co niektórzy, że mieszkańcy Bronowic czy mieszkańcy innych dzielnic jak Ruczaj walczą, będą, albo walczą już o poszerzenie strefy to tutaj nie chodzi o uzyskanie strefy ograniczonego postoju w innych częściach miasta tylko poszerzenie strefy do strefy przylegającej i między

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

innymi jest kuriozum, jeśli dworzec główny w Krakowie PKP z jednej strony ma teren uporządkowany czyli od strony ulicy Pawiej – jest strefa ograniczonego postoju, jest to wszystko uporządkowane – natomiast ten sam dworzec wychodząc w drugą stronę pozostaje bez strefy czyli tam po prostu całe to natężenie tego ruchu się kumuluje. Tak samo nie jest dla mnie argumentem jak mówił tutaj jeden z Radnych, że osoba, która będzie – jeśli będzie strefa płatnego parkowania – osoba, która będzie wyjeżdżać gdzieś na delegację na parę dni czy na tydzień to nawet, czy nawet na cały dzień, zapłaci na to parkowanie to dlaczego na dzień dzisiejszy te osoby nie zostawiają tych samochodów jeśli ich na to stać na parkingu płatnym w Galerii Krakowskiej, która to jedyna Galeria w Krakowie ma parking płatny, czy miasto nie mogłoby coś – nie wiem, dogadać się czy jakoś uzgodnić ażeby Galeria Krakowska albo zrezygnowała z opłat za parking, albo jakieś wsparcie finansowe ze strony miasta, naprawdę w tej enklawie 9 ulic już nie możemy żyć, po prostu my się tam niedługo udusimy, jest tak skumulowana ilość budynków, jeszcze tu nikt nie zwrócił uwagi, że mamy wielki budynek biurowy PKP, że w pobliżu jest ulica Kopernika – Instytut Państwowej Akademii Nauk, Instytut Biologii, ulica Kopernika z parunastoma szpitalami gdzie tam ten parking przy ul. Śniadeckich jest totalnie zapchany i wszyscy również poszukują miejsca na parkowanie tutaj. Ja tyle i miałbym do Państwa tylko błagalną prośbę, pomóżcie nam bo my tam już nie możemy żyć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Osmenda chciał zabrać głos.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący uprzejmie dziękuję, ja bardzo krótko bo chciałem odpowiedzieć tutaj Panu Markowi Gargule – jeśli nie pomyliłem nazwiska, absolutnie słuszny problem, który Pan poruszył, dzisiaj sytuacja w mieście jest taka, że tylko zameldowane osoby, nie właściciele kamienic, nie właściciele mieszkań, nie właściciele nieruchomości, te osoby, które odpowiadają za te nieruchomości, muszą je odśnieżać, muszą dbać o to żeby nie wisały sople dziś oni nie mogą tam wjechać. W związku z tym ponieważ to jest projekt uchwały, który może być wniesiony tylko przez Prezydenta wspólnie razem z Panem Radnym Danielem Piechowiczem zwróciliśmy się do Prezydenta, aby przygotował taki projekt uchwały, który umożliwi mieszkańcom nie będącym zameldowanymi, ale będącym właścicielami nieruchomości, aby umożliwił wjazd do strefy bo to jest jak najbardziej słuszna sprawa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Zamykam dyskusję i bardzo proszę o odpowiedź teraz Panią Dyrektor podsumowującą, Joannę Niedziałkowską, bardzo proszę.

Dyrektor ZIKiT – p. J. Niedziałkowska

Ja proszę Państwa nie będę się już tutaj rozgadywać, uzupełnię tylko pewną informację, mianowicie może Państwo nie wiecie co jest podstawą do wprowadzenia strefy płatnego parkowania, ja tu przytoczyłam artykuł 13 ustawy o drogach publicznych, nie jest to pełna dowolność ani wnioskodawcy ani Rady Miasta w przyjęciu obszaru strefy płatnego parkowania, ustawodawca przewidział tutaj pewne ograniczenia więc strefę płatnego parkowania można ustalić tylko na obszarach charakteryzujących się znacznym deficytem miejsc postojowych jeśli uzasadniają to potrzeby organizacji ruchu, stąd też koniecznym jest opinia zarządzającego ruchem, również zarządcy drogi przy procedowaniu tego typu zmian lub w celu zwiększenia rotacji parkujących pojazdów samochodowych lub realizacji polityki

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

transportowej lokalnej, a w szczególności w celu ograniczenia dostępności tego obszaru dla pojazdów samochodowych lub wprowadzenia preferencji dla komunikacji zbiorowej. Bardzo ważnym jest tutaj w związku z powyższym dokonanie przez zarządzającego ruchem i zarządcy drogi pewnych analiz i badań. W związku z powyższym nie jest to taka procedura, która umożliwia pełną dowolność Radzie Miasta w przygotowaniu i uchwaleniu tego gdyż w ramach rozstrzygnięcia nadzorczego bez odpowiedniego uzasadnienia taka uchwała nie mogłaby się znaleźć w obrocie prawnym. Stąd też oczywiście potwierdzam, że pewne dzielnice, które charakteryzują się rzeczywiście dużym deficytem miejsc – nie mówię tutaj o Ruczaju bo tam takiego uzasadnienia nie byłoby – ale np. Kazimierz, Podgórze, jeżeli po konsultacjach społecznych, które mogą się odbyć wystąpią z wnioskiem do zarządzającego ruchem i zarządu drogi to po dokonaniu pewnych analiz taki projekt mógłby się rzeczywiście znaleźć pod obradami Rady Miasta. Druga rzecz, którą chciałabym wyprostować, która już wielokrotnie jest podnoszona w trakcie obrad komisji lub też w ramach Sesji to jest sprawa dotycząca wyłączenia fragmentu dróg publicznych tylko do korzystania dla konkretnych określonych grup. Przytaczane tutaj bardzo często rozporządzenie Ministra Infrastruktury w sprawie szczegółowych warunków technicznych dla znaków i sygnałów drogowych jest rozporządzeniem wykonawczym, oczywiście do ustawy o drogach publicznych, która jest ustawą kierunkową, która w artykule 1 formułuje, że drogą publiczną jest to tak droga, która spełnia określone funkcje, może z niej korzystać każdy. Natomiast rozporządzenie, o którym Pan mówi, jeden z Radnych, cały czas zresztą, mówi oczywiście o pewnych odstępstwach dotyczących znaku B – 36. Rzeczywiście w ramach odstępstw dopuszcza się montaż pod tymi tablicami tabliczek dotyczących ograniczeń tylko dla niektórych rodzajów pojazdów, nie dla niektórych grup użytkowników tylko dla niektórych rodzajów pojazdów. Mamy tutaj na myśli pojazdy Straży Miejskiej, służby lub innych służb miejskich. Pamiętajmy jednak o tym, że jest to odstępstwo, przyjmując takie odstępstwo odstępujemy tak naprawdę od głównej ustawy o drogach publicznych. Rzeczywiście mogą się pojawić na drogach znaki, które – tak jak powiedział akurat chyba Pan Radny Osmenda – dopuszczają parkowanie dla mieszkańców bloków 10, 12, 14, podejrzewam jednak, że mamy tutaj do czynienia z drogą wewnętrzną, a nie drogą publiczną gdyż takie ograniczenia wydają się być niezgodne z ustawą o drogach publicznych. Jeżeli chodzi o wspomniane tutaj, że można by było, każdy może sobie zapłacić za parkowanie w rozszerzonej strefie no owszem tak tylko pamiętajmy o tym, że jeżeli to byłby nie mieszkaniec lub inny wymieniony w uchwale Rady Miasta to on ponosi koszty 250 zł miesięcznie. Więc proszę sobie przeliczyć jaki koszt musiałby ponieść ktoś kto chciałby sobie zaparkować w strefie płatnego parkowania. W przypadku osób wymienionych, uprawnionych do wykupu abonamentu mieszkańca jest to 10 zł miesięcznie, więc tutaj ta bariera jest dość widoczna finansowa bo być może kogoś będzie stać żeby zapłacić 250 zł miesięcznie, natomiast na pewno to będzie o wiele bardziej ograniczona grupa ludzi. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1443. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Teraz będziemy procedować plan:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU DOLINA PRĄDNIKA.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1456, I czytanie, referuje Pan Prezydent Kazimierz Bujakowski, później rozumiem wykonawca planu, bardzo proszę Panie Prezydencie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa przedstawiam projekt uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Dolina Prądnika. Plan ten obejmuje obszar o powierzchni 165,5 ha, jest realizacją uchwały Rady Miasta Krakowa z dnia 29 marca 2006 roku zmienionej później 30 sierpnia 2006 roku, w zmianie tej skorygowano przebieg granic tak aby w granicach planu w całości znalazł się zespół Dworku Białooprądnickiego jak również uzgodniono granice planu z sąsiednim planem linii tramwajowej do Górki Narodowej Zachód. Do 8 listopada 2006 r. kiedy można było składać wnioski do planu po ówczesnym ogłoszeniu i obwieszczeniu wpłynęło 17 wniosków. Prezydent Miasta Krakowa zarządzeniem z 30 listopada 2006 r. rozpatrzył złożone wnioski i 5 wniosków nie zostało uwzględnionych, 2 wnioski nie uwzględniono z zastrzeżeniem, 6 wniosków zostało uwzględnionych w części, w części nie, natomiast 4 wnioski zostały uwzględnione z zastrzeżeniem. Następnie przystąpiono do opracowania projektu planu, wystąpiono o niezbędne uzgodnienia i opiniowanie. Ten etap prac uległ wydłużeniu między innymi z tego powodu, że przez pół roku oczekiwaliśmy na zgodę Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi na zgodę na zmianę przeznaczenia na cele nierolne i nieleśne gruntów, które tutaj w części planu musiały taką zgodę uzyskać. Następnie projekt planu uzyskał pozytywną opinię Miejskiej Komisji Urbanistyczno – Architektonicznej, był również prezentowany na Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w grudniu 2007 roku. Od 29 kwietnia do 3 czerwca 2008 roku projekt planu był wyłożony do publicznego wglądu, w tym okresie odbyła się również publiczna dyskusja. Do 17 czerwca można było składać uwagi do projektu planu. I w tym okresie zostało złożonych 30 uwag z czego zarządzeniem z 8 lipca Prezydent Miasta Krakowa 7 uwag nie uwzględnił, 12 uwag zostało nieuwzględnionych częściowo a częściowo uwzględnionych, 11 uwag zostało uwzględnionych częściowo lub z zastrzeżeniem. W wyniku uwzględnienia złożonych uwag zaszła konieczność ponownego przeprowadzenia uzgodnień jak również i ponownego wyłożenia projektu planu do publicznego wglądu. Na proces przygotowania planu miał również wpływ fakt, że 15 listopada nastąpiła zmiana systemu prawnego i weszła w życie ustawa o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie w wyniku czego zaszła konieczność uzgodnienia z Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska jak również z Państwowym Powiatowym Inspektorem Sanitarnym z zakresu prognozy oddziaływania na środowisko. Takie uzgodnienia zostały dokonane i prognoza została zaktualizowana.

W wyniku ponownych uzgodnień uzyskano uzgodnienie właściwych organów, natomiast jeśli chodzi o opinie to Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska wyraził negatywną opinię odnośnie części zmian, które zostały wprowadzone. Natomiast uzgodnienie do projektu planu zostało przez Regionalnego Dyrektora wyrażone i dokonane. Również pozytywne uzgodnienie jest w odniesieniu do tego planu wyrażone przez Zarząd Województwa Małopolskiego, po wymianie korespondencji takie uzgodnienie miało miejsce. Od 15 września 2009 r. do 13 października projekt planu był ponownie wyłożony do publicznego wglądu, a 30 września odbyła się publiczna dyskusja nad rozwiązaniami planu. Do 27 października można było składać uwagi do wyłożonego projektu planu i w tym czasie zostało złożonych 18 uwag. 17 listopada Prezydent Miasta Krakowa rozpatrzył zarządzeniem złożone uwagi z czego 14 uwag nie zostało uwzględnionych, 3 uwagi zostały uwzględnione

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

częściowo, a częściowo nie, jedna uwaga została uwzględniona. Wprowadzenie tych uwag nie wymagało ponownej procedury planistycznej ani nie wymagało ponownienia uzgodnień. O przedstawienie projektu planu jak również sposobu rozpatrzenia zgłoszonych uwag zarówno na etapie pierwszego jak i drugiego wyłożenia proszę projektanta planu, plan był wykonywany przez zespół z Biura Planowania Przestrzennego kierowany przez Panią Marię Kaczorowską. Bardzo proszę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Panią projektant Marię Kaczorowską.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Panie Przewodniczący! Panowie Radni! Szanowni Państwo!

Miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Dolina Prądnika to jest jeden z planów dotyczących systemu parków rzecznych, Dolina Prądnika w północnej części miasta Krakowa. To jest obszar planu Prądnik, który spływa z północnej części miasta z Doliny Ojcowskiej do Krakowa, jest to jeden z istotniejszych terenów zielonych w mieście, poza klinem zielonym Wzgórza św. Bronisławy można powiedzieć, że takich terenów otwartych łąk w mieście posiadamy zaledwie 3, to są Łąki Nowohuckie, to są Błonia Krakowskie i to jest właśnie Dolina Rzeki Prądnik. To jest zbliżenie na Łąki Nowohuckie, Błonia i właśnie zupełnie nie powtarzalna w granicach miasta koryto rzeki, które otoczone jest otwartymi terenami rolniczymi i oczywiście zielenią charakterystyczną dla roślinności łąkowej nadrzecznej. Tutaj są plansze, które prezentują poszczególne etapy sporządzania planu, na planszy ortofotomapy naniesiono opracowanie inwentaryzacyjne dotyczące planu. Zostały zdiagnozowane w obszarze planu uwarunkowania kulturowo – krajobrazowe, wykonane stosowne opracowania, opracowanie ekofizjograficzne. Do walorów kulturowych obszaru oprócz terenów otwartych należą również szczególnie Zespół Dworku Białoprądnickiego wpisany do rejestru zabytków obszar wraz z parkiem dworskim zabytkowym, z resztą parku dworskiego zabytkowego, istnieją też także pojedyncze obiekty w ewidencji konserwatorskiej, to są kapliczki albo pozostałości ziemnych fortyfikacji miejskich lub poszczególne obiekty budowlane. Walory krajobrazowe obszaru będą bardziej widoczne na zaprezentowanym zdjęciu czy w zaprezentowaniu właśnie szerokiej doliny rzecznej. Tutaj jest zespół Dworku Białoprądnickiego, zespół położony przylegający do ulicy Opolskiej, świetnie zachowane osiowe założenie zespołu dworskiego wraz z oficynami, niestety przecięte tutaj drogami dojazdowymi, ale sam zespół z jednej strony zachowany, z drugiej strony również pieczołowicie zrekonstruowany we fragmencie, który uległ dewastacji Dworek Kościuszki. To jest obiekt młyna znajdujący się w ewidencji konserwatorskiej, wspomniane wcześniej obiekty ewidencyjne. Charakterystyczna zabudowa w otoczeniu Dworku, zabudowa niska jednorodzinna o tradycyjnych, tradycyjna zabudowa podmiejska charakterystyczna dla, towarzysząca dla obszarów właśnie dworskich zespołów dworskich folwarcznych. Tutaj mamy właśnie zaprezentowane fragmenty obszaru znajdujące się po północnej stronie linii kolejowej właśnie dotyczące otwartej doliny rzecznej, przy okazji są to tereny, które również właśnie są elementami zabytków ewidencyjnych – Szaniec, mostek forteczny z okresu Twierdzy Kraków. Wreszcie panoramy i widoki otwartej doliny, dolina rzeczna w tej chwili zagospodarowywana jest rolniczo co niesłychanie urozmaica ją we wszystkich porach roku w zależności od wegetacji kolejnego momentu. Również obszar planu zawiera miejsca, z których rozciągają się panoramy na miasto bardzo ładne, tu jest fragment panoramy, która od Zespołu Wawelskiego poprzez cały Zespół Wzgórz Sowińca aż po granice miasta bardzo szeroko się rozpościera, dalsze fragmenty tych panoram i tego obszaru otwartego, tu jest zespół zieleni, zieleń nadrzeczna. Stan własności gruntów niezbyt

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

korzystny dla gminy jako zawiadującego obszarem i planowaniem w tego typu rejonie, do własności gminy w zasadzie należą jedynie obszary południowej części dotyczące Dworku, pływalni i szkoły podstawowej, której obszar zawiera się również w granicach planu. Reszta to jest zdecydowanie własność prywatna obszarów. Schematyczny ideogram obszaru objętego planem, dolina jak widać nie uregulowana rzeka meandrująca przez cały obraz, wreszcie na drugim rysunku przedstawione pewne bariery szczególnie bariery komunikacyjne, które ten obszar kroją na kilka mniejszych fragmentów.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy mogę Państwa Radnych po prostu, to już jest kolejny raz, bardzo proszę jeżeli Państwo macie coś do załatwienia to proszę nie przeszkadzać, Panie Przewodniczący. Bardzo proszę panią projektant i przepraszam bardzo w imieniu Radnych.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Pierwsza najpoważniejsza bariera to jest obejście północne, postaraliśmy się maksymalnie ochronić tutaj dolinę i to obejście usytuowane jest maksymalnie możliwie na północ granicy obszaru planu i miasta, następna bariera to jest droga KDZ, której przebieg również trochę zmodyfikowaliśmy od wcześniejszego przebiegu tnącego kolejny raz dolinę, zostało tutaj w nawiązaniu już do wcześniej uchwalonych planów przebieg przytulony jakby do linii kolejowej już istniejącej żeby jak najmniej tych barier wprowadzać nowych, wreszcie linia tramwajowa, droga lokalna wraz z linią tramwajową pętli Krowodrza Górka, której również plan jest procedowany w tym zakresie oraz przebieg drogi ulicy Opolskiej. W związku z tą sytuacją tych barier plan jest trochę właśnie poszatowany, jedna część jakby najważniejsza obszarowo część planu i najważniejsza przyrodniczo to jest właśnie obszar powyżej linii kolejowej, wspomniana dolina rzeczna z otwartymi terenami. Kolejny zielony obszar znaczący to jest zespół zieleni parku, Dworku Białoprądnickiego. Wreszcie teren środkowy to jest takie jakby spoiwo tych dwóch obszarów, teren pomiędzy przebiegiem linii tramwajowej projektowanej, a linią kolejową gdzie ta dolina rzeczna jest już w dzisiejszym stanie zagospodarowania jakby znacząco zawężona. W obszarze znajdują się zespoły usług sportu i turystyki, znajduje się camping miejski dość dobrze prosperujący, pływalnia jak i również prywatne inwestycje służące uprawianiu sportu. To jest to jest projekt planu zagospodarowania przed pierwszym wyłożeniem do publicznego wglądu, w wyniku tego wyłożenia zostały złożone uwagi, tak jak już Pan Prezydent wspomniał przy pierwszym wyłożeniu było to uwag 30, ja tutaj przedstawię, przede wszystkim skupię się na uwagach nieuwzględnionych, to jest w kompetencjach rady gminy zajęcie się takimi uwagami, również przedstawię oczywiście uwagi częściowo uwzględnione bo one jakby nie są w całości skonsumowane te uwagi. Były uwagi dotyczące zagadnień infrastrukturalnych, uwagi dopuszczające możliwość prowadzenia napowietrznych linii elektrycznych, zostały częściowo uwzględnione, w części jakby miejskiej tego planu nie zostały uwzględnione, tam nadal będzie potrzeba zachowywania zasad zawartych w planie i wreszcie dotyczące likwidacji oczyszczalni ścieków w związku z tym, że zostanie przeprowadzony kolektor od Zielonek i będzie mógł być ten teren zbiorczo włączony do tego kolektora, w związku z tą likwidacją były złożone uwagi wnoszące o możliwość zagospodarowania tego terenu, częściowo te uwagi zostały uwzględnione, częściowo nie, w zależności od tego jak daleko dany teren znajdował się od przebiegu linii wodnej. Wreszcie znajdowały się uwagi o dopuszczenie, właściwie zabudowy komercyjnej, nie wszystkie zostały uwzględnione, zostały uwzględnione częściowo poprzez dopuszczenie możliwości lokalizacji usług, ale nie czysto komercjalizowania danego terenu. Były również uwagi dotyczące parametrów zabudowy i jakości tej zabudowy, wiele z takich uwag nie zostało uwzględnionych, to były np. uwagi

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

dotyczące możliwości lokalizacji reklam, albo podwyższenia zabudowy lub likwidacji linii zabudowy, likwidacji, konieczności budowania placów zabaw. Wreszcie były również uwagi dotyczące przekwalifikowania terenów z usług sportu na tereny zabudowy mieszkaniowej na prawym brzegu rzeki, one nie zostały uwzględnione, została jakby poszerzona możliwość inwestycyjna tych terenów, ale w ramach przeznaczenia sportowego, była również uwaga o ponowne odsunięcie drogi KDZ w dolinę, w głąb doliny, również nie została uwzględniona, były uwagi żeby w ogóle w terenach niemalże wszelkich przeznaczonych na tereny inwestycyjne żeby utrzymać zieleni, one również nie zostały uwzględnione, w wyniku uwzględnienia części uwag został sporządzony nowy projekt planu i w wyniku tego projektu pojawiły się możliwości większe inwestycyjne w terenie US4, równocześnie został wprowadzony pas zieleni wzdłuż rzeki, zostały poszerzone tereny mieszkaniowo usługowe po likwidacji oczyszczalni ścieków i zostały wprowadzone tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej na lewym brzegu rzeki. Czynności te wymagały ponowienia niektórych uzgodnień, o tym już Pan Prezydent mówił i zostało wyłożenie projektu planu drugie do publicznego wglądu, w wyniku tego wyłożenia złożonych zostało 18 uwag, w pełni została jedna uwaga uwzględniona z tym, że należy nadmienić, że niektóre uwagi były dość rozbudowane bo zawierały kilkanaście podpunktów/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam bardzo czy można prosić Państwa o porozmawianie poza salą obrad, ja przecież nie będę powtarzał tej uwagi, a Pani to przeszkadza, bardzo proszę.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Można powiedzieć, że większość uwag dotyczyła jakby przywrócenia pierwotnej wersji projektu planu i likwidacji wprowadzonych terenów zabudowy, terenów, które zostały wprowadzone w wyniku uwzględnienia uwag po pierwszym wyłożeniu, były też uwagi o kolejną zabudowę – one nie zostały uwzględnione jak i o podniesienie parametrów zabudowy dopuszczalnej, też nie zostały uwzględnione, nie zostały też uwzględnione uwagi, które jakby prowadziły do zaniechania jakiegokolwiek inwestycyjnego użytkowania tego obszaru, były uwagi, które wnosiły o likwidację miejsc postojowych w miejscach rekreacyjnych, likwidację dojazdów w ogóle do realizowanych inwestycji, likwidacji terenów sportu na rzecz terenów zieleni publicznej, do ograniczenia zabudowy istniejącej bez możliwości jakby powiększenia tej zabudowy i jakiegokolwiek możliwości dalszej inwestycji w tej zabudowie, tego typu uwagi nie zostały uwzględnione. W wyniku tych działań powstał projekt planu, edycja do uchwalenia i może pokrótce o terenach, przeznaczeniach w tym planie. Tereny – ciemna tutaj zieleni to są tereny ogólnodostępnej zieleni parku rzecznoego wprowadzone, tereny zieleni Parku Dworskiego, fragment terenu zieleni publicznej istniejący obecnie, tereny ogrodów przydomowych przy zabudowie jednorodzinnej, tereny zieleni izolacyjnej przede wszystkim przy przeprowadzonych ciągach komunikacyjnych, wreszcie tereny wód powierzchniowych, na obszar planu składają się trzy cieki wodne – Dolina Prądnika, do której wpada jeszcze potok Bibiczanka, Sudół Dominikański wzdłuż ulicy Opolskiej biegnący – wreszcie tereny rolnicze, duże obszary terenów rolniczych w północnej części planu, terenów – jak widać były załączone zdjęcia – użytkowanych rolniczo. Do tego, na tym stosunkowo niewielkim obszarze po północnej stronie linii kolejowej występuje dość duża zróżnicowana problematyka przeznaczeń, są to przeznaczenia począwszy od zabudowy jednorodzinnej poprzez zabudowę mieszkaniową wyższej intensywności, zabudowa mieszkaniowa usługowa, teren usług oświaty, tereny usług sportu, w tym teren, na którym znajduje się pływalnia i istnieje możliwość budowania pływalni krytej dla mieszkańców

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

dzielniczy, oczywiście tereny dróg, tereny parkingów, to byłoby pokrótce przedstawienie spraw związanych z planem, reszta myślę, że wyniknie z zapytań Państwa. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem tylko Państwa poinformować, że Komisja Planowania pozytywnie zaopiniowała druk, 6 głosów za, 0 przeciw, wstrzymały się 3 osoby. Otwieram dyskusję. Pan Radny Chwajoł, bardzo proszę.

Radny – p. J. Chwajoł

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni! Szanowni Państwo!
Bardzo ładnie Pani powiedziała, która w tej chwili to mówiła, że to jest bardzo ważny rejon zielony porównując go do Błoń i do Łąk Mogiłskich, faktycznie jak popatrzymy z dużej wysokości na Kraków te trzy miejsca bardzo się wyróżniają jako zielone więc warto by było zadbać żeby te obszary rzeczywiście zostały zielone. I drodzy Państwo taka uwaga na początek. Przyznam, że kiedy rozmawiałem z mieszkańcami, którzy tu też są obecni na tej sali w czasie omawiania tego projektu planu przestrzennego do obszaru Doliny Prądnika zastanawiało mnie to, że wszyscy mówili, że ważne jest żeby plan został uchwalony z małym fragmentem zmian. I ten fragment, o którym wszyscy mówili pani ładnie nazwała dzisiaj, fragment zieleni publicznej – dopowiem – poniżej mostu kolejowego. W pierwszym wyłożeniu z roku 2008 nie było tam wprowadzonej zabudowy mieszkaniowej, w wyłożeniu 2009 pojawia się zabudowa mieszkaniowa na terenach urządzeń sportowych i na terenach – tak jak powiedziałem – zieleni publicznej. Dotyczy to MN8 – budynków mieszkalnych w zakresie bliźniaczym lub szeregowych w pierwszej linii zabudowy przylegających do Łukasza Górnickiego, w pozostałej części terenów w układzie wolnostojącym w zabudowie bliźniaczej lub szeregowej, MN9 – maksymalnie dwóch budynków mieszkalnych w zabudowie bliźniaczej, MN10 – maksymalnie dwóch budynków mieszkalnych w zabudowie bliźniaczej, MN11 – maksymalnie dwóch budynków mieszkalnych w zabudowie bliźniaczej. Szanowni Państwo teraz druga uwaga, która się nasuwa po przeczytaniu tego projektu planu przestrzennego. Uwaga dotyczy tego, że ponad 200 mieszkańców złożyło protest w stosunku do tego planu jak również takie organizacje jak Rada Dzielnicy IV, Towarzystwo na Rzecz Ochrony Przyrody, Polskiego Klubu Ekologicznego, Zarząd Okręgu Małopolska Cracovia – Konferencja na rzecz przyszłości Krakowa i wszystkie te uwagi nie zostały przez Prezydenta w tym długim projekcie uwzględnione. Powstaje pytanie dlaczego tak się stało. I proszę Państwa powiem tak, że żeby się przekonać o rzeczywistych skutkach wprowadzenia tego planu odbyłem wczoraj taką bardzo interesującą wycieczkę do miejsc, w których kiedyś w młodości bardzo lubiłem i którymi sobie często chodziłem. Proszę Państwa więc wszyscy wiemy gdzie jest Dworek Białoprądnicki w Krakowie i piękny park, kiedyś Dworek Biskupów Krakowskich i piękny park, który jest tuż za tym dworkiem. W momencie, kiedy kończy się przy Łukasza Górnickiego park przy Dworku Białoprądnickim zaraz po drugiej stronie ulicy Łukasza Górnickiego spotykamy taką piękną tablicę, na której jest napisane „Użytek Ekologiczny Doliny Prądnika. Uchwała Rady Miasta Krakowa Nr XC/782 z 17 lutego 2008 r. uchwalona celem zachowania naturalnie meandrującego koryta rzeki Prądnik będącym siedliskiem wielu chronionych gatunków zwierząt”. Bardzo to ładnie napisane, a pod spodem pisze tak: „Użytek Ekologiczny Doliny Prądnika, na obszarze Doliny Prądnika obowiązują następujące zakazy: wykonywania prac ziemnych trwale zmieniających naturalną formę dokonywania zmian środowiska polegających na zasypywaniu i przekopywaniu naturalnie linii brzegowej”. Wynotowałem sobie takie dwie rzeczy bo w tle zobaczyłem proszę Państwa olbrzymią ładowarkę, która wczoraj stała na początku tego terenu, o którym mówimy i proszę Państwa co robiła ta ładowarka tam wczoraj, ona tam wczoraj

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

rozplantowywała ziemię, a na drugiej działkę robiła olbrzymią kupę ziemi. Oczywiście mieszkańcy, którzy tam do mnie podeszli powiedzieli również, że zmieniła koryto rzeki, że dosypywała linię brzegową, więc ja sobie tak pomyślałem po co my uchwalamy jakieś plany jak tam w terenie ładowarka pracuje i robi co chce. Zapytałem tych robotników co oni tam robią, oni mówią, robią drogę, tu właściciel kupił 9 grudnia właśnie ten kawałek i szykuje się do budowy domu, który tutaj już rozpoczęli budowę. Więc ja sobie pomyślałem, Boże my dopiero dzisiaj mamy I czytanie czy może być tutaj zabudowa czy nie może być, a tam się już podobno, według mieszkańców, tego nie widziałem bo nikomu na działkę nie wchodziłem, fundamenty zabetonowały i płyta zalała. Więc jeżeli to jest prawdą, a dzisiaj sprawdzałem i mieszkańcy mają to sfotografowane nastąpiło tam bardzo poważne nadużycie, które w tym momencie jest jak gdyby poza moim zasięgiem, ja tylko o tym mówię, że ci mieszkańcy powodowani taką sytuacją i taką pychą nie dziwią się, że tak mocno i tak wielu i nigdy jeszcze w mojej 3-letniej kadencji Radnego nie było tylu ludzi na dyżurach i tylu ludzi się nie zwracało w sprawie tej Doliny Prądnika. Proszę Państwa w takim razie ponieważ już tu widzę, że Pan Przewodniczący próbuje mnie troszeczkę dyscyplinować, chciałem proszę Państwa powiedzieć tak, że jest oczywistością, że ten projekt dla zachowania tej pięknej przyrody powinien być uchwalony, ale żeby on mógł być uchwalony w zgodzie z tymi wszystkimi proszę Państwa uwagami, o których ja tutaj dzisiaj mówiłem powinien być uchwalony bez tej zabudowy na kortach tenisowych MN8, bez tej zabudowy mieszkaniowej na MN9, MN10 i MN 11 czyli ten klin, który daje początek Dolinie Prądnika powinien być zachowany jako zieleń publiczna ogólnie dostępna i o to będę wnioskował jako Radny w swojej poprawce. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja proszę o wypowiedź jako Przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego, dobrze?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze Panie Przewodniczący, jak najbardziej, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Bo ten druk, który Pan podpisał żeby mnie wykreślić jeszcze nie wszedł w życie, tak, że czy ja mogę jeszcze jako Przewodniczący?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę Panie Przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Znaczy z tym co mówił Janusz Chwajoł mam pewien problem natury wewnętrznej dlatego, że akurat zabudowa oznaczona numerami MN11 i 10 była wnioskowana przez Komisję Planowania do wprowadzenia. Nie pamiętam dokładnie, kiedy był projekt planu miejscowego, ale to było gdzieś około 1,5 roku temu, 3 grudnia czyli jakby 13 miesięcy temu, wtedy na Komisji pojawili się właściciele z kolei tego terenu i dość spora grupa osób, która jakby w przeciwnym kierunku szła ze sposobem argumentacji, myśmy wtedy przystali

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

na te argumenty, takim głosem decydującym była wypowiedź Dyrektora Wydziału Kształtowania, która stwierdziła, że nie wpływają zakłócająco na ekosystem miejscowy i nie powodują tak daleko idących zmian i blokad urbanistycznych żeby to przeszkadzało w funkcjonowaniu tej Doliny Prądnika, stąd to na wniosek Komisji jest właśnie ta zabudowa. Znaczący nie wiem, pewnie później były uwagi na to składane mieszkańców, przez właścicieli, niemniej jest to dla mnie sytuacja w tej chwili trudna bo wydaje się, że ona aż tak bardzo nie przeszkadza, ja jakby mam w tej chwili trochę problem, nie ukrywam. Natomiast chciałbym zwrócić uwagę na inne rzeczy. Z tych terenów, które wymienił Janusz Chwajoj niepokoi mnie teren MN8, to jest teren, który na etapie projektu planu, który opiniowaliśmy był kortami tenisowymi, później mówiło się o tym, że tam jest robiona wuzetka na zabudowę wielorodzinną i na szeregówkę, ale będzie próba podtrzymania przeznaczenia – i to pani projektant mówiła – próba przeznaczenia, podtrzymania przeznaczenia pod obiekty sportowe. I trochę nie rozumiem i prosiłbym o odpowiedź co się stało, co się zmieniło w ciągu ostatniego czasu, że nastąpiła zmiana w przeznaczeniu tego terenu, wydaje mi się, że te korty wtedy rok temu były istotne, one były broniące przez projektanta, wtedy były podtrzymywane jako istotny element układu społecznego w tym obszarze. Druga sprawa to chciałbym wrócić, zresztą wskazywałem na Komisji i dalej tego nie mogę zrozumieć, w paragrafie 28 dotyczącym obszarów MN – liczby miejsc parkingowych. To znaczący jeżeli wyznaczamy w zabudowie 1, 2, 1,2 miejsca parkingowe na mieszkanie w domu jednorodzinnym, jak wiadomo z prawa budowlanego są dwa mieszkania w domu jednorodzinnym, to mamy 2,4 miejsca parkingowe. Tymczasem garaż, który wpisujemy może być jedno lub dwustanowiskowy, znaczący w sposób naturalny narzucamy potrzebę tworzenia miejsc parkingowych na zewnątrz przy ulicach, zatoczkach zamiast terenów zielonych. Wydaje mi się, że byłoby jednak zgrabniej gdyby było jedno miejsce, albo dwa miejsca i nakaz np. ich lokalizowania w garażach. Znaczący to jest takie, mam wrażenie, że to nie do końca przemyślane. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa to jest sprawa lokalizacji budynków mieszkalnych w linii zabudowy MN6 i 7, to są praktycznie Zielonki, ja w zasadzie nie widzę powodów, dla których w terenach absolutnie obrzeżnych nie dopuścić tyle zabudowy ile wynika z parametrów planu miejscowego. Tam są dopuszczalne bliźniaki, mogłyby te bliźniaki stać na obszarze całego dopuszczonego terenu do zabudowy. Kolejna sprawa z tego samego paragrafu, pani projektant wpisuje, że obsługa komunikacyjna poprzez dojazdy lub na zasadzie służebności przejazdu. I tego już nie rozumiem zupełnie dlatego, że trzy lata pracownicy Biura Planowania tłumaczyli nam prawie na każdym posiedzeniu, że są potrzebne drogi publiczne, drogi dojazdowe, drogi wewnętrzne, które będą wyznaczone według odpowiednich parametrów, które będą zbierały ruch z danych osiedli mieszkaniowych. Tymczasem mamy teren pusty, przestrzeń niezabudowaną w większości tego planu w obszarze północnym i wpisuje służebność przejazdu, z którą walczymy od 3-ich lat. Przecież w Tyńcu – Osiedle, który dzisiaj spadł z Sesji jedna z głównych wojen odbywa się o drogi, w tym o drogi wewnętrzne, ponieważ chcemy tych mieszkańców nakłonić żeby nie robili służebności tylko zrobili drogi wewnętrzne, nie rozumiem braku konsekwencji w tych budynkach. Tak samo jak nie rozumiem zapisu tego samego paragrafu ustęp 9, dlaczego dopuszczamy lokalizację budynków w granicach działki, prawo dopuszcza lokalizację budynków w granicach działki, po co my to dopisujemy dodatkowo, przecież jeżeli prawo dopuszcza i zgadza się sąsiad to ja nie widzę problemu. Teraz mam problem z nieprzekraczalną linią zabudowy w obszarze MN5. Jeżeli mówimy o tym, cytuję: budynki w układzie wolnostojącym, bliźniaczym lub szeregowym wyłącznie jako kontynuacja istniejącej obudowy pierzei ulicy Górnickiego. Ja rozumiem pierzeję ulicy jako wyznaczoną linię, według której stoją budynki, tymczasem pierzeja ulicy Górnickiego jest bliżej drogi niż nieprzekraczalna linia zabudowy, którą wrysowała pani projektant, to nie jest kształtowanie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

jednej pierzei tylko to jest zrobienie drugiej jak gdyby pierzei do tej samej ulicy. Jeżeli chcemy to robić to zrobimy linię zabudowy obowiązującą w pierzei budynków, które stoją i wypełnimy dziurę zabudowie w jednej linii żeby to jakoś wyglądało jak jest szansa, jak są puste działki. I teraz rzecz, która mi się trochę w głowie nie mieści. Zacytuje: nie przekraczanie maksymalnych długości elewacji frontowej budynków, która wynosi w terenie MN1, MN3 od strony ulicy Narutowicza 12 m. Obszar MN1 ma dopuszczoną zabudowę bliźniaczą to znaczy, że bliźniak jako budynek może mieć 12 m szerokości elewacji to znaczy pół bliźniaka czyli jeden budynek jednorodzinny ma 6 m brutto szerokości elewacji. Nie wiem, netto to pewnie jest około 5,20 licząc po 40 cm na ścianę plus po jednej stronie trochę więcej bo jakieś ocieplenie dochodzi i jakiś tynk. Wydaje mi się, że tutaj mamy do czynienia z pewną niezręcznością w tych szerokościach elewacji, która powoduje, że tworzymy nierealne zapisy w tym planie miejscowym. I ostatnia sprawa, nakaz w obszarze MN1 – to jest teren prywatny – lokalizacji placu lub dziedzińca o charakterze przestrzeni publicznej minimum 300 m² powiązanego funkcjonalnie i przestrzennie z usługami na zewnątrz w terenie parku podworskiego. Znaczy albo tworzymy teren, który jest placem miejskim, przestrzenią i wiemy, że go mamy wykupić, albo nie robimy sztucznych zapisów, że firma prywatna, podmiot prywatny na własnym terenie utworzy plac miejski. To jest zapis, który jest kompletnie wirtualny, przecież on nie zostanie nigdy skonsumowany. Zaproponujemy wydzielenie z MNU obszaru, który będzie wykupiony przez miasto pod plac miejski, nie wiem, centrum dzielnicowe, rozszerzenie centrum Dworku Białoprądnickiego na zachód, no jakaś idea temu musi przyświecać. Propozycja lokalizowania placu miejskiego na terach prywatnych moim zdaniem jest sztuką dla sztuki, nie do zrealizowania w tym obszarze. Tak samo jak zapisy takie zabezpieczające, że w tereny powierzchni czynnej biologicznie wlicza się również tereny poza nieprzekraczalną linią zabudowy. W innym punkcie tego planu jest napisane, że teren powierzchni czynnej biologicznie liczy się dla obszaru inwestycji czyli jeżeli mam działkę, która wychodzi poza granice zabudowy to zgłaszam całą działkę jako obszar inwestycji, nie bardzo widzę logikę w tych zapisach. Rozumiem, że pani projektant chciała być bardzo precyzyjna w tych zapisach tylko to się kończy takimi trochę przesadzonymi zapisami, które powodują, że mamy 12 m bliźniaki, place 300 m nie do wykonania i tak naprawdę mamy trochę plan w sferze idei, a nie realizmu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze chciał zabrać głos? Ja tu się wpisałem.

Ja powiem tak, dwa zdania tylko, oczywiście, że istnieje problem zawsze terenów zielonych i ja jestem też zwolennikiem terenów zielonych, ale my tu ciągle dyskutujemy, że jest prawo własności, a inni mieszkańcy, sąsiedzi chcą, starają się, nawet czynią pewne usilne próby, aby te tereny były terenami zielonymi i jestem trochę zaskoczony tutaj kolegą Chwajotem tym, że jakby mówimy, że na terenie jakiejś własności, jakiegoś podmiotu ktoś chce wybudować jeden czy dwa czy ileś domów i mówimy, że nie bo chrońmy te tereny zielone, ale jakoś nie słyszałem, żeby ktoś tutaj bardzo mocno akcentował, że chcemy zabudować Zakrzówek, że chcemy tam wybudować osiedle na 10 tysięcy, że chcemy zabudować powiedzmy Park Dębicki, jakoś po prostu tutaj nikt nie boleje nad tym, a ja boleję bo to są ogromne tereny, natomiast chcemy jakby pozbawić prawa realizacji jakiejś inwestycji na terenach o wiele mniejszych, Pan mówi tu jakieś domki jednorodzinne, nie wiem, czy zabudowę kortów. Ja tylko mam taką refleksję, że po prostu to tak nie może być, że ktoś kto wprowadza się na dany teren będzie później żądał, że on musi mieć teren otwarty, teren zielony. To jest chyba sprawa jasna. Natomiast pani tutaj projektant powiedziała jedną rzecz, że ten plan zawiera bardzo dużo terenów zielonych, rozumiem, że to jest jedna wielka przestrzeń zielona. Oczywiście w pewnych granicach ktoś może uważać, że tej przestrzeni jest mało, ale

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

generalnie ten plan zawiera bardzo dużą przestrzeń zieloną i o to chyba chodzi. Natomiast jest do wyważenia sprawa inwestycji na terenach prywatnych i tutaj ciągle się o to spieramy, ja tylko chcę żebyśmy to wszystko wyważyli ponieważ tak jak powiedziałem, koledzy z Platformy Obywatelskiej jakoś cały czas nie chcą poprzeć naszego wniosku o nie zabudowę Zakrzówka, gdzie mieszkańcy mają tysiące podpisów, nie tylko 100, 200 tylko mają tysiące podpisów, a my jakoś staramy się unikać tego tematu i nie chcemy przyjąć Zakrzówka jako teren zielony. Dziękuję. Pan Janusz Chwajół proszę bardzo.

Radny – p. J. Chwajół

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Dobrze się stało, że występuję po Panu Przewodniczącym Rachwale, chciałem powiedzieć tak, proszę Państwa gdybyśmy popatrzyli na Błonia Krakowskie, one są takim klinem, ten klin się zaczyna naprzeciw hotelu Cracovia, jeżeli popatrzymy na Dolinę Prądnika ten klin się zaczyna właśnie w tym miejscu, o którym ja mówiłem. Proszę sobie wyobrazić gdybyśmy chcieli postawić w zabudowie bliźniaczej kilka domów na Błoniach naprzeciwko hotelu Cracovia, tu mamy podobną sytuację i mówimy o terenie, który jest zakwalifikowany do użytku ekologicznego czyli jest prawem chroniony. A co to znaczy prawem chroniony, przywołam w takim razie w tym momencie stanowisko Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie podpisane przez Pana Jerzego Wertza: Przedłożony projekt do zaopiniowania obejmuje w znacznej części obszary do tej pory nie zainwestowane przedstawiające dużą wartość przyrodniczą oraz pełniące kluczową rolę w systemie przewietrzania miasta. Powinny podlegać szczególnej ochronie przewidziane do zagospodarowania dla celów rekreacji i wypoczynku mieszkańców oraz kształtowania stref przewietrzania miasta. Projekt przedstawiony opiniuję negatywnie ponieważ zaproponowaną korektę poprzedniej wersji planu zagospodarowania polegającą na wprowadzeniu terenów zabudowy mieszkaniowej MN9, MN10 oraz MN11 na tereny wskazane poprzednio jako tereny zieleni ZPO. Zaproponowane zwężenie nadrzecznego pasa zieleni należy jednoznacznie ocenić jako działanie niekorzystne dla środowiska przyrodniczego oraz dla mieszkańców. Dyskutować z Panem Dyrektorem Ochrony Środowiska w Krakowie proszę, to jest jego wypowiedź. I druga proszę Państwa opinia dotycząca tego miejsca, o którym ja mówiłem, opinia Wydziału Kształtowania Środowiska, Urząd Miasta Krakowa, dotyczy zaopiniowania projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Dolina Prądnika. Ustalenia projektu planu dotyczące terenów położonych na wschód o terenu ZPR1 należy zweryfikować pod kątem zgodności z ustaleniami Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Krakowa. Zbytne zwężenie korytarza ekologicznego – czyli to co mówimy, że jeżeli wprowadzimy tam zabudowę mieszkaniową – zbytne zwężenie korytarza ekologicznego upośledzi również pozostałe funkcje parku rzeczno, zwłaszcza zachowanie ciągłości połączeń pomiędzy Parkiem Kościuszki czyli parkiem przy Dworku Białoprądnickim, a dalszą częścią Doliny Prądnika w kierunku północnym. Podpisała Zastępcą Dyrektora Wydziału Pani Ewa Olszewska – Dej. W takim razie to są fachowcy dotyczący tego środowiska, ja nie zamierzam dyskutować z tymi opiniami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam następujące pytania. Pierwsze rozumiem jakąś ideę, która była przedstawiona na Komisji Planowania, że należy w tym obszarze przewidzieć, w tych terenach otwartych zakaz wszelkiej zabudowy, żeby pozostawić te tereny otwartymi, natomiast nie rozumiem dlaczego zakaz tych lokalizacji nowych ogrodów działkowych, który jest zapisany w paragrafie 9 ma dotyczyć całego obszaru, znaczy wydaje mi się, że jeżeli ktoś chciał w jakiś sposób chronić pewną przestrzeń to powinien ją określić, natomiast jeżeli obejmuje to cały plan to wydaje mi się, że jest to pewne zablokowanie wszystkim mieszkańcom możliwości innego użytkowania niż dotychczasowe np. w formie rolniczej. Natomiast ja np., zresztą ja to dopytuję się przy każdym planie, czy w tych terenach rolniczych można tworzyć prywatne ogrody działkowe, jeżeli można to dać mieszkańcom, jeżeli on nie chce uprawiać ziemi sam to może uprawiać działkowiec jakiś w sposób zorganizowany czy samodzielny. Natomiast tutaj projektanci wprowadzają absolutny zakaz na całym obszarze realizacji jakichkolwiek ogrodów działkowych nowych. To jest pierwszy problem. Drugi problem, miałem też odpowiedź na Komisji Planowania, ale ja nie wiem, może ja źle interpretuję ten zapis, ale dla mnie zapis, że wymagany zakres sieci tras rowerowych jest przedstawiony na rysunku planu to ja rozumiem, że to jest obligatoryjny. Natomiast w odpowiedzi uzyskałem odpowiedź, że jest to tylko orientacyjny przebieg tras rowerowych, więc proszę tutaj o jednoznaczną odpowiedź czy jednak jest to obligatoryjne, a jeżeli nie jest obligatoryjne to proszę wprowadzić poprawkę odpowiednią żeby to był przebieg orientacyjny ścieżek rowerowych. I następna sprawa, mam pytanie, z tego co też zrozumiałem na Komisji Planowania w odpowiedzi, teren ZPF2 należy do osoby prywatnej i jest tam możliwość wybudowania wieży widokowej o maksymalnej wysokości 10 m celem oczywiście podziwiania tych w okolicy widoków, tylko, że rozumiem, że jeżeli to jest na prywatnym terenie oznacza to, że pewnie to będzie balotowane itd., więc teoretycznie to nie powstanie, to taka jest moja ocena. W związku z tym czy nie należało też możliwości takiej dopuścić w innym rejonie, np. gdzie jest własność gminy, możliwość budowy takiej wieży widokowej. I ostatnia sprawa, o którą chciałem zapytać, w paragrafie 28 to jest ustęp 10 na samym końcu praktycznie punkt c/ jest zapis, który mówi, że realizacja funkcji, tu chodzi o garaże wolnostojące, nie może wystąpić wcześniej niż realizacja przeznaczenia podstawowego to znaczy albo równoległe, albo po zrealizowaniu budynku mieszkalnego. I takie mam pytanie praktyczne czy to jest w ogóle do wyegzekwowania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Po pierwsze ja bym prosił żeby pani projektant jednak doprecyzowała zasady interpretacji obszaru czynnie biologicznego dla tego obszaru z wyłączeniem poza linią zabudowy bo czym dłużej to czytam to powiem szczerze, że jakoś mi się różne koncepcje rysują, to pierwsza rzecz. Druga rzecz, Panie Przewodniczący Rachwał Platforma Obywatelska nie jest za zabudową Zakrzówka tylko za racjonalnym gospodarowaniem przestrzenią między św. Jacka a ulicą Wyłom, nie zabudową Zakrzówka – proszę rozróżnić te dwie rzeczy bo w żadnym wariantcie, który się pojawia przy projekcie planu miejscowego czy w jakichkolwiek wizualizacjach, czy nawet w tym co przynoszą tutaj właściciele terenu nie ma zabudowy zalewiska czy też bezpośrednio w jego sąsiedztwie. To o co się toczy spór to to czy dopuścić

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

tereny inwestycyjne w Studium między św. Jacka, a ulicą Wyłom od północy zabudowę czy nie, a to jest spora różnica.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Ja wiem, pani na pewno tylko czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Nie. To w takim razie bardzo proszę w imieniu mieszkańców Pani Ewa Czerlumczakiewicz, uprzejmie proszę.

Pani Ewa Czerlumczakiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Panie i Panowie Radni!

W 2008 został wyłożony plan Doliny Prądnika, był to plan zrobiony zgodnie ze Studium czyli dokumentem, na podstawie którego wszystkie plany opracowywane w mieście powinny być zgodne. I wielu mieszkańców miasta Krakowa, Dzielnica i inne organizacje prosiły żeby ten plan, ewentualnie z drobnymi poprawkami, został w 2008 uchwalony. Otrzymaliśmy na większość naszych próśb odpowiedzi, że przyspieszenie i szybkie uchwalenie planu nie należy do tych uwag. I nie wiem z jakiego powodu teraz słyszę, że to była sprawa Komisji Planowania, według mnie jeszcze dwóch prywatnych inwestorów, wprowadzono zmiany w planie. Te zmiany ograniczają się tylko do jednego bardzo małego kawałka, który jest bardzo newralgicznym kawałkiem, jest to obręb pomiędzy – ja mówię o tym jednym bo ten jeden akurat znam – to jest obręb między torami kolejowymi, a ulicą Górnickiego. Jest to pas, który w Studium jest częścią korytarza ekologicznego, korytarza napowietrzającego całe miasto Kraków. I teraz w tym pasie jest piękny – do ulicy Górnickiego mamy Park Dworski i Park Kościuszki, potem mamy ten właśnie schrzaniiony decyzjami miasta plan i mamy dalej tory kolejowe i te piękne łąki. Szkoda, że pani projektant nie pokazała właśnie zdjęć z tego kawałka, który właśnie w tej wersji wyłożonego planu 2009 został schrzaniiony. Mnie się wydaje tak jak przedmówca mój mówił, że Dyrektor Regionalny Ochrony Środowiska mówi, zawężenie tego pasa spowoduje upośledzenie napowietrzania całego miasta Krakowa i odbije się niekorzystnie na wszystkich mieszkańcach to chciałabym żeby Rada Miasta Krakowa swoim autorytetem nie firmowała łamania praw przez decydentów poprzednich, którzy dopuścili do tego żeby zrobić plan Doliny Prądnika niezgodnie z obowiązującym Studium, żeby zabudować korytarz ekologiczny i jeszcze jest jedna rzecz bo tutaj słyszałam, i wniosku i chciałabym żeby Rada w tym momencie wnioskowała o uchwalenie planu bo plan jest dobry tylko ma po prostu, w pewnym momencie interesy jakieś przeważyły nad jego ideą, żeby ten plan był uchwalony z poprawką, likwidacją zabudowy MN8, 9, 10 i 11. Ponieważ ten plan jest już uzgodniony bo przeszedł podwójnie drogę uzgodnień, wprowadzenie poprawki, która likwiduje zabudowę i doprowadza do zgodności planu ze Studium nie będzie powodowało uruchomienia następnej procedury i będzie tylko wymagał wprowadzenia poprawki i jeszcze powtórnego wyłożenia planu. To będzie w granicach 2-ch miesięcy. Wydaje mi się, że dlatego warto nie niszczyć resztek naszej ekologii. Jeszcze wracając do Pana Przewodniczącego, który mówił, że nie może być tak żeby mieszkańcy nie mogli budować na swoich terenach domów, akuratnie te tereny przewidziane pod zabudowę MN8, 10, 11 to nie są tereny, które były z dziada, pradziada w posiadaniu tych ludzi, to są tereny, które zostały kupione za marne grosze przez nowych właścicieli w momencie, kiedy obowiązywał stary plan i było wiadomo, że to są tereny zielone i że na nich budować nie można. Więc nie można mówić, że się kogoś pozbawia jego praw nabytych, on zawsze wiedział, że tam budować nie można. W związku z tym bardzo bym chciała, ażeby ukrócić to wszystko co się dzieje wokół planu Doliny Prądnika bo według mnie są stracone 16 miesięcy, a w międzyczasie nasza Architektura – bardzo mi to przykro powiedzieć – wydaje naprawdę nieprzemysłane decyzje, które powodują, są niezgodne z ideą planu bo planu nie ma – które jak jeszcze będziemy dalej

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

to przedłużać to już naprawdę nie będzie w ogóle co uchwalać. W związku z tym jeszcze raz proszę, Państwo nie legalizujcie łamania prawa, uchwalcie ten plan z poprawkami żeby ten plan był zgodny ze Studium. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko mam pytanie do Pana Prezydenta bo ja rozumiem, że tam są tereny również gminne, że to nie dotyczy tylko terenów prywatnych inwestorów tylko gminy, ja rozumiem, że gminie zależy na tym żeby te tereny miały swoją wartość. Bardzo proszę Pan Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja kilkakrotnie składałem interpelację dotyczącą właśnie tych terenów gdzie pokazywałem, że jest łamanie prawa, gdzie ewidentnie jeden z deweloperów zakupił ziemię po to tylko, aby później ją przekwalifikować i rozpocząć inwestycję budowlaną, a tam były tereny tylko pod obiekty sportowe. Jest to teren naprawdę wspaniały Parku Białoprądnickiego, a Państwo robicie poprzez kilkakrotną moją interpelację odpowiadacie tak jakbyście nie reagowali na to tylko specjalnie udowadniascie, że istnieje możliwość tam zabudowy. Jest to kolejne pokazanie, że ważniejsze są pewne małe grupki społeczne typu deweloperzy niż decyzja mieszkańców Krakowa, która nie chce tam terenów zabudowy, która dba o to, że jest to teren zielony, kiedy ochrona środowiska wyraża negatywną opinię uważacie Państwo, że dalej wy jesteście ważniejsi niż ochrona środowiska, obywatele, pytam się do czego to prowadzi, Panowie, Panie Prezydencie i szanowni Państwo do czego to prowadzi, nie można w ten sposób, jest to kolejne łamanie prawa, jest to drugi przykład, o ile nie trzeci, który Państwu pokazuję i to wszędzie pakują się w parki, kolejne interpelacje złożyłem, w kolejny park, w który próbują się deweloperzy wepchać i zacząć budować. Czy na tym, po to jesteśmy Radnymi Miasta żeby tego chronić, pilnować i z pełną świadomością będziemy składać do tego poprawki aby przypilnować – i będę apelował do Radnych – aby Dolina Prądnika była zachowana w takiej w jakiej jest formie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Dziękuję. W takim razie bardzo proszę o ustosunkowanie się panią projektant Kaczorowską.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Ponieważ problematyka poruszana przez Panów Radnych się trochę pokrywa więc mam nadzieję, że część udzielanych przeze mnie odpowiedzi będzie również odpowiedziami na jakby kilka różnych poruszanych tu tematów przez kilku Radnych. Na początku chciałabym jeszcze nawiązać do tego o czym mówił Pan Radny Chwajół, mamy tutaj dolinę rzeki Prądnik, proszę Państwa chciałabym żeby Państwo też widzieli proporcję problemów w tym planie. To jest plan, który obejmuje około 165 ponad ha powierzchni, skupiamy się na takim fragmencie tego obszaru, prosiłabym żeby pamiętać o tym, że możemy stracić pewnie ze 120 ha, może więcej, tej zielonej doliny jeżeli nie będziemy procedować tego planu. Tutaj jest wskazanie to o czym mówiła, tu jest ten obszar, o którym mówiła mieszkanka tego obszaru, to jest ten fragment i tu jest widok na ten obszar, o tym obszarze mówimy. Chciałabym powiedzieć, że tu nastąpiło już zawężenie tej doliny, proszę spojrzeć na to przejście i ogrodzenia Państwa, którzy, to są ogrodzenia mieszkańców, którzy tak bardzo protestują przeciwko kolejnej zabudowie, tu jest zostawione wręcz dosłownie kilka metrów przejścia i są pełne mury, to jest przepust między północną a południową częścią obszaru, tak, że te

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

uwarunkowania dotyczące zawężenia tej doliny one występują w stanie faktycznym już w sposób znaczący, proszę zobaczyć szerokość tej doliny tutaj, proszę zobaczyć szerokość tej doliny przy – tu jest porównanie – szerokość po północnej stronie i szerokość istniejąca, te zawężenia już nastąpiły w sposób znaczący, to jest widok tego obszaru ze zdjęcia tzw. ukośnego, jeszcze do tej problematyki takie sprawy jak procedowane decyzje wydane o zabudowie w granicach planu, wnioski o decyzje, to są wnioski wydane, wnioski, które są w tym obszarze czyli po lewej stronie przebiegu koryta rzeki, mówię o tym dlatego, że planowanie przestrzenne szczególnie w sytuacji planu, który obejmuje tak szeroką problematykę zawsze jest wazaniem pewnych interesów i konfliktów i w ogóle z natury swojej planowanie przestrzenne jest konfliktogenne i gmina wykonując, że tak powiem, gmina ma obowiązek podjąć się tego trudu wazenia tych jakby interesów czy publicznych czy koniecznych do zachowania. To jest jej trudnym zadaniem mi nigdy, albo prawie nigdy nie jest tak, żeby wszyscy byli zadowoleni z rozwiązań planistycznych, spotykamy się z tym głównie przy projektowaniu cmentarzy, tam nie ma protestujących, nawet ludzie na wyłożenie nie przychodzą. Tak, że to jest ta sprawa, co do jeszcze użytku ekologicznego, użytek ekologiczny nie został zaprojektowany, znaczy zaprojektowana możliwość zabudowy nie dotyczy użytku ekologicznego, użytek ekologiczny jest w sąsiedztwie, użytek ekologiczny przechodzi również pod tym przepustem tutaj zaznaczony tak, że została zachowana tzw. ciągłość biologiczna, to jest tutaj najważniejszym elementem, jest przewężenie doliny, ale jak mówię to przewężenie, te warunki do tego przewężenia powstały w czasie o wiele wcześniejszym poprzez możliwość dopuszczenia zabudowy osiedla, które tam istnieje. Jeszcze co do opinii RDOŚ oczywiście, że Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska – to jest jego rolą – żeby próbować chronić jak najwięcej, natomiast nie ma tutaj sytuacji niezgodności z prawem ponieważ opinia jest pewną informacją, można powiedzieć, że sporządzając ten plan z pełną jakby świadomością zdajemy sobie sprawę, że zawężanie tej doliny nie jest sytuacją korzystną, ale wobec wartości, które są do uratowania pewne jak mówię wazenie za i przeciw musi być brane w granicach, po prostu przeciąganie takiej procedury proszę Państwa spowoduje, że stracimy obudowę rzeki po obu stronach terenu, o którym mówimy, a jeżeli stracimy tą dolinę po północy to to już będzie po prostu wina nas wszystkich. Co jeszcze mogłabym tutaj do wystąpienia Pana Radnego Chwajocha, mniej więcej chyba tyle. Teraz Pana Radnego Stawowego, Pana Przewodniczącego Stawowego pytania, Panie Przewodniczący muszę powiedzieć, że podniesienie wskaźnika 1,2 na mieszkanie nastąpiło na skutek Państwa sugestii, tak, natomiast nie mówimy tu o garażach, to nie chodzi o garaże, to Państwo sugerowaliście, nawet półtora, było jeden na jeden bardzo długo, dopiero w tej drugiej edycji, kiedy mogliśmy uzgadniać plan ponownie wprowadziliśmy tą różnicę. I druga i trzecia linia zabudowy, to są tak niewielkie obszarowo tereny do zabudowy, że tam nie ma problemu z racjonalnym zagospodarowaniem tego obszaru, bardziej tu chodzi o to, to jest ten rejon, bardziej chodzi o to żeby nie wprowadzać kompletnego chaosu w tych rejonach, natomiast wielkość tych działek ona i tak się nie zmieni, że to musi być 10 arów na budynek i nie ma tam żadnego problemu, po prostu jest to informacja, że można zbudować jeden, drugi i trzeci dom w głąb jeśli zachowa się wymagana powierzchnię. To jest jakby informacja o możliwościach inwestycyjnych terenu bo nawet ta linia nie jest poprowadzona, że ta druga ma być wzdłuż jakiegoś tam przebiegu dokładnego i trzecia wzdłuż dokładnego przebiegu. Tak samo w sytuacji tych działek, które są dość zgrabnymi, szerokimi działkami, prowadzenie dojazdów służebnych też nie powoduje większych problemów tym bardziej, że z reguły są to własności jednej osoby tak, że one albo pozostaną w rodzinie, albo będą sprzedawane, np. pojedyncza działka też pod warunkiem ktoś ją kupi, że będzie miał zapewnioną służebność od sprzedającego. Pierzeje, to już tak jak starałem się wytłumaczyć pierzeja nie oznacza, że ona jest wzdłuż jakby sznurka poprowadzona, ona może uciekać w

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

głęb, natomiast tu mamy sytuację taką w tym terenie, tam jest zresztą możliwość uzupełnienia o dwa domy dosłownie, chodzi o to, że znajdujemy się w miejscu gdzie ulica Górnickiego zaczyna się zbliżać jeszcze z węzłem tramwajowym im drogi lokalnej i po prostu te warunki zabudowy w tym miejscu są dość niekorzystne jeżeli chodzi o natężenie hałasu, konieczność odsunięcia się z tą zabudową powoduje, że zyskuje się odrobinę jakby tej przestrzeni, może większej przestrzeni ciszy, natomiast nie zmienia to w żaden sposób możliwości konsumpcji inwestycyjnej tego terenu. Co jeszcze było, bliźniak, postaram się przeczytać z prawa budowlanego co to jest budynek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Pani projektant Pani przecież już to mówiła na Komisji.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Mówiłam, ale Pan Przewodniczący ponawia to pytanie. To oznacza, że bliźniak – tak w rozumieniu Pana – bliźniak będzie mógł mieć 24 m lub 30 m Panie Przewodniczący, tak, ponieważ budynek jednorodzinny jest to budynek wolnostojący, albo budynek w zabudowie bliźniaczej to znaczy, że zabudowa bliźniacza składa się z dwóch budynków, budynek w zabudowie szeregowej lub grupowej, w którym dopuszcza się wydzielenie nie więcej niż dwóch lokali mieszkalnych, który stanowi konstrukcyjnie samodzielną całość. To oznacza również, że na bliźniak należy mieć 20 arów, na bliźniak rozumiany w tym rozumieniu, o którym Pan Przewodniczący mówił, wymagana jest działka 20 arowa ponieważ są to dwa budynki. Następna sprawa placu i przestrzeni publicznej, o której tu już była mowa, tam nie jest powiedziane, że to ma być plac miejski, nie pamiętam strony, placu lub dziedzińca o charakterze przestrzeni publicznej, należy dążyć do tego żeby przestrzenie tam gdzie lokalizowana jest zabudowa o wysokiej intensywności były przestrzeniami w rozumieniu ogólnym przestrzeni publicznej ogólnodostępnej. O co chodzi, chodzi o to, że w tej chwili obserwuje się często w miastach wydzielanie pewnych kondominiów mieszkaniowych, to jest coś co jest z punktu socjologicznego, z punktu projektowania miast błędem prowadzącym do dość trudnych sytuacji społecznych i socjologicznych, mówi się nawet o tzw. przestrzeni odspołecznionej, która jest źródłem wielu konfliktów później. W sytuacji ostatecznej są to sytuacje, kiedy biedni przychodzą zabrać bogatym, to jest ta już najwyższa amplituda rozdziału, rozwarstwiania społeczeństwa. Tak, że wydzielenie takiej przestrzeni nie jest żadnym zamachem na własność prywatną, natomiast to zostało pomyślane jako możliwość bogatszego wyposażenia usługowego terenu, który przylega do terenu Parku Dworskiego, który jest terenem uczęszczanym przez matki z dziećmi, przez dzieci, tam są dobre tereny sportowe tak, że jest to możliwość po prostu dopełnienia usług dla tego terenu rekreacyjnego. Przyznam się, że nie dokładnie dosłyszałam o co chodzi z tym terenem czynnym biologicznie czy Pan Przewodniczący zechciałby uściślić.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Od tego są komisje, ja jestem zwolennikiem likwidacji komisji w ogóle.

Projektant planu Pani Maria Kaczorowska

Jakie jest pytanie? W każdym razie to nie jest jakaś wysoka wartość tutaj terenu biologicznie czynnego tutaj podana więc myślę, że ona nie powinna być problemem. To są chyba wszystkie pytania Pana Przewodniczącego. Pytania Pana Radnego Pietrusa – ogrody działkowe. Ustawa o ogrodach działkowych wyraźnie daje nam delegację do lokalizowania ogrodów działkowych na gruntach gminy lub gruntach skarbu państwa w takim rozumieniu jak mówimy o rodzinnych ogrodach działkowych. W obszarze planu, w którym się

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA **13 stycznia 2010 r.**

znajdujemy gruntami gminnymi są zaledwie grunty, na których zlokalizowana jest szkoła, na których zlokalizowany jest Park Dworski, na których zlokalizowana jest pływalnia Klepardii. Natomiast użytkowanie terenów pod ogrody domowe czy terenów rolnych pod ogrody w rozumieniu takim jak ktoś chce mieć ogród warzywny czy ogród kwiatowy to w ogóle jakby ustalenia planu nie regulują takich rzeczy, sposobu użytkowania np. ziemi rolnej albo ogródka przydomowego, natomiast nie ma tu terenów, na których można by realizować funkcje ogrodów działkowych. Trasy rowerowe, zapis w planie mówi tak: szlaki wyznaczone orientacyjnie w ramach linii rozgraniczających terenów dróg publicznych lub dopuszczone linie w terenach uściślone lokalizacje tras rowerowych, wydzielone ścieżki, wspólne ścieżki pieszo – rowerowe itd. itd. będą przedmiotem opracowań projektowych i uzgodnień zgodnie z przepisami odrębnymi oraz wewnętrznymi regulacjami obowiązującymi w gminie Kraków to znaczy, że należy traktować ten przebieg jako orientacyjny. Jeszcze pytanie – to chyba wszystko było – wieża widokowa. Niestety nie mamy w tym terenie gminnego terenu, który mógłby służyć temu celowi to znaczy dawałby dobre wglądy widokowe, dobre wglądy widokowe są w tym rejonie i tutaj wzdłuż bo to jest stok i jeszcze jakby dodatkowo zaakcentowany tym szańcem ziemnym, który właśnie mógłby stanowić miejsce lokalizacji takiej funkcji. Jeszcze Pan Radny Pilch, ale rozumiem, że mniej więcej tutaj żeśmy wyjaśnili.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że Pani Dyrektor Małgorzata Mrugała jeszcze chciała zabrać głos. Dziękuję pani projektant.

Dyrektor Wydziału Kształtowania Środowiska – p. M. Mrugała

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Ja chciałam nawiązać do wniosku, który złożył Pan Radny Chwajoł mianowicie nie jesteśmy w stanie patrolować terenów o każdej porze dnia i nocy i codziennie, wobec tego ponieważ Pan Radny był uprzejmy dzisiaj zgłosić to, że jakieś rzeczy dzieją się na terenie użytku ekologicznego i byłoby to bardzo niepokojące wspólnie ze Strażą Miejską moich 4-ch inspektorów dokonało tamy kontroli, temat będzie dalej kontynuowany, natomiast zapewniam, że użytek nie został naruszony, granice użytku zostały tutaj zaznaczone na planie, nawet jak popatrzymy na tą pierwszą część czyli tą szerszą dolinę zieloną, tam jest taki zasraflowany teren o charakterze żółtym i to jest rzeczywista granica użytku, czyli użytek jest jako użytek ekologiczny terenowo zawężony w stosunku do tego terenu ciemnozielonego. Oczywiście chcielibyśmy, żeby tereny nad rzekami były terenami chronionymi, dość szeroko o tym mówi ramowa dyrektywa wodna, że doliny rzeczne powinny być chronione, problem w Krakowie jest taki, iż presja deweloperska i presja zabudowy jest bardzo silna jeśli chodzi o tereny nadrzeczne, druga rzecz, która się z tym wiąże, iż tereny nadrzeczne nie stanowią terenów ani skarbu państwa, ani skarbu gminy, w większości są to tereny prywatne i z Doliną Prądnika mamy dokładnie taką sytuację, już tak jak powiedziała pani projektant, wybudowanie osiedla Górnickiego bardzo zawężyło tą dolinę, natomiast ogrodzenia, które mieszkańcy tam zrobili, ogrodzenia o charakterze trwałym i nietrwałym, cofnęły się od samego koryta rzeki pomimo tego, iż mieszkańcy mają własność praktycznie do samego koryta. Jest stworzony taki ciąg – można powiedzieć pieszo - rowerowy – jest stworzona nawet w tym planie pewnego rodzaju osłona i o to zawsze walczyliśmy żeby samo koryto rzeki miało taką zieloną osłonę, życzylibyśmy sobie pewnie żeby to było jak najwięcej, staramy się nawiązywać do zapisów prawa wodnego, ale ono dotyczy urządzeń wodnych jakie są wały przeciwpowodziowe, że w odległości 50 m nie należy się budować, nie zawsze jest to możliwe. Stąd też ten nasz wniosek zawsze żeby od kilkunastu do kilkudziesięciu metrów przynajmniej ta osłona biologiczna dla tego koryta rzeki była, tutaj tą osłonę nawet częściowo

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

od kilkanaście do 20 parę metrów, nawet przy zaprojektowanej zabudowie na działce gminnej rozumiem, że Biuro Planowania musi rozważać wszystkie za i przeciw, jest, więc nie jest tak, że linia zabudowy wchodzi nam np. bezpośrednio do granicy użytku ekologicznego, albo wchodzi bezpośrednio do koryta. To to jest naprawdę już bardzo dużo i ciąg pieszo – rowerowy, który tam jest można powiedzieć sam nawet utworzony przez mieszkańców można go nadal kontynuować i migracja zwierząt jest robiona. Natomiast prace, które na osiedlu Górnickiego w rejonie tego użytku są prowadzone my będziemy prowadzić postępowanie wyjaśniające czy te prace mają charakter uzgodnieniowy i jest na to pozwolenie na budowę i w jakim roboty ziemne i masy ziemne, które się tam znalazły mają również swoje odzwierciedlenie w różnych uzgodnieniach na podstawie ustawy o odpadach.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Jeszcze Pan Prezydent, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ponieważ już zostały wyczerpujące odpowiedzi udzielone na postawione pytania, ja tylko chciałbym na jedną rzecz zwrócić uwagę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam Panie Prezydencie, czy mogę prosić Państwa Radnych żeby dyskutować poza salą obrad, ja nie wymieniam nazwisk, ale ja bardzo proszę o dyskusję poza salą obrad, umożliwienie Panu Prezydentowi wystąpienia. Bardzo proszę Panie Prezydencie.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Chciałbym prosić Państwa Radnych i zwrócić Państwa uwagę, zresztą to co było podnoszone również w tej szerokiej dyskusji, aby nie patrzeć na problem całego tego planu tylko i wyłącznie przez pryzmat terenów mieszkaniowych MN8 do MN11. Chciałbym bardzo o to prosić, te tereny zostały ustanowione z dwóch względów. Po pierwsze był wniosek Wydziału Skarbu Miasta co do korzystnego zagospodarowania działek, które są własnością gminy i po drugie był wniosek Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska gdzie 8 głosami za, przy 0 przeciw i 1 wstrzymującym Komisja wskazała żeby ten teren mógł być przeznaczony pod tereny mieszkaniowe. Realizując te wytyczne, idąc w ślad za tym kierunkiem takie zmiany w planie zostały dokonane. Chciałbym Państwa prosić i zwrócić uwagę, że ten plan wymaga uchwalenia mimo tego, że oczywiście koncepcje na zagospodarowanie przestrzenne, na zagospodarowanie tamtego terenu mogą być różne, jednak musimy być konsekwentni jeśli już pewną drogę przyjmujemy i wytyczamy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1456. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

**PRZYJĘCIE HARMONOGRAMU REALIZACJI BUDOWY / PRZEBUDOWY
DRÓG GMINNYCH ZE SZCZEGÓLNYM UWZGLĘDNIENIEM
ZLOKALIZOWANYCH POZA I OBWODNICĄ W KRAKOWIE.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1454, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Joanna Niedziałkowska, uprzejmie proszę Panią Dyrektor.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Dyrektor ZIKiT – p. J. Niedziałkowska

Realizując uchwałę Rady Miasta z dnia 26 sierpnia 2009 r. w sprawie ustalenia kierunków działań dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących realizacji budowy, przebudowy dróg gminnych ze szczególnym uwzględnieniem zlokalizowanych poza I obwodnicą/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam bardzo Pani Dyrektor, będę wymieniał po prostu nazwiska do protokołu osób, które przeszkadzają w Sesji Rady Miasta Krakowa. Ja jeszcze nie wymieniałem nazwisk.

Dyrektor ZIKiT – p. J. Niedziałkowska

Chciałam tylko po prostu powiedzieć jaka jest geneza powstania tego projektu uchwały, który dzisiaj Państwu prezentujemy. Wołą Rady Miasta było aby Prezydent Miasta Krakowa dokonał szczegółową analizę największych potrzeb budowy, przebudowy dróg gminnych, ale tylko sprowadzając to do wniosków w postaci uchwał rad dzielnic. Należało zgodnie z tą uchwałą kierunkową dokonać inwentaryzacji takich uchwał i możliwości realizacji czy etapu realizacji danej przebudowy lub budowy drogi. Taki harmonogram został opracowany i niniejszym Państwu go przedstawiam przy projekcie uchwały ze szczególnym wskazaniem, że ten harmonogram on obrazuje, zgodnie z samym określeniem harmonogramu, obrazuje kolejność i czas trwania określonych czynności. Tutaj cały cykl technologiczny został przedstawiony w tym harmonogramie czyli na jakim etapie są poszczególne realizacje wnioskowane w drodze uchwał przez Radę Dzielnic i realizowane ze środków w ramach zadań priorytetowych i powierzonych. Stąd też ten harmonogram czyli opis konkretnych jednostek, czasu od roku 2010 do roku 2014 jest założonym cyklem realizacji inwestycji od przygotowania do wybudowania. Te zadania, które były realizowane w ramach zadań powierzonych i priorytetowych dzielnic są oczywiście na różnych etapach począwszy od uchwał, że takowe zadanie będzie wprowadzone do już realizacji poszczególnych etapów od koncepcji do dokumentacji projektowej i właściwie to na tym jest zakończone. Czyli harmonogram wtedy obrazuje już tylko samą realizację. Rozumiem, że intencją Rady Miasta była pewna koordynacja prac realizowanych w ramach budowy, przebudowy dróg gminnych ze szczególnym uwzględnieniem dróg poza I obwodnicą, koordynacja tych prac zgodnie z procedurą, która została zarządzeniem Prezydenta wprowadzona do obiegu prawnego w oparciu o uchwałę Rady miasta Krakowa z dnia 6 października 1990 roku w sprawie przekazania dzielnicom kompetencji decyzyjnych przy wyborze szczegółowych zadań w określonych dziedzinach, w tym wypadku mówimy o budowie i przebudowie dróg.

W trakcie rozmów na Komisji Infrastruktury w dniu wczorajszym gdzie zrodziła się właśnie taka opinia Komisji, aby druk odesłać do projektodawcy okazało się, że jednak intencja jest o wiele większa, że nie chodzi tutaj o pokazanie jakie dokumentacje, które zostały zrealizowane ze środków rad dzielnic są przygotowane i na jakim etapie one są tylko chodzi o dokument, który pokazywałby hierarchię realizacji przebudowy dróg gminnych poza oczywiście tymi inwestycjami, które są ujęte w ramach realizacji inwestycji strategicznych bądź programowych. Ta intencja jest sprzeczna z uchwałą, która została podjęta tą uchwałą kierunkową w związku z powyższym rodzi się pewna wątpliwość i tą wątpliwość chciałabym Państwu, tą wątpliwością chciałam się dzisiaj z Państwem podzielić. Mianowicie gdybyśmy chcieli uzyskać dokument, który pokaże nam, zinwentaryzuje opracowane już dokumentacje, ale zinwentaryzuje je w sposób globalny czyli nie tylko te, które były realizowane ze środków rad dzielnic, ale również te, które były realizowane wcześniej, tzw. „pułkownicy” – nie wiem czy Państwo znacie to sformułowanie, najpewniej tak – to mielibyśmy obraz rzeczywiście realny i rzeczywisty bo ustalenie tego harmonogramu i potraktowanie go jako listy hierarchicznej jest właściwie dublowaniem procedur i uchwał, które zostały już podjęte. Rada

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Miasta powierzyła w drodze uchwały te kompetencje radom dzielnic więc trudno by było dzisiaj przyjmować to w postaci załącznika do uchwały Rady Miasta. Dlatego też propozycja na Komisji Infrastruktury uzyskała w pełni moją akceptację, że należałoby jednak inaczej sformułować uchwałę kierunkową i w innej formie przyjąć tą uchwałę. Tu jeden z Radnych uznał, że mogłoby to być takie małe WPI – ja się z tym w pełni zgadzam – czyli mielibyśmy zinwentaryzowane wszystkie te dokumentacje, którym mija data ważności uzgodnień, decyzji formalnoprawnych i wiedzielibyśmy tak naprawdę jakie drogi powinny być realizowane w pierwszej kolejności żeby potem nie narazić gminy miejskiej Kraków, tego budżetu, który jest taki jaki jest, na wydatkowanie, rozpoczynanie kolejnych inwestycji mimo, że są przygotowane wolą np. rad dzielnic i Radnych miasta Krakowa dokumentacje. Nie mnie jest dzisiaj oceniać czy rady dzielnic postępują zgodnie z przyjętą procedurą czyli, że powinny realizować najpilniejsze potrzeby, że pewna dyscyplina i odpowiedzialność jest po ich stronie, że nie można rozpoczynać 5 zadań mając świadomość, że tych zadań nie da się faktycznie zrealizować. Niemniej jednak ten harmonogram, który Państwu dzisiaj przedstawiam obrazuje w pewien sposób skalę tego problemu właściwie bo to jest problem, jest przygotowanych szereg dokumentacji, według tego wykazu jest to 71 zadań, których, na które dzielnice powierzyły środki, środki budżetu miasta, a które kosztują, ich realizacja 152 mln. To są dokumentacje przygotowane, które powinny być realizowane gdyż można by było uznać, że tamta dokumentacja była zrobiona tylko sama dla siebie bez dalszej kontynuacji. Jeżeli Państwo uznacie moją dzisiejszą argumentację to bardzo prosiłabym jednak o rozważenie zmiany tej uchwały kierunkowej i sprecyzowanie katalogu tych wszystkich zadań gdyż dzisiaj mówimy tylko o zadaniach rad dzielnic, nie mówimy o innych potrzebach, które zgodnie np. z ustawą o drogach publicznych ja inwentaryzuję jako zarząd drogi bo do tego jestem zobowiązana czyli oprócz tych potrzeb rad dzielnic, które są oczywiście bardzo ważne, są jeszcze inne potrzeby wypływające z funkcji jaką pełni zarząd drogi. Co roku dokonywane są faktycznie przy udziale rad dzielnic przeglądy stanu technicznego dróg i tam są również typowane drogi, które winny być zrealizowane. Proponuję Państwu abyście uchylili jednak tą uchwałę z dnia 26 sierpnia 2009 roku i podjęli uchwałę o przygotowaniu kompletnego materiału, który zobrazuje wszystkie dokumentacje, nie tylko te realizowane przez rady dzielnic i zhierarchizuje realizację tych robót. To jest moja propozycja, niemniej jednak zgodnie z istniejącą w obrocie prawnym uchwałą przedstawiam projekt uchwały, w którym ujęto w sposób nie hierarchiczny, ale jako harmonogram inwentaryzację przygotowanych dokumentacji z założeniem możliwego cyklu realizacji, z założeniem możliwego modelu finansowania i z założeniem, że mogą być one realizowane pod warunkiem uzyskania możliwości finansowych Gminy Miejskiej Kraków. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Radny Gilarski.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo Radni!

Mam tylko taką krótką prośbę, chciałbym prosić, aby projektodawca czyli w imieniu projektodawcy ZIKiT dokonał pewnej aktualizacji tego projektu uchwały, który polega na tym między innymi, że część z tych ulic 71, które znalazły się w załączniku do uchwały znalazły się w budżecie miasta na rok 2010 – i to jest jakby jedna poprawka, druga – to, z którą się spotkałem w dzielnicach, że pewne jakieś nieścisłości dotyczą również tego co zgłaszały dzielnice. Więc byłoby to możliwe – to jest taka prośba żeby spróbować zaktualizować tą rzecz – druga, że sprawa, chciałbym żeby w tych latach 2010 – 2014 wstępnie przypisać jakieś kwoty z budżetu na poszczególne lata do poszczególnych ulic tak

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

żeby było to realne i możliwe, zawieszono nie w próżni, ale w rzeczywistości i ewentualnie prośba tutaj do Pana Przewodniczącego o to, aby wydłużyć czas składania poprawek i autopoprawek np. o miesiąc tak, aby był czas na przygotowanie tych dodatkowych rzeczy i ewentualnie złożenie poprawek do tego projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy może być 9 luty, bo jest kolejna propozycja 9 luty, 11 luty, czy jeszcze później?

Radny – p. M. Gilarski

Do 11 lutego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

To będzie w sesji marcowej, dobrze. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie! Szanowni Państwo!

Znaczy na początek mam pewien problem z interpretacją wniosku Komisji Infrastruktury ponieważ Komisja Infrastruktury zgodnie z podpisanym przez Pana Przewodniczącego pismem wnioskuję do Prezydenta o ponowne przeanalizowanie procedury dotyczącej finansowania zadań inwestycyjnych, w związku z powyższym Komisja wnioskuję o wycofanie z porządku obrad Sesji uchwały w sprawie przyjęcia harmonogramu. Czyli jeśli mnie pamięć nie myli, w moim wieku zdarza mi się jeszcze pamiętać co się działo 24 godziny temu, to wnioskowaliśmy o odesłanie podczas I czytania do projektodawcy celem pełnej zmiany tego dokumentu w tym kierunku, o którym wspominała Pani Dyrektor. W związku z tym mamy coś innego co Komisja głosowała wczoraj i coś zupełnie innego co Przewodniczący Osmenda podpisał, to są dwie różne rzeczy, my chcieliśmy zdjąć z porządku obrad. Ale Panie Radny inny wniosek głosowaliśmy na Komisji, a inny wniosek został podpisany przez Przewodniczącego. Ja z wczorajszej Komisji pamiętam rzeczy następujące. Po pierwsze dyskusja toczyła się na ten temat czy w związku z tym, że to jest harmonogram to lista z numerami to jest lista kolejności realizowanych zadań czy tylko przypadkowy zbiór zadań, które są oczekiwane przez jakieś grupy mieszkańców. To jest pierwsza sprawa. Druga sprawa czy w związku z tym istnieje ich możliwość realizacji według tego harmonogramu według liczby porządkowej. Dowiedzieliśmy się, że nie ma takiej możliwości. Trzecia sprawa, że nie jest przeanalizowany cały możliwy pakiet zgłoszonych propozycji z tego względu, że nie zaproszono dzielnic do tego projektu tylko to jest z listy, którą uzgodni ZIKiT. W związku z tym wydaje się zasadne uzupełnienie tego o propozycje zaproponowane przez dzielnice chociażby po to żeby mieć już cały wachlarz sytuacji. Kolejna sprawa, w druku tym znajduje się cała masa inwestycji, otwieram pierwsze z brzegu – przebudowa ulicy Kozienickiej, brak dokumentacji projektowej, opracowanie dokumentacji projektowej, złożenie wniosków o decyzje administracyjne – 2014 rok. Jeżeli wpisujemy ulice, które dokumentacje będą miały składane w 2014 roku to tak naprawdę powinniśmy ich realizację przewidzieć na 2016, 2017 jeśli to nie jest robione ZRID-em, jeśli ZRID no to w roku następnym, ale pewnie nie każda ulica się nadaje do ZRID-u. Kolejna sprawa – ja przypomnę, że do tego była negatywna opinia Prezydenta Miasta i tutaj też rozumiem to uzasadnienie – brakuje wskazania źródeł finansowania zewnętrznego typu popularne „schetyńówki” np., typu dotacje europejskie, jakieś inne partnerstwo publiczno-prywatne w związku z tym pojawił się wczoraj taki pomysł żeby zrobić z tych dróg gminnych takie małe WPI, pełny katalog inwestycji drogowych, które są do wykonania z podziałem na hierarchiczną kolejność, na faktyczny harmonogram dotyczący kolejności i lat, kiedy będą dane inwestycje wykonywane

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

dlatego, żeby mieszkańiec ulicy, słynnej sprzed roku ulicy Brzask wiedział, że remont będzie za 3, 4, 5 lat i żebyśmy się tego trzymali. Dzięki temu będziemy mieli wiedzę ile należy zaoszczędzić pieniędzy na wydatki na remonty tych dróg gminnych. I ostatnia sprawa w tytule jest napisane jasno i wyraźnie: budowy i przebudowy dróg gminnych ze szczególnym uwzględnieniem zlokalizowanych poza I obwodnicą, poza I obwodnicą mieszczą się również ulice dzielnicy I, cały Kazimierz, okolice cmentarza, chociażby moja ulica, poprawka z zeszłego roku, ulica Murowana, jest spora część dzielnicy I, która jest poza I obwodnicą, teren między I obwodnicą a II obwodnicą, największa dziura w Krakowie w ostatnim tygodniu na ulicy Szlak gdzie samochody hamowały do zera żeby ją przejechać, to też jest poza I obwodnicą, nie mieści się w tym obszarze. Druga sprawa dzielnica II, która została całkowicie pominięta z tego wykazu mimo, iż w 100 % znajduje się poza I obwodnicą miasta. Wydaje mi się – patrzę na Radnego Gilarskiego – że jednak byłoby lepiej odesłać to do projektodawcy właśnie celem całkowitej zmiany sposobu myślenia o tej uchwale, stworzenia całego katalogu/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Państwo Radni ale proszę o wyciszenie, Panie Mirosławie bardzo proszę bo Pan pyta, do Pana jest pytanie. Bardzo proszę Panie Przewodniczący.

Radny – p. G. Stawowy

To znaczy ja rozumiem, że teraz Radny Gilarski udziela czasu Radnym.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Nie. Bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Czyli ja chciałbym żeby Pan Radny odpowiedział na moje pytanie i myślę będę usatysfakcjonowany jeżeli wyrazi zgodę bo wydaje się, że trzeba iść w kierunku całościowych rozwiązań, a nie takich indywidualnych. Poza tym proszę Państwa jeszcze tylko jedno zdanie, jest zgłoszonych 71 zadań na 153 mln zł, tylko na przyszły rok, tylko na ten rok mamy na wydatkach bieżących 49 mln w budżecie w związku z tym to jest nie do zrealizowania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący!

Ja bardzo krótko ponieważ tak naprawdę chciałem poruszyć jedną kwestię, która tak naprawdę tutaj nie była jeszcze podniesiona, mianowicie w tej chwili to co jest zaproponowane to ma taki charakter bierny, to znaczy zostało zewidencjonowane to co jest, spisane dokumentacje, które zostały opracowane bądź nie zostały, rozrzucone to jest w kalendarzu bo mamy w tabelce jak gdyby różne działania przydzielone do kolejnych lat, są prognozowane kwoty i mniej więcej wymienione źródła finansowania bo jest bądź rada dzielnicy, bądź budżet miasta, różnie to jest ustawione. Są przywołane kryteria i one jak gdyby potwierdzają ten bierny charakter to znaczy stan przygotowania, dokumentacja i podjęte decyzje administracyjne różnego rodzaju. Natomiast pozostaje cały obszar tego co jest poza tym i to tak naprawdę mnie to by interesowało. Ja podam przykłady, od wielu lat dzielnica VI np. się dobijała o zrobienie takich ulic, które stanowią istotny segment lokalnej komunikacji

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

ponieważ stanowią takie przelotowe skróty między głównymi arteriami, między np. Bronowicką a Armii Krajowej, są ulice łączące typu ulica Przybyszewskiego, między osiedlem Widok a Wolą Justowską jest ulica na Błonie, niezmiernie kręta, a nie życzyłbym tam komukolwiek mieszkać w tym rejonie, Rudawa itd. Wszyscy jak gdyby spuszczają nad tym kurtynę milczenia bo ma być Trasa Zwierzyniecka, bo ma być Trasa Balicka, jak dzisiaj mogliśmy się zorientować tak naprawdę jest to bardzo mgliste, nie wiadomo kiedy, może być za 20 lat, a ludzie mieszkają tu i teraz. W związku z tym mnie tego typu rzeczy brakuje. Na terenie dzielnicy VI jest niedokończona np. ulica Zarzecze, w tamtym roku dzielnica się dobijała o 1,8 mln żeby dokończyć tam jakiś fragment, który był remontowany, ja już nie wchodzę w to jak to rodziło, z czyjej inicjatywy itd., ale na dzisiaj mamy taki stan rzeczy, więc tu brakuje tego typu dopełnień. Były te wnioski. W związku z tym tak naprawdę jak popatrzymy na przestrzeni – nie wiem – ostatniej kadencji rad dzielnic czy jeszcze poprzedniej było wiele takich uchwał rad dzielnic różnych, które były wnioskami do budżetu miasta przekraczającymi możliwości poszczególnych dzielnic i skoro te przedsięwzięcia się nie znalazły w budżecie miasta wiele dzielnic ich nie podejmowało, odpowiedzialnie nie podejmowało tych działań bo jak była inwestycja na 2,5 mln czy na 3 mln to oczywiście dzielnica nie jest w stanie i nawet nie robiło projektów i tu się okazuje, że to gdzieś umknęło, jakby przejrzeć te uchwały wnioskujące do budżetu miasta to zapewne lista tych dodatkowych ulic by nam się tu pokazała, to jak gdyby jest taka sugestia żeby rzeczywiście o ten obszar również to dopełnić, mielibyśmy wtedy pełniejszy obraz sytuacji. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Zapraszam Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Panie Sekretarzu! Panie Skarbniku! Prześwietna Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Otóż w tym wypadku – nie widzę projektodawcy tego druku podstawowego Pana Mirosława, ale, jest tutaj, otóż powiedzenie, że promień działania jest większy od promienia przewidywania sprawdza się na tym druku. Otóż proszę Państwa żeby zacząć od początku, sprawa jest dłuższa i głębsza i nie można przejść, my się ślizgamy jakby po wierzchołku góry lodowej. Otóż należy sięgnąć do uchwały podstawowej jaką podjęła Rada Miasta Krakowa na wniosek Pana Mirosława Gilarskiego. Otóż podjęliśmy uchwałę następującą, trzeba ją powiedzieć literalnie, w punkcie 1 o ustalenie kierunków działań do Prezydenta Miasta Krakowa, ażeby zrobić analizę już wnioskowanych przez uchwałę dróg, przez uchwały dzielnic, po pierwsze. Po drugie zinventaryzować przygotowane przez jednostki pomocnicze gminy dokumentacji koncepcji projektów odnośnie dróg czyli to co zostało zrobione w tym druku i po trzecie, przedstawić harmonogram dotyczący realizacji powyższych inwestycji. Otóż z tej analizy, znaczy z tego projektu przedstawionego wczoraj na Komisji Infrastruktury przez Panią Dyrektora ZIKiT Panią Joannę Niedziałkowską wynika, iż dzielnice pomocnicze wydały łatwą ręką bez źródeł finansowania realizacji tych zadań 10 mln zł, a na ich zrealizowanie potrzeba około 152 mln, to jest takie szacunkowe, to jest literalnie. Drugie, tych pieniędzy nie ma ani w tym budżecie i prawdopodobnie nie będzie w następnych budżetach, macie Państwo świadomość obecnej sytuacji w mieście. Jakie płynął z tej uchwały po tej analizie wnioski. Po pierwsze według mnie należy zmienić tą pierwszą uchwałę jako uchwałę nierealną, zrobiliśmy zdjęcie, otóż jednostki pomocnicze nie mając żadnych hamulców, nie wiem czy to procedura czy inne elementy, zaczęły produkować czy zamawiać przez pieniądze podatnika, środki w dyspozycji dzielnic dużą ilość dokumentacji nie mając źródeł finansowania, ani nie zapewniając źródeł finansowania z własnych środków zadań

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

powierzonych na inwestycje. Doprowadziło to do tego, że część dzielnic ma po 10 zadań, niektóre po 5, po 2, niektóre nie mają wcale. Nie odzwierciedla to w żaden sposób potrzeb w jednostkach pomocniczych bo nie było hasła, proszę pokazać, bo to zdjęcie, ten harmonogram nie odzwierciedla ani potrzeb dzielnic ani informacji w dzielnicach gdzie są najbardziej potrzebne. Mogłoby dojść do kuriozum, że jakaś dzielnica pomocnicza doszłaby do wniosku, że należy budować III obwodnicę u siebie z własnych środków. Jeżeli byśmy nie mieli tego hamulca mogłoby doprowadzić do tego, że tunel np. św. Bronisławy dzielnica VII zacznie projektować ze środków powierzonych dzielnic i np. zacznie dawać na koncesje, moglibyśmy dojść do takiego szaleństwa, musimy zrobić pewne ograniczenia. Skoro nie ma źródeł finansowania, nie możemy pokazać, że dzielnica płaci z własnych środków czyli z zadań powierzonych czy priorytetowych, nie ma ZIKiT tego w programie, nie możemy przyjmować dokumentacji. A dzisiaj jesteśmy trochę w patowej sytuacji, otóż jest robione zdjęcie czyli została zrealizowana uchwała i pomysł Pana Radnego Gilarskiego, który został zaakceptowany przez całą Radę, wiemy ile mamy dokumentacji, wiemy, że nas na to nie stać i teraz się trzeba zastanowić. Według mnie trzeba tą uchwałę zmienić, wystąpić z powrotem do dzielnic o podanie najbardziej pilnych – bo teraz tak, część dokumentacji zostanie, na pewno się przeterminuje, część tych pieniędzy po prostu stracimy bo nie ma możliwości zrealizowania – teraz które z nich wybrać, proszę powiedzieć według jakiego klucza, zostaliśmy postawieni, sami sobie strzeliliśmy gola, wniosek – jeszcze raz – należy przeanalizować procedury w ZIKiT odnośnie przygotowania inwestycji, sprawdzić te procedury, wprowadzić ograniczenia, że nie można przyjmować zadań bez podania źródła finansowania, drugie, trzeba przeanalizować potrzeby dzielnic bo niektóre dzielnice w ogóle nie zgłosiły bo nie miały, były świadome, że jak nie mają środków na finansowanie, a nie mają zapewnionych w budżecie miasta to nie robią dokumentacji na półki za kilkaset tysięcy złotych, a w skali miasta to jest 10 mln tylko się zajmują remontem tym co się powinny zajmować, chodniki, dziury, dorabianie oświetlenia. W związku z powyższym bardzo krótki termin i procedowanie tego druku przyniesie na pewno bardzo dużo szkody oprócz tego, że puścimy sygnał, że po prostu część dzielnic poszło po bandzie i wprowadza zadania na zasadzie – robimy dokumentację – a przez Radnych Miasta, przez swoje przełożenie wepchniemy to do budżetu miasta. Na dzisiaj proszę Państwa nie ma gdzie tego wepchnąć bo budżet miasta nie przyjmie tego, a rozumiem, że w Radzie Miasta chodzi nam o system, ażeby zobaczyć, w której dzielnicy żeby w miarę jednakowo usatysfakcjonować mieszkańców i pokazać, że robimy tam gdzie jest najbardziej potrzebne. Ani ten dokument, ani harmonogram nie spełniają tych proszę Państwa warunków. W związku z tym apeluję do Państwa o to ażeby/.../

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę kończyć już Panie Radny.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Kończę już, zmienić tą uchwałę, tą pierwszą i będzie wniosek, ja myślę, że najlepiej do autora, jak nie to trzeba będzie to najprawdopodobniej na Komisji Infrastruktury przedstawić, a po drugie dojść do głębokiej dyskusji na temat co zrobić z już istniejącymi dokumentacjami i jak wprowadzić ograniczenia pewnego rodzaju szaleństwa, który po prostu płacą podatnicy bo 10 mln jest po prostu według mnie wyrzucone bo w najbliższych dwóch, trzech latach nie jesteśmy w stanie tego zrealizować. I wystąpić do wszystkich dzielnic i analizować potrzeby poszczególnych dzielnic żeby można było to realizować. Inaczej przyjmujemy populistyczny projekt, który nie jest proszę Państwa do realizacji chyba, że nam o to chodzi to trzeba po prostu wprost o tym powiedzieć. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Po tej dyskusji ja rozumiem, że większość tutaj na tej sali co do zasady jest zgodna, że kierunek nakreślony jest właściwy, oczywiście korekty są jak najbardziej potrzebne bo to jest dopiero początek, trzeba poprawiać, Panie Radny trzeba poprawiać, trzeba starać się zmieniać na lepsze, ja rozumiem, że jest projekt wyjściowy zaproponowany przez Panią Dyrektor, ja rozumiem, że będzie dłuższy czas żeby również rady dzielnic mogły się do tego odnieść, żeby można było naprowadzić na właściwą ścieżkę również w tym zakresie. Jeżeli istnieje jakiś zakres, o którym mówiła Pani Dyrektor, aby jeszcze robić jakąś listę związaną z innymi zadaniami niż te, które się znalazły tu to też pewnie warto, to jest kierunek jeden, chodzi o pewną przejrzystość zadań tak, żeby mieszkańcy mieli wiedzę nie tylko od spraw dużych inwestycji, które znajdują się w WPI, ale i równie niedużych zadań drogowych, które też powinny znajdować się w jakimś harmonogramie i ta wiedza dobrze, że będzie, chodzi nam chyba wszystkim o to żeby było przejrzyste i taki jest jak rozumiem cel i tego pierwotnego projektu i tego, który wnosi Pani Dyrektor. I co do jeszcze jednej sprawy, ponieważ tam był jakiś problem zgłaszany przez kolegę Radnego Stawowego odnośnie rzekomo innego wniosku niż ten, który był wnioskowany przez Pana Radnego Stawowego jak rozumiem jest protokół, jak rozumiem jest też wniosek na piśmie Pana Radnego Stawowego, będzie można porównać i sprawdzić jak w rzeczywistości to jest. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Pani Prezydent! Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Chciałam tutaj zabrać głos w sprawie dzielnic, które chcę wziąć w obronę i tutaj wystąpić, chcę powiedzieć przede wszystkim, że w ogóle się nie zgadzam z tym co powiedział Pan Włodarczyk. Jest Pan tak samo długo Radnym jak ja, czyli w Radzie Dzielniczy pracuje Pan od 12 lat i dokładnie Pan wie, że jakby dzielnice nie przygotowały koncepcji na przebudowę jakiegokolwiek drogi to tej drogi miałyby nie przebudowaną. Rady dzielnic nie mają pieniędzy na to żeby zrobić i dokumentację i przebudować drogi i nigdy nie miały. W związku z powyższym jeżeli byśmy nie przygotowywali żadnej dokumentacji tego drogi miasto by nie wykonywało ponieważ za dokumentację też się płaci więc przygotowywane są dokumentacje tylko na te drogi, które naprawdę są potrzebne. W związku z powyższym ponieważ taka jest sytuacja, że tych dokumentacji jest przygotowanych dosyć dużo bo w każdej dzielnicy są potrzeby i w każdej dzielnicy są takie drogi, które powinny być wykonane w związku z powyższym uważam, że należy w pierwszej kolejności zrobić te drogi, które mają pozwolenie na budowę i gdzie pozwolenie na budowę się kończy. I jeszcze raz mówię, dzielnice dokładnie mają przemyślane co jest najbardziej potrzebne i wykonały dokumentacje na te drogi, które trzeba było zrobić, bez sensu na pewno niczego nie zrobiły. Gdyby dokumentacji nie miały dróg również by nie miały zrealizowanych. Mówię przede wszystkim o dzielnicach peryferyjnych bo jeżeli chodzi o centrum miasta sytuacja wygląda zupełnie inaczej. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Bogusław Kośmider.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa generalnie jestem zwolennikiem takich wieloletnich projekcji ponieważ one pozwalają porządkować i określać kolejność, hierarchię itd., ale jak zawsze w tego typu rzeczach diabeł tkwi w szczegółach, a szczegóły to przede wszystkim pieniądze, 153 mln zł do wydania w ciągu 4-letniego okresu jako jedyne alternatywne poza budżetem, a w tej chwili w zasadzie już w budżecie źródło to jest Gminny Fundusz Ochrony Środowiska, który jest jaki jest i w zakresie finansowania tego typu rzeczy może być wykorzystany w pewnym ograniczonym zakresie. Stąd pytanie skąd przez najbliższe 4 lata weźmiemy 130 parę milionów złotych licząc, że GFOŚ się jakoś dołoży, skąd weźmiemy w ciągu 5 lat dodatkowo około 30 mln rocznie. To jest myślę podstawowe pytanie bo w przeciwnym wypadku to to będzie piękna, kolejna nie realizowana uchwała. Ja to mówię ponieważ parę miesięcy temu, nawet inaczej, to było chyba na wniosek tego roku, zeszłego roku przyjęliśmy uchwałę kierunkową, która została zrealizowana przez ZBK w zakresie wieloletniego programu remontu zasobu komunalnego gdzie potrzeby były też na poziomie 100 parudziesięciu milionów gdzie jest źródło finansowania w postaci odpisu remontowego z czynszów bo to tak się, zresztą po to była ta uchwała jakby robiona, żeby w sposób zorganizowany ten odpis odpowiednio umieć wykorzystać i z tego co wiem to ze względu na problemy finansowe także te rzeczy będą w sposób ograniczony finansowane. Więc ja przestrzegam przed jakimś takim chora optymizmem, na końcu powiem tak, tutaj bardzo długo żeśmy rozmawiali na temat realnego WPI, realnego budżetu, niektórzy z tego robili główną zaletę tego stagnacyjnego wielkiego programu inwestycyjnego, można tak podejść, ale jak się ma ten realizm do tej uchwały, skąd weźmiemy te 130 parę milionów, które będzie trzeba wziąć, w tym roku z tego co pamiętam 40 mln w sumie czy 42 mln, czyli licząc, że z GFOŚ parę milionów będzie można na to wziąć to 30 parę milionów. W budżecie tego w takim zakresie nie ma bo można sobie porównać, w związku z tym przestrzegam przed tym żeby tutaj nie skończyło się to kolejną uchwałę pisaną na Berdyczów.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Pani Przewodnicząca! Prześwietna Rado!

Ja przepraszam, że drugi raz, ale Pani Radna Fijałkowska wywołała mnie do tablicy. Otóż jestem 18 lat radnym dzielnicy i muszę Pani powiedzieć tak, przede wszystkim jestem samorządowcem, to Rada Miasta dała część kompetencji radom dzielnic po to żeby realizowały zadania te, które ma w swoim zakresie ustawowo rada gminy czyli Rada Miasta Krakowa, żeby była jasność, to nie jest państwo w państwie, rady dzielnic nie mają swoich wydzielonych budżetów, ani nie ma takich sytuacji, że idą dwa równoległe pociągi i jeden z drugim się wyprzedza, albo wymija, albo konkuruje. Jeśli wolą Rady Miasta Krakowa, Stołeczno Królewskiego zostały wprowadzone zadania powierzone w zakresie inwestycji to w tym zakresie należy to realizować, to oznacza, że w zakresie środków posiadanych ma realizować to rada dzielnicy i proszę Państwa albo się zastanowimy, że jesteśmy tu Radnymi Miasta albo radnymi dzielnicy i partykularne interesy poszczególnych małych czy większych grup będziemy załatwiać. Otóż to miasto się rozjedzie całkowicie skoro będziemy dopychać małe uliczki, to znaczy tak, budżet miasta, boksujemy się na temat WPI, mówimy o wielkim planie, jestem za tym żeby robić to, przede wszystkim stworzyć jasne, czytelne zasady, wprowadzić system i go realizować i wspólne zasady dla wszystkich. Na dzisiaj mamy tak, że – wniosek jest – powtórzę – następujący, rozjechały nam się środki, nie wiem, brak nadzoru, wolna amerykanka, myśmy też jako Rada Miasta odpuścili radom dzielnic bo wydaje się, że

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

to jest państwo w państwie, żeby czasem nikogo nie drażnić, przewodniczący rady dzielnic – bo się udało jedną, drugą ulicę wprowadzić – produkują przez ręce ZIKiT dokumentację, które tak naprawdę nie są proszę Państwa realne, trzeba sobie wprost powiedzieć, nie ma źródła finansowania na to. I teraz my byśmy chcieli żeby część z Radnych tu poprowadziła tam gdzie jest w tych poszczególnych dzielnicach po jednej, dwie uliczki żeby pokazać, tak proszę Państwa to będzie. Natomiast moja intencja jest taka żeby wprowadzić zasady, mamy zdjęcie, doszliśmy donikąd bo zrobiliśmy za 10 mln dokumentacji, na które nie mamy źródeł finansowania ani w zadaniach programowych, w strategicznych ich nie ma na pewno, w zadaniach programowych możemy to ująć tylko trzeba powiedzieć, na to trzeba rocznie 30 mln, zadania dla dzielnic, jedna dzielnica może np. złożyć zadanie za 3 – 4 mln, że możemy przebudować, robi dokumentację, proszę bardzo. Możemy to robić w zależności od ilości mieszkańców, to jest jakiś system. Na dzisiaj zrobiliśmy zdjęcie, z którego wynika, że jesteśmy nie wiem gdzie, część dzielnic złożyło po 5 wniosków, część nie złożyło wcale bo jest świadoma, że szkoda im dawać pieniędzy na dokumentację, która po prostu nie będzie realizowana, a my teraz płacemy nad rozlanym mlekiem. Otóż uważam, że należy się nad problemem bo jest to duży problem, bo te pieniądze zostały wydane, przeanalizować i wyciągnąć z tego wnioski. Natomiast w tym kształcie w jakim jest, proszę Państwa sam fakt, jak możemy mówić – kończę już, ja rozumiem, że w dwie strony to działa, jak kolega mówi dłużej to też tutaj spokojnie, akurat sprawa jest bardzo ważna – jeżeli mówimy o harmonogramie, dla mnie harmonogram to jest 1, 2, 3, 4, harmonogram polega na tym, że zaczynamy od góry, możemy mówić lista hierarchiczna, słowo harmonogram sam wynika z tego, że od pierwszego zadania jedziemy od początku do końca, jak przyjmujemy słowo harmonogram oznacza to, że zadanie z numerem 1 powinno być realizowane w pierwszym rzędzie, w pierwszej kolejności. I można mówić o semantyce, można mówić, że co innego miał autor na myśli bo jest harmonogram, ale tak naprawdę harmonogram pokazuje kolejność realizowanych zadań. Pojawia się podobne słowo – lista hierarchiczna – ale to akurat nie ma odniesienia. W związku z powyższym dobrze, że rozmawiamy na ten temat, na pewno należy odbyć większą dyskusję, ale nie można tego robić – proszę Państwa wylejemy dziecko z kąpielą – i wcale nie zrobimy dobrze dzielnicom bo przede wszystkim my mamy dbać o mieszkańców całego miasta. Nie można być tak, że w jednym miejscu się robi, że zaakceptujemy jakby nie do końca racjonalne wydatkowanie środków, a innym powiemy – jesteście frajerami bo nie patrzyliście perspektywicznie, że można było to wprowadzić. Proszę Państwa to my bierzemy odpowiedzialność jako Rada Miasta za finanse tego miasta i za miasto, a nie dzielnice, oni są naszymi pomocnikami, naszymi rękami i oczami dalej, ale nie bójmy się bo my chcemy oddać im wszystko to co jest nieprzyjemne, a wziąć same przyjemności, natomiast chcemy im oddać coś czego nie powinny nigdy dostać, taka jest prawda.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Bardzo proszę Pani Iga Lipiec.

Radna – p. I. Lipiec

Pani Przewodnicząca! Państwo Radni!

Ja chciałam tylko powiedzieć jedną rzecz, mianowicie w jednej rzeczy się niestety z Panem Radnym nie zgadzam mianowicie jeśli chodzi o środki finansowe dla dzielnic na zadania powierzone rzeczywiście w zakresie budowy i przebudowy ulic gminnych, mianowicie niestety w zakresie swoich środków dzielnice nie są w stanie zrobić przebudowy i budowy ulic bo jeżeli mają 1 mln zł na wszystko, a ulice kosztują grubo ponad milion to niestety nie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

są w stanie, no to właśnie zrobimy w takim razie albo w jedną, albo w drugą, albo rybki, albo akwarium, niestety nie można tak i albo dzielnice będą robić niestety projekty i całą dokumentację, a realizacja tego typu ulic, które są naprawdę drogie i kosztują ponad te pół miliona scedujemy na Radę Miasta, na budżet po prostu albo zwiększymy rzeczywiście środki dla dzielnic. Ponadto mam wrażenie, że ta lista, która tutaj została przedstawiona nie jest zrobiona w oparciu o potrzeby dzielnic i uchwały dzielnic, nie tylko, mam także wrażenie bo widzę po prostu, że na ileś ulic w danej dzielnicy ponad połowa, albo połowa jest tylko w jednym osiedlu. Trzeba uwzględnić niestety potrzeby całej dzielnicy i ja myślę, że tu potrzebne są jak najbardziej konsultacje z dzielnicą, albo wręcz po prostu uchwała Rady Dzielnic z listą ulic, które dzielnica chce robić, bądź na które ma już też projekty i trzeba byłoby je realizować. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Pani Radna Barbara Mirek – Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!

Cieszę się, że Pani Iga wprowadziła taki łagodzący tutaj troszeczkę element tej burzliwej dyskusji. Szanowni Państwo ja mam taką prośbę do projektodawców, mam nadzieję, że to działanie miało na celu wykonanie pewnej konstrukcyjnej pracy. Proszę zatem w przypadku gdyby Rada Miasta odesłała ten druk do projektodawcy pochylić się i zastanowić nad kilkoma rzeczami i być może skutkiem jakby tej pracy będą różne dokumenty, a każdy pożyteczny dla tego miasta. To znaczy ja myślę sobie, że czym innym będzie uzyskanie takiego dokumentu, po który zwrócicie się Państwo do rad dzielnic, a który można by było nazwać koncertem życzeń, a czym innym będzie zinventaryzowanie dokumentacji, która nie wiem zalega w siedzibach dzielnic. Pani Dyrektor ZIKiT – mam takie wrażenie – bo Państwo podnosili tutaj taki argument, że odbyło się to bez konsultacji z dzielnicami – robiła to według zapisu mówiącego o istniejących uchwałach rad dzielnic. Więc ja bym chciała żeby projektodawcy może nawet zespół roboczy powołali, dłuższy termin na poprawki Panią Przewodniczącą byśmy poprosili, żeby faktycznie przejrzeć w siedzibach dzielnic jakie w ogóle istnieją dokumentacje, na które wygasa pozwolenie na budowę i krótko mówiąc jak pod tym względem wygląda sytuacja w mieście bo czym innym jeszcze są zadania wpisane do budżetu. Ja rozumiem, że gdyby ta kadencja trwała jeszcze ileś tam lat to tak właściwie mamy już zapisy na kolejne budżety bo Państwo żadnych innych dróg do tego budżetu byście nie wnioskowali. Taka jest moja prośba do projektodawcy, którego niestety nie widzę na sali i jeszcze jedna taka mała uwaga, mam nadzieję, że wszyscy z Państwa rozróżniają pojęcie lista hierarchiczna i harmonogram. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Pan Radny nie, Pan Radny Grzegorz Stawowy – Pan Przewodniczący Komisji Planowania, zapraszam.

Radny – p. G. Stawowy

Pani Przewodnicząca!

Bo ja zapytałem Pana Radnego Gilarskiego, nie odpowiedział mi, mnie się wydaje, że powinniśmy zwrócić ten druk do projektodawcy do Pani Dyrektor z takim, z wnioskiem wynikającym z tej dzisiejszej dyskusji, żeby powstał dokument takie małe WPI, które będzie wynikiem przeglądu tego wszystkiego co zostało stworzone w dzielnicach, poza I obwodnicą, niech to już będzie, od I dzielnicy po XVIII, z jasnymi kryteriami dlaczego w danym okresie

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

należy daną ulicę remontować, w pierwszej kolejności z remontem i budową tych, które mają dokumentację, które mogą dokumentację stracić ważność, z dokładnie doprecyzowanym układem, które ulice w jakiej kolejności są robione i w których latach i wydaje mi się, że to powinno jakby odpowiedzieć na zapotrzebowanie tutaj dzisiaj zgłaszane przez wiele osób. Zresztą taka była dyskusja na Komisji Infrastruktury i tam się wszyscy zgadzaliśmy, myślę, że to opóźnienie pewnie 2 – 3 miesiące wiele tutaj nie zmieni, a dostaniemy dokument, na podstawie którego mieszkańcy będą wiedzieli, że za 3, 4 lata ich ulica będzie remontowana, czy będą musieli poczekać dłużej poza okres po 2014 roku. Dziękuję.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Ja tylko chciałam wyjaśnić, że nie ma takiego trybu Panie Radny, nie ma, odesłanie do wnioskodawcy może być tylko w II czytaniu, w I czytaniu może być odrzucenie, tak, że bardzo proszę Państwa Radnych o postawienie takiego wniosku, który by zaspakajał ich. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos w dyskusji? Nie widzę. Czy Pani Dyrektor? Nie. A zatem proszę Państwa stwierdzam, bardzo proszę Pan Radny Bolesław Kosior, zapraszam.

Radny – p. B. Kosior

Pani Przewodnicząca! Panie Prezydencie! Szanowni Goście!
W imieniu Klubu Prawa i Sprawiedliwości proszę o 15 minut przerwy. Zwołuję posiedzenie Klubu na górze. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

W trakcie punktu, tak? To traktuję wypowiedź jako wypowiedź. Proszę Państwa stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1454 i określam termin wprowadzenia autopoprawek na 23 luty 2010 roku godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 25 lutego 2010 roku także godzina 15.00. Zakończyliśmy ten punkt. Pan Sekretarz to może proszę uzgodnić z Panem Przewodniczącym.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Przewodnicząca! Szanowni Państwo!
Ten punkt dotyczy tylko wyrażenia zgody dla Związku Harcerstwa Polskiego na używanie herbu miasta na materiałach związanych z jubileuszem Ruchu Harcerskiego. Dziękuję bardzo.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Proszę Państwa następny punkt:

WYRAŻENIE ZGODY ZWIĄZKOWI HARCERSTWA POLSKIEGO CHORĄGIEM KRAKOWSKA Z SIEDZIB W KRAKOWIE PRZY ULICY KARMELICKIEJ 31 NA NIEODPŁATNE UMIESZCZENIE HERBU I FLAGI STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA MATERIAŁACH HARCERSKICH ZHP „PERACJA KRAKÓW” W TYM PROMUJĄCYCH JUBILEUSZOWY ZŁOT HARCERSTWA POLSKIEGO.

Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, Pan Sekretarz, zapraszam.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

To jest druk 1452 i Prezydent proponuje wyrazić zgodę na używanie herbu i symboli miasta. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Dziękuję. Nie mamy tu jeszcze opinii Komisji Głównej, ale będzie. Czy ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu i określam termin wprowadzania autopoprawek na 19 stycznia 2010 roku tj. wtorek godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia tj. czwartek godzina 15.00 także bieżącego roku. Zakończyliśmy 30 punkt i teraz proszę Państwa na wniosek Pana Przewodniczącego Bolesława Kosiora zarządzam 15 minut przerwy w obradach Sesji. Dziękuję.

PRZERWA 15 MINUT.

Radny – p. St. Zięba

Bardzo proszę Panie i Panów Radnych do pokoju klubowego skoro jest przerwa, a Pani Przewodnicząca może 20 minut żebyśmy zdążyli.

Przewodnicząca obrad – p. M. Patena

Czyli przedłużamy o 20 minut czy w ogóle 20, w ogóle 20 czyli przerwa, która była zapowiedziana wydłuży się nam do 20 minut, a zatem do godziny 18.25. Dziękuję.

PRZERWA DO GODZINY 18.25.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa wznawiam po przerwie obrady Sesji, czy kluby są gotowe? Jest dobrze. Bardzo proszę w sprawie formalnej Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Sekretarzu! Wysoka Rado!

Zgodnie z procedurą paragrafu 32 oraz paragrafu 34 proszę o wprowadzenie w trybie nagłym druku Nr 1474 wraz z odstąpieniem od II czytania w sprawie uchylenia uchwały Nr II/13/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 grudnia 2006 r. w sprawie odwołania, powołania Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa, druk ma stosowną liczbę podpisów.

Również w tym samym trybie druk Nr 1475 w sprawie uchylenia uchwały Nr II/16/06 Rady Miasta Krakowa z 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa, druk posiada stosowną liczbę podpisów.

Również w tym samym trybie druk Nr 1476 w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa, jest stosowna liczba podpisów pod drukiem, tak samo o odstąpienie od II czytania.

Następny w tym samym trybie druk Nr 1472 w sprawie zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa, również stosowna liczba podpisów.

Druk Nr 1471 w sprawie zmiany w składzie Komisji Praworzędności Rady Miasta Krakowa, również jest stosowna liczba podpisów do trybu nagłego.

Druk Nr 1477 w sprawie odwołania Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa, ilość stosownych podpisów jest zebrana do wprowadzenia w trybie nagłym.

Druk Nr 1468: odwołanie Przewodniczącej Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa Małgorzaty Jantos z funkcji Przewodniczącej Komisji Budżetowej, druk Nr 1468 i również jest stosowna liczba podpisów.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę Pani Przewodnicząca Radwan – Ballada.

Radna – p. M. Radwan – Ballada

Panie Przewodniczący!

Bardzo proszę o wprowadzenie do porządku obrad w trybie nagłym uchwały według druku Nr 1469, jest to uchwała dotycząca zmiany w składzie Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. W skład Komisji powołuje się Radną w mojej osobie, proszę Państwa ponieważ, od razu uzasadnienie, ponieważ jak Państwo wiecie jako Przewodnicząca Rady nie musiałam być w żadnej innej Komisji oprócz Komisji Głównej w tej chwili nawet z mocy Statutu powinnam wejść do którejś z Komisji, a ta Komisja jest mi bardzo bliska w związku z tym proszę o podjęcie tej uchwały, jest stosowna ilość podpisów oraz jeszcze druk 1470 w sprawie zmiany w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa, także proszę o powołanie mnie do tej Komisji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Z tym, że to będzie problem, jeżeli tamte wcześniejsze druki wejdą to się Komisja, bardzo proszę Pani Radna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałam wprowadzić projekt uchwały Nr 1478, to są zmiany w składzie Komisji Zdrowia, ta zmiana dotyczy mojej osoby, chciałam zrezygnować z pracy w tej Komisji ponieważ w tym samym czasie mam Komisję Planowania i mam bardzo duży dyskomfort, kiedy muszę w czasie Komisji, kiedy jest 100 osób czy więcej wychodzić na Komisję Zdrowia i potem ewentualnie z powrotem wracać. Bardzo proszę o poparcie tego druku.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zgłosić? Mamy 10 wniosków o wprowadzenie do porządku dzisiejszej Sesji, będziemy je głosować w kolejności zgłoszeń. Bardzo proszę w kwestii formalnej Pani Barbara Mirek – Mikuła.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Szanowni Państwo!

Ja przepraszam bardzo bo może się pomyliłam, ale chciałam zapytać Pana Przewodniczącego czym zakończył Pan procedowany ostatnio druk przed przerwą bo Pan Przewodniczący Kosior poprosił o przerwę, a mam takie wrażenie, że Pan nie zakończył tego druku, czy Pani Przewodnicząca.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Pani Przewodnicząca zakończyła, procedowany druk o drogach został zakończony i harcerstwo też.

Radna – p. B. Mirek – Mikuła

Chciałam mieć pewność, dziękuję i przepraszam.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tu był wniosek formalny więc ja go w pierwszej kolejności, oczywiście są jeszcze druki, które będą kontynuowane. Proszę Państwa w takim razie przystępujemy do głosowania

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

pierwszego wniosku 1474 czyli uchylenie uchwały Nr II/13/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa. Jest nazwa, bo to jest uchwała, która powołuje Komisję, teraz jest oczywiście uchwała, zmiana. Przystępujemy do głosowania. Ale jeszcze głos za i głos przeciw? Nie ma, w takim razie przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem do porządku tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

22 za,

18 przeciw. Stwierdzam, że projekt uchwały według druku 1474 został wprowadzony do porządku dzisiejszych obrad.

Kolejny druk to jest 1475, to jest w sprawie uchylenia uchwały Nr II/16/06 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Kto jest z głosem za, kto jest przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za,

19 przeciw. Stwierdzam, że Rada podjęła decyzję o wprowadzeniu do porządku dzisiejszej Sesji druk 1475.

Kolejny druk 1476 w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Głos za, głos przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za,

19 przeciw. Stwierdzam, że Rada wprowadziła druk do porządku obrad.

Kolejny druk 1472 w sprawie zmiany w składzie Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa. Tutaj powołuje się do składu Komisji Radnego Jakuba Batora. Kto jest z głosem za, kto jest przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego druku do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za,

18 przeciw,

1 osoba nie brała udziału. Wprowadziliśmy ten druk do porządku obrad.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Kolejny druk 1471 w sprawie zmiany w składzie Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa. Tutaj powołuje się do składu Komisji Radnego Daniela Piechowicza. Głos za, głos przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za,

18 przeciw,

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu. Rada podjęła decyzję o wprowadzeniu do porządku obrad tego druku.

Kolejny druk 1477 w sprawie odwołania Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa, jest to wprowadzenie do porządku obrad. Głos za, głos przeciw, bardzo proszę Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Kierowana przeze mnie Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska w ciągu tych 3-ech lat rozpoczęła prace nad 9160 ha Krakowa co daje 28 % miasta, organizowała konferencje, organizowała spotkania, uchwaliła 31 planów miejscowych sposób 65, które są uchwalone w Krakowie. W związku z tym bardzo proszę o głosowanie przeciw z tego względu, że prace Komisji przebiegają sprawnie, są widoczne gołym okiem postępy w planowaniu przestrzennym w Krakowie, mogę nawet się pokusić o takie stwierdzenie, że Komisja kierowana przeze mnie dokonała drastycznego skoku w pokryciu planami Krakowa z trochę ponad 10 % do prawie 25 % już dzisiaj. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ktoś jest z głosem za? Nie ma. Przystępujemy do głosowania o wprowadzenie tego projektu do porządku obrad.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 osoby za,

19 przeciw. Rada podjęła decyzję o wprowadzeniu do porządku obrad.

Kolejny druk, proszę o wydruk, mamy kolejny druk 1468 w sprawie odwołania Przewodniczącej Komisji Budżetowej Rady Miasta Krakowa. Kto z głosem za, głosem przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za wprowadzeniem tego druku do porządku obrad?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał! Dziękuję, proszę o podanie wyników głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

22 za,
19 przeciw. Druk został wprowadzony.

Kolejny druk 1469 w sprawie zmiany w składzie Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Rady Miasta Krakowa. Powołuje się do składu Komisji Panią Radną Małgorzatę Radwan – Balladę. Kto z głosem za, z głosem przeciw? Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego druku do porządku obrad?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyników głosowania.

39 głosów za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Druk został wprowadzony.

Kolejny druk 1470 w sprawie zmiany w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. W związku z tym, że teraz już, bo nie ma Komisji, właśnie jest problem, jest Komisja, to będzie dyskusja później, Komisja istnieje. W sprawie zmiany w składzie Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Powołuje się do składu Komisji Panią Radną Małgorzatę Radwan – Balladę. Kto z głosem za, z głosem przeciw? Głosujemy.

Kto jest za tym wnioskiem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyniku głosowania.

41 głosów za,
0 przeciw,
0 wstrzymujących się. Druk został wprowadzony.

I ostatni druk 1478 w sprawie zmiany w składzie Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa. Tutaj odwołuje się Panią Radną Grażynę Fijałkowską. Głos za, głos przeciw? Rozumiem, że z głosem za, bardzo proszę.

Radna – p. G. Fijałkowska

Ja jeszcze raz chciałam powiedzieć, że pracuję w 4-ch Komisjach, Komisja Zdrowia odbywa się w tym samym czasie co Komisja Planowania, mam olbrzymi dyskomfort, że muszę z tej Komisji mojej ulubionej wychodzić dlatego proszę żeby Państwo zagłosowali za tym wnioskiem.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za wnioskiem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyników głosowania.

37 głosów za,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

0 przeciw. Ten projekt uchwały został wprowadzony do porządku dzisiejszej Sesji. Proszę Państwa dwie minuty przerwy technicznej. Dwie minuty technicznej przerwy.

PRZERWA

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Wznawiam po przerwie obrady. Proszę Państwa przystępujemy do procedowania, mamy tutaj druk 1474:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR II/13/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 GRUDNIA 2006 R. W SPRAWIE POWOŁANIA KOMISJI MIESZKALNICTWA RADY MIASTA KRAKOWA. Bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja rozumiem, że zew krwi zawsze pociąga łowcę, ale tu czekają Państwo od kilku godzin, zostały trzy punkty merytoryczne, może zakończmy Sesję w części merytorycznej, a później zajmijmy się sprawami personalnymi i Komisji, nie ma sensu żeby oni czekali dalej.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa w związku z tym, ja przepraszam tutaj Państwa ze strony Pana Prezydenta, ale w związku z tym, że muszę ustalić terminy poprawek to by się wydłużyło radykalnie, dlatego ja proponuję jednak w ten sposób, przepraszam, ale Państwo zgłosili wnioski formalne, nie ja, 1474, bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Szanowna Rado! Panie Przewodniczący!

W sprawie uchylecia uchwały Nr II/13/06 z 6 grudnia 2006 r. w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa, paragraf 1: uchyla się uchwałę Nr II/13 w sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa wraz z późniejszymi zmianami, Państwo macie, uzasadnienia też nie będę czytał niemniej jednak tą formułkę musiałem przeczytać, Państwo się z tym zapoznali.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Otwieram dyskusję? Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Szanowni Państwo!

Nie będę długo Państwu wylewał tego co czuję, natomiast chcę powiedzieć – i nie będę wyliczał bo bym musiał wyliczać od 1994 roku bo tak ta Komisja jeżeli chodzi, ja już nie będę potem zabierał głosu na temat druku następnego – działała, nie powiem, że była najważniejsza czy można było inaczej, oczywiście były też propozycje łączenia i to się pamięta, ale to się nie stało, dziś jest to ta najlepsza okazja. Chciałbym dodać do tego, że Komisja Mieszkalnictwa, nie Polityki Społecznej, ale rozumiem sytuację ma w swoim zakresie działania ogromny obszar, mówię szczerze, obawiam się, że sprawy społeczne, pomocy społecznej, a to jest bardzo ważne bo mamy taką, a nie inną sytuację biedy w Krakowie, myślę, że nowy Przewodniczący sprostą temu i że znajdzie czas, jeżeli to będzie trzeba realizować, a musi się, ale proszę to wziąć pod uwagę, czy tu jest oszczędność czy nie,

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

czy jest sprawa polityczna, jest, ale jedno chciałbym Państwu powiedzieć bo wszem i wobec, a wczoraj to usłyszałem na Komisji Budżetowej jak zapytałem jakie jest uzasadnienie odwołania Pani Przewodniczącej z Komisji Budżetowej to w ostatecznej formułce było tak, że to są względy polityczne, tak powiedział wnioskodawca i na koniec jedno zdanie. Koledzy z PiS-u skądinąd bardzo wartościowi, nie wstydźcie się koalicjantów i mówcie, że to jest w koalicji bo tak jest bo myślę, że szacunek się tym ludziom, jakkolwiek by na to nie patrzeć bo jak głosują an bloc to trzeba mówić, my PiS i koalicja, nie będę mówił dalej, ustanowiliśmy tak i głosujemy i wtenczas będzie wszystko w porządku, my będziemy tego świadomi, mieszkańcy i wszyscy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja krótko, ja chciałem tylko przypomnieć Panu Przewodniczącemu Ziębie, ponieważ jest w Klubie Platformy już od jakiegoś czasu, wcześniej był tam gdzie indziej, ale pewnie jest od jakiegoś czasu w Platformie i powinien pamiętać Panie Przewodniczący, powinien Pan pamiętać, że jak rozpoczynaliśmy kadencję w 2006 roku to jeszcze ja wtedy byłem w Platformie i wtedy głośno mówiliśmy wielokrotnie o tym, że należy zmniejszać ilość Komisji i właśnie mowa była o tym, aby zmniejszyć ilość tych Komisji przede wszystkim o Komisję Mieszkalnictwa. Jeżeli Pan Przewodniczący tego nie pamięta to proponuję sobie przypomnieć, poprosić o protokoły i być może w protokołach Pan Przewodniczący to znajdzie. I proszę bardzo nie mówić o koalicjach w Radzie Miasta bo ja pierwszy raz słyszę żeby tutaj była jakkolwiek koalicja Prawa i Sprawiedliwości z jakimkolwiek klubem, są tutaj Radni Niezależni, którzy decydują w jaki sposób głosują sami wewnątrz i zgodnie ze swoim sumieniem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Sułowski – przepraszam, Pan się wcześniej zgłosił, ale /.../

Radny – p. K. Sułowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Znaczy moim zdaniem sprawy mieszkaniowe w naszym mieście są na tyle istotne i te problemy dotyczą tak znaczącej ilości mieszkańców naszej gminy, że Komisja Mieszkaniowa powinna funkcjonować jako Komisja Mieszkaniowa i zajmować się stricte tym tematem. Natomiast uważam, że nie do końca można łączyć politykę mieszkaniową z polityką socjalną, są pewne, czasami tematycznie się to łączy, ale nie zawsze.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę pozwolić tutaj Panu Radnemu się wypowiedzieć, jeśli Państwo się nie zgadzają to mogą zabrać głos i wyartykułować w dyskusji. Bardzo proszę.

Radny – p. K. Sułowski

Natomiast niewątpliwie kwestie ubóstwa, problem osób samotnych też jest bardzo istotny, występuje np. na terenie dużych blokowisk i w mojej ocenie wrzucanie tych dwóch różnych

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

polityk do jednego kotła i tworzenie jednej Komisji będzie ze szkodą dla realizowania racjonalnych polityk miejskich w tych dwóch zakresach tematycznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa druk 1474 dotyczy rozwiązania de facto Komisji Mieszkalnictwa i ja się do tego odniosę, nie do spraw historycznych. Otóż miałem zaszczyt być członkiem tej Komisji w tej kadencji i miałem przyjemność zajmować się razem z członkami Komisji kilkoma najważniejszymi sprawami, które ta Rada Miasta w tej kadencji zrobiła, program czynszowy, program remontowy, sprawy zasobu komunalnego, sprawy uchwał fasadowych, sprawy porządkowania sytuacji w zakresie mienia mieszkaniowego, kilkanaście uchwał, z których można powiedzieć, że byliśmy w jakiś sposób dumni dzięki temu, że ta Komisja umiała wnieść się ponad polityczne jakieś podziały i tylko w ten sposób tak trudne i być może na początku niepopularne, a potem jak okazuje się skuteczne i będące wzorem dla innych miast uchwały mogły być podjęte. Obawiam się, że ten okres nie tylko w tej Komisji, przeszedł do historii ponieważ i formuła, w której coś robimy, nie uzgadniana i ruchy, ruchy personalne to może druga rzecz bo to jest jakby z czego innego wynikające, ale formuła nie uzgadniana prowadzi do tego, że obawiam się, że zarówno ta Komisja jak i wiele innych do końca kadencji nie będzie w stanie osiągnąć takiej sprawności i takiej wspólnoty działania jaka była dotychczas. Żałuję ponieważ wiem, że w sprawach mieszkaniowych jest jeszcze parę rzeczy do zrobienia tym niemniej widzę, że przynajmniej na te pół roku przyszły inne czasy, dziękuję kolegom i koleżankom, którzy w tej Komisji byli i razem wspólnie z różnych układów politycznych myślę, że wykonaliśmy jakąś część, uporządkowaliśmy jakąś część budownictwa komunalnego. Żałuję, że to dalej nie będzie możliwe. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Miałem nie zabierać głosu w tej sprawie, ale tu mnie Pan Radny sprowokował ponieważ dość to wygląda nieuczciwie jeżeli Klub Platformy nie chciał pracować nad budżetem, nie chciał nad najważniejszym drukiem i teraz Pan Radny mówi, że jeszcze jest tyle spraw do załatwienia i tu z zakresu mieszkalnictwa chciałby się jednak tym zajmować to proszę mi wierzyć, ale to nie wygląda dość tutaj uczciwie i rzetelnie i prawdziwie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Pan Radny Fedorowicz i później Pani Małgorzata Jantos.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Rozumiem, że za chwilę dokona żywota Komisja Mieszkalnictwa, którą prowadziłem 7 lat, w poprzedniej kadencji jako Przewodniczący, w obecnej jako Wiceprzewodniczący, przypominam, że wakaty były cały czas otwarte, dziękuję bardzo wszystkim i za ten głos Pana Przewodniczącego Kośmidera bo rzeczywiście dużo rzeczy naprawdę ważnych dla miasta

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

zostało wspólnie stworzonych i myślę, że nam się dobrze pracowało bo żadnych konfliktów nie było mimo, że żadnej kobiety wśród nas nie było, ale trochę żałuję tego bo same męskie brody widziałem, natomiast wspominam ciepło naszą pracę i dziękuję bardzo i może będziemy to kontynuować w połączonych Komisjach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja dziękuję za ten głos, ale proszę bardzo, że tego typu wypowiedzi polecam na, w punkcie Oświadczenia i komunikaty. Bardzo proszę ktoś z Państwa Radnych jeszcze merytorycznie chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Jantos i później jeszcze Pan Przewodniczący Kośmider drugi raz. Pani Jantos zrezygnowała.

Radny – p. B. Kośmider

Ja tylko króciutko powiem. Proszę Państwa mój głos był po to żeby podziękować tym, którzy w mieszkalnictwie przez te 3 lata dużo zrobili, głos Pana Gardy był trochę z innego świata, trudno, ja w tym świecie nie mam zamiaru żyć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1474. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.05, termin zgłaszania poprawek na 19.08. Kolejny druk 1475:

UCHYLENIE UCHWAŁY NR II/16/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 GRUDNIA 2006 T. W SPRAWIE POWOŁANIA KOMISJI RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1475, I czytanie, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Taki sam tryb, paragraf 1: uchyla się uchwałę Nr II/16/06 Rady Miasta Krakowa z 6 grudnia 2006 roku w sprawie powołania Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa z późniejszymi zmianami. Nie będę czytał Państwu uzasadnienia, Państwo macie ten druk przed sobą, myślę, że tutaj nie ma się co kusić o politykę, ja myślę, że Państwo, którzy pracowali i w Komisji Mieszkalnictwa i w Komisji tej jeżeli ona zostanie rozwiązana weźmiecie udział czynny dalej w następnej Komisji, która będzie już połączona. Nie widzę tutaj przeszkód, żeby te zadania dalej wykonywać z takim samym zapałem jak dotychczas, osobno w Komisjach, a teraz w jednej połączonej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1475. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.05, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 19.08. Kolejny druk 1476:

POWOŁANIE KOMISJI MIESZKALNICTWA, RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1476, I czytanie, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz, bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

W sprawie powołania Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa, paragraf 1: powołuje się Komisję Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa. Paragraf 2: ustala się następujący przedmiot działania Komisji – nie wiem czy mam czytać czy Państwo macie to przed sobą? I w paragrafie 3 projektu uchwały tutaj będzie poprawka, są następujące osoby:

Wojciech Kozdronkiewicz

Stanisław Maranda

Marek Stelmachowski

Wojciech Hausner

Agata Tatar. I tutaj proszę Państwa również – przepraszam jest miejsce puste, ja już mówię, że jest w paragrafie 3 tego projektu uchwały są miejsca puste, ustala się następujący skład osobowy Komisji, i tutaj mówię będziemy poprawką zgłaszać te osoby, które pracowały w tych dwóch Komisjach z naszego Klubu Prawa i Sprawiedliwości i tutaj na ręce Pani Radnej Ballady prosiłbym też bo Pani chciała się zgłosić do Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, jest ona połączona, proszę o zaapelowanie do swoich koleżanek i kolegów, którzy pracowali w tych dwóch Komisjach, żeby złożyli poprawkę również i zgłosili się do pracy w połączonej tej Komisji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Pani Radna Sieja, nie. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1476.

W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.08, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 19.10. Kolejny druk 1472:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI SPORTU I TURYSTYKI RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1472, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Paragraf 1: w składzie Komisji Sportu i Turystyki Rady Miasta Krakowa powołanej uchwałą Nr II/20/06 Rady Miasta Krakowa z 6 grudnia 2006 r. wprowadza się następującą zmianę: Powołuje się do składu Komisji Radnego Jakuba Batora. Paragraf 2: Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia. Uzasadnienie Państwo macie więc nie będę go czytał, ale Pan Jakub Bator wyraża wolę pracy w tej Komisji, prosiłbym o przyjęcie go.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Komisja Sportu i Turystyki od 3-ich lat pracuje dość skutecznie, trudno jej zarzucić jakieś braki w tym co ona robi, jakieś niedociągnięcia w związku z tym mam pytanie skąd się bierze/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Pana jeżeli Pan chce znać doświadczenia dotychczasowe to każdy prowadzący prowadził rozmowy i osoba relacjonowała, czy Pan uważa, bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. G. Stawowy

Tylko Pan Radny tutaj się do mnie wypina, nie chciałbym mówić do niego/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Nie, proszę kontynuować wypowiedź, bardzo proszę nie polemizować, bardzo proszę kontynuować Panie Grzegorzu.

Radny – p. G. Stawowy

To znaczy Panie Osmenda to nie było zabawne, takie uwagi naprawdę, należy, jednak pewien poziom kultury wypadałoby zachować nawet o 19.00 wieczorem. W związku z tym mam pytanie do wnioskodawcy tego projektu uchwały co takiego się stało w tej Komisji, że wymaga ona wzmocnienia personalnego o kolejną osobę, to jest jedna z liczniejszych Komisji w Radzie Miasta i wydaje się, że jej zakres personalny jest tak duży, że – tam jest bodajże 16 osób – więc co się takiego dzieje w tej Komisji, że wymaga wzmocnienia personalnego, zwiększenia liczby członków i jak merytorycznie wzmocni Pan Radny tą Komisję żeby ona pracowała lepiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy ktoś z Państwa? Bardzo proszę Panią Lipiec.

Radna – p. I. Lipiec

Panie Przewodniczący! Państwo Radni!

Ja chciałam tylko zapytać czy przyszłemu członkowi tej Komisji nie będzie to kolidowało z innymi posiedzeniami Komisji, czy będzie równie dobry jego wkład w pracę tej Komisji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Pan Paweł Bystrowski bardzo proszę.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przede wszystkim na początek, przede wszystkim te słowa chcę skierować do Pana Radnego Jakuba Batora, ale zanim przejdę do meritum to chciałbym tylko powiedzieć, że każdy z nas ma swoje własne przekonania, poglądy, z pewnymi tezami programowymi zmierza do kampanii wyborczej i składa pewne obietnice wyborcom i się z nich wywiązuje, realizuje w trakcie trwania kadencji. I teraz zmierzając do meritum. Pan Radny Jakub Bator wielokrotnie na Sesjach Rady Miasta Krakowa w dyskusjach publicznych, w mediach, w szeregu miejsc publicznych wyrażał swoje poglądy bardzo zdecydowane, za którego w pełni szanuję, ale z którymi się kompletnie nie zgadzam. Pan Radny Jakub Bator wielokrotnie podkreślał fakt swojego sprzeciwu wobec inwestycji sportowych, stadionu Cracovii, stadionu Wisły, podkreślał nie tylko sam fakt tego, że budujemy dwa stadiony, ale to, że budujemy w ogóle, że zamiast środka przeznaczać na inne cele przeznaczamy na kulturę fizyczną, wielokrotnie to podkreślał. W dziedzinie turystyki – tu też również muszę Panu Radnemu przypomnieć naszą dyskusję, dyskusję sylwestrową w Radiu Kraków, kiedy dyskutowaliśmy o jednej z podstawowych imprez turystycznych jednak miasta Krakowa czyli imprezie sylwestrowej na Rynku Głównym, która przyciąga co roku około 100 tys. mieszkańców i turystów i który jest, co tu dużo ukrywać, platformą do zarabiania pieniędzy dla branży turystycznej i dla mieszkańców Krakowa i przynoszącej również dochód Gminie Miejskiej Kraków, Pan Radny wyraża swoje opinie, że nigdy nie był na imprezie sylwestrowej, że jest niebezpiecznie, wręcz

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

zachęcał do tego żeby na tą imprezę nie iść. Radny Miasta Krakowa, który chce zasiadać w Komisji Sportu i Turystyki powinien w mojej ocenie coś wnieść do Komisji, Pan Radny tutaj w uzasadnieniu wyraża wolę pracy w Komisji Sportu i Turystyki, ja się pytam w jakim charakterze bo na pewno nie w charakterze osoby, która chce wspierać inwestycje sportowe, nie w charakterze osoby, która chce pracować na rzecz turystyki i rozwoju turystyki, bo ja wyobrażam sobie tak, że Radny powinien zachęcać do tego żeby w miejskiej imprezie, w jednej z czołowych miejskich imprez wzięło udział jak najwięcej mieszkańców i turystów, a nie zniechęcać turystów strasząc im, że coś tutaj może im grozić. Bardzo się obawiam o pracę w tej Komisji w przyszłości i moja smutna dywagacja bo jeśli z takimi intencjami Klub Prawa i Sprawiedliwości deleguje swoich przedstawicieli do tej właśnie Komisji to dla mnie jest to pewna kompromitacja, albo może wskazanie, obnażenie krótkiej ławeczki w Klubie Prawa i Sprawiedliwości, ale nie to jest najgorsze, ale moim zdaniem najgorsze jest to jak tą decyzję, jak powołanie Pana Jakuba Batora, jak to wpłynie na prace Komisji, w konsekwencji jak to odbiorą mieszkańcy Krakowa, środowiska branży sportowej, turystycznej, Izby Gospodarczej związanej z turystyką, a nade wszystko wydaje mi się, że Komisja Sportu i Turystyki, która przez te trzy lata bardzo pryncypialnie, wytrwale stała na stanowisku wzmocnienia wszystkich inwestycji sportowych, wspierała na każdym możliwym kroku wszelkie inicjatywy, które miały zmierzać do wskrzeszenia kultury fizycznej myślę, że to teraz po przyjsciu Pana Radnego Batora może się definitywnie skończyć. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa, ale ja bardzo proszę Państwa Radnych mimo późnej pory o wyciszenie i umożliwienie, proszę Państwa kto jeszcze z Państwa chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Poza pytaniami, które zadałem projektodawcy chciałbym zapytać Pana Radnego Batora bo zasłynął jako największy przeciwnik finansowania budowy stadionów, głosował jako jeden z niewielu przeciwko dofinansowaniu 30 mln jesienią zeszłego roku stadionu Wisły i mieliśmy wiele wątpliwości, wiele pytań i wiele zastrzeżeń, ale mieliśmy świadomość, że jest potrzeba kontynuacji inwestycji, w związku z tym mam pewną wątpliwość. Druga sprawa, wielokrotnie krytycznie wypowiadał się na temat budowy stadionu Cracovii, to również mieści się w obszarze Komisji Sportu, krytykował dofinansowanie Hutnika i dostosowanie jego stadionu do potrzeb ekstraklasy żeby rozgrywały tam mecze Cracovia i Wisła, był przeciwnikiem poprawek na przebudowę lodowiska Cracovii i nawet dzisiaj w sprawie dyskusji nad WPI krytykował halę wielofunkcyjną. W związku z tym mam pytanie do Pana Radnego żeby nam przedstawił swój pogląd w sprawach, o których wspomniałem wcześniej dlatego, że jeżeli dobrze pamiętam to Pan Radny krytycznie odnosząc się i wstrzymując, próbując wstrzymać te inwestycje, krytykując je wszędzie gdzie tylko miał do tego okazję, stanie się członkiem Komisji Sportu, myślę, że zaniepokoi tzw. środowisko sportowe miasta Krakowa ponieważ o takich hamulcowych inwestycjach sportowych pracujący w Komisji Sportu trochę wygląda dziwnie dla osoby z zewnątrz.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Ktoś z Państwa jeszcze chciał zabrać głos? Pani Małgorzata Jantos, bardzo proszę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku!

Jeszcze chciałam tutaj uzupełnić pytania, które stawiamy przed Jakubem Batorem dotyczące jego przejścia i uzupełnienia Komisji Sportu. Chciałabym, ponieważ byliśmy razem w Telewizji i obydwójce mieliśmy wspólny front dotyczący spraw właśnie związanych z halą Wisły, z jakimiś dalekosięznymi programami dotyczącymi, ja tego nie rozumiem, dlaczego – dlaczego przeszkadzacie Państwo, dwa słowa jeszcze – i w związku z tym zastanawia mnie jedna rzecz tym bardziej, że nagle zaczyna być dla mnie bardzo trudna sytuacja, to znaczy Pan Bator, człowiek, który nie do końca popiera działalność Komisji Sportu chce tam przejść, a z drugiej strony przecież całe działanie jest to takie działanie przeciwko Panu Prezydentowi Majchrowskiemu i jego planowi i WPI itd., w związku z tym też prosiłabym żeby poukładać te wszystkie rzeczy to znaczy gdzie jest opcja, w jakim celu, o co chodzi, chciałabym usłyszeć bo jeżeli będę głosowała chciałabym mieć jasność w sprawie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Postaram się krótko Panie Przewodniczący, to znaczy po pierwsze jestem zdumiony bo chyba nie wiem czym się Pan Kuba Bator zasłużył, że jako pierwszy i jedyny od początku kadencji jest tak głęboko rozważany jako członek Komisji, jak rozumiem będzie to 1/17 Komisji, więc nie wiem może będzie miał taki wpływ, że obniży jakość pracy Komisji. Po drugie ja rozumiem, że to co zostało tu zaprezentowane to jest taka fikuśna układanka, którą można nazwać – konstruktywną obstrukcją – bo Państwo się tu z troską pochylają nad Panem Jakubem Batorem, a tak naprawdę chodzi o to żeby obśmiać całą rzecz. A po trzecie ja bym jednak tu pozytywny do tego element włożył, myślę, że w tej Komisji przyda się ktoś taki kto będzie pełni rolę adwokata diabła. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kocurek.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja się dziwię Państwu, że takie głosy są podnoszone, że pewnie Pan Radny, który jest przeciwnikiem być może sportu czy w ogóle budowy stadionów ma być w Komisji Sportu dlatego, że Państwo Radni Platformy Obywatelskiej jeszcze nie dawno, znaczy nie mieli Państwo nic przeciwko temu żeby moja osoba skromna była w Komisji Kultury, a przecież nawet prasa napisała, że ja jestem wielkim wrogiem kultury i chcę zabijać kulturę i to nie przeszkadzało Państwu w tym żeby ja w tej Komisji Kultury zasiadał, jakby to jest moje pytanie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Już na koniec Pan Radny Bator, rozumiem, że Pan się chce ustosunkować.

Radny – p. J. Bator

Rzeczywiście jest mi niezwykle miło, że przykułem taką uwagę i taką dyskusję dosyć burzliwą, ja rozumiem, że Państwo przygotowaliście Panią Małgorzatę do równie głębokiego wystąpienia i uzasadnienia swojej osoby do pozostałych Komisji bo jak rozumiem to są tzw.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

standardy. Natomiast oczywiście te wszystkie argumenty, o Panią Przewodniczącą oczywiście bo będziemy dzisiaj te druki też procedować, więc jak rozumiem to są pewne standardy Platformy, których się domagacie. Natomiast o czym innym chcę mówić. Te wszystkie argumenty, o których Państwo mówiliście, że byłem przeciwko stadionom to właśnie dlatego wchodzi do tej Komisji Sportu, właśnie dlatego, że tam brakuje zdrowego rozsądku, zawsze byłem przeciwny, będą przeciwny budowie 3-ch stadionów i marnowanie środków publicznych w taki nieodpowiedzialny sposób, jestem zaskoczony faktycznie taką postawą i takim zarzutem, że głosowałem przeciwko budowie hali Wisły w zeszłym roku i to już ma być wystarczający argument, że nie mogę podjąć pracy w tej Komisji, to dosyć ciekawa konstrukcja w demokratycznej strukturze, jak rozumiem, że tylko przy odpowiednich poglądach można do Komisji wchodzić, a tym bardziej, że np. Pan Stawowy głosował również przeciwko przyznaniu pieniędzy na halę Wisły bodajże dwa tygodnie temu i mimo wszystko nie wystąpił z tej Komisji, tak, że będę w tej Komisji i będę się domagał tego żeby większe środki były przeznaczane na faktycznie kulturę fizyczną, na małe kluby, na rozwój sportu dzieci i młodzieży i tyle, będę przeciwko stadionom do końca na pewno. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Rozumiem, że Pan Grzegorz Stawowy, bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Radny replika wymaga wiedzy, kultura fizyczna jest w Komisji Edukacji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę w imieniu wnioskodawców Pan Kozdronkiewicz chce zabrać głos? Pan jeszcze chciał? Bardzo proszę drugi raz Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo Radni!

To, że z taką troską dyskutujemy o pracach w Komisji Sportu, raczej mówimy o pracach i ewentualnych przyszłych efektach tych prac jest w związku z tym, że my nie chcemy Pana Radnego w Komisji, albo nasze intencje zmierzają do tego, że Pan Radny nie powinien kandydować. Nie, to zupełnie nie o to chodzi. Pan Radny ma do tego prawo, my to szanujemy, szanujemy Pana poglądy, nie ma w tym nic zdrożnego ani nasze głosy w żaden sposób nie chciały uchybić, uchylić, umniejszyć Pana woli uczestnictwa w pracach tej Komisji. Nasze głosy zmierzały głównie do tego, że wyrażały pewne szerokie zdumienie, że osoba o tak fundamentalnie krytycznym stosunku do inwestycji sportowych, wielu inwestycji, a nie słyszałem wielu głosów wielu dużych inwestycji sportowych, a nie słyszałem – może akurat nie byłem świadkiem, może Pan Radny się wypowiadał za małymi inwestycjami sportowymi, za – jak Pan to wyraził – małymi klubami sportowymi, być może, nie byłem tego świadkiem w każdym razie, może ktoś z Państwa Radnych był, nie wiem, jest to wyraz głębokiej troski, to jak pracujemy w Komisjach ma bezpośredni związek z mieszkańcami tego miasta, ze środowiskami, ze stowarzyszeniami, nasza praca przekłada się na życie wielu osób bardzo często, nasze nastawienie, poparcie dla pewnych idei też ma swoje znaczenie i dlatego tylko podnosiliśmy te kwestie. Jest nam, będzie nam niezwykle miło jeśli Pan Radny będzie w tej Komisji, jeśli Wysoka Rada to przegłosuje, ale jednocześnie wyrażamy nasze zaniepokojenie i uważamy, że Klub Prawa i Sprawiedliwości mógł wskazać – chyba, że nie miał w swoich zasobach kadrowych nikogo takiego – mógł wskazać osobę, która ma pasje sportowe, czuje sport, która mogłaby coś wnieść więcej niż – przepraszam, ale mówienie o tym, że Pan wniesie zdrowy rozsądek do Komisji Sportu i Turystyki jest uchybiające tym 16

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

osobom, które w tej Komisji pracują. I myślę, że w imieniu tych 16 członków Komisji chciałbym powiedzieć, że jestem tym oburzony, że ktoś może tak oceniać 3 lata pracy Komisji, jednej z Komisji Rady Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu uchwały według druku Nr 1472 – bardzo proszę Pan Zorski. Proszę Państwa my nie dyskutujemy teraz o funkcjach Komisji Sportu, dyskutujemy o zmianie w składzie Komisji, tylko tyle, a Państwo chcą dyskutować o Komisji Sportu.

Radny – p. P. Zorski

Panie Przewodniczący ponieważ jest dość późno i ta dyskusja, bardzo interesująca, bardzo rozwinęła się długo, myślę, że za chwilę będzie podobna dyskusja na temat zmian w Komisji Praworządności i myślę, że trzeba po prostu wprost powiedzieć, brakuje Państwu głosów do odwołania Przewodniczącego i potrzebujemy jeszcze jedną osobę i proszę to powiedzieć, nie będziemy na darmo gadać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu. Ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na 19.25, ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 19.28. Kolejny druk 1471:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI PRAWORZĄDNOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1471, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz, bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

W uchwale w druku 1471 w paragrafie 1: w składzie Komisji Praworządności powołanej uchwałą powołuje się do składu Komisji Radnego Daniela Piechowicza, paragraf 2: uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia. Uzasadnienie Państwo macie na piśmie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Otwieram dyskusję? Bardzo proszę Pan Radny Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja ogromnie się cieszę, że w Komisji Praworządności powiększy się reprezentacja Klubu Prawa i Sprawiedliwości, do tej pory temat bezpieczeństwa był chyba nieco lekceważony, ja przypomnę, że my siłą rzeczy nie braliśmy prac nad tym budżetem bo był tak kiepski, natomiast koalicja proprezydencka starała się go tak przynajmniej w minimalnej części poprawić i Pan Prezydent uwzględnił szereg mniejszych, mądrzejszych i mniej mądrych poprawek Państwa koalicji, ale one nie dotyczyły bezpieczeństwa publicznego, chyba nic z tego zakresu nie zostało wprowadzone w autopoprawce, mam nadzieję, że teraz Prawo i Sprawiedliwość wreszcie przyłoży się do tematu bezpieczeństwa w Krakowie. Mam tylko nadzieję, że Pan Radny Piechowicz będzie zdyscyplinowanym członkiem naszej Komisji i będzie uczestniczył od początku do końca we wszystkich posiedzeniach tak jak to zawsze czynił we wszystkich Komisjach, w których był członkiem. Dziękuję bardzo.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę, apeluję o, bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy. Jeszcze Pan Gilarski, rezygnuje, Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Danielu chciałem zapytać jak zamierzasz łączyć prace w tej Komisji ze swoimi obowiązkami, pytanie nie jest bezpodstawne bo Komisja jest bodajże o 14.00, wcześniej byłeś w Komisji Planowania Przestrzennego, która ma posiedzenia od 15.30 i masz frekwencję bodajże na poziomie 20 % w ciągu ostatnich 3-ch lat więc mam pytanie jak nagle teraz znajdziesz czas na to żeby w tym samym przedziale czasowym pracować w innej Komisji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja apeluję naprawdę nie róbmy tutaj dyskusji osobowych bo będziemy zmieniać w krótkim czasie, może wszystkie Komisje i będziemy pytać wszystkich czy mają czas. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Daniel Piechowicz.

Radny – p. D. Piechowicz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Ja bardzo krótko Panie Grzegorzu Panu odpowiem. Myślę, że tutaj Pan Wiceprezydent Zorski wcześniej powiedział wszystko przede mną. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku Nr 1471. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.30, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 19.32. Kolejny druk:

ODWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska, druk Nr 1477, referuje Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

W paragrafie 1: odwołuje się Pana Radnego Grzegorza Stawowego z funkcji Przewodniczącego Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa. Paragraf 2: uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia. Na posiedzeniu – przepraszam – w sprawie odwołania Przewodniczącego Komisji Planowania.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

To jest uzgodnione, referuje Pan Wojciech Kozdronkiewicz, uzgodnione jest, ja nie wiedziałem.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Uzasadnienie. Zgodnie z paragrafem 40 Statutu Miasta Krakowa odwołania Przewodniczącego Komisji dokonuje Rada na wniosek Komisji i to Komisja wczoraj na posiedzeniu, przepraszam, przedwczoraj w poniedziałek podjęła taką uchwałę o odwołaniu z tej funkcji w związku z tym ja sobie pozwolę tylko na krótki komentarz. Chciałem Panie Grzegorzu bardzo gorąco podziękować za te 3 lata pracy jako Przewodniczącemu tej Komisji, wiele się od Pana nauczyłem, ja Pana rozumiem, Pańskie rozgoryczenie, ale prosiłbym żeby

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

się Pan tak nie utożsamiał, że tylko dzięki Panu mamy 77 planów czy więcej czy 28 % pokryte bo razem z Panem pracowali pozostali członkowie tej Komisji i myślę, że wspólnie podejmowaliśmy te decyzje, a Rada wspólnie podejmowała uchwałę o uchwaleniu tych 31 planów, o których Pan mówi, jakbyś był Pan jego ojcem, autorem i tylko Pańskim sukcesem było to, że to miasto jest pokryte taką ilością. To cała Rada i członkowie tej Komisji to wykonywali, ale z tego miejsca jeszcze raz Panu dziękuję za przodownictwo w tej Komisji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. T. Zięba

Panie Przewodniczący!

Jakby na to nie patrzeć czy ta uchwała zostanie podjęta, ale skoro wyjaśniło się, to jest po prostu postawa, przejmujemy władzę, wprowadzamy, odwołujemy, natomiast naprawdę bez cynizmu, sami wiemy jak głosowano poprawki, jak głosowano plany, czy ktoś lubi Grzegorza Stawowego czy nie ja go po prostu poważam bo jest bardzo pracowity, merytoryczny i tego mu nie można zarzucić. A więc przy tej sposobności jak przy żadnej innej jeżeli będziemy próbować cokolwiek, jeszcze jest te 11 miesięcy i może się zdarzyć różnie, a w ostatnim roku się zdarza różnie, będziemy kogokolwiek kto naprawdę pracuje, wie o co chodzi, poświęca czas traktować tak, że – jakby to powiedzieć, proszę się nie obrazić Grzegorzowi „Murzyn zrobił swoje to Murzyn może odejść tak całkiem nawet”, wiecie Państwo pokażcie się o klasę naprawdę bo co jest polityką, co jest walcem, co jest uzgodnieniem, oczywiście Józef tego nie chce słuchać, on za chwilę pójdzie do kultury i powiem niegrzecznie, będzie sztuka z kulturą to cienko.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący ja mam pytanie w ogóle formalne dlatego, że to jest druk Komisji, jednak ja jeszcze jestem, przynajmniej przez chwilę szefem Komisji, przynajmniej do głosowania, na wniosku o ten druk są referenci, ja tam jestem sam wpisany w związku z tym mam pytanie czy ktoś inny może w imieniu moim referować ten druk, takie pytanie formalne mam, ja siedziałem na sali, to nie jest, że mnie nie było, ja się zgłaszałem do zreferowania tylko Pan Radny Kozdronkiewicz jakby wyszedł jako pierwszy, pytanie czy w ogóle rozmawiamy o tym druku czy na razie rozmawiamy sobie swobodnie bo jeżeli referenci są wpisani, a Pana Kozdronkiewicza wśród nich nie było czy on w takim razie może referować, proszę o opinię prawnika.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja mam wpisane Wojciech Kozdronkiewicz i mam tutaj, że Wojciech Kozdronkiewicz zbierał podpisy, Pan nie zbierał podpisów.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy podpisał protokół w dniu dzisiejszym, zebrał 4 podpisy członków Komisji i złożył ten druk bez wymaganych 18 podpisów do wprowadzenia na dzisiejszą Sesję, w związku z tym zebraliśmy te 18 podpisów żeby dzisiaj tą sprawę

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

rozpatrzeć i dlatego byłem referentem tego druku ze względu na to, że zebraliśmy wymaganą liczbę głosów i otrzymaliśmy opinię prawną do tego druku. Tyle tytułem wyjaśnienia.

Ja tylko powiem tak, no Państwo mówicie tutaj, Pan Przewodniczący Zięba wzywa nas do trzymania – jak to Pan użył bo nie zrozumiałem – fasonu czy klasy, klasy, ja wie Pan klasyka mi się nagle przypomina, była taka słynna i klasyczny komedia polska „Sami swoi”, tam jest Kargul, Pawlak i jadą na rozprawę i mówi tak – demokracja demokracją, ale sprawiedliwość musi być po mojej stronie, przepraszam, Pawlak. I tu teraz w tym momencie tak wychodzi, jakby to było po stronie Platformy odwołanie Przewodniczącego Prawa i Sprawiedliwości nie byłoby tutaj rozdzierania szat, problemów i tego, tylko wzywa się nas w tym momencie i się mówi, że łamiemy, że nie zachowujemy klasy bo Pan Przewodniczący powinien to zreferować. Panie Przewodniczący trzeba było z klasą do końca zebrać te 18 podpisów, chcieliśmy podpisać pod Pańskim drukiem, zreferowałby Pan i nie byłoby w tej chwili tej dyskusji. Więc myślę, że zachowajmy nerwy, zostawmy to, przeszło to do historii, jeszcze raz z tego miejsca chcę Panu podziękować za pracę wytrwałą w tej Komisji, mam nadzieję, że dalej Pan wytrwale będzie pracował w tej Komisji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Według posiadanych informacji Przewodniczący Rady Miasta Józef Pilch polecił, aby referował ten projekt Wojciech Kozdronkiewicz tak samo jak Prezydent upoważnia osoby do referowania, Komisja jest tylko instytucją po prostu podległą pod Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa. Dziękuję. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Cieszę się, że Pan Przewodniczący Pilch wyjaśnia nam wątpliwości formalne, ja sobie pozwolę odczytać może precyzyjnie niż mówiłem to co, od czego zacząłem, a Pan Radny Kozdronkiewicz mi zarzucił, że ja sam plany miejscowe uchwalam. Jak Państwo wiecie większość planów przechodziło 30 głosami i więcej więc to byłoby dość trudne żebym to sam musiał zrobić, ja kierowałem pracą tej Komisji od grudnia 2006 do dzisiaj, chciałbym przypomnieć, że w tym czasie Komisja rozpoczęła prace nad zmianami Studium dla całego miasta z wszystkich dopuszczalnych obszarów na terenie gminy otwierając nowe szanse na nowe impulsy rozwojowe Krakowa, podjęła prace nad zmianą Studium w obszarze Białych Mór czyli tego obszaru wokół Sanktuarium, w latach 2007 – 2008 dzięki zmianom w budżecie zwiększono budżet Biura Planowania o 30 % co zaowocowało przystąpieniem do planów miejscowych, rozpoczęto na niespotykaną dotąd skalę prace planistyczne przystępując do opracowania 35 planów miejscowych na łączną powierzchnię 9160 ha co daje 28 % Krakowa, oczywiście to jest opiniowane przez Komisję dlatego mówię co zrobiła Komisja, decyzje podejmowała Rada Miasta. Spośród 65 ochronnych planów miejscowych w Krakowie aż 31 zostało uchwalonych w czasie, kiedy ja byłem szefem Komisji co daje równowartość 3800 ha i 11,5 % miasta. Komisja podjęła opinie w sprawie przystąpienia do prac planistycznych dla uchwalenia aż 57 opinii, podjęła aż 57 opinii w sprawie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego. Kraków ma dzisiaj 19,3 % pokrycia planami, gdyby nie decyzje Rady odsyłające na drugie wyłożenie dzisiaj tych procent byłoby prawie 25, 24 i kilka dziesiątych, ale Pan Radny pozwoli, że dokończę. W czasie 70 posiedzeń Komisji, 60 spotkań roboczych odbyliśmy wiele wyjazdów w teren, odbyliśmy wiele spotkań, narad, w trakcie których wykluły się zmiany i poprawki do planów miejscowych. Aby zlikwidować niebezpieczeństwo braku kworum wprowadziłem na Komisję za akceptacją Radnych dwukrotne podpisywanie listy obecności co w listopadzie jak ręką odjął zlikwidowało problemy z kworum i zaczęły się jakby efektywniej głosowania odbywać. Radni nie zgodzili się na moją propozycję jeszcze efektywniejszej pracy, po prostu

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

organizowanie Komisji co tydzień, była taka propozycja, szkoda, że Państwo jej nie podjęliście, pewnie bylibyśmy dzisiaj dalej w planowaniu przestrzennym. Komisja zleciła, przygotowała projekt uchwały w sprawie NATURY 2000 zlecając ekspertyzę w tej dziedzinie, która jak się później okazało w czasie procedowania NATURY 2000 była najlepszą ekspertyzą naukową w skali kraju, dzięki temu udało się zaoszczędzić w Krakowie kilkaset hektarów, które nie zostały objęte obszarem NATURA 2000 poprzez trafne zdiagnozowanie problemu i dokładne sprecyzowane i zlecone badania naukowe w tej dziedzinie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący ale czas jest, przepraszam bardzo.

Radny – p. G. Stawowy

Komisja zorganizowała trzy konferencje naukowe, w lutym i w maju 2007 i w zeszłym roku w kwietniu. W tej konferencji wzięli udział szefowie wszystkich Komisji Planowania Przestrzennego z miast wojewódzkich, Państwo Radni nie wiecie bo nie byliście na tej Komisji. Odbyły się specjalne spotkania z projektantami planów zewnętrznych żeby uregulować sprawy relacji między Komisją a wykonawcami zewnętrznymi dzięki którym udało się w pewnym sensie doprecyzować rozbieżności, które wynikały ze współpracy, został wprowadzony systematyczny cokuwartalny monitoring planów przestrzennych co zdecydowanie przyspieszyło ich realizację przez wykonawców zewnętrznych i Biuro Planowania dzięki temu, że mieliśmy wgląd w bieżące postępowanie w planowaniu przestrzennym. W 2007 została przyjęta uchwała, która została zapoczątkowana na Komisji w sprawie ustalenia kierunków działania dla Prezydenta Miasta Krakowa dotyczących przyspieszenia działań/.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący ja przepraszam bardzo, muszę stanowczo powiedzieć nie, tutaj nie dyskutujemy co Komisja – bo ja jestem zażenowany jako członek Komisji tym co Pan mówi dlatego, że teraz jest projekt uchwały o zmianie po prostu Przewodniczącego i tylko tyle, oczywiście ma Pan prawo się bronić w tym wypadku, ale wybacz Pan, ale to po prostu już przekracza czas.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący chciałem tylko podsumować te kilkadziesiąt miesięcy pracy wspólnej.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

To są oświadczenia i komunikaty Panie Przewodniczący.

Radny – p. G. Stawowy

Zakończę tylko tak, planem było zrobienie 30 % Krakowa pokrytego planami przestrzennymi, wydaje mi się, że jeśli podtrzymamy rytm prac to mamy szansę na spokojnie 40 kilka procent pokrycia planami Krakowa na zakończenie tej kadencji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja sobie też zabiorę głos, powiem tylko jedną rzecz, mianowicie nie wyobrażam sobie żeby plany przebiegały np. Tyniec – Osiedle w ten sposób jak przebiegają dzisiaj, nie wyobrażam sobie dlaczego – i pytam Pana Przewodniczącego – dlaczego nowe Studium nie zostaje uchwalone w lutym, w marcu jak planowaliśmy. Więc nie można

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

powiedzieć, że Komisja ma same sukcesy, a te sukcesy są związane z tym, że Pan podsumował dzisiaj, Pan Prezydent Bujakowski, cała jego grupa pracuje wzorowo bo przygotowała ogromną ilość planów, a myśmy tylko je przerobili. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący odpowiadając na oba te pytania sytuacja była następująca, prace nad zmianą Studium zostały we wrześniu decyzją Prezydenta Majchrowskiego wstrzymane i proszę mi nie mówić, że to jest sprawa Komisji dlatego, że Pan jako bodajże od 7 lat pracujący w Komisji powinien wiedzieć, że Rada przystępuje, określa obszar i to co ma być i w Studium i w planie, plan i Studium wykonuje Prezydent, a Rada to uchwała. W związku z tym my jesteśmy na etapie wypełnienia Studium treścią i to jest etap Pełnomocnika Chmielewskiego i Urzędu. Jeśli Pan mówi o sprawnej pracy Biura Planowania i Prezydenta Bujakowskiego to ja Panu gratuluję poczucia humoru dlatego, że plany przestrzenne większości gmin trwają od 1,5 do 2 lat, a w Krakowie trwają od 3 – 4 lat, jeśli to jest sprawność to ja gratuluję poczucia humoru. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski, ale proszę tylko rozmawiać o zmianie Przewodniczącego Komisji Planowania.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo!

To jak Pan Radny Kozdronkiewicz chciał podziękować szczerze za pracę Panu Przewodniczącemu Grzegorzowi Stawowemu to ja myślę, że wyrażał druk 1473, to jest myślę, że kwintesencja klasy, kultury z jaką podchodzi do uszanowania czyjejś pracy, 1473 druk mówi o tym, że należy odwołać ze składu tejże Komisji Pana Radnego Grzegorza Stawowego, myślę, że to jest doskonale podsumowanie. Odnośnie tych słów, które tutaj padły przed chwilą jak to wzorowo pracuje ekipa Pana Prezydenta Bujakowskiego, Pan Wiceprzewodniczący Rachwał rozumiem jest w jakimś nieformalnym sztabie Pana Prezydenta Majchrowskiego, sztabie wyborczym, zachwała go w tej chwili, ale w zasadzie nie dziwi mnie to, nie dawno byliśmy świadkiem takiego noworocznego treningu Cracovii i tego jak Pan Wiceprzewodniczący z radością witał pewne słowa Pana Prezydenta, oklaskiwał go, są filmy, które to ilustrują, myślę, że ta zażyłość jest tutaj bardzo głęboka. I coś kończąc już to smutne referowanie tego druku czy też raczej mój głos w tej chwili ja mam pytanie do Pana Radnego Kozdronkiewicza, ale też do Pana Przewodniczącego Pilcha, który się podpisał pod tym drukiem 1473, do Pana Wiceprzewodniczącego Rachwała, tu jest Pan Radny chyba Haunser, Piechowicz czy te podziękowania i tę szacunek za czyjąś 3-letnią pracę to jest właśnie to – to rozumiem wycofane mam nadzieję, bo tak rozumiem, nie procedujemy tego już na tej Sesji, ale ten druk miał być jakby wyrazem tego podziękowania.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa dwa zdania. Jeżeli Pan Przewodniczący Komisji Planowania wyraża swoje zdanie, że jego praca spowodowała ileś opracowań i jakby uchwał odnośnie planów to ja rozumiem, że te plany przygotował Pan Bujakowski więc to jest oczywiste, gdyby nie było planów przygotowanych przez Pana Prezydenta Bujakowskiego i jego Wydział to nie byłoby uchwał Rady Miasta. Więc jeżeli – to jest konsekwencją tego co powiedział Pan Przewodniczący, natomiast ja nie będę się odnosił, ja tylko po prostu uważam – przepraszam

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

mówię jako starszy prowadzący, Panowie naprawdę trzeba mieć klasę i wiedzieć kiedy odejść. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Wojciech Kozdronkiewicz, taka jest wola większości.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Odpowiem Panu Radnemu na ten druk 1473, nie go w procedowaniu, ale jak Pan dobrze przeczyta Statut to Pan się zorientuje, że Pan Przewodniczący Stawowy – mówimy o tej klasie tutaj – stosował taki oto zabieg w dniu wczorajszym „nie mam czasu, nie podpiszę uchwały Komisji”, tak było Panie Grzegorzu, nie miał Pan czasu, nie chciał Pan podpisać, była Pana osoba, która prowadzi Komisję, dzisiaj Pan podpisał, zebrał Pan 4 podpisy i złożył Pan ten druk w Kancelarii. Klasa, w związku z tym Komisja nie mogłaby funkcjonować i działać Panie Radny dlatego był ten druk przygotowany, aby móc procedować dalej i prowadzić tą Komisję, po to był ten druk przygotowany, Pan Przewodniczący, jest zebrany, został procedowany, w tej chwili omawiamy właśnie ten druk, tego druku 1473 nie będzie, odwołujemy Pana Przewodniczącego wolą Komisji Planowania. A zwracając się do Pana Grzegorza, wiele Pańskich dobrych rozwiązań mam nadzieję, że będzie nadal utrzymywane, nie będziemy wszystkiego w czambuł potępiać, ale chciałbym przypomnieć, że ten drugi podpis, o którym Pan mówi, że Pan wprowadził dla usprawnienia pracy Komisji zdopingował Pańskich kolegów z Pańskiego Klubu bo Prawo i Sprawiedliwość zawsze siedziało do końca, i Niezależni – Pani Radna Miłucha, Pani Marta Suter była do końca – to nagle zniknęli Pańscy koledzy z Klubu i czasami brakowało do kworum i stwierdzam Pan, o Rany Boskie jestem sam i PiS i Niezależni. Dlatego Pan zdyscyplinował swoich kolegów drugim podpisem, że będzie /.../, kończę, ja myślę, że na tym naprawdę poprzestańmy, bądźmy dżentelmenami, zachowajmy klasę, poddajmy pod głosowanie odwołanie Pana Przewodniczącego Grzegorza Stawowego z tej funkcji i zamknijmy dyskusję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Chciał Pan Przewodniczący, ja już nie udzielam głosu w ogóle oprócz Pana Przewodniczącego.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Ja myślę, że czas by to przerwać bo to kompromitujemy się, Państwo jutro przeczytacie jak oceniają nas mieszkańcy w Gazecie Wyborczej to wtedy będziecie mówić na ten temat. Ja tylko chciałbym przypomnieć i jednemu Klubowi i drugiemu, Szanowni Państwo parytety się zmieniły, a więc i Komisje się będą zmieniały, my musimy roboczo do tego przystąpić, a więc nie ma się o co kłócić dzisiaj i spierać. I tak roboczo z Panami Przewodniczącymi ustalimy nowe parytety i te Komisje będą pozmieniane, po co to wylewać jakieś łyzy goryczy na siebie, a po chwili spotykamy się i tak za trzy tygodnie i tak będziemy sobie rękę podawać. Po co tutaj, dajemy tylko satysfakcję pewnym grupom ludzi, którzy to będą słuchać, po co to jest, komu to jest potrzebne. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu uchwały według druku Nr 1477. Ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek na 19.50, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 19.52. Teraz kolejny druk 1469:

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI KULTURY, PROMOCJI I OCHRONY ZABYTKÓW RADY MIASTA KRAKOWA.

Tutaj bardzo proszę o zreferowanie, ja może zreferuję, to podpisała Pani, więc powołuje się do składu Komisji Radną Małgorzatę Radwan – Balladę. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tylko dwa zdania. Pani Małgorzata Radwan – Ballada pracowała w tej Komisji i chce powrócić tak jak pracowała w Komisji Rodziny i Polityki Społecznej, też chce powrócić, po prostu trzeba umożliwić Pani Radnej to co do obowiązków Radnego należy przynajmniej w dwóch Komisjach pracować.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ktoś z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku Nr 1469. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.55, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 19.58. Kolejny druk 1468:

ODWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEJ KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Budżetowej, druk Nr 1468, referuje Pan Jakub Bator mam wpisane. Bardzo proszę, ja mam wpisane kolega Jakub Bator.

Radny – p. J. Bator

Ja rozumiem, że spór, który podniósł Pan Stawowy został rozstrzygnięty, że mogę.

W związku ze zmianami osobowymi naszych klubów i Prezydium proponuje się odwołać Panią Radną Małgorzatę Jantos z funkcji Przewodniczącej Komisji Budżetowej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu uchwały według druku Nr 1468. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 19.55, ostateczny termin wprowadzenia poprawek na godzinę 20.00. Teraz wracamy z powrotem do poprzednich uchwał::

UCHYLENIE UCHWAŁY NR II/13/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 GRUDNIA 2006 R. W SPRAWIE POWOŁANIA KOMISJI MIESZKALNICTWA RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1474, odbyliśmy I czytanie, ani nie ma poprawek ani autopoprawek, mamy wniosek o odstąpienie od II czytania, głosujemy wniosek o odstąpienie od II czytania. Czy kluby są gotowe do głosowania? Proszę Państwa będziemy teraz głosować wniosek o odstąpienie od II czytania projektu uchwały w sprawie uchylenia uchwały o powołaniu Komisji Mieszkalnictwa Rady Miasta Krakowa.

Kto z Państwa jest za tym wnioskiem? Głos za, głos przeciw jeszcze, przepraszam.

Kto jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

20 za,
19 przeciw,

0 wstrzymujących. Wniosek uzyskał większość, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania całości projektu uchwały. Bardzo proszę wydruk. Przystępujemy do głosowania całego projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za,
18 przeciw. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1474.

Kolejny druk: **UCHYLENIE UCHWAŁY NR II/16/06 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 6 GRUDNIA 2006 R. W SPRAWIE POWOŁANIA KOMISJI RODZINY I POLITYKI SPOŁECZNEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1475, odbyliśmy I czytanie, mamy wniosek o odstąpienie od II czytania. Głosujemy ten wniosek. Kto jest z głosem za i przeciw, głosujemy wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za,
19 przeciw. Stwierdzam, że Rada odstąpiła od II czytania omawianego projektu uchwały. Nie ma poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tego projektu?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za,
19 przeciw. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1475.

Teraz chciałem zapytać czy jest pełny komplet jak chodzi o nową Komisję powołaną czyli druk 1476? Bardzo proszę o przedstawienie tego druku przed głosowaniem.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

W imieniu projektodawców w autopoprawce: uzupełnia się skład osobowy:

Wojciech Kozdronkiewicz

Marek Stelmachowski

Stanisław Maranda

Jan Franczyk

Piotr Franaszek

Wojciech Hausner

Elżbieta Sieja. Poprawkę złożono przez koleżankę i kolegów z Platformy Obywatelskiej, zgłosili osoby:

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Pani Radna Małgorzata Radwan – Ballada
Jerzy Fedorowicz
Jerzy Połomski

Stanisław Zięba, to jest jako poprawka w związku z tym uznajemy i bardzo się cieszymy, że Państwo chcą dalej pracować w tej wspólnej Komisji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tutaj mam wniosek o wycofanie, kolega wycofał, wcześniej dał wniosek.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Wycofujecie Państwo?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

To proszę wpisać bo rozumiem, że Pan wycofał czyli Pan powinien być, czyli Pan Jerzy Połomski, Pan Jerzy Połomski zgłosił mi rezygnację, teraz ją wycofał.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Czyli tylko z Państwa strony z Klubu Platformy Pani Radna Małgorzata Radwan – Ballada, Jerzy Fedorowicz i Stanisław Zięba.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

I Jerzy Połomski.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Pan wycofuje całą poprawkę czyli nie ma Państwa?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jest, Jerzy Połomski – złożył rezygnację, teraz ją wycofał, w związku z tym jest w projekcie uchwały.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

To go przeczytałem, przeczytałem, że zgłosił się Pan Jerzy Połomski.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Mamy wniosek o odstąpienie od II czytania, bardzo proszę.

Radny – p. B. Kocurek

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ale ja nie rozumiem tego dlatego, że tak projekt uchwały, w projekcie uchwały jest 7 nazwisk, trzymajmy się tego co jest napisane, paragraf 3 od 1 do 7 są wpisane nazwiska, następnie w poprawce jest od 6 – 9 wpisane są pewne nazwiska więc tu już jest pewna nieścisłość czyli rozumiem, że Pani Radwan – Ballada według tego co zgłasza Platforma zastępuje Pana Wojciech Kozdronkiewicza i dalej Pan Fedorowicz zastępuje Panią Sieję itd., to jest jedna rzecz, a druga jeszcze tutaj słyszę, że jakieś jeszcze zmiany bo ktoś co wycofał. Ja bym chciał usłyszeć z poprawką, jeżeli poprawka zostanie przegłosowana, czy ona zostanie wycofana, nie wiem, jak ma wyglądać skład Komisji bo chciałbym wiedzieć nad czym będę głosował. Dziękuję.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa bardzo proszę osobę wprowadzającą o przeczytanie składu Komisji, który będziemy głosować, bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

Autopoprawką w imieniu projektodawców, autopoprawką przyjmuje się następujący skład osobowy Komisji:

Wojciech Kozdronkiewicz

Marek Stelmachowski

Stanisław Maranda

Jan Franczyk

Piotr Franaszek

Wojciech Hausner

Elżbieta Sieja. To jest autopoprawką skład Komisji jako projektodawcy. Państwo złożyliście poprawkę, że do składu – tak mam ją rozumieć – że do składu zgłaszacie

Panią Radną Radwan – Balladę

Jerzy Fedorowicz

Jerzy Połomski

Stanisław Zięba. Ja proponuję w ten sposób i mam nadzieję, że Pan Przewodniczący to ustali prowadzący, autopoprawka ma 7 numerów, były kolejne numery, Państwo z rozędu z Platformy Obywatelskiej napisali w tych punktach swoje nazwiska jako swoją poprawkę, chyba nie ma to znaczenia, który jest numer, są to kolejne numery i dopiero Komisja będzie ustalała ilość osobową.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja mam propozycję do rozwiązania, mianowicie proszę przyjąć w ramach autopoprawki poprawkę Państwa Radnych, cały skład, proszę Państwa to jest oczywiste, proszę przyjąć w autopoprawce.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Bardzo dziękuję Panie Przewodniczący, moi koledzy, którzy się podpisali pod autopoprawką jest taka opinia radcy prawnego, że powinien być cały osobowy skład, w związku z tym autopoprawką przyjmuje się, ustala się następujący skład osobowy:

Wojciech Kozdronkiewicz

Marek Stelmachowski

Stanisław Maranda

Jan Franczyk

Piotr Franaszek

Wojciech Hausner

Elżbieta Sieja

Małgorzata Radwan – Ballada

Jerzy Fedorowicz

Jerzy Połomski

Stanisław Zięba. Autopoprawką przyjmujemy taki skład Komisji Mieszkalnictwa, Rodziny i Polityki Społecznej. Proszę o przegłosowanie wraz z autopoprawką druku.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czyli autopoprawka konsumuje poprawkę. Bardzo proszę przystępujemy do głosowania wniosku, ale to oczywiście ma być na piśmie jako autopoprawką, przystępujemy do głosowania wniosku o odstąpienie od II czytania projektu uchwały, przystępujemy do głosowania o odstąpienie. Głos za, głos przeciw? Nie ma, bardzo proszę głosujemy wniosek o odstąpienie od II czytania.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

27 za,

5 przeciw,

2 osoby się wstrzymały. Wniosek został przyjęty. W takim razie głosujemy całość projektu uchwały łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały łącznie z autopoprawką?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyników głosowania.

30 głosów za,

3 przeciw,

1 osoba się wstrzymała,

2 nie brały udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1476. Proszę o wydruk. Ja teraz tylko proszę Panią Przewodniczącą Małgorzatę Radwan – Balladę, że w związku z tym, że powołaliśmy nową Komisję to ja rozumiem, że projekt uchwały według druku 1470 proszę wycofać bo jest bezprzedmiotowy na piśmie. Bardzo proszę.

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI SPORTU I TURYSTYKI RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1472, odbyliśmy czytanie projektu, nie ma autopoprawek ani poprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za,

19 przeciw,

0 wstrzymujących się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1472.

Kolejny druk

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI PRAWORZĄDNOŚCI RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1471, odbyliśmy czytanie, nie było poprawek ani autopoprawek. Przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

21 głosów za,

18 przeciw,

1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1471.

Kolejny druk:

ODWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEGO KOMISJI PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO I OCHRONY ŚRODOWISKA RADY MIASTA KRAKOWA.

Projekt Komisji Planowania, druk Nr 1477, odbyliśmy czytanie, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Proszę o podanie wyniku głosowania.

20 głosów za,

19 przeciw. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1477. Proszę o wydruk. Kolejny druk:

ODWOŁANIE PRZEWODNICZĄCEJ KOMISJI BUDŻETOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.

Druk Nr 1468, odbyliśmy czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za,

19 przeciw. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1468. W takim razie przystępujemy teraz do druku 1469:

ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI KULTURY, PROMOCJI I OCHRONY ZABYTKÓW RADY MIASTA KRAKOWA.

Tutaj mamy poprawkę, powołuje się do składu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony, projekt uchwały mówi, że powołuje się do składu Komisji Panią Radną Małgorzatę Radwan – Balladę i mamy poprawkę, powołuje się do składu Komisji Kultury, Promocji i Ochrony Zabytków Radnego Józefa Pilcha, dodaje się, przepraszam, tutaj jest „dodaje się”. W takim razie przystępujemy do głosowania projektu uchwały – przepraszam, poprawkę, to nie jest autopoprawka bo nie wprowadzono, mam tutaj druk, że jest wprowadzone, ale nie wprowadzono, nie ma formalnie wprowadzenia jako autopoprawki, w takim razie przystępujemy do głosowania poprawki.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

24 za,
15 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Poprawka została przyjęta. Bardzo proszę o wydruk.

Przystępujemy do głosowania projektu uchwały łącznie z poprawką.
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu łącznie z poprawką?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję. Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie 38 głosów za. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1469.
Tutaj druk jest wycofany 1470.
I mamy teraz jeszcze druk 1478, minutka przerwy.

**ZMIANY W SKŁADZIE KOMISJI ZDROWIA I PROFILAKTYKI ORAZ
UZDROWISKOWEJ RADY MIASTA KRAKOWA.**

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 1478, referuje – jesteśmy teraz w I czytaniu – referuje Pani Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo!

Ja chciałam prosić żeby Państwo poparli ten projekt uchwały i zagłosowali za tym żeby mogła wyjść z Komisji Zdrowia i spokojnie sobie pracować w Komisji Planowania. Dziękuję, dlatego, że w tym samym czasie odbywa się Komisja Planowania i bardzo źle się czuję jeżeli muszę w czasie tej Komisji wychodzić na inną Komisję i wracać później, proszę o głosowanie tak żeby mogła spokojnie pracować w jednej Komisji, pracuję w czterech.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu uchwały według druku Nr 1478. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 20.15 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na 20.17. Kolejny druk:

**OKREŚLENIE STAWKI DOTACJI PRZEDMIOTOWEJ WYNIKAJĄCEJ Z
ODPŁATNEGO KORZYSTANIA Z USŁUG ZAKŁADU BUDŻETOWEGO –
MIEJSKIE CENTRUM PROFILAKTYKI UZALEŻNIEŃ W KRAKOWIE W
RAMACH ZAWARTYCH POROZUMIEŃ Z INNYMI JEDNOSTKAMI
SAMORZĄDU TERYTORIALNEGO.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1453, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Adam Chrapisiński, bardzo proszę.

Dyrektor Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień – p. A. Chrapisiński

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Wysoka Rado!

Przedstawiony przez Prezydenta projekt uchwały reguluje kwestie odpłatnego korzystania przez inne jednostki samorządu terytorialnego z usług Miejskiego Centrum Profilaktyki Uzależnień jest następstwem podjęcia przez Państwa uchwały 4 listopada o zmianie Statutu i nazwy jednostki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jest pozytywna opinia Komisji Budżetowej, Rodziny i Polityki Społecznej, otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Nr 1453. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia, godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

ZACIĄgniĘCIE KREDYTÓW I POŻYCZEK DŁUGOTERMINOWYCH W 2010 ROKU.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1459, I czytanie, referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku 1459 upoważniający Pana Prezydenta Miasta Krakowa do zaciągnięcia kredytów i pożyczek wynikających z uchwalonego przez Wysoką Radę budżetu miasta Krakowa 30 grudnia 2009 roku. W uchwale tej Wysoka Rada określiła wielkość dochodów gminy, budżetu miasta Krakowa, określiła wielkość wydatków budżetu miasta Krakowa oraz w paragrafie 2 określiła wysokość deficytu budżetu miasta Krakowa stwierdzając, iż zostanie on sfinansowany przychodami pochodzącymi z kredytu. Wreszcie w paragrafie 3 Wysoka Rada ustaliła rozchody budżetu miasta Krakowa oraz ustaliła przychody budżetu miasta Krakowa. Przychodami miasta Krakowa są przychody z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek będących źródłem sfinansowania zarówno deficytu w uchwalonym budżecie miasta Krakowa jak również i sfinansowania rozchodów budżetu miasta Krakowa to znaczy związanych ze spłatą przypadających do spłaty w roku 2010 rat kredytów i pożyczek zaciągniętych w latach poprzednich i wykupu obligacji. Wykup obligacji w roku 2010 nie będzie miał miejsca. Wreszcie w paragrafie 14 Wysoka Rada ustaliła roczne limity dla sfinansowania potrzeb pożyczkowych budżetu miasta Krakowa w wysokości 334.291.000 zł. W związku z tym, iż na podstawie ustawy z 2005 r. – ustawy o finansach publicznych w treści uchwały budżetowej nie zamieszczano upoważnienia do zaciągania kredytów na sfinansowanie planowanego deficytu oraz pożyczek i kredytów zaciąganych na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań wymagana była odrębna uchwała w trybie ustawy o samorządzie gminnym. Obecnie nowa ustawa obowiązująca od 1 stycznia 2010 roku wprowadza już do treści uchwały również i to upoważnienie co jest logiczne w kontekście paragrafu 16 uchwalonej przez Wysoką Radę uchwały budżetowej, w której to wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa. W sytuacji oczywiście nie dania upoważnienia Prezydentowi do zaciągania kredytów i pożyczek długoterminowych w roku 2010 oznaczałoby to, iż wykonanie uchwały przez Pana Prezydenta Miasta Krakowa w tym kształcie, w którym Rada uchwaliła budżet 30 grudnia 2009 r. byłoby niemożliwe. Dodatkowym argumentem, który chciałbym również i Wysokiej Radzie przedstawić jest fakt otrzymania informacji z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej z Departamentu Ochrony Wód, która to informacja stwierdza, że Zarząd Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej podjął uchwałę o przyznaniu limitu pożyczki płatniczej na realizację projektu oczyszczalnia ścieków Płaszów II w Krakowie, uchwała ta wejdzie w życie po 14 grudnia 2009 roku, warunki udzielenia pożyczki są następujące: kwota ta związana jest z realizacją projektu współfinansowanego ze środków europejskich, natomiast związana jest pożyczka z wypłaceniem pożyczki związanej z 20 % dotacją z Funduszu Spójności. Przypominam, iż według obecnie obowiązujących reguł rozliczeń środków pozyskiwanych z Unii Europejskiej w ostatnim roku, znaczy pozostaje 20 % płatność z Unii Europejskiej konieczna do sfinansowania przez budżet jednostki samorządu terytorialnego, związana jest ona z koniecznością odbioru tego przedsięwzięcia wraz ze stwierdzeniem efektu ekologicznego przedsięwzięcia i potwierdzeniem tego efektu ekologicznego, o który wnioskowano w

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

projekcie unijnym. Planowany koszt całkowity przedsięwzięcia wyniósł 87.793.448 euro, a zatem 20 % z tego to jest kwota, którą w ramach bardzo korzystnych warunków możemy uzyskać z Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w postaci pożyczki, której wysokość oprocentowania jest stała i wynosi 4,8 % w skali roku, zaś okres na jaki jest udzielana pożyczka to okres 3-ech lat od 1 stycznia 2010 do 31 grudnia 2012. Pożyczka ta wejdzie w tą kwotę, o której wspominałem to jest tą kwotą ujętą w uchwale, w przedstawionym projekcie uchwały Wysokiej Rady – 334.291.000 zł, pozostała część pozostanie do sfinansowania kredytami preferencyjnymi jeśli uda się je pozyskać bądź kredytami komercyjnymi jeśli pozyskanie kredytów preferencyjnych okaże się niemożliwe. Jeszcze raz powtarzam jest to uchwała niejako wykonawcza, która umożliwia Panu Prezydentowi wykonanie uchwały budżetowej, które to wykonanie Wysoka Rada w uchwale budżetowej w paragrafie 16 powierzyła Panu Prezydentowi uchwalając budżet z tą wielkością rozchodów, o którą obecnie wnioskuje Pan Prezydent, aby pozyskać od Wysokiej Rady upoważnienie do zaciągnięcia kredytu w tej kwocie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Informuję Państwa Radnych, że Komisja Budżetowa negatywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania za pozytywną opinią było 2 głosy, przeciw 6, wstrzymała się 1 osoba. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku 1459. Określam termin wprowadzenia – przepraszam, nie było na ekranie, bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider, jeszcze wracamy do dyskusji, ja patrzyłem na ekran, nie było nikogo. Bardzo proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Podnosiłem rękę, ale może jeszcze za mało żeby to było widoczne. Ja chciałem zapytać Pana Skarbnika na okoliczności następujące, ja zadawałem to pytanie na Komisji Budżetowej, chciałem żeby to też tutaj było powiedziane. Mianowicie po pierwsze zapytałem Pana Skarbnika czy został zaciągnięty tzw. kredyt w rachunku otwartym na pokrycie różnych bieżących zobowiązań, ten kredyt, którego nie zaciągnięcie ewentualnie miałyby spowodować ewentualne problemy z płatnościami płac dla nauczycieli, po drugie czy taki kredyt mógł być zaciągnięty osobną uchwałą w sytuacji gdyby nie był uchwalony budżet trzydziestego, znaczy mówię ponieważ wiem, że taka uchwała były przygotowana więc też prosba, i to jest trzeci punkt, czy taka uchwała była przygotowana na wypadek gdyby kredyt w bieżącym rachunku, przepraszam, kredyt w rachunku otwartym nie wynikał, znaczy kiedy budżet nie zostałby uchwalony.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pani Radna Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku! Wysoka Rado!

Ja krótko ponieważ już jest późno, ja chciałam powiedzieć tylko tyle, że mądry gospodarz jeśli ma długi to planując swój budżet najpierw zabezpiecza pieniądze na spłatę zobowiązań kredytowych, a dopiero później jeżeli coś zostanie planuje wymianę dwuletniego samochodu na nowszy, podwyżkę kieszonkowego dla dzieci albo wczasy w Grecji itd. Jeżeli Pan Prezydent Majchrowski miesiąc temu znalazł dodatkowe 50 mln na poprawki PiS-u to niech się teraz martwi razem z PiS-em jak zdobyć poparcie dla zaciągania nowych kredytów. Platforma nie będzie blokowała wszystkich pomysłów nowej koalicji jeżeli Państwo

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

zapropnujcie program oszczędnosciowy zamiast dalszego zadluzania to wierzę, że dla dobra Krakowa ponadpartyjnie i samorządnie wypracujemy rozsądne i szersze porozumienie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie widzę. Bardzo proszę Pana Skarbnika o ustosunkowanie się do zapytań.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Panie Przewodniczący Kośmider!

Otóż na tą okoliczność, o którą Pan pytał chciałem powiedzieć tak. Jeśli chodzi o ustawę o finansach publicznych do roku 2005 dopóki nie nastąpiła jej nowelizacja do treści uchwały budżetowej wpisywano wszystkie upoważnienia dla organu wykonawczego, które umożliwiały realizację uchwały budżetowej. Skoro uchwalono, powierzono to w takim razie musiały być i upoważnienia w treści uchwały budżetowej. Tak jest do tej pory jeśli chodzi o ustawę budżetową czyli na szczeblu państwa. W roku 2005 miała miejsce nowa ustawa o finansach publicznych, która to ustawa z niezrozumiałych względów, które obecnie w nowej ustawie zostały naprawione, nie uwzględniła istotnego upoważnienia do zaciągania kredytów długoterminowych, a zatem takich kredytów, które finansowały zarówno planowany deficyt budżetu jednostki samorządu terytorialnego jak i rozchody w postaci spłaty rat kredytów wyemitowanych uprzednio, w poprzednich latach, których termin płatności, termin zapadalności upływał w danym roku budżetowym. W związku z tym aby tą sytuację w jakiś sposób ratować skoro w ustawie o finansach publicznych tego nie ma bo w treści uchwały budżetowej tego nie ujęto wymyślono, że trzeba odwołać się do ustawy o samorządzie gminnym i odrębną uchwałą taką możliwość dopuścić. Stąd też od 2006 roku jak Państwo pamiętacie ciągle po uchwaleniu budżetu na następnej Sesji przedkładana jest uchwała o upoważnieniu organu wykonawczego do zaciągania kredytów umożliwiających wykonanie uchwalonej przez Radę uchwały budżetowej. Jeśli chodzi o kredyt w rachunku bieżącym czyli tą linię kredytową, którą mamy wpisana w umowę obsługi rachunku bankowego z bankiem wybranym w trybie ustawy prawo zamówień publicznych, wprowadziliśmy element zarówno automatycznego lokowania jeśli chodzi o lokaty overnight i lokaty weekendowe pod warunkiem, że ich oprocentowanie jest wyższe niż oprocentowanie środków na rachunku bieżącym. I to jest automatycznie dokonywane, ale druga strona, wprowadziliśmy również jako jedni z pierwszych chyba w Polsce po już w roku po raz pierwszy w ramach umowy z Bankiem Współpracy Regionalnej problem linii kredytu, linii kredytowej, która wyczerpywała znamiona kredytu krótkoterminowego to znaczy takiego, który do końca grudnia jest spłacany i on musi być zero. Jedna i druga ustawa zawierają możliwość wprowadzenia do treści uchwały budżetowej upoważnienia do zaciągania kredytu tego właśnie finansującego bieżący niedobór budżetowy. Tak też w projekcie uchwały budżetowej wystąpiło upoważnienie do zaciągnięcia tego kredytu co umożliwiłoby nam podpisanie aneksu z Bankiem, który nas obsługuje o wysokości tej linii kredytowej w roku 2010. Oczywiście będąc przygotowanym na różne okoliczności związane z tym upoważnieniem w sytuacji gdy uchwała budżetowa nie zostałaby podjęta mieliśmy przygotowany wariant awaryjny, nie wiem na ile skuteczny, ale mieliśmy przygotowany wariant awaryjny o upoważnieniu Pana Prezydenta do zaciągnięcia kredytu w rachunku bieżącym do wysokości określonej w uchwale budżetowej. Zaciągnięcie tego kredytu było niezbędne wobec tego systemu kasowego i memoriałowego wykonania budżetu. Z jednej strony wykonuje się wydatki kasowo, z drugiej strony dochody wykonuje się memoriałowo, niektóre dochody

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

wykonuje się memoriałowo, przykładem choćby spływające do tej pory jeszcze dochody z tytułu CIT z urzędów skarbowych z całego kraju. W związku z tym taka instytucja stosowana w naszym mieście od 1996 roku, ostatni kwartał roku 1996 roku mieliśmy taką linię dla przetestowania z ówczesnym Bankiem Współpracy Regionalnej otwartą. Później włączaliśmy ten element do przetargu na obsługę bankową w związku z wyborem banku w trybie ustawy prawo zamówień publicznych. A zatem moja odpowiedź na to pytanie brzmi, tak, Pan Przewodniczący ma rację, mieliśmy przygotowaną awaryjną choć nie wiem na ile skuteczną wersję umożliwiającą w wypadku nie uchwalenia budżetu danie przez Wysoką Radę czy – brakuje mi słowa, przepraszam, późna pora, ale co robi Rada, nie proszę Pani, robi coś żeby Prezydent otrzymał upoważnienie, nadanie upoważnienia, udzielenie upoważnienia – tak, ale upoważnienie to jest jak Pani wie to jest pewien – w tym wypadku – rzeczownik, który musiał mieć swój czasownik wprowadzający go w życie. I tu mi brakło słów, przepraszam Wysoką Radę bardzo za te moje rozbiegane myśli. Wreszcie jeśli chodzi o pytanie, nie wiem czy pytanie Pani Radnej Migacz – mądry gospodarz jeśli ma długi to najpierw spłaca długi. Nie wiem czy Pani zauważyła w treści uchwały budżetowej na co zgodnie z prawem przeznaczone są właśnie głównie te kredyty, o których upoważnienie, do których zaciągnięcia o upoważnienie Pan Prezydent wystąpił do Wysokiej Rady, one są na to właśnie o czym Pani mówi, na to są i to jest zgodne z prawem i co więcej, widząc obecną tendencję kształtowania się stopy procentowej można z dużym prawdopodobieństwem powiedzieć, że będą to kredyty tańsze niż te, które zostaną spłacone. Ja rozumiem, że wczasy w Grecji są bardzo interesującym wyjazdem, ja nigdy do Grecji na wczasy się nie wybierałem, raz byłem z Towarzystwem Magistrackim, do którego należę i składki opłacam jako opłacona przez nas urzędników wyprawa do Grecji, bardzo miłe wrażenia z tej Grecji odniosłem, bardzo miłe, proszę mi wierzyć, byłem i na Akropolu i wiele miejsc znanych mi z literatury starożytnej odnalazłem. Natomiast ja nie stawiałbym tego w jednym rzędzie, to są wydatki konsumpcyjne Pani Radna podobnie jak kieszonkowe dla dzieci, ja kieszonkowe dla dzieci już, rzadko kiedy im dawałem, natomiast jak dawałem to konkretnie za coś, nie dawałem tak żeby one sobie mogły zrobić z tym co chcą, stąd też Pani Radna zarówno w jednym jak i w drugim wypadku mamy do czynienia z wydatkami konsumpcyjnymi. Natomiast rozchody, proszę zauważyć i to będę podtrzymywał dopóki tu będę, a to od Państwa zależy, nie będzie mnie nie będę tego powtarzał Pani Radna, ale dopóki będę to będę powtarzał, każdy kredyt zaciągnięty przez miasto Kraków zmaterializował się w inwestycjach, a nie w wydatkach konsumpcyjnych, każda złotówka, jak Pani nie wierzy proszę porównać od roku 1991 do 2009 łącznie wielkość zaciągniętych kredytów i odnieść to do sumy wydatków majątkowych. Suma wydatków majątkowych to jest – o niemal drugie tyle przewyższa wielkość kredytów. Czy można mówić wobec tego, że kredyty zostały przeznaczone na konsumpcję, na wczasy w Grecji czy na kieszonkowe, nie można mówić proszę Pani, to w nader uproszczony i prosty sposób można tak odnosić bo można powiedzieć – kredyty są związane z wszystkim co jest, nie, kredyty są rozchodem, a rozchody są traktowane w bilansie kapitałowym tak jak wydatki majątkowe. Jeśli Pani dobrze przeczyta w jakim kierunku zmierza obecna ustawa o finansach publicznych to zmierza do tego żeby odróżnić budżet zwyczajny czyli operacyjny od budżetu kapitałowego. A podstawowymi pozycjami budżetu kapitałowego są nadwyżka operacyjna czyli nadwyżka budżetu zwyczajnego, nadwyżka dochodów zwyczajnych nad wydatkami zwyczajnymi plus przychody z kredytu, a po drugiej stronie wydatki majątkowe i rozchody czyli spłaty kredytu. I w tym kryje się cała tajemnica tylko trzeba chcieć ją poznać chociażby analizując te tabele konstrukcyjne, które przy każdej okazji projektu budżetu i sprawozdania z budżetu przedstawiam Państwu. W żadnym roku wielkość zaciąganych przez gminę kredytów i długu nie przekraczała wielkości wydatków majątkowych. Jeśli Pani znajdzie choć jeden

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

taki rok to poddaję się, oddaję się do dyspozycji Państwa, a nawet zgłaszam rezygnację z tej funkcji, w nawet zgłaszam rezygnację. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1459. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR XXI/272/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 26 WRZEŚNIA 2007 R. W SPRAWIE OKREŚLENIA SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD PRYZNANAWANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW POMOCY W FORMIE USŁUG OPIEKUŃCZYCH, ZAKRESU CZYNNOŚCI WCHODZĄCYCH W SKŁAD USŁUG OPIEKUŃCZYCH ORAZ SZCZEGÓŁOWYCH ZASAD USTALANIA WYSOKOŚCI ODPLATNOŚCI ZA USŁUGI OPIEKUŃCZE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1458, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Jacek Kowalczyk. Przepraszam Pana, że nastąpiła pomyłka.

Zastępca Dyrektora MOPS – p. J. Kowalczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Ten projekt Pana Prezydenta dotyczy zmian realizacji zadania o usługi opiekuńcze i dotyczy dwóch kwestii. Pierwsza kwestia dotyczy wprowadzenia rozwiązania, w której osoby o stosunkowo wysokim, z punktu widzenia pomocy społecznej, dochodzie nie byłyby obejmowane usługami opiekuńczymi w trybie ustawy o pomocy społecznej tylko z racji posiadanych możliwości finansowych te usługi pozyskiwałyby po prostu na wolnym rynku komercyjnie bo w sytuacji, kiedy korzystając z usług przyznawanych przez, w ramach pomocy społecznej i tak płacą 100 % kosztu tej usługi więc jak gdyby wydaje się, że to jest nieuzasadnione żeby w tym zakresie jak gdyby następował taki wtórny obrót tych środków. Druga sytuacja – pozwoli to zmniejszyć wydatki z budżetu na realizację tego zadania dzięki temu, że te środki tak nie przepływają. Tak, ale to wydatki nie zwiększają się automatycznie wraz ze wzrostem dochodów niestety, a strona wydatkowa dzięki temu będzie mniejsza. Druga zmiana dotyczy już odpłatności za usługi, to jest paragraf 6 bo pozostaje to jakby porządkują tę kwestię wynikającą z wprowadzenia zasady, w której nie wszystkie osoby tą pomoc otrzymają, otóż chodzi o taką sytuację, w której wzrost dochodów powoduje przejście do „wyższych widełek tabelki odpłatności” czy dużej liczbie godzin, wtedy wzrost odpłatności mógłby być znacznie wyższy niż ten niewielki wzrost dochodów i chodzi o to żeby takich sytuacji uniknąć i ograniczyć wtedy wzrost odpłatności. Dziękuję Państwu bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej oraz pozytywną Rodziny i Polityki Społecznej. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1458. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. Kolejny druk:

AKCEPTACJA POROZUMIENIA POMIĘDZY WOJEWODĄ MAŁOPOLSKIM A PREZYDENTEM MIASTA KRAKOWA W SPRAWIE POWIERZENIA PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA PROWADZENIA NIEKTÓRYCH SPRAW

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

**Z ZAKRESU WŁAŚCIWOŚCI MAŁOPOLSKIEGO WOJEWÓDZKIEGO
KONSERWATORA ZABYTKÓW.**

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1462, I czytanie, referuje Jerzy Zbiegień.

Kierownik Oddziału Ochrony Zabytków UMK – p. J. Zbiegień

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Mam zaszczyt zaprezentować druk Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie akceptacji porozumienia między Wojewodą a Prezydentem Miasta Krakowa, ten zaproponowany tekst porozumienia stanowi kontynuację dotychczasowego porozumienia i uwzględnia doświadczenia z bieżącej pracy Wojewódzkiego Konserwatora i Miejskiego Konserwatora, który wykonuje zadania w imieniu Prezydenta Miasta. Generalnie wprowadza się do uczytelnienia i doprecyzowania granic kompetencji, wprowadza dodatkowe uprawnienia dla Prezydenta Miasta w zakresie wydawania decyzji konserwatorskich, tutaj jest znaczne rozszerzenie, reguluje zasady współpracy z Wojewódzką Radą Ochrony Zabytków funkcjonującą przy Wojewodzie Małopolskim i organizuje dodatkowo też zasady współpracy przy wymianie informacji i zasobów archiwalnych pomiędzy Urzędem Małopolskiego Wojewódzkiego Konserwatora, a Miejskim Konserwatorem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 1462. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 stycznia godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 stycznia godzina 15.00. I teraz Szanowni Państwo na wniosek Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa zarządzam przerwę w posiedzeniu do godziny 21.00, jednocześnie informuję, iż na wniosek również Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Józefa Pilcha odbędzie się kontynuacja odroczonego posiedzenia Komisji Planowania Przestrzennego, członków Komisji zapraszam do sali Portretowej.

PRZERWA DO GODZINY 21.00.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Zapraszam Państwa Radnych na salę, jeszcze mamy trochę głosowań, ja rozumiem, że jeśli będzie sytuacja, że będziemy siedzieć do godziny 22.00 to ja zrobię małą przerwę żeby Państwo mogli wyczołgać samochody, ale mam nadzieję, że taka sytuacja nie będzie istniała. Proszę Państwa, a więc przystępujemy do bloku głosowań, zapraszam Państwa Radnych na salę obrad, ja naprawdę mam prośbę czy jest możliwość wymiany, Panie Przewodniczący Rady, tego sygnału, bo ten sygnał jest bardzo nie przyjazny. Przystępujemy i kontynuujemy głosowania.

Głosowania.

Zmiany w składzie Komisji Zdrowia i Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej Rady Miasta Krakowa, projekt Grupy Radnych, druk Nr 1478, odbyliśmy czytanie projektu uchwały, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały, druk 1478.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

34 głosy za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1478.

Kolejny druk. Przyjęcie aktualizacji Programu rewitalizacji i aktywizacji przemysłowego obszaru Zabłocia. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1416, odbyliśmy II czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

32 głosy za,
0 przeciw,
1 osoba się wstrzymała. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1416.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr LXVI/607/04 Rady Miasta Krakowa z dnia 1 grudnia 2004 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumień przez Gminę Miejską Kraków z niektórymi powiatami i gminami w sprawie wydawania przez Ośrodek Wczesnej Pomocy Psychologicznej w Krakowie, ul. Półkole 11 orzeczeń o potrzebie kształcenia specjalnego oraz orzeczeń o potrzebie indywidualnego nauczania. Druk Nr 1418, nie ma poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie 38 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1418.

Kolejny druk. Zamiar likwidacji Gimnazjum Nr 80, wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących i Przemysłu Skórzanego w Krakowie. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1435, odbyliśmy II czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za,
8 przeciw,
5 osób się wstrzymało,
1 nie brała udziału. Proszę o wydruk. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1435.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków, zabudowanej budynkiem użytkowym przy ul. Rękawka nr 32. Projekt Prezydenta Miasta

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Krakowa, druk Nr 1419, nie było poprawek, ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

30 głosów za,

0 przeciw,

6 osób się wstrzymało. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1419.

Kolejny druk Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie przy ul. Warchałowskiego. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1420, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za,

0 przeciw,

4 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1420.

Kolejny druk. Wyrażenie zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego niezabudowanej nieruchomości gruntowej, stanowiącej własność Gminy Miejskiej Kraków położonej w Krakowie, przy ul. Kobierzyńskiej. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1421, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

26 głosów za,

0 przeciw,

6 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1421.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XLVIII/602/08 z dnia 9 lipca 2008 roku w sprawie szczegółowych zasad i trybu przyznawania, wstrzymywania i cofania oraz wysokości stypendiów sportowych m. Krakowa dla zawodników osiągających wysokie wyniki sportowe we współzawodnictwie międzynarodowym lub krajowym. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 1422, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

33 głosy za,
0 przeciw,
3 wstrzymały się,
1 osoba nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1422.

Kolejny druk. Ustanowienie honorowego tytułu Przyjaciół Sportu. Druk Nr 1423, nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za,
0 przeciw,
3 wstrzymujące,
1 nie brała udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1423.

Kolejny druk. Ustanowienie pomników przyrody na terenie miasta Krakowa. Druk Nr 1427, nie ma poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

31 głosów za,
5 przeciw,
0 wstrzymujących. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1427.

Kolejny druk. Ustanowienie użytku ekologicznego „Staw Dąbski”. Druk Nr 1428, nie było poprawek ani autopoprawek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za,
5 przeciw,
1 wstrzymała się. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku Nr 1428.

Proszę Państwa i mamy teraz druk 1222, tutaj mamy wniosek formalny o odesłanie druku do wnioskodawcy, to jest Zakrzówek, uznanie za zespół przyrodniczo – krajobrazowy. Z głosem za, z głosem przeciw? Nie ma, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa jest za tym formalnym wnioskiem o odesłanie druku do wnioskodawcy?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

37 głosów za,
1 przeciw,
1 wstrzymująca,
1 nie brała udziału. Wniosek został przegłosowany. Proszę o wydruk.

Kolejny druk. Zmiana uchwały Nr XLI/568/08 RMK z dnia 11 czerwca 2008 r. w sprawie zasad zbywania lokali mieszkalnych stanowiących własność Gminy Miejskiej Kraków w trybie bezprzetargowym na rzecz najemców oraz uchwały Nr LIX/757/08 RMK z dnia 3 grudnia 2008 r. w sprawie przenoszenia przyległych nieruchomości gruntowych lub ich części, które wraz z dotychczas wydzielonymi działkami gruntu będą spełniać wymogi działki budowlanej z zastosowaniem bonifikaty. Druk Nr 1430, mamy autopoprawkę zgłoszoną 18 grudnia, nie ma poprawek, głosujemy druk łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego druku?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za,
0 przeciw,
2 osoby się wstrzymały. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1430.

I kolejny druk, tutaj mamy ustanowienie uprawnień do bezpłatnych przejazdów środkami Komunikacji miejskiej w Krakowie dla dzieci uczestniczących w charytatywnej imprezie pod nazwą Wielki Festyn Integracyjny oraz ich opiekunów. Jest to projekt według druku Nr 1463, mamy wniosek o wprowadzenie w trybie nagłym do II czytania. Głosujemy ten wniosek.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku – głos za, głos przeciw?
Przepraszam, nie widzę. Kto z Państwa Radnych za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za,
przeciw 2 osoby,
1 się wstrzymała. Wniosek uzyskał większość. Przystępujemy do głosowania. Bardzo proszę Pana Dyrektora bo jesteśmy teraz w II czytaniu.

Zastępca Dyrektora ZIKiT – p. H. Kamski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Do projektu uchwały według druku 1463 nie zgłoszono poprawek ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam odbycie II czytania, przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Dziękuję, proszę o podanie wyniku głosowania.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

34 głosy za,
2 osoby przeciw,
1 osoba się wstrzymała,
2 osoby nie brały udziału. Stwierdzam, że Rada podjęła uchwałę według druku 1463.
Proszę o wydruk. Dziękuję bardzo. Przechodzimy do kolejnego punktu:

OŚWIADCZENIA I KOMUNIKATY.

Bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Szanowni Państwo!

Przewodniczący Rady Miasta ma prawo ustalać wszelkie dowolne kwestie organizacyjne związane z prowadzeniem Sesji, Biura, Kancelarii Rady Miasta itd. Oczywiście byłoby wskazane gdyby ustalając te kwestie organizacyjne ustalił je w sposób przejrzysty, obiektywny, równy dla wszystkich, ale to jest osobny temat. Natomiast forma w jakiej Pan Przewodniczący zwrócił się do mnie jest – uważam – haniebna, urągająca wszelkim standardom, niekulturalna, nieelegancka. Ponieważ siłą rzeczy i tak już pól Rady o tym wie w związku z tym publicznie w ramach komunikatów i oświadczeń chciałem powiedzieć, że jestem zbulwersowany taką formą komunikowania się z Radnymi. Ja nie jestem żadnym petentem czy jakimś gówniarzem dla Pana, żeby mówić – a nawet petentów też trzeba szanować – żeby do mnie mówić w taki sposób i takim tonem, w takiej formie. I tylko tyle. Ja myślę, że powinniśmy się wzajemnie szanować i można było mi to samo, ale w inny sposób oznajmić na przykład.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos, później Stanisław Rachwał.

Radna – p. M. Jantos

Szanowny Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pozwólcie, że chciałabym powiedzieć dwa słowa tak pod koniec dzisiejszego dnia. Proszę Państwa ten rok jest dwudziestym, 20 lat temu powstały samorządy i idea samorządów. I chcę Państwu powiedzieć, że jednak ktoś kiedyś 4 czerwca stwierdził, że skończył się komunizm to ja cały czas obawiam się, że po dzisiejszych wydarzeniach, które można było zupełnie inaczej nawet przeprowadzić – mówię w tej chwili o formie – można spokojnie powiedzieć, że dzisiaj tak naprawdę chyba zaczął się koniec samorządów w tej formule w jakiej one są. Jeżeli się nic nie zmieni to będzie w takim razie jeszcze gorzej, to tak a propos mojego wniosku z dnia dzisiejszego ponieważ chyba wszyscy będziemy jacyś tacy owrzodzeni po tych spotkaniach naszych wewnętrznych, tutaj się do siebie odnosili. To jest podsumowanie tego wszystkiego i taką atmosferę wynoszę z tego. To jest jedna sprawa. A druga, chciałam bardzo serdecznie podziękować Państwu ze wszystkich stron, prawem, lewej i ze środka mianowicie mam oficjalne podziękowanie Pana Łukasza Lewickiego, 22-letniego chłopaka, który dostał od Radnych, podkreślam z każdej strony, dostał laptopa, za którego jest bardzo wdzięczny, chciałam Państwu to przekazać. Może dobrze rokuje akurat ten akt. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja tylko dwa zdania, że oczywiście przy głosowaniach osobowych są niepotrzebne emocje, dzisiaj one też, ja przepraszam, zareagowałem, szczególnie zareagowałem na słowa Pana Radnego Bystrowskiego, ale po prostu przepraszam jeżeli ja się

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 stycznia 2010 r.

poniosłem emocjami, rozumiem, że dzisiaj jest sytuacja taka, że te emocje są, ale ja pozwolę sobie jeszcze powtórzyć. Trzy lata temu wielu z Państwa mówiłem, nie róbcie tego bo za trzy lata będzie sytuacja podobna, przepraszam, ale to powiedziałem trzy lata temu. Dziękuję. Bardzo proszę Pan Stanisław Zięba.

Radny – p. St. Zięba

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W dwóch słowach. Chciałem bardzo podziękować członkom Komisji Rodziny i Polityki Społecznej w osobach – przepraszam za nie uporządkowaną kolejność, ale może od tej strony – Wojtkowi Hausnerowi, Jaškowi Franczykowi i Franaszkowi Piotrowi, a także moim kolegom, myślę, że będziemy, na pewno wniesiemy jakiś wkład niezły, znaczy przynajmniej ten, któregośmy się dopracowali, dla Jurka Fedorowicza, dla Jurka Połomskiego i dla Elżbiety Sieji powiedzmy sobie tak, myślę, że to koledzy najlepiej by powiedzieli bo może z moich ust będzie to nieobiektywne, nie było takiej sytuacji w naszej Komisji, która by nie była rozwiązana, problem na drodze dialogu, prawda Wojciechu, ale jeżeli nawet w tej chwili nikt się nie odezwie w tej sprawie bo myślę, że wystarczy, to nie jest ubolewanie, ale słowa szacunku i klasy, tak mi się dzisiaj mówi, należy się dla tych członków Komisji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Józef Pilch.

Przewodniczący Rady Miasta Krakowa – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Szanowne Panie i Panowie Radni!

Rzeczywiście dzisiaj dwa razy mnie to spotkało, drugi raz na Komisji Planowania, rzeczywiście przepraszam jeśli powiedziałem Panu na „ty” Panie Radny, ale to chwila słabości. Natomiast jeśli chodzi o Pana Radnego, proszę sobie wziąć pod uwagę Kancelaria Rady nie jest bufetem i nie będzie Pan polecenia dawał żeby Panu kawę robić, skończyło się, może tak się przyzwyczailiście Państwo, dzisiaj się skończyło, Kancelaria Rady Miasta jest do składania wszelkich uchwał, do tego aby przyjmować petentów, a nie picia kawy i poprosiłem Pana, ale Pan sobie zrobił kawę na gorze. Jeśli to jest dla Pana uwłaczające trzeba było powiedzieć, to bym może poprosił kogoś i ktoś by ewentualnie zrobił, może Pan nie umie robić kawy, trzeba było powiedzieć, nie ma, Rada Miasta, Kancelaria nie jest do robienia kawy i jeszcze raz przypominam, tam jest miejsce gdzie się przyjmuje strony, gdzie się przyjmuje różne sprawy i myślę, że ta forma powinna zostać przynajmniej przez te 11 miesięcy zachowana, ktokolwiek tam będzie pamiętajmy o tym, że to jest bardzo ważna instytucja tam i szanujmy tą instytucję i szanujemy siebie nawzajem bo ludzie nas kiedyś i tak opiszą. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Pan Wojciech Kozdronkiewicz.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Dzisiaj uchwałą Rady Miasta Krakowa rozwiązaliśmy dwie Komisje, Komisję Rodziny i Polityki Społecznej jak i Komisję Mieszkalnictwa. I z tego miejsca w imieniu swoim, który pracowałem tylko na razie w Komisji Mieszkalnictwa, a teraz będę pracował we wspólnie połączonej Komisji chciałem bardzo gorąco podziękować za przewodniczenie Panu Przewodniczącemu Stanisławowi Ziębie, ale jak i również, szczególnie Jurkowi

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Fedorowiczowi, który był Wiceprzewodniczącym tej Komisji Mieszkalnictwa, bardzo aktywnie pracowaliśmy, również chciałbym Panu Bogusławowi Kośmiderowi podziękować za współpracę 3-letnią w tej Komisji żałuję, że nie wszedł Pan ponownie do tej Komisji połączonej bo jeszcze jest naprawdę dużo do zrobienia. Z tego miejsca chciałbym w imieniu wszystkich naszych kolegów podziękować za tą pracę obydwu Panom Przewodniczącym. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Pan Jerzy Fedorowicz, później Pan Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Fedorowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Podziękowań ciąg dalszy, ja już składałem podziękowania członkom Komisji, ale szczególnie tu chciałem do protokołu też podziękować serdecznie Pani Sekretarz, która prowadziła tą Komisję, Pani Jadwidze Jaskierni, myślę, że to pozostanie w dokumentach bo to też jest ważne, świetnie się z Panią Jadwigą zawsze pracowało. I drugi komunikat, nowych członków Komisji Kultury, Pani Przewodnicząca i Pana Przewodniczącego zapraszam na jutro na posiedzenie, 14,30, sala Portretowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Pan Jerzy Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący!

Pozwolę sobie jako Wiceprzewodniczący Klubu Radnych Platformy zabrać głos, oczywiście do tej pory nigdy nikt nikomu kawy w sekretariacie nie odmawiał, ale co Przewodniczący to nowy zwyczaj i Klub Platformy Obywatelskiej z szacunkiem podchodzi do nowych wyznaczonych przez Pana zasad, nie będziemy już przychodzić na kawę do sekretariatu, ale nie o tym mowa. Chciałbym Pana zapewnić, że jeżeli byłaby taka przykra okoliczność, że ta maszynka się tam Panu zepsuje, Klub Radnych – mówię o pomieszczeniu, a nie o naszym zacnym gronie – jest otwarty i zawsze może Pan przyjść do nas na kawę, zapraszamy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Radny Garda.

Radny – p. B. Garda

Chciałem również podziękować Panu Przewodniczącemu przede wszystkim za prowadzenie Komisji, za ten czas, który wspólnie spędziliśmy w Komisji i zrobili dużo dobrego, czasem mniej, czasem więcej, ale tak przykro mi trochę się stało w związku z tym, że została rozwiązana Komisja, a ja byłem jej członkiem i jestem sam, nie wypadało mi złożyć poprawki z własną osobą bo to tak trochę, ale nikt nie zauważył, nie spytał, po prostu jest mi przykro. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan Przewodniczący Kośmider.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Radny – p. B. Kośmider

Ja niestety nie będę w tak wesołym temacie, chciałem złożyć oświadczenie, że według mnie przy procedowaniu druków 1468 i 1477 nastąpiło złamanie Statutu w punkcie dotyczącym referowania uchwał. Zgodnie ze Statutem jeżeli projekt uchwały jest projektem Komisji referuje go Przewodniczący, Wiceprzewodniczący lub wskazana przez niego osoba. Jeżeli podjęliśmy tą uchwałę z tą wadą prawną, a ona okaże się istotna te dwie uchwały zostaną przyjęte z taką wadą prawną.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Wiele głosowań było podobnie, ja mam też wiele przykładów jako prowadzący, jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Pani Radna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Szanowni Państwo!

Ja chciałam tylko powiedzieć tyle, że – to jest moje wewnętrzne odczucie – jest mi bardzo przykro, że nowy Przewodniczący zamiast próbować łączyć Radnych Klubu Platformy i Klubu PiS-u robi wszystko, żeby takie porozumienie koleżeńskie jak było, że tutaj mówiliśmy sobie „do sitka” różne rzeczy, a następnie szliśmy np. wspólnie na kawę czy jedliśmy razem obiad, te sprawy zostaną zakończone. Ja mam takie wewnętrzne przekonanie, że te rowy, które dzisiaj zostały wykopane są bardzo głębokie i od Państwa dalej będzie zależało czy rozstaniemy się po skończeniu tej kadencji podając sobie ręce czy obracając się do siebie tyłem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze? Bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski.

Radny – p. P. Bystrowski

Ja tylko ad vocem w charakterze sprostowania do tego co Pan Przewodniczący Józef Pilch powiedział. Po pierwsze /.../

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale bardzo proszę umożliwić Panu Radnemu wypowiedź.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący po pierwsze ja jestem osobą skromną i jeśli wchodziłem, Panie Przewodniczący parę razy mi się zdarzyło, że faktycznie korzystałem z gościny w pokoju Pani Barbary Zięby, zawsze sam chciałem tą kawę sobie zrobić więc żadnych dyspozycji nie wydawałem, ani mi to nawet do głowy nie przychodziło więc takie supozycje w rodzaju, że wydaję jakieś dyspozycje są, wie Pan, poniżej, znaczy są nieprawdziwe po prostu, a styl w jakim Pan to oznajmił, Pan mógł po prostu powiedzieć, Panie Radny nie podoba mi się, że takie rzeczy się tak odbywają, chciałbym to zmienić, ja bym powiedział, nie ma sprawy, ale sposób w jaki Pan to powiedział naprawdę, nie chcę w tej chwili tutaj na mównicy opowiadać Państwu bo i tak część osób wie, albo gdzieś tam słyszała pokątnie, albo już opowiadałem, to jest nieważne te szczegóły, było to w sposób naprawdę wysoce nieelegancki, ja sobie wypraszam żeby w taki sposób Pan Przewodniczący się do mnie zwracał, zresztą nie jest zainteresowany w tej chwili tym co ja mówię. Dziękuję bardzo, miłego wieczoru życzę.

XC SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 stycznia 2010 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przepraszam, ale ja jednak też muszę drugi raz powtórzyć, Panie Radny Pawle mi też było bardzo przykro, że Pan mi mówi o klaskaniu i o Panu Prezydencie i bardzo mi było przykro i jakoś też, przepraszam, ale nie usłyszałem słowa przepraszam. Dziękuję.

Zamykam obrady XC zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Sprawdzamy obecność jeszcze. Dziękuję Państwu Radnym, życzę dobrej nocy, mam nadzieję, że emocje jutro będą inne. Zamykam obrady XC zwyczajnej Sesji Rady Miasta Krakowa. Do protokołu Pan Stanisław Rachwał – prowadzący – obecny. Dziękuję Paniom i Panu za obsługę.

Na podstawie kaset magnetofonowych
stenogram sporządziła:
Maria Duś